



SCHWIMMBÄDER GEWERBLICHE 2024

Der Komplettanbieter für gewerbliche Schwimmbäder

Pumpen • Filter • Einbauteile • Wasseraufbereitung • Reinigungsroboter • Wärmepumpe • Ausrüstungen für die Poolumgebung

VORWORT

Wir entwickeln unsere Produkte in Europa und für den europäischen Markt. Das bedeutet, dass Sie sich unter allen Umständen auf uns verlassen können!

Mit 60 Jahren Erfahrung verfügt Hayward® über ein fundiertes Fachwissen im Bereich der Filterung. Ob es sich um Erlebnisbäder, Campingplätze, Wasserkaskaden oder andere Projekte handelt – unsere 10 Pumpenmodelle, die in Gusseisen oder Thermoplast erhältlich sind, werden allen Ihren Anforderungen gerecht. Ebenso ist unser Sortiment an Filtern die Lösung für die anspruchsvollsten Projekte, einschließlich unseres fortschrittlichen Know-Hows über Wickelfilter mit einer umfassenden Palette an Optionen, und des berühmten SwimClear™ Patronenfilters. Um dieses Filterangebot zu vervollständigen, bieten wir auch eine große Auswahl an automatischen und manuellen Batterien an. Wir sind auch führend bei der Einführung der Salzelektrolysetechnologie für gewerbliche Schwimmbäder und verfügen über eine umfassende Palette an Geräten, die so konzipiert sind, dass sie alle Bedürfnisse gemeinschaftlicher Schwimmbäder abdecken.

Für diese Ausgabe 2024 möchten wir Ihre Aufmerksamkeit auf die Neuheiten lenken, die unser Gesamtangebot untermauern. Bei den Filterausrüstungen ist der Wickelfilter HCF Barcelona jetzt mit einem hochfesten transparenten Deckel ausgestattet. Darüber hinaus wurde unser Sortiment an Outdoor-Ausrüstung um eine Produktkategorie für Wettkämpfe erweitert. Schließlich erweitern wir unsere Produktpalette für die Wasseraufbereitung durch Salzelektrolyse um AquaRite® Flo Commercial und AquaRite® LTO. Hayward® bietet jetzt zusätzlich zu AquaRite® HC zwei hochmoderne Lösungen an, die für alle öffentlichen Schwimmbad-Projekte geeignet sind. Mit AquaRite® Flo Commercial, einem „Inline“-Elektrolysegerät mit nur einem Gehäuse, lassen sich bis zu 250 g Chlor pro Stunde herstellen. AquaRite® LTO macht Ihre Anlage einfach und sicher, indem es die pH- und Redoxwerte überwacht und automatisiert.

Als anerkannter Ausstatter für öffentliche Schwimmbäder kennen wir bei Hayward® die Besonderheiten und einzigartigen Bedürfnisse unserer Partner. Unser technisches Verkaufsteam steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Zögern Sie nicht, es in Anspruch zu nehmen!

Auf uns und die Marke Hayward® ist Verlass. Gehen Sie den Weg mit uns, um Ihre ehrgeizigsten Ziele zu erreichen!

Fernando Blasco
VP, General Manager Europe & RoW

10-51 > PUMPEN

52-73 > FILTER

74-89 > EINBAUTEILE

90-103 > AUSRÜSTUNGEN FÜR DIE
POOLUMGEBUNG

112-131 > WASSERAUFBEREITUNG

132-135 > REINIGUNGSROBOTER

136-139 > WÄRMEPUMPEN

140-141 > GEWÄHRLEISTUNG UND AGB

Der Komplettanbieter für gewerbliche Schwimmbäder

WASSERAUFBEREITUNG: STEUERKONSOLE CONTROL STATION

FILTER - HCF UNI-SERIES

PUMPE - HCP 4000 SERIES



WÄRMEPUMPE - MACROLINE

MITTELDRUCK-UV-
BEHANDLUNGSSYSTEM SMART SERIES


Europäische Verkaufsorganisation

HAYWARD® ist europaweit mit einem engagierten **Vertriebs- und Technikteam von mehr als 50 Mitarbeitern** vertreten.

BLEIBEN SIE INFORMIERT,
FOLGEN SIE UNS
IN DEN SOZIALEN
NETZWERKEN



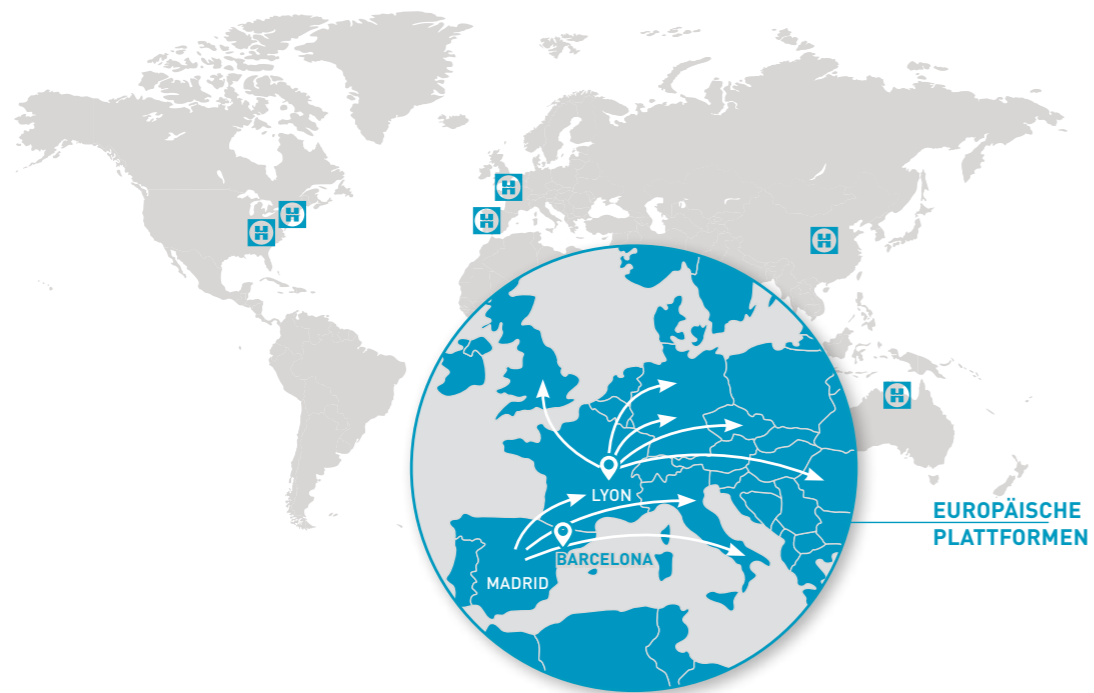
Anfragen an unseren Vertriebsservice:

 eu-customerservice@hayward.com



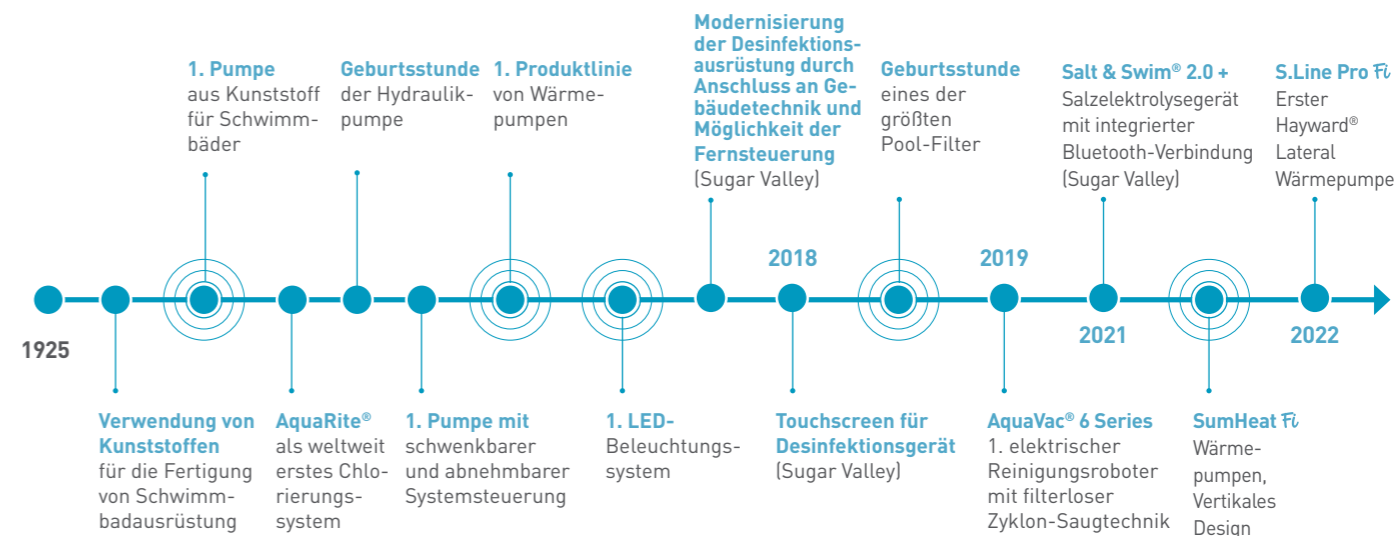
Hayward® , führender Anbieter von Pool-Ausrüstung

Weltweite Präsenz



Hayward® ist seit über 60 Jahren auf dem europäischen Markt etabliert mit lokal angesiedelten Werken und einer Logistikstruktur.

Unser Erfolgsgeheimnis: innovative Produkte



HAYWARD® EUROPE – EIN UMFASSENDES ANGEBOT

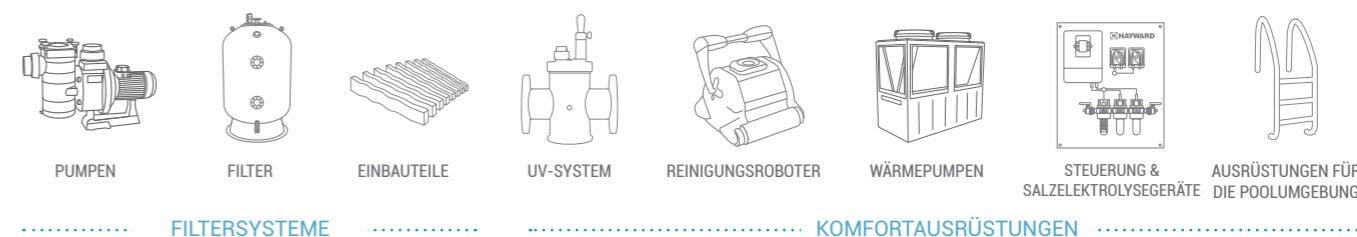
- Wir verfügen intern über alle notwendigen Ressourcen (Engineering, Marketing, Fertigung etc.) für die Entwicklung von Produkten für den europäischen Markt
- Umfassendes Produktangebot (Filterung und Komfortausrüstung) für private Pools
- Verschiedene Produktreihen –

Hayward®, Kripsol® – für alle Märkte und Anforderungen

- Anerkanntes Know-how in der Wasseraufbereitung mit der Sugar Valley-Technologie
- Umfassendes Angebot für gewerbliche Schwimmbäder mit der Produktreihe Hayward Commercial Aquatics

IMMER IN IHRER NÄHE

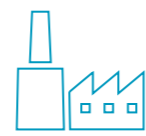
Eine umfassende Produktpalette



60 JAHRE VON ERFAHRUNG UND PRÄSENZ IN EUROPA



1 000 ARTIKEL IN EUROPA



11 WERKE (INKLUSIVE DISTRIBUTIONSZENTREN)



2 300 MITARBEITER WELTWEIT

MEHR ALS
6 MILLIONEN
MIT HAYWARD®-
PRODUKTEN
AUSGESTATTETE POOLS





WARNUNG

Bitte beachten Sie, dass wir aufgrund neuer Vorschriften die einphasigen Modelle mit IE1-Motor und die dreiphasigen Modelle mit IE1-Motor nicht mehr in Länder der Europäischen Union* verkaufen können.

Einphasige 230-V-Referenzen mit IE1-Motor sind bis zum Ende des Lagerbestands verfügbar. Später werden sie durch die entsprechenden 230-V-Einphasenmodelle mit IE2-Motor ersetzt.

* Liste der Länder der Europäischen Union: Deutschland, Österreich, Belgien, Bulgarien, Zypern, Kroatien, Dänemark, Slowakei, Slowenien, Spanien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Ungarn, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Polen, Portugal, Tschechien, Rumänien, Schweden.

PUMPEN

Der Komplettanbieter für gewerbliche Schwimmbäder

UNSERE PUMPEN

Hayward® Commercial Aquatics bietet eine umfassende Reihe an Pumpentechnologien für sämtliche Arten gewerblicher Schwimmbäder.

Von kleineren Becken bis hin zu großen Schwimmbädern erfüllen die Hydraulikleistungen die Ansprüche komplexer Anlagen in idealer Weise.

Alle Drehstrommotoren entsprechen dem Effizienzstandard IE3 gemäß der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates, der leistungsstärkere Motoren bevorzugt, da sie für einen reduzierten Energieverbrauch der Anlagen sorgen.



HCP SERIES PUMPEN

HCP7200 SERIES.....	12
HCP5200 SERIES.....	14
HCP5000 SERIES.....	19
HCP4200 SERIES.....	21
HCP4000 SERIES.....	22
HCP3800 SERIES.....	23
HCP3600 SERIES.....	24
HCP1100 SERIES.....	25
HCP1000 SERIES.....	27
HCP0900 SERIES.....	28
LEISTUNG BEI VERSCHIEDENEN FREQUENZEN	28
FREQUENZWANDLER	30
VORFILTER.....	40
ZUBEHÖR.....	43
GEBLÄSE	44
ÜBERSICHT GEWERBLICHE PUMPEN ..	48

HCP7200 SERIES

Pumpen mit 1450 U/min

2
JAHRE GARANTIE

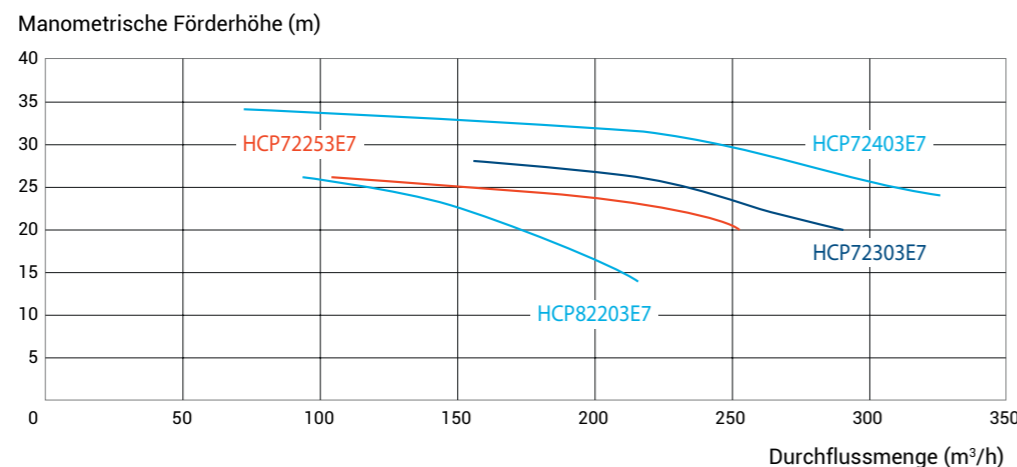
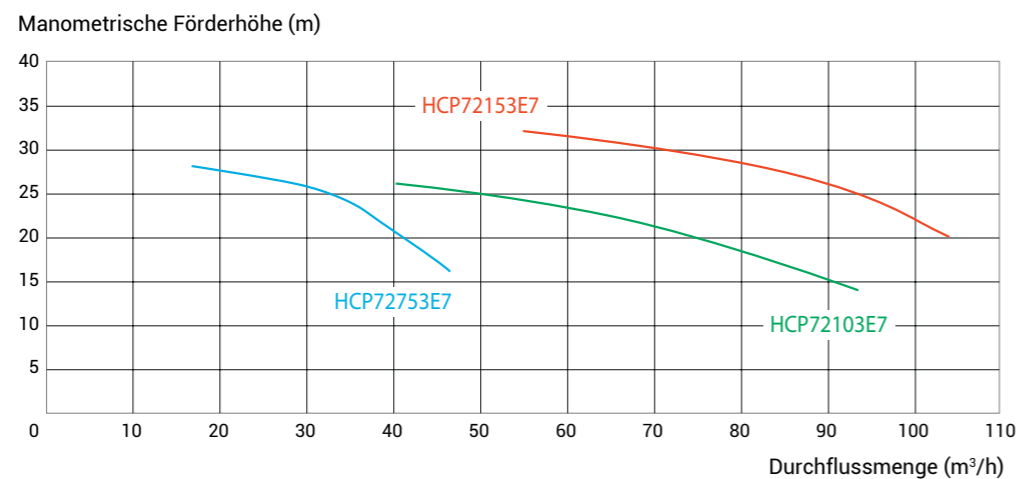


Die Lösung für gewerbliche Schwimmbäder

- Alle Grauguss-Pumpen verfügen über elektrolytische Beschichtung für hohe Korrosionsbeständigkeit
- Vorfilterkorb aus Edelstahl
- Vorfilter und Anschlusset inklusive
- Max. Durchflussmenge: 325 m³/h
- Gleitringdichtung aus Carbon
- 60 Hz auf Anfrage
- Leistungsstarke IE3-Motoren gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie

- ▶ 7,5 PS bis 40 PS
- ▶ 1450 U/min
- ▶ Material Pumpe: Grauguss
- ▶ Material Turbine: Bronze

☉ Kennlinien HCP7200 SERIES



HCP7200 SERIES

Pumpen mit 1450 U/min

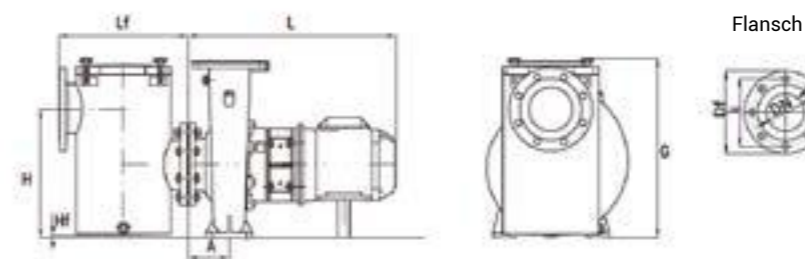
2
JAHRE GARANTIE

☉ HCP7200 SERIES Technische Daten

Art.-Nr.	Stromstärke (A)			Manometrische Förderhöhe (m)										Verbindungsflansche	
	P2	400/700 V		14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	Eingang	Ausgang
	PS	A	A	Durchflussmenge (m ³ /h)										DN	DN
HCP72753E7	7,5	11	6,2	-	47	44	41	38	35	29	17	-	-	80	50
HCP72103E7	10	14	8,3	94	88	81	74	66	56	40	-	-	-	80	65
HCP72153E7	15	20	12	-	-	-	104	100	96	90	82	70	55	80	65
HCP82203E7	20	27	16	216	203	188	173	156	132	94	-	-	-	125	100
HCP72253E7	25	33	19	-	-	-	252	231	186	104	-	-	-	150	125
HCP72303E7	30	40	23	-	-	-	290	265	244	216	156	-	-	150	125
HCP72403E7	40	54	31	-	-	-	-	-	325	296	270	240	198	150	125

P2: Nennleistung

☉ HCP7200 Maße



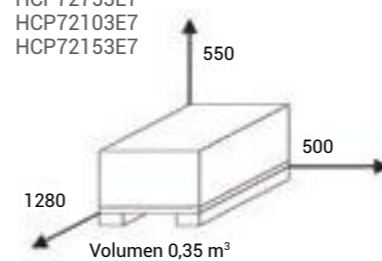
☉ HCP7200 Tabelle Maße

Art.-Nr.	P2	Maße (mm)														Vorfilterkapazität	Gewicht
		Flansch Eingang					Flansch Ausgang				Maße Pumpe						
		PS	DN	Df	k	s	DN	Df	k	s	A	G	H	Hf	L		
HCP72753E7	7,5	80	200	160	8 x 19	50	165	125	4 x 19	125	505	225	105	747	300	11	150
HCP72103E7	10	80	200	160	8 x 19	65	185	145	4 x 19	125	505	225	105	784	300	11	159
HCP72153E7	15	80	200	160	8 x 19	65	185	145	4 x 19	125	505	225	105	917	300	11	184
HCP82203E7	20	125	250	210	8 x 19	100	220	180	8 x 19	140	565	250	118	1003	345	13,5	257
HCP72253E7	25	150	285	240	8 x 23	125	250	210	8 x 19	140	635	280	40	1017	445	42	355
HCP72303E7	30	150	285	240	8 x 23	125	250	210	8 x 19	140	635	280	40	1086	445	42	363
HCP72403E7	40	150	285	240	8 x 23	125	250	210	8 x 19	140	635	280	40	1137	445	42	415

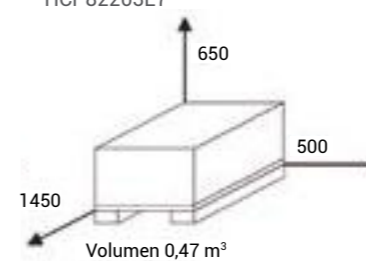
P2: Nennleistung / Df: Außendurchmesser Flansch / k: Ring im Mittelpunkt der Bohrlöcher / s: Bohrlöcher (Länge x Durchmesser)

☉ HCP7200 SERIES Maße Verpackungseinheit (Palette)

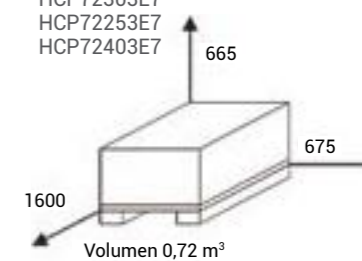
HCP7200 SERIES 7,5 bis 15 PS
HCP72753E7
HCP72103E7
HCP72153E7



HCP8200 SERIES 20 PS
HCP82203E7



HCP7200 SERIES 20 bis 40 PS
HCP72303E7
HCP72253E7
HCP72403E7



HCP5200 SERIES

Pumpen mit 1450 U/min

2

JAHRE GARANTIE



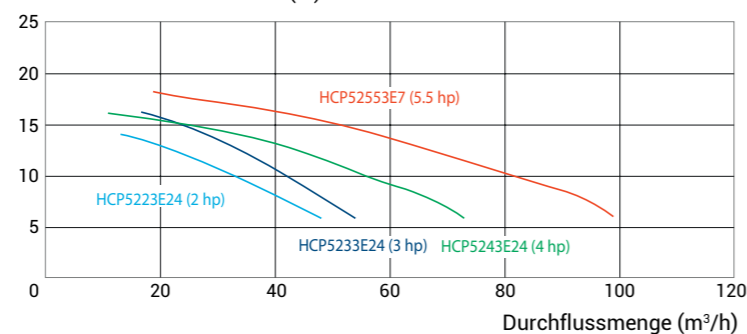
Die Lösung für gewerbliche Schwimmbäder

- Alle Grauguss-Pumpen verfügen über elektrolytische Beschichtung für hohe Korrosionsbeständigkeit
- Vorfilter und Anschlussset inklusive
- Max. Durchflussmenge: 550 m³/h
- Gleitringdichtung aus Carbon
- 60 Hz auf Anfrage
- Leistungsstarke IE3-Motoren gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie

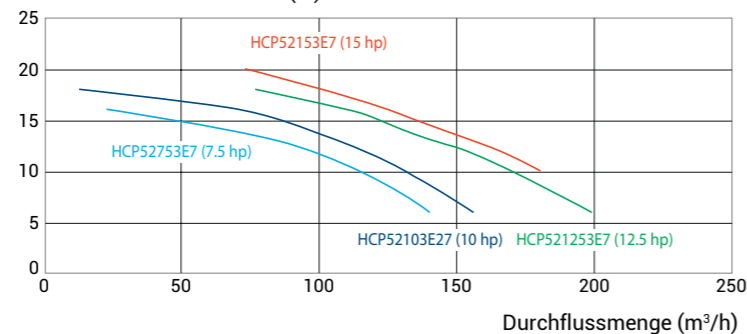
- ▶ 2 PS bis 40 PS
- ▶ 1450 U/min
- ▶ Material Pumpe: Grauguss
- ▶ Material Turbine: Bronze

Kenlinien HCP5200 SERIES

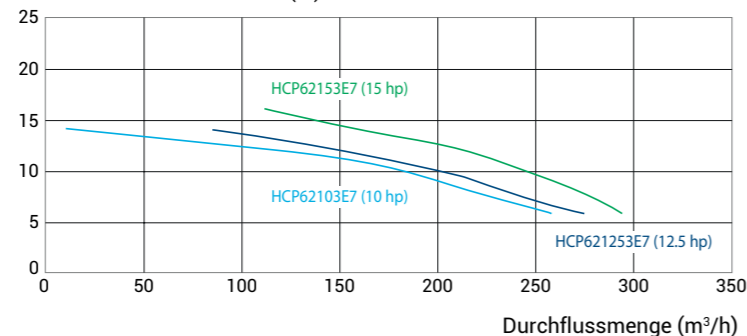
Manometrische Förderhöhe (m)



Manometrische Förderhöhe (m)



Manometrische Förderhöhe (m)



HCP5200 SERIES

Pumpen mit 1450 U/min

für große manometrische Förderhöhe und hohen Durchfluss

2

JAHRE GARANTIE

HCP 5200 SERIES Technische Daten

Art.-Nr.	Stromstärke (A)				Manometrische Förderhöhe (m)								Verbindungsflansche		
	P2	230/400 V		400/700 V		6	8	10	12	14	16	18	20	Eingang	Ausgang
	PS	A	A	A	A	Durchflussmenge (m ³ /h)								DN	DN
HCP5223E24	2	5,7	3,3	-	-	48	40	33	24	13	-	-	-	100	3"
HCP5233E24	3	7,9	4,5	-	-	54	48	42	36	28	17	-	-	100	3"
HCP5243E24	4	10,5	6	-	-	73	66	55	46	33	11	-	-	100	80
HCP5253E7	5,5	-	-	7,9	4,6	99	93	82	70	58	42	19	-	100	80
HCP52753E7	7,5	-	-	10,7	6,2	140	128	114	97	67	23	-	-	125	100
HCP52103E7	10	-	-	14,3	8,3	156	145	131	117	97	73	13	-	125	100
HCP521253E7	12,5	-	-	17,5	10,1	199	185	170	154	131	112	77	-	150	100
HCP52153E7	15	-	-	20,4	11,8	-	-	180	165	145	125	102	73	150	100
HCP62103E7	10	-	-	14,3	8,3	258	220	182	121	10	-	-	-	150	125
HCP621253E7	12,5	-	-	17,5	10,1	274	235	202	152	86	-	-	-	150	125
HCP62153E7	15	-	-	20,4	11,8	295	275	245	215	162	111	-	-	150	125

P2: Nennleistung

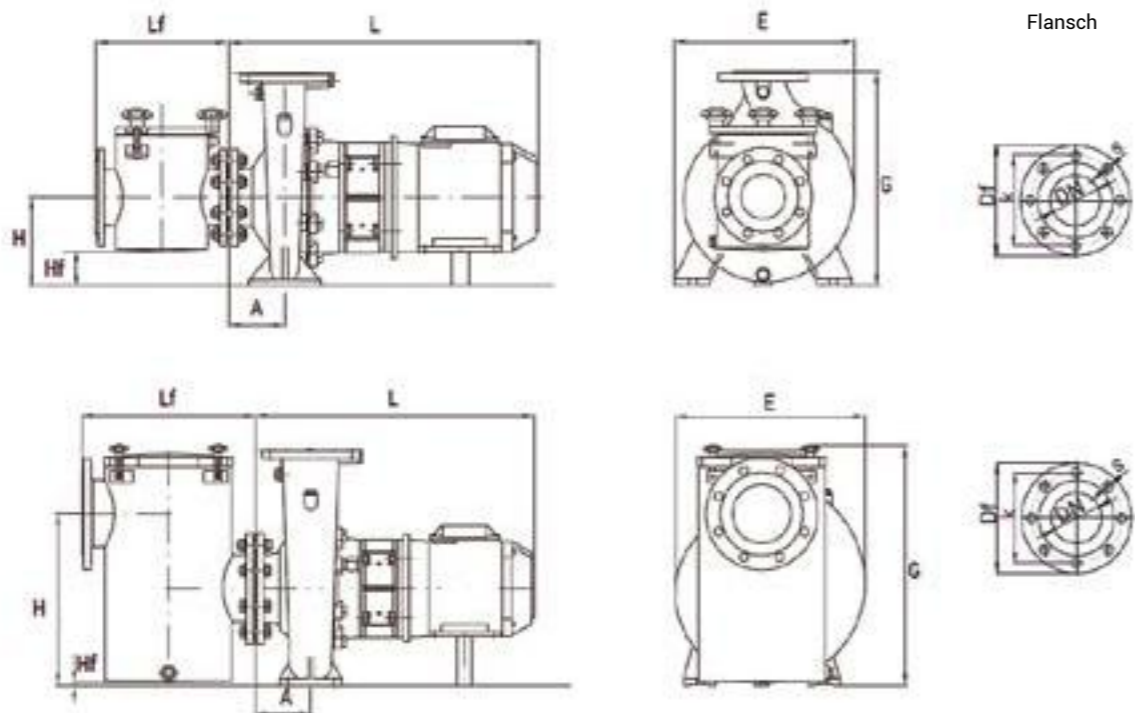


HCP5200 SERIES

Pumpen mit 1450 U/min

2
JAHRE GARANTIE

☉ HCP5200 SERIES Maße



Art.-Nr.	P2	Maße (mm)															Vorfilterkapazität Liter	Gewicht kg
		Flansch Eingang					Flansch Ausgang					Maße Pumpe						
PS	DN	Df	k	s	DN	Df	k	s	A	E	G	H	Hf	L	Lf			
HCP5223E24	2	100	220	180	8 x 19	50	165	125	4 x 19	100	335	405	180	60	470	298	11	84
HCP5233E24	3	100	220	180	8 x 19	50	165	125	4 x 19	100	335	405	180	60	601	298	11	89
HCP5243E24	4	100	220	180	8 x 19	80	200	160	4 x 19	125	405	480	200	80	641	298	11	104
HCP5253E7	5,5	100	220	180	8 x 19	80	200	160	4 x 19	125	405	480	200	80	641	298	11	111
HCP52753E7	7,5	125	250	210	8 x 19	100	220	180	8 x 19	140	430	505	225	93	801	345	13,5	143
HCP52103E7	10	125	250	210	8 x 19	100	220	180	8 x 19	140	430	505	225	93	801	345	13,5	154
HCP521253E7	12,5	150	285	240	8 x 23	100	220	180	8 x 19	140	430	505	225	-15	801	445	42	213
HCP52153E7	15	150	285	240	8 x 23	100	220	180	8 x 19	140	430	505	225	-15	921	445	42	244
HCP62103E7	10	150	285	240	8 x 23	125	250	210	8 x 19	140	485	605	250	10	801	445	42	221
HCP621253E7	12,5	150	285	240	8 x 23	125	250	210	8 x 19	140	485	605	250	10	801	445	42	228
HCP62153E7	15	150	285	240	8 x 23	125	250	210	8 x 19	140	485	605	250	10	921	445	42	261

P2: Nennleistung / Df: Außendurchmesser Flansch / k: Ring im Mittelpunkt der Bohrlöcher / s: Bohrlöcher (Länge x Durchmesser)

HCP5200 SERIES

1450 U/min Pumpen – Große Modelle

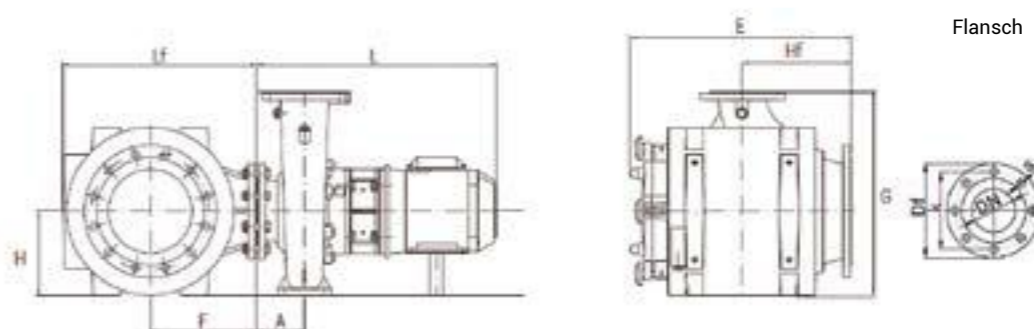
2
JAHRE GARANTIE



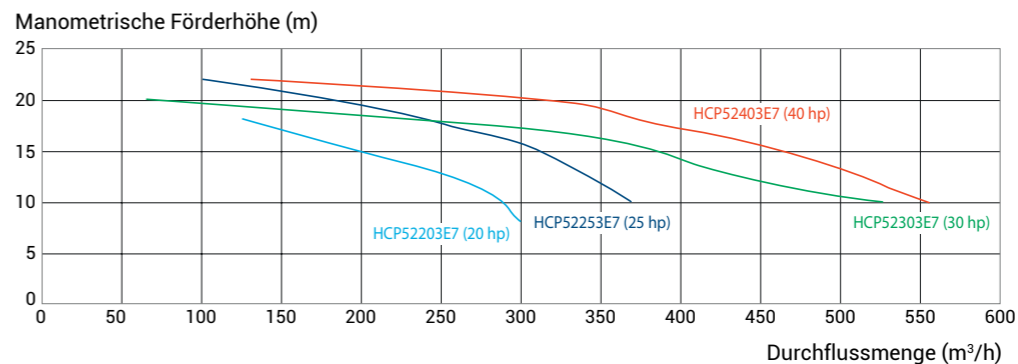
Große Modelle

- Für horizontalen oder vertikalen Einbau
- ▶ 20 PS bis 40 PS
- ▶ 1450 U/min
- ▶ Material Pumpe: Grauguss
- ▶ Material Turbine: Bronze

☉ HCP5200 SERIES Maße



☉ Kennlinien HCP5200 SERIES – Große Modelle



☉ HCP5200 SERIES Technische Daten

Art.-Nr.	PS	Stromstärke (A)		Manometrische Förderhöhe (m)							Verbindungsflansche		
		400/700 V		8	10	12	14	16	18	20	22	Eingang	Ausgang
		A	A	Durchflussmenge (m³/h)							DN	DN	
HCP52203E7	20	27,3	15,8	299	287	262	222	171	126	-	-	250	125
HCP52253E7	25	33,5	19,4	-	369	349	324	297	240	184	101	250	125
HCP52303E7	30	39,7	23	-	528	451	403	357	244	66	-	300	150
HCP52403E7	40	53,8	31,2	-	556	521	487	440	375	316	131	300	150

P2: Nennleistung

HCP5200 SERIES

Pumpen mit 1450 U/min - Große Modelle

2

JAHRE GARANTIE

HCP5200 SERIES Tabelle Maße

Art.-Nr.	P2	Maße (mm)															Vorfilterkapazität Liter	Gewicht kg
		Flansch Eingang				Flansch Ausgang				Maße Pumpe								
		PS	DN	Df	k	s	DN	Df	k	s	A	E	G	H	Hf	L		
HCP52203E7	20	250	395	350	12 x 23	125	250	210	8 x 19	140	665	605	250	328	963	570	93	319
HCP52253E7	25	250	395	350	12 x 23	125	250	210	8 x 19	140	665	605	250	328	963	570	93	335
HCP52303E7	30	300	445	400	12 x 23	150	280	240	8 x 23	160	665	655	280	328	893	570	93	361
HCP52403E7	40	300	445	400	12 x 23	150	280	240	8 x 23	160	665	655	280	328	1071	570	93	387

P2: Nennleistung / Df: Außendurchmesser Flansch / k: Kreis im Mittelpunkt der Bohrlöcher / s: Bohrlöcher (Länge x Durchmesser)

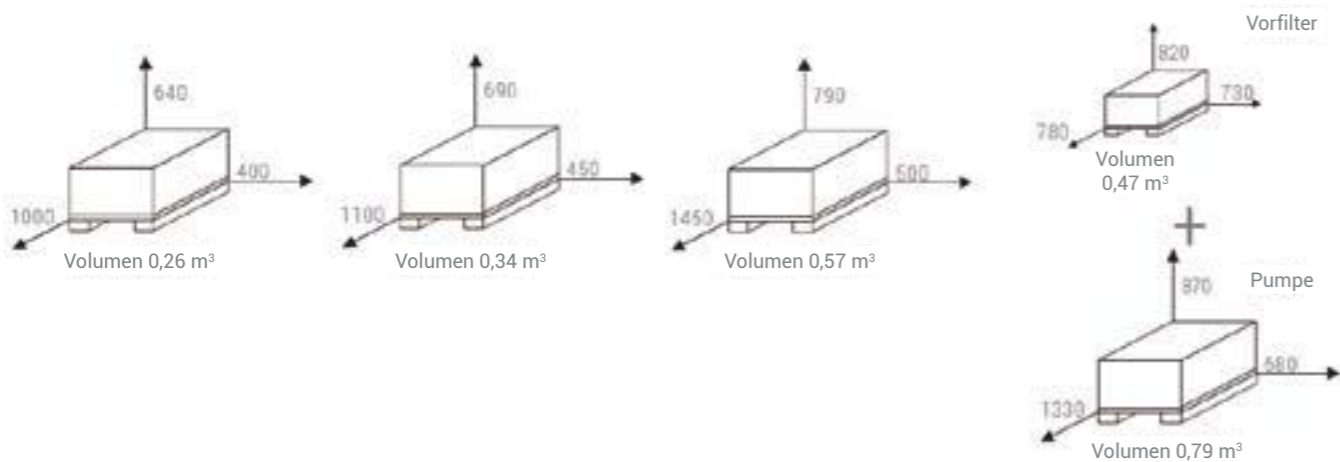
HCP5200 SERIES Maße Verpackungseinheit (Palette)

HCP5200 SERIES 2 bis 3 PS
HCP5223E24
HCP5233E24

HCP5200 SERIES 4 bis 5,5 PS
HCP5243E24
HCP5253E7

HCP5200 SERIES 7,5 bis 15 PS
HCP5273E7
HCP52103E7
HCP521253E7
HCP52153E7

HCP5200 SERIES 20 bis 40 PS
HCP52203E7
HCP52303E7
HCP62103E7
HCP621253E7
HCP62153E7



HCP5000 SERIES

Pumpen mit 2900 U/min

2

JAHRE GARANTIE



IE3

Die Lösung für gewerbliche Schwimmbäder

- Standardmäßig mit Messing- und Bronze-Turbinen
- Alle Grauguss-Pumpen verfügen über elektrolytische Beschichtung für hohe Korrosionsbeständigkeit
- Vorfilterkorb aus Edelstahl
- Vorfilter und Anschlusset inklusive
- Max. Durchflussmenge: 160 m³/h
- Gleitringdichtung aus Carbon
- 60 Hz auf Anfrage
- Leistungsstarke IE3-Motoren gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie

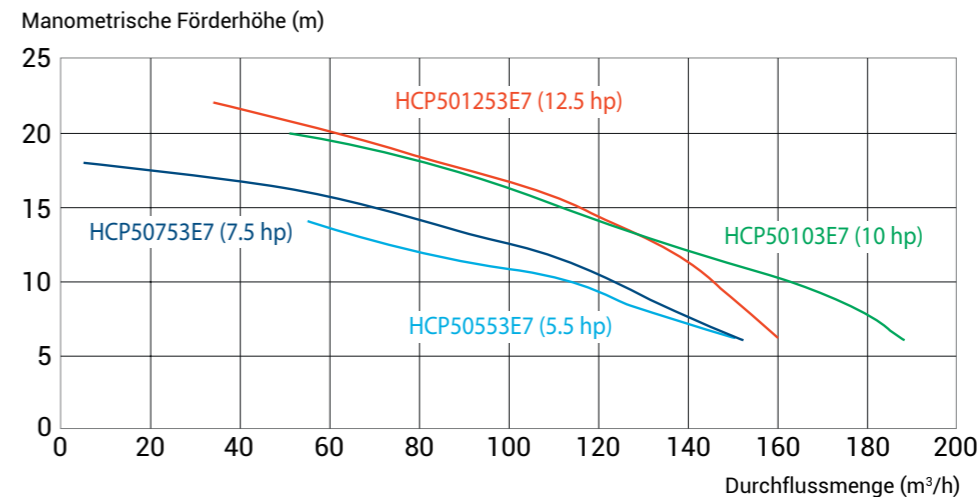
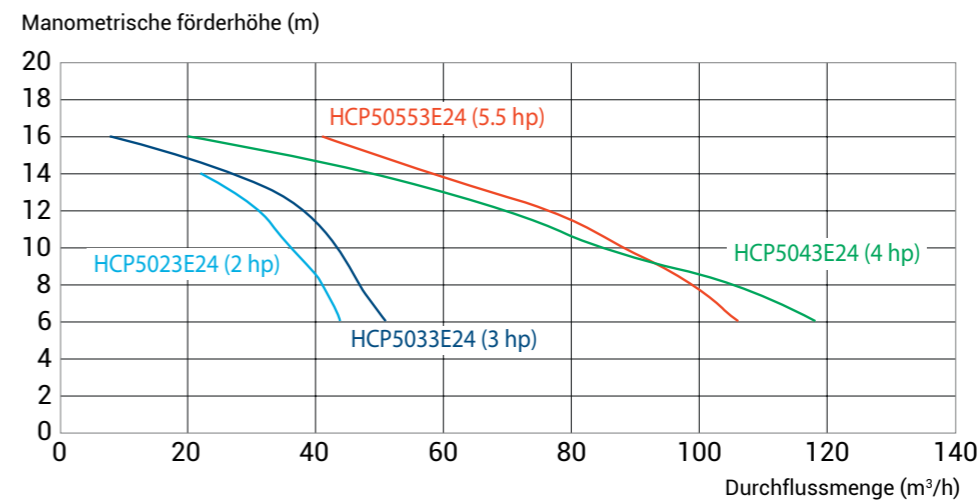
▶ 2 PS bis 12,5 PS

▶ 2900 U/min

▶ Material Pumpe:
Grauguss

▶ Material Turbine: Bronze

Kennlinien HCP5000 SERIES



HCP5000 SERIES

2900 U/min Pumpen

2

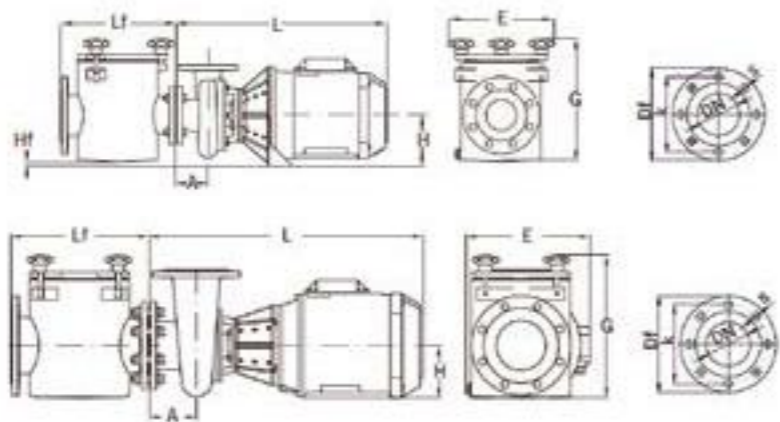
JAHRE GARANTIE

HCP5000 SERIES Technische Daten

Art.-Nr.	P2	Stromstärke (A)				Manometrische Förderhöhe (m)								Verbindungsflansche				
		230/400 V		400/700 V		6	8	10	12	14	16	18	20	22	Eingang	Ausgang		
	PS	A	A	A	A	Durchflussmenge (m³/h)								DN	DN			
HCP5023E24	2	5,3	3,1	-	-	44	41	36	31	22	-	-	-	-	-	-	80	3"
HCP5033E24	3	7,6	4,3	-	-	51	47	42	38	27	8	-	-	-	-	-	80	3"
HCP5043E24	4	9,9	5,7	-	-	118	105	80	70	49	20	-	-	-	-	-	100	100
HCP50553E24	5,5	13	7,4	-	-	106	99	85	76	58	41	-	-	-	-	-	100	100
HCP50553E7	5,5	-	-	7,4	4,3	152	130	112	79	55	-	-	-	-	-	-	125	100
HCP50753E7	7,5	-	-	10,1	5,9	152	136	123	106	81	55	5	-	-	-	-	125	100
HCP50103E7	10	-	-	13,5	7,8	188	178	162	140	115	99	81	51	-	-	-	125	100
HCP501253E7	12,5	-	-	16,6	9,6	194	179	163	147	129	109	87	61	26	-	-	125	100

P2: Nennleistung

HCP5000 SERIES Maße

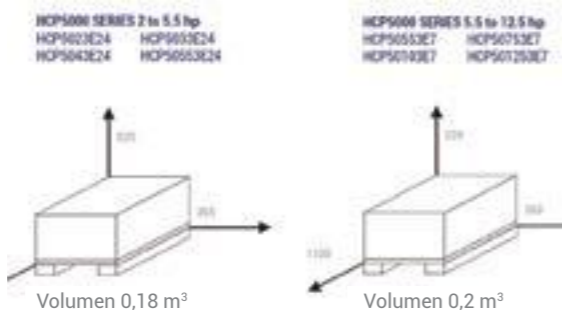


HCP5000 SERIES Tabelle Maße

Art.-Nr.	P2	Maße (mm)														Vorfilterkapazität	Gewicht	
		Flansch Eingang			Flansch Ausgang				Maße Pumpe									
	PS	DN	Df	k	s	DN	Df	k	s	A	E	G	H	Hf	L	Lf	Liter	kg
HCP5023E24	2	80	200	160	8 x 19	55	152	125	4 x 14	82	271	319	132	12	491	300	11	54
HCP5033E24	3	80	200	160	8 x 19	55	152	125	4 x 14	82	271	319	132	12	491	300	11	55
HCP5043E24	4	100	220	180	8 x 19	100	220	180	8 x 19	120	288	320	132	-	584	300	11	69
HCP50553E24	5,5	100	220	180	8 x 19	100	220	180	8 x 19	120	288	320	132	-	606	300	11	78
HCP50553E7	5,5	125	250	210	8 x 19	100	220	180	8 x 19	120	275	347	132	-	606	347	13,5	91
HCP50753E7	7,5	125	250	210	8 x 19	100	220	180	8 x 19	120	312	360	132	-	724	347	13,5	99
HCP50103E7	10	125	250	210	8 x 19	100	220	180	8 x 19	120	312	360	132	-	724	347	13,5	105
HCP501253E7	12,5	125	250	210	8 x 19	100	220	180	8 x 19	120	312	360	132	-	724	347	13,5	114

P2: Nennleistung / Df: Außendurchmesser Flansch / k: Kreis im Mittelpunkt der Bohrlöcher / s: Bohrlöcher (Länge x Durchmesser)

HCP5000 SERIES Maße Verpackungseinheit (Palette)



Volumen 0,18 m³

Volumen 0,2 m³

HCP4200 SERIES

Pumpen mit 1450 U/min

2

JAHRE GARANTIE



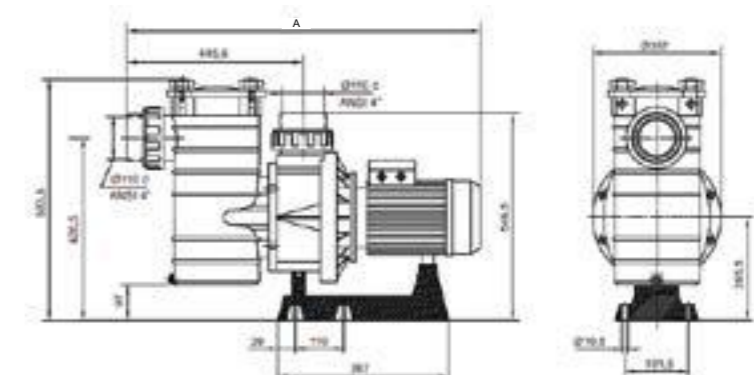
MADE IN EU

IE3

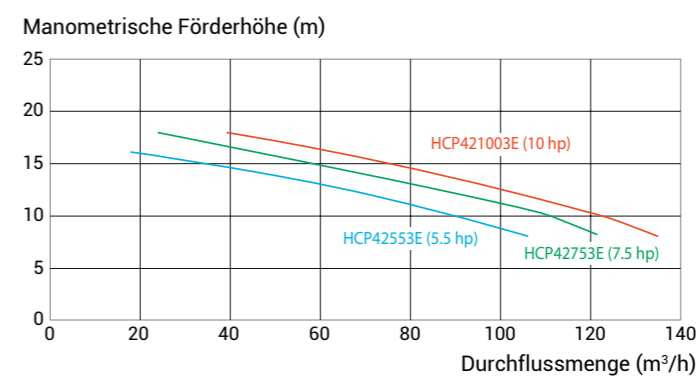
- ▶ 5,5 PS bis 10 PS
- ▶ 1450 U/min
- ▶ Material Pumpe: Thermoplast

Pumpen mit hohem Wirkungsgrad

- Selbstansaugende Kreiselpumpe aus glasfaserverstärktem Thermoplast
- IE3-Drehstrommotor gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie
- Turbine aus verstärktem Noryl
- Für den Einsatz in Salz- und Meerwasser geeignet
- 4-poliger Motor, Betrieb mit 1450 U/min / 50 Hz
- Vorfilter mit großer Aufnahmekapazität (14 l) und transparentem Deckel für einfachere Wartung
- Erhöhter Sockel für gute Motorlüftung



Kennlinien HCP4200 SERIES



Art.-Nr.	P2 (PS)	P1 (kW)	Wasserdurchsatz (m³/h)	Eingang / Ausgang (mm)	Gewicht (kg)	Motor	Stromstärke (A)	Maß A (mm)	Maße Verpackungseinheit (mm)	Menge je Palette (Stück)	IE3
HCP42553E	5,5	4,71	68	110	46	Drehstrommotor 400 / 700 V	9,1 / 5,3	889	940 x 390 x 620	6	IE3
HCP42753E	7,5	7	90	110	50	Drehstrommotor 400 / 700 V	12,3 / 7,1	914	940 x 390 x 620	6	IE3
HCP421003E	10	8,7	104	110	70	Drehstrommotor 400 / 700 V	16,0 / 9,3	944	1101 x 400 x 630	3	IE3

* bei 12 m Wassersäule / P1 Leistungsaufnahme / P2 Nennleistung

HCP4000 SERIES

Pumpen mit 2850 U/min

2
JAHRE GARANTIE

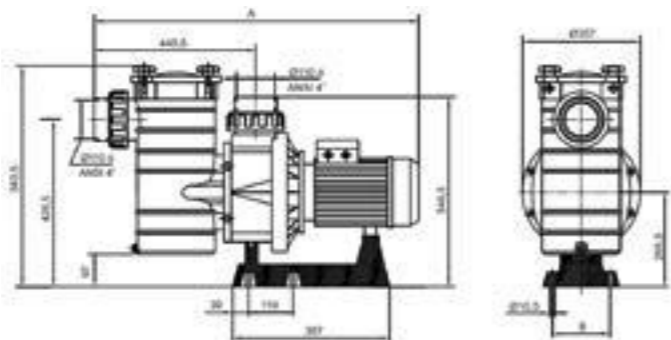


IE3 ✓

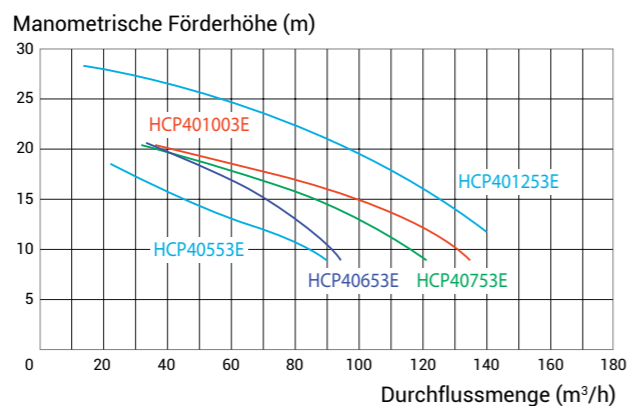
- ▶ 5,5 PS bis 12,5 PS
- ▶ 2850 U/min
- ▶ Material Pumpe: Thermoplast

Pumpen mit großer Kapazität

- Selbstansaugende Kreiselpumpe aus glasfaserverstärktem Thermoplast
- Leicht und einfach zu installieren
- IE3-Drehstrommotor gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie
- Hochleistungsfähige Hydraulik
- Turbine aus verstärktem Noryl
- Für den Einsatz in Salz- und Meerwasser geeignet
- Leistungsstarker TEFC-Motor
- Vorfilter mit großer Aufnahmekapazität (14 l) und transparentem Deckel für einfachere Wartung
- Erhöhter Sockel für gute Motorlüftung
- Betrieb mit 50 Hz und 2850 U/min, Schutzart IP55, Isolationsklasse F
- Einsatzbereiche: sehr große Becken, Wellnesspools, Wasserspiele



☉ Kennlinien HCP4000 SERIES



Art.-Nr.	P2 (PS)	P1 (kW)	Wasser-durchsatz* (m³/h)	Eingang / Ausgang (mm)	Gewicht (kg)	Motor	Strom-stärke (A)	Maß A (mm)	Maß B (mm)	Maße Verpa-ckungseinheit (mm)	Menge je Palette (Stück)	IE3 ✓
HCP40553E	5,5	4,7	64,0	110	45	Drehstrommotor 400 / 700 V	9,0 / 5,2	914	143	940 x 390 x 620	6	IE3 ✓
HCP40653E	6,5	5,9	84,2	110	46	Drehstrommotor 400 / 700 V	11,5 / 6,6	914	143	940 x 390 x 620	6	IE3 ✓
HCP40753E	7,5	7,0	104,5	110	52	Drehstrommotor 400 / 700 V	12,1 / 7,0	914	143	940 x 390 x 620	6	IE3 ✓
HCP401003E	10	8,7	115,6	110	66	Drehstrommotor 400 / 700 V	15,8 / 9,2	944	185	940 x 390 x 620	3	IE3 ✓
HCP401253E	12,5	10,2	137	110	76	Drehstrommotor 400 / 700 V	18 / 10,4	984	181,5	-	3	IE3 ✓

* bei 12 m Wassersäule / P1: Leistungsaufnahme / P2: Nennleistung

HCP3800 SERIES

Pumpen mit 2850 U/min

2
JAHRE GARANTIE

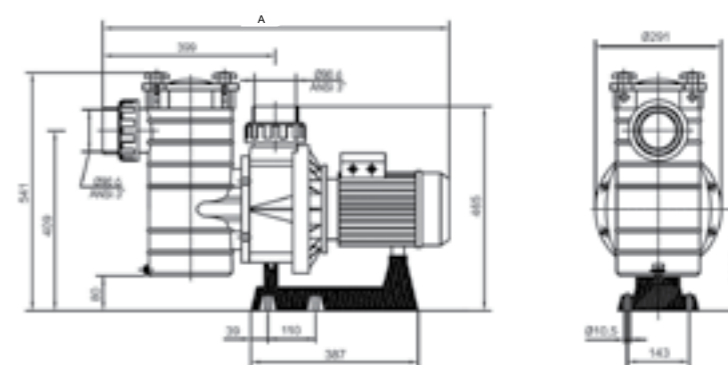


IE3 ✓

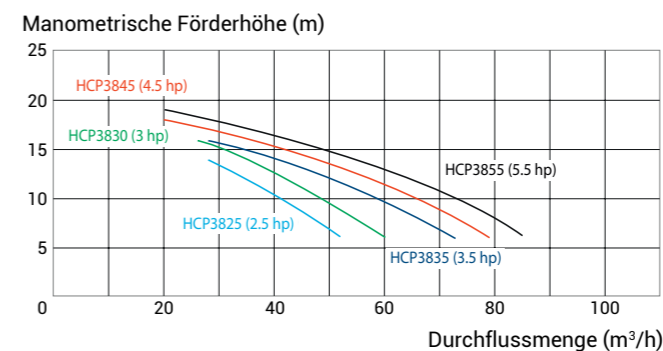
- ▶ 2,5 PS bis 5,5 PS
- ▶ 2850 U/min
- ▶ Material Pumpe: Thermoplast

Leicht und einfach zu installieren

- Pumpe aus glasfaserverstärktem Thermoplast
- IE3-Drehstrommotor gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie
- Turbine aus verstärktem Noryl
- Für den Einsatz in Salz- und Meerwasser geeignet
- Vorfilter mit transparentem Deckel für eine einfachere Wartung
- Erhöhter Sockel für gute Motorlüftung
- Betrieb mit 50 Hz und 2850 U/min, Schutzart IP55, Isolationsklasse F
- Einsatzbereiche: große Becken, Wellnesspools, Wasserspiele



☉ Kennlinien HCP3800 SERIES



Art.-Nr.	P2 (PS)	P1 (kW)	Wasser-durchsatz* (m³/h)	Eingang / Ausgang (mm)	Gewicht (kg)	Motor	Strom-stärke (A)	Maß A (mm)	Maße Verpa-ckungseinheit (mm)	Menge je Palette (Stück)	IE3 ✓
HCP38251E	2,5	2,3	35	90	25,5	Einphasig 230 V	12,4	760	830 x 330 x 570	12	IE1 ✓
HCP38301E	3	2,8	42	90	26,2	Einphasig 230 V	14,5	760	830 x 330 x 570	12	IE1 ✓
HCP38253E	2,5	2,3	35	90	-	Dreiphasig 230 / 400 V	8,3 / 4,8	760	830 x 330 x 570	12	IE3 ✓
HCP38303E	3	2,8	42	90	-	Dreiphasig 230 / 400 V	8,8 / 5,1	760	830 x 330 x 570	12	IE3 ✓
HCP38353E	3,5	3,7	50	90	-	Dreiphasig 230 / 400 V	10,4 / 6,0	801	830 x 330 x 570	12	IE3 ✓
HCP38453E	4,5	4,3	57	90	-	Dreiphasig 230 / 400 V	11,7 / 6,75	801	830 x 330 x 570	12	IE3 ✓
HCP38553E24	5,5	4,7	67	90	35,5	Dreiphasig 230/400 V	14,6 / 8,5	815	830 x 330 x 570	12	IE3 ✓
HCP38553E7	5,5	4,7	67	90	35,5	Dreiphasig 400/700 V	8,5/4,8	815	830 x 330 x 570	12	IE3 ✓

* bei 12 m Wassersäule / P1: Leistungsaufnahme / P2: Nennleistung
Einphasige 230-V-Referenzen mit IE1-Motor sind bis zum Ende des Lagerbestands verfügbar. Später werden sie durch die entsprechenden 230-V-Einphasenmodelle mit IE2-Motor ersetzt.

HCP3600 SERIES

Pumpen mit 2850 U/min

3
JAHRE GARANTIE

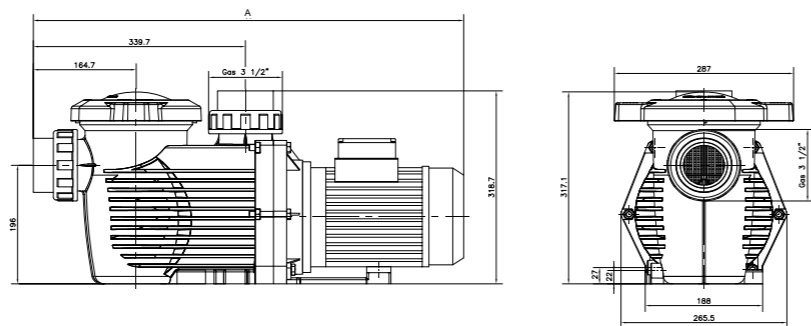


MADE IN EU

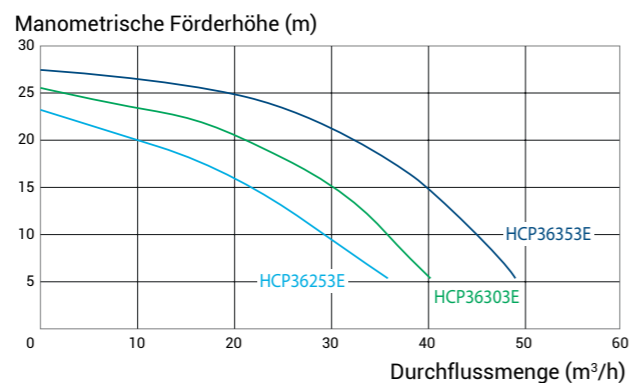
Leistungstarker TEFC-Motor

- Pumpe aus glasfaserverstärktem Thermoplast
- Leicht und einfach zu installieren
- IE3-Drehstrommotor gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie
- Turbine aus verstärktem Noryl
- Für den Einsatz in Salz- und Meerwasser geeignet
- Vorfilter mit transparentem Deckel für eine einfachere Wartung
- Deckel mit Vierteldrehverschluss und Übergangskupplung mit einem Durchmesser von 75 mm.
- Betrieb mit 50 Hz und 2850 U/min, Schutzart IP55, Isolationsklasse F
- Einsatzbereiche: große Becken, Wellnesspools, Wasserspiele

- ▶ 2,5 PS bis 3,5 PS
- ▶ 2850 U/min
- ▶ Material Pumpe: Thermoplast



● Kennlinien HCP3600 SERIES



Art.-Nr.	P2 (PS)	P1 (kW)	Wasserdurchsatz* (m³/h)	Eingang / Ausgang (mm)	Gewicht (kg)	Motor	Stromstärke (A)	Maß A (mm)	Maße Verpackungseinheit (mm)	Menge je Palette (Stück)	IE3 ✓
HCP36251E	2,5	2,4	30	75	24	Einphasig 230V	12,5	669	285 x 285 x 720	20	IE1 ✓
HCP36301E	3	2,8	36	75	26	Einphasig 230V	14,5	669	285 x 285 x 720	20	IE1 ✓
HCP36253E	2,5	2,1	30	75	28,5	Dreiphasig 230 / 400V	8,3 / 4,8	669	285 x 285 x 720	20	IE3 ✓
HCP36303E	3	2,8	36	75	28,5	Dreiphasig 230 / 400V	8,8 / 5,1	669	285 x 285 x 720	20	IE3 ✓
HCP36353E	3,5	3,8	45	75	31,5	Dreiphasig 230 / 400V	12,1 / 7	710	285 x 285 x 720	20	IE3 ✓

* bei 10 m Wassersäule / P1: Leistungsaufnahme / P2: Nennleistung
Einphasige 230-V-Referenzen mit IE1-Motor sind bis zum Ende des Lagerbestands verfügbar. Später werden sie durch die entsprechenden 230-V-Einphasenmodelle mit IE2-Motor ersetzt.

HCP1100 SERIES

Klebmuffen Pumpen mit 2850 U/min ohne Vorfilter

2
JAHRE GARANTIE

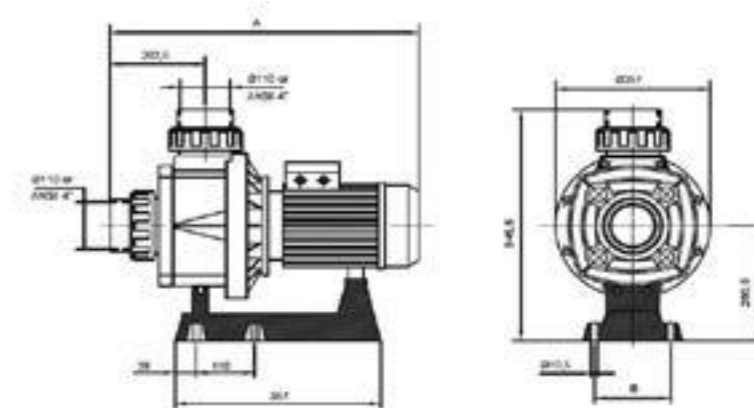


MADE IN EU

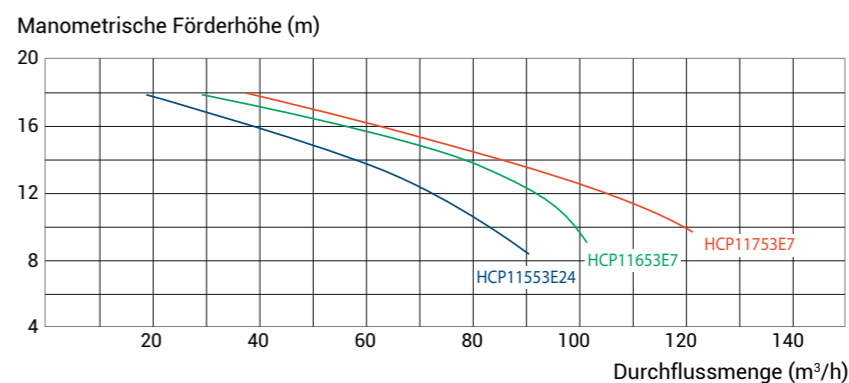
Kreiselpumpen für Gegenstromanlagen, Wellnesspools

- IE3-Drehstrommotor gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie
- Pumpenkörper, Verteiler, Turbine und Flansch aus glasfaserverstärktem Noryl
- Betrieb mit 50 Hz und 2850 U/min, Schutzart IP55, Isolationsklasse F
- Anschlüsse: Eingang /Ausgang 110 mm. ANSI-Anschlüsse auf Anfrage.
- Einsatzbereiche: Gegenstromanlagen, Wellnesspools, Wasserspiele

- ▶ 5,5 PS bis 7,5 PS
- ▶ 2850 U/min
- ▶ Material Pumpe: Thermoplast



● HCP1100 SERIES Kennlinien



Art.-Nr.	P2 (PS)	P1 (kW)	Durchflussmenge* (m³/h)	Eingang / Ausgang (mm)	A (mm)	B (mm)	Gewicht (kg)	Motor	Stromstärke (A)	Maße Verpackungseinheit (mm)	Menge je Palette (Stück)	IE3 ✓
HCP11553E24	5,5	4,7	70	110	626	143	37	Dreiphasig 230 / 400 V	15,8 / 9,2	675 x 377 x 490	12	IE3 ✓
HCP11553E7	5,5	4,7	70	110	626	143	37	Dreiphasig 400 / 700 V	9,0 / 5,2	675 x 377 x 490	12	IE3 ✓
HCP11653E7	6,5	5,8	88,5	110	626	143	38	Dreiphasig 400 / 700 V	19,2/11,1	675 x 377 x 490	12	IE3 ✓
HCP11753E7	7,5	7,0	104	110	671	181,5	44	Dreiphasig 400 / 700 V	21,6/15,2	675 x 377 x 490	12	IE3 ✓

*12 Wassersäule / P1: Leistungsaufnahme / P2: Nennleistung

HCP1100 SERIES

Flanschanschluss Pumpen mit 2850 U/min

2

JAHRE GARANTIE



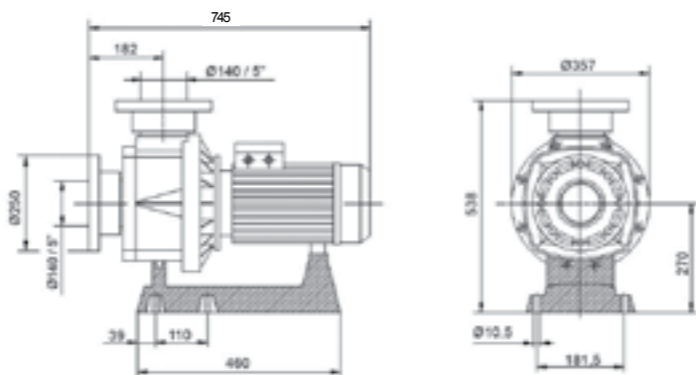
MADE IN EU

IE3 ✓

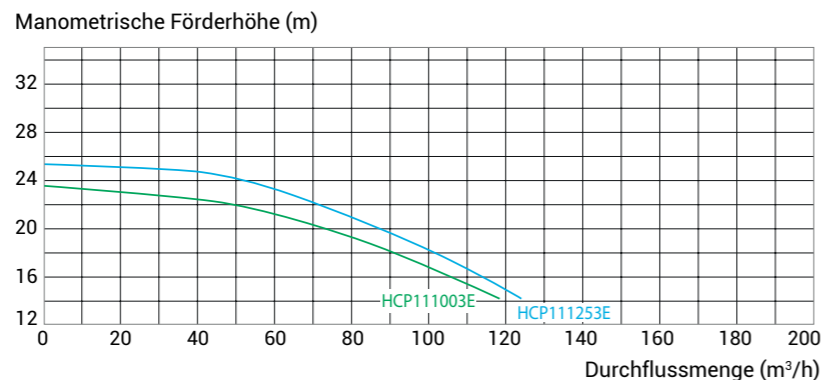
- ▶ 10 PS bis 12,5 PS
- ▶ 2850 U/min
- ▶ Material Pumpe: Thermoplast

Kreiselpumpen für Gegenströmanlagen, Wellnesspools

- IE3-Drehstrommotor gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie
- Pumpenkörper, Verteiler, Turbine und Flansch aus glasfaserverstärktem Noryl, für einen maximalen Betriebsdruck von 3,5 kg/cm²
- Diese Pumpe ist für den Einsatz in Salz- und Meerwasser geeignet
- Betrieb mit 50 Hz und 2850 U/min, Schutzart IP55, Isolationsklasse F
- Anschlüsse: Eingang / Ausgang 140 mm
- Einsatzbereiche: Gegenströmanlagen, Wellnesspools



☉ Kennlinien HCP1100



Art.-Nr.	P2 (PS)	P1 (kW)	Wasserdurchsatz* (m ³ /h)	Flansch Eingang / Ausgang (mm)	Gewicht (kg)	Motor	Stromstärke (A)	Maße Verpackungseinheit (mm)	Menge je Palette (Stück)	IE
HCP111003E1	10	8.7	108	140	58	Three-phase 400/700 V	15.8/9.2	675 x 377 x 490	6	IE1 ✓
HCP111253E1	12.5	11	114	140	75	Three-phase 400/700 V	19.2/11.1	675 x 377 x 490	6	IE1 ✓

* bei 16 m Wassersäule / P1: Leistungsaufnahme / P2: Nennleistung

HCP1000 SERIES

Pumpen mit 2850 U/min ohne Vorfilter

2

JAHRE GARANTIE



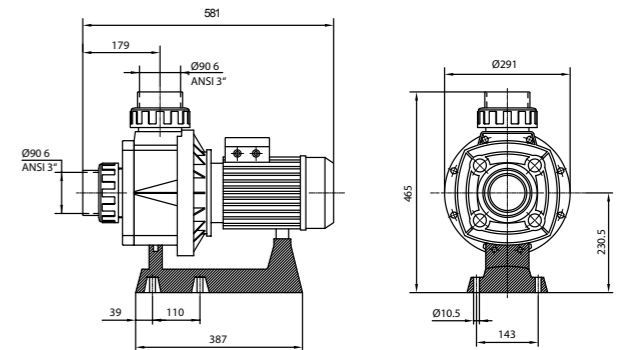
MADE IN EU

IE3 ✓

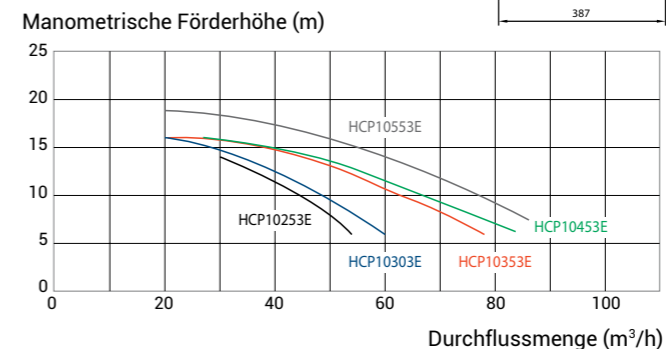
- ▶ 2,5 PS bis 5,5 PS
- ▶ 2850 U/min
- ▶ Material Pumpe: Thermoplast

Kreiselpumpen für Gegenströmanlagen, Wellnesspools

- IE3-Drehstrommotor gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie
- Turbine aus verstärktem Noryl
- Für den Einsatz in Salz- und Meerwasser geeignet.
- Pumpenkörper aus Duroplast
- Betrieb mit 50 Hz und 2850 U/min, Schutzart IP55, Isolationsklasse F
- Anschlüsse: Eingang / Ausgang 90 mm. ANSI-Anschlüsse auf Anfrage.
- Einsatzbereiche: Gegenströmanlagen, Wellnesspools



☉ Kennlinien HCP1000



Art.-Nr.	P2 (PS)	P1 (kW)	Wasserdurchsatz* (m ³ /h)	Eingang / Ausgang (mm)	Gewicht (kg)	Motor	Stromstärke (A)	Maße Verpackungseinheit (mm)	Menge je Palette (Stück)	IE
HCP10251E	2,5	2,3	44	90	24,8	Einphasig 230V	12,4	610 x 320 x 450	18	IE1 ✓
HCP10301E	3	2,8	48	90	26,8	Einphasig 230V	14,5	610 x 320 x 450	18	IE1 ✓
HCP10253E	2,5	2,3	44	90	-	Dreiphasig 230 / 400V	8,3/4,8	610 x 320 x 450	18	IE3 ✓
HCP10303E	3	2,8	48	90	-	Dreiphasig 230 / 400V	8,8/5,1	610 x 320 x 450	18	IE3 ✓
HCP10353E	3,5	3,7	63	90	-	Dreiphasig 230 / 400V	10,4/6	610 x 320 x 450	18	IE3 ✓
HCP10453E	4,5	4,3	67	90	-	Dreiphasig 230 / 400V	11,7/6,8	610 x 320 x 450	18	IE3 ✓
HCP10553E24	5,5	4,7	68	90	31,5	Dreiphasig 230/400 V	14,9/8,6	610 x 320 x 450	18	IE3 ✓
HCP10553E7	5,5	4,7	68	90	31,5	Dreiphasig 400/700 V	8,5/4,8	610 x 320 x 450	18	IE3 ✓

* bei 10 m Wassersäule / P1: Leistungsaufnahme / P2: Nennleistung
Einphasige 230-V-Referenzen mit IE1-Motor sind bis zum Ende des Lagerbestands verfügbar. Später werden sie durch die entsprechenden 230-V-Einphasenmodelle mit IE2-Motor ersetzt

HCP0900 SERIES

Pumpen mit 2850 U/min ohne Vorfilter

3

JAHRE GARANTIE

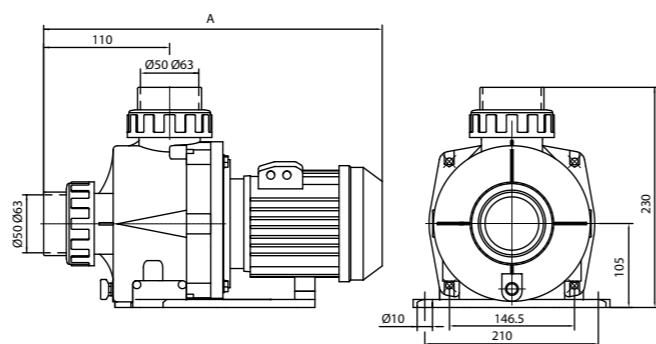


IE3 ✓

Kreiselpumpen für Gegenstromanlagen, Wellnesspools

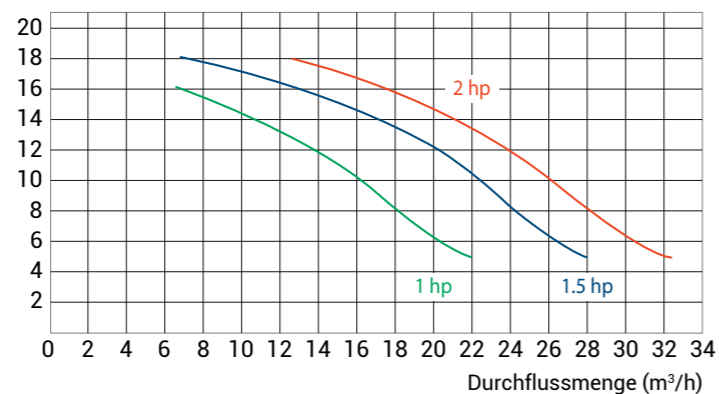
- IE3-Drehstrommotor gemäß europäischer Ökodesign-Richtlinie
- Turbine aus verstärktem Noryl mit Einsatz aus Edelstahl 303
- Diese Pumpe ist für den Einsatz in Salz- und Meerwasser geeignet
- TEFC-Motor, Schutzart IP55, Isolationsklasse F
- Anschlussmöglichkeit mittels Übergangskupplungen von 50 oder 63 mm
- Mechanische Dichtung AISI 316
- Einsatzbereiche: Gegenstromanlagen, Wellnesspools

- ▶ 1 PS bis 2 PS
- ▶ 2850 U/min
- ▶ Material Pumpe: Thermoplast



☞ Kennlinien HCP0900

Manometrische Förderhöhe (m)



Art.-Nr.	P2 (PS)	P1 (kW)	Wasser-durchsatz* (m³/h)	Eingang / Ausgang (mm)	Gewicht (kg)	Motor	Stromstärke (A)	Maß A (mm)	Menge je Palette (uds)	IE
HCP09101E	1	1	15,9	50	12	Einphasig 230 V	5	412	24	IE1 ✓
HCP09151E	1,5	1,6	22,4	63	14,5	Einphasig 230 V	7,5	442	24	IE1 ✓
HCP09201E	2	1,92	26,2	63	15,5	Einphasig 230 V	9	442	24	IE1 ✓
HCP09103E	1	1	15,9	50	12	Dreiphasig 230 / 400 V	3,5/2,1	412	30	IE3 ✓
HCP09153E	1,5	1,6	22,4	63	14,5	Dreiphasig 230 / 400 V	3,6/2,2	442	24	IE3 ✓
HCP09203E	2	1,92	26,2	63	15	Dreiphasig 230 / 400 V	5/2,9	442	24	IE3 ✓

* bei 10 m Wassersäule / P1: Leistungsaufnahme / P2: Nennleistung
Einphasige 230-V-Referenzen mit IE1-Motor sind bis zum Ende des Lagerbestands verfügbar. Später werden sie durch die entsprechenden 230-V-Einphasenmodelle mit IE2-Motor ersetzt

FREQUENZWANDLER

HPVS40T095C - HPVS40T140C - HPVS40T180C - HPVS40T240C

2

JAHRE GARANTIE

Vier verschiedene Modelle von Frequenzwandlern, abgestimmt auf die Pumpen für öffentliche Schwimmbäder von HAYWARD®

- Kompatibel mit den HCA Pumpen HCP1000, HCP1100, HCP3600, HCP3800, HCP4000, HCP4200, HCP5000, HCP5200, HCP7200
- Für Drehstrompumpen bis 15 CV
- Maximaler Ausgangsstrom 24 A
- IP20
- Für Schalttafelmontage



- ▶ Für Drehstrompumpen bis 15 CV
- ▶ Kompatibel mit HCA Pumpen*



PUMPEN MIT
VARIABLER
DREHZAHL!

Artikelcode	HP / A	Beschreibung
HPVS40T095C	bis 5,5 HP (9,5 A)	Frequenzwandler - 9,5 A - 400 V - dreiphasig - IP20
HPVS40T140C	bis 7,5 HP (14 A)	Frequenzwandler - 14 A - 400 V - dreiphasig - IP20
HPVS40T180C	bis 10 HP (18 A)	Frequenzwandler - 18 A - 400 V - dreiphasig - IP20
HPVS40T240C	bis 15 HP (24 A)	Frequenzwandler - 24 A - 400 V - dreiphasig - IP20

* Kompatibel mit den HCA Pumpen HCP1000, HCP1100, HCP1500, HCP1700, HCP3600, HCP3800, HCP4000, HCP4200, HCP5000, HCP5200, HCP7200



HPVS40T095C



HPVS40T140C - HPVS40T180C - HPVS40T240C

FREQUENZWANDLER

HPVS40T095C - HPVS40T140C - HPVS40T180C - HPVS40T240C

2

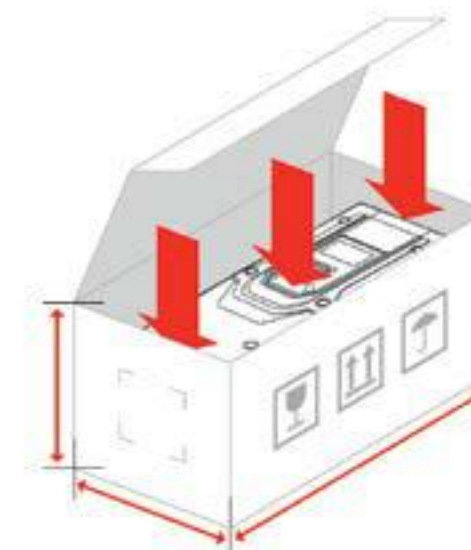
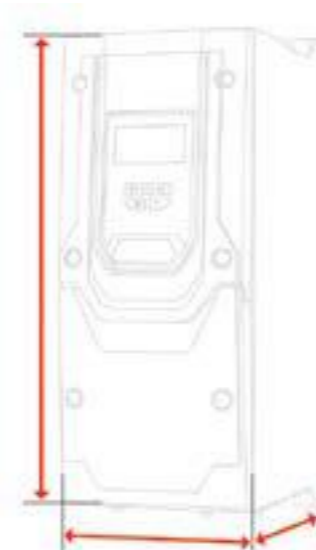
JAHRE GARANTIE

Technische Daten: Eingangs- und Ausgangswerte, Kabel und werkseitige Eigenschaften

Artikelcode	Eigenschaften Eingangsstrom				Eigenschaften Ausgangsstrom			Eigenschaften Kabel			Werkseitige Eigenschaften				
	Eingangsspannung	Eingangsphasen	Gleichstromversorgung	Sicherung oder MCB	Klassifizierung Ausgang Motor	Ausgangsspannung	Ausgangsstrom	Max. Größe Netzkabel	Max. Größe Motor-kabel	Max. Länge Motor-kabel	EMV-Filter	Bremstransistor	Bereich	Display	PCB-Beschichtung
	V		A	A	kW / HP		A	mm ²	mm ²	m			IP		
HPVS40T095C	380-480 V	3	11,5	16	4 kW 5,5 HP	0 Versorgungsspannung	9,5	8	8	100	Integrierter EMV-Filter	Integrierter Bremstransistor	20	-	-
HPVS40T140C	380-480 V	3	17,2	25	5,5 kW 7,5 HP	0 Versorgungsspannung	14	8	8	100	Integrierter EMV-Filter	Integrierter Bremstransistor	20	LED	-
HPVS40T180C	380-480 V	3	21,2	32	7,5 kW 10 HP	0 Versorgungsspannung	18	8	8	100	Integrierter EMV-Filter	Integrierter Bremstransistor	20	-	-
HPVS40T240C	380-480 V	3	27,5	40	11 kW 15 HP	0 Versorgungsspannung	24	8	8	100	Integrierter EMV-Filter	Integrierter Bremstransistor	20	LED	-

Abmessungen und Informationen zur Verpackung

Artikelcode	Größe Produkt						Abmessungen Verpackung			
	Größe	Höhe	Breite	Tiefe	Gewicht	Befestigungsmaterial	Höhe	Breite	Tiefe	Gewicht
		mm	mm	mm	kg		mm	mm	mm	kg
HPVS40T095C	2	221	110	150	1,7	4 x M5	234	144	260	1,93
HPVS40T140C	3	261	131	175	3,2	4 x M5	254	162	315	3,5
HPVS40T180C	3	261	131	175	3,2	4 x M5	254	162	315	3,5
HPVS40T240C	3	261	131	175	3,2	4 x M5	254	162	315	3,5



HCP4000 PUMPEN: Leistung bei verschiedenen Frequenzen

Leistungskurve



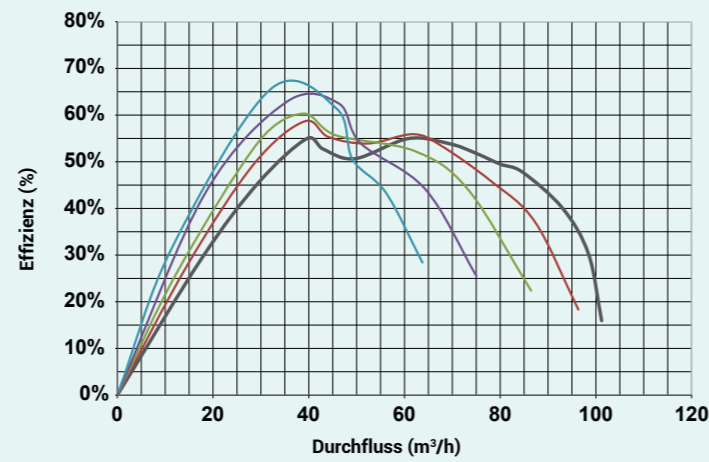
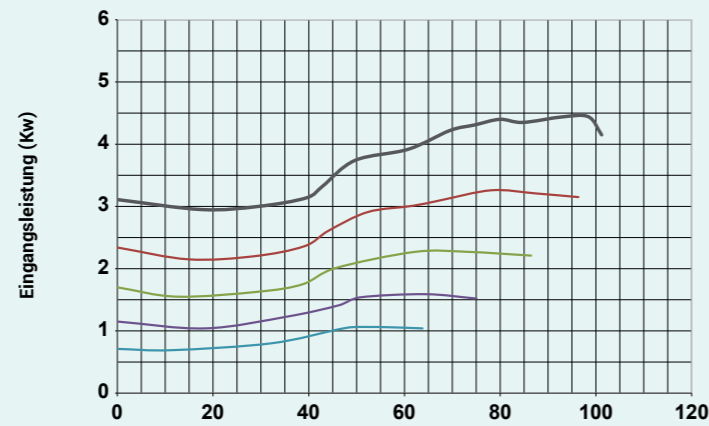
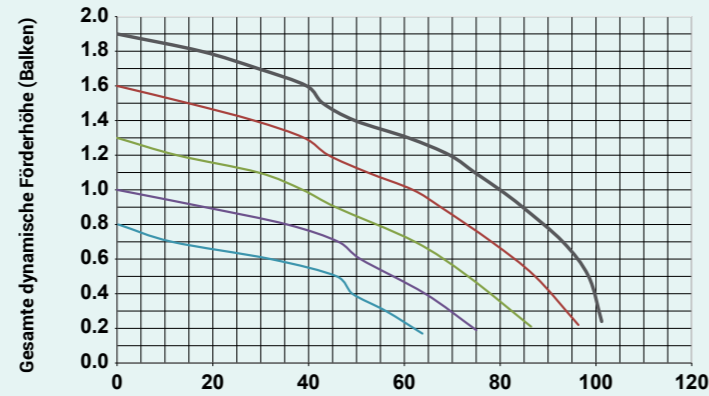
Verbrauchskurve



Effizienzkurve

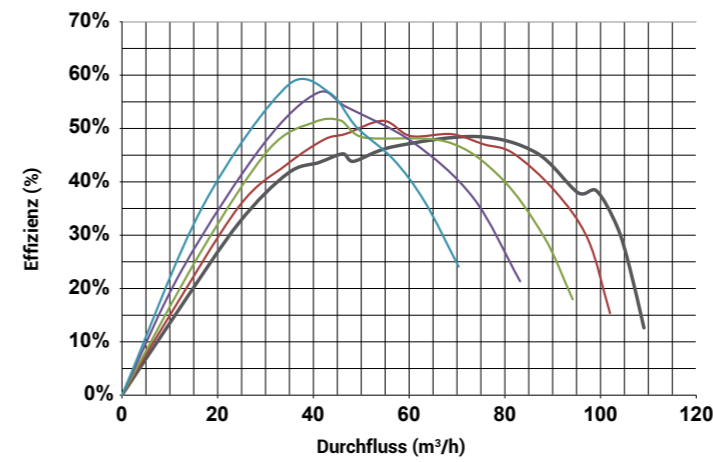
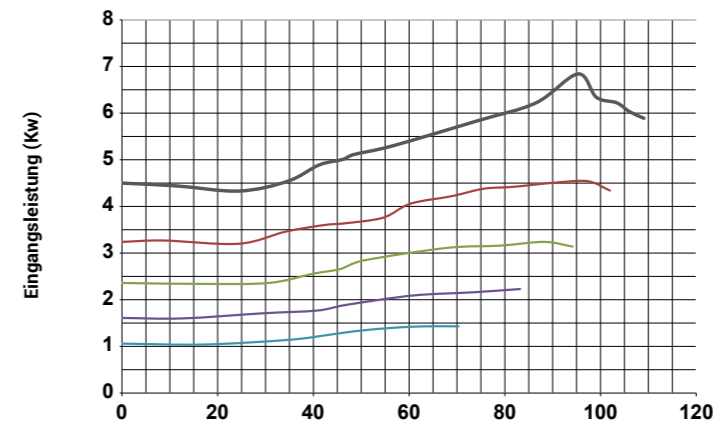
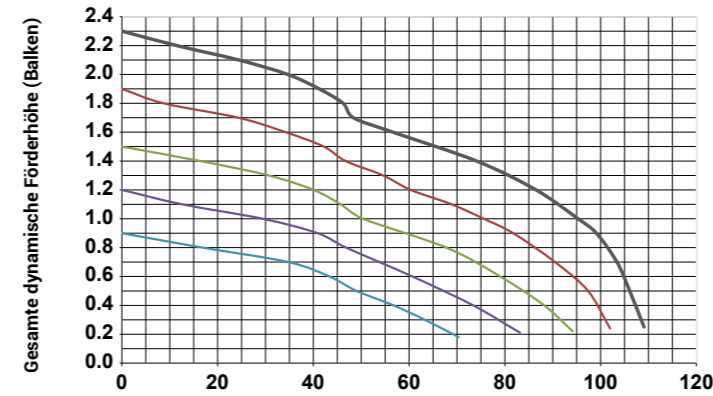


5.5 PS



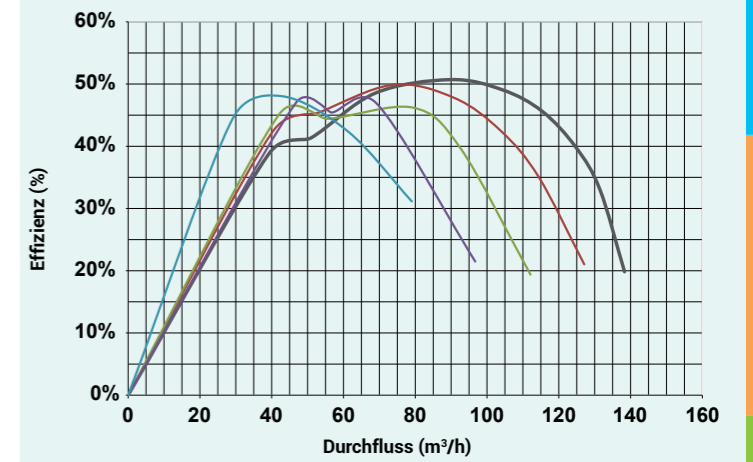
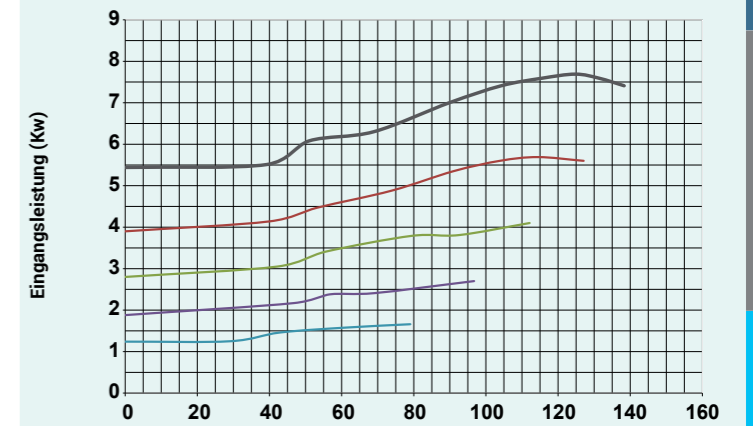
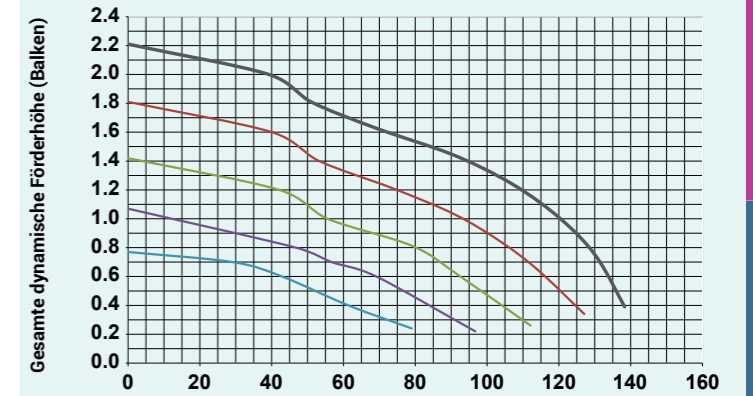
— 50 HZ — 45 Hz — 40Hz — 35Hz — 30Hz

6.5 PS



— 50 HZ — 45 Hz — 40Hz — 35Hz — 30Hz

7.5 PS

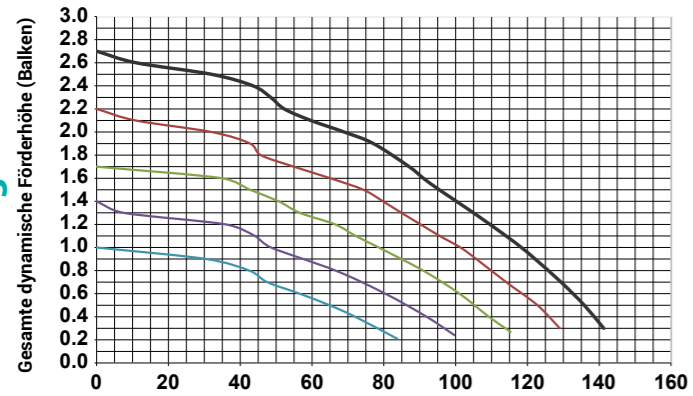


— 50 HZ — 45 Hz — 40Hz — 35Hz — 30Hz

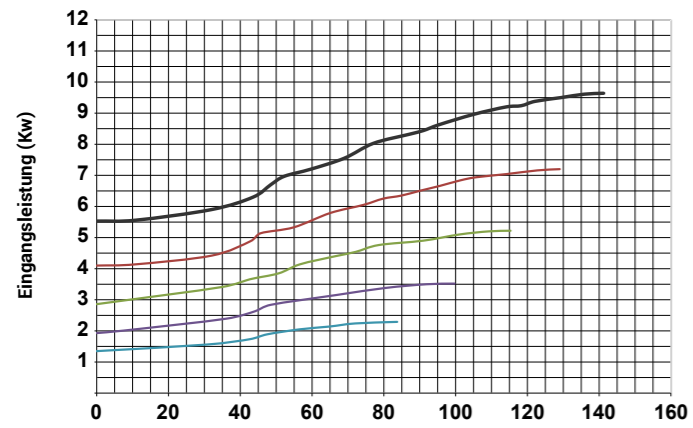
HCP4000 PUMPEN: Leistung bei verschiedenen Frequenzen

10 PS

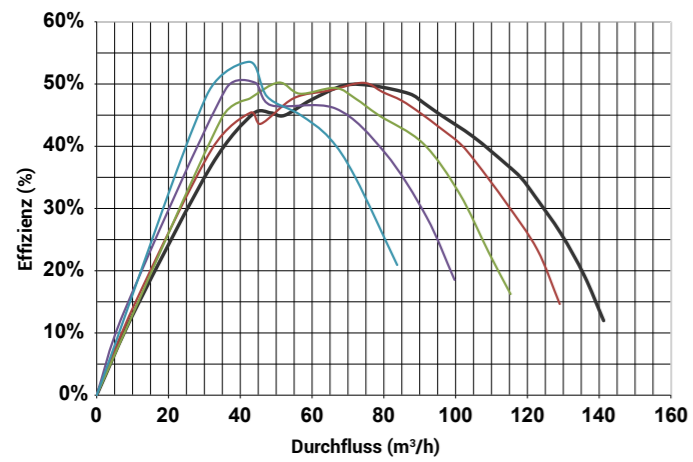
Leistungskurve



Verbrauchskurve

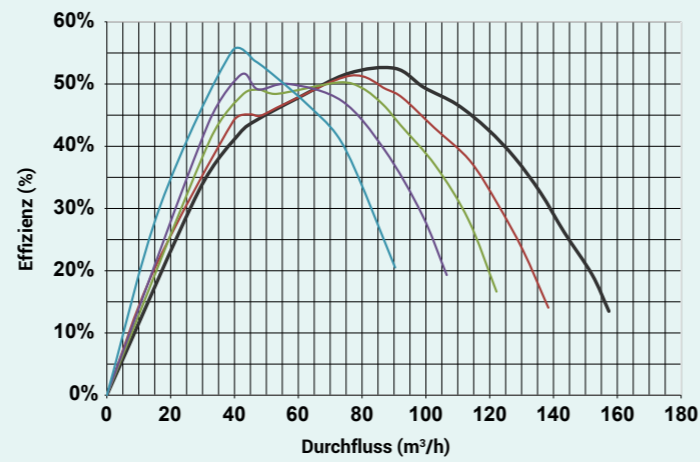
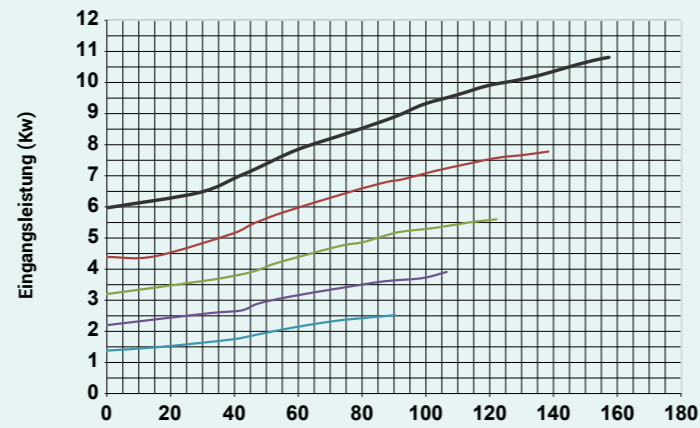
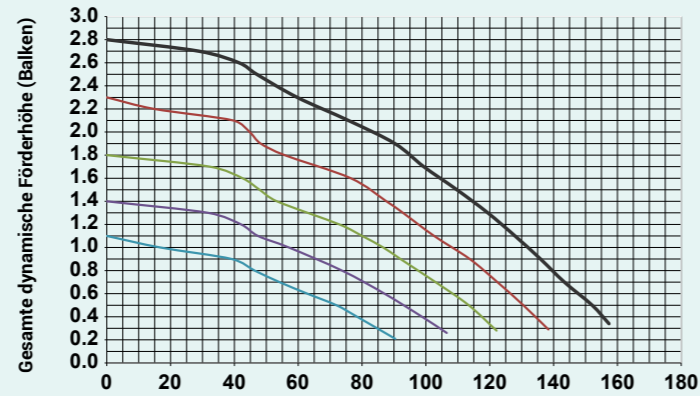


Effizienzcurve



— 50 HZ — 45 Hz — 40Hz — 35Hz — 30Hz

12.5 PS



— 50 HZ — 45 Hz — 40Hz — 35Hz — 30Hz



HCP3800 PUMPEN: Leistung bei verschiedenen Frequenzen

Leistungskurve



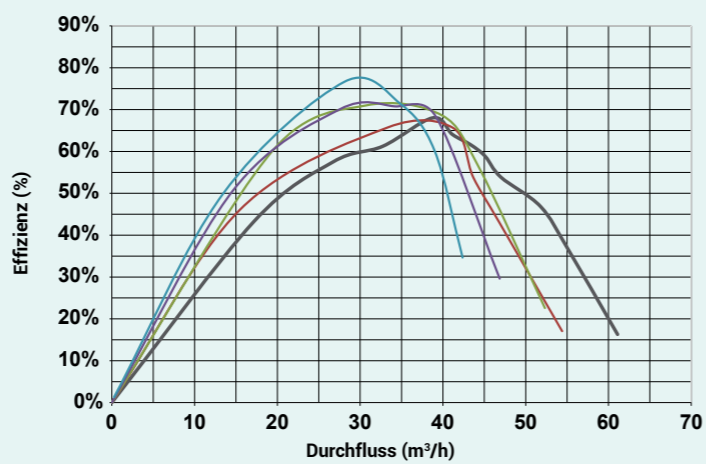
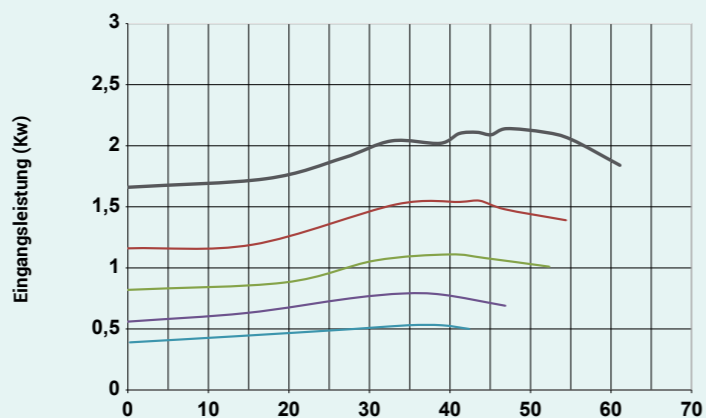
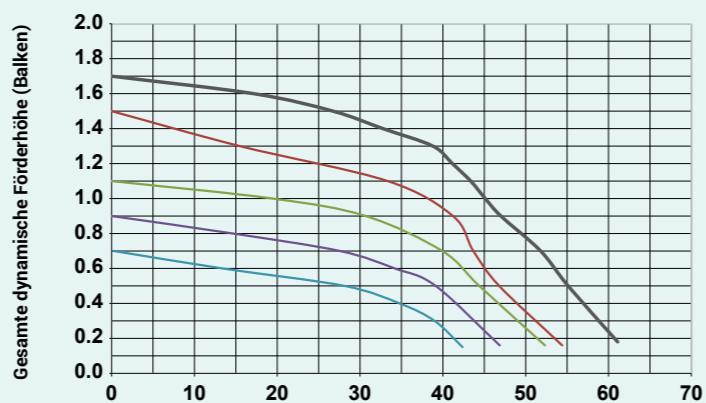
Verbrauchskurve



Effizienzkurve

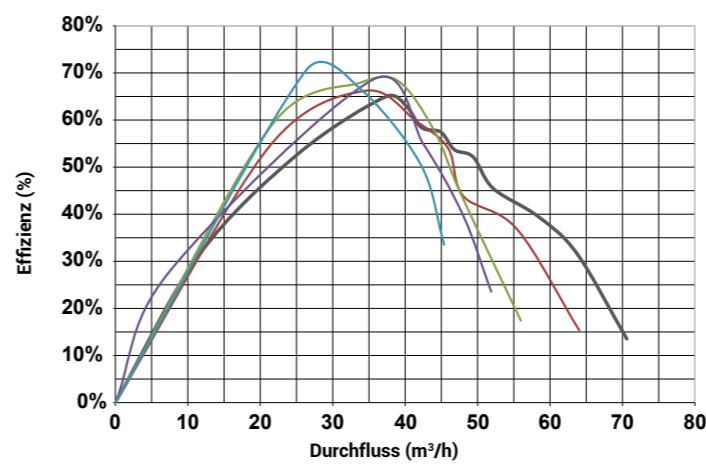
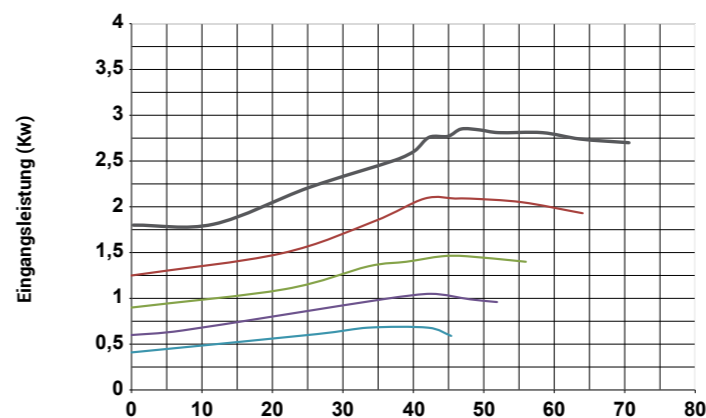
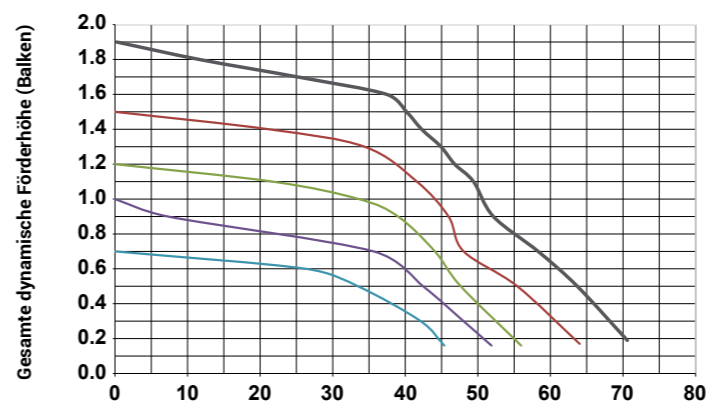


2.5 PS



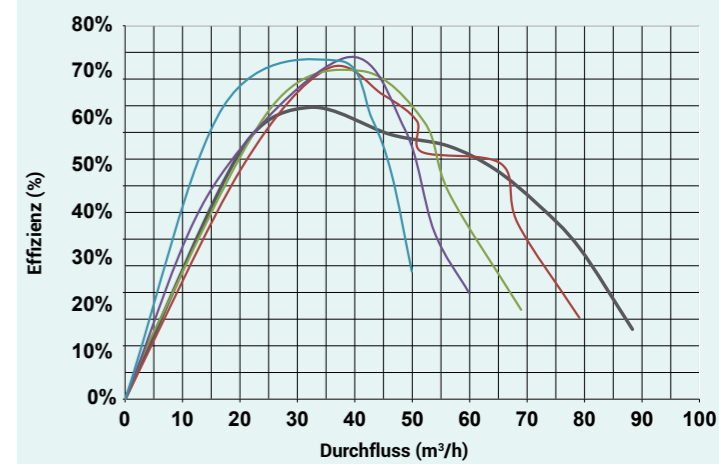
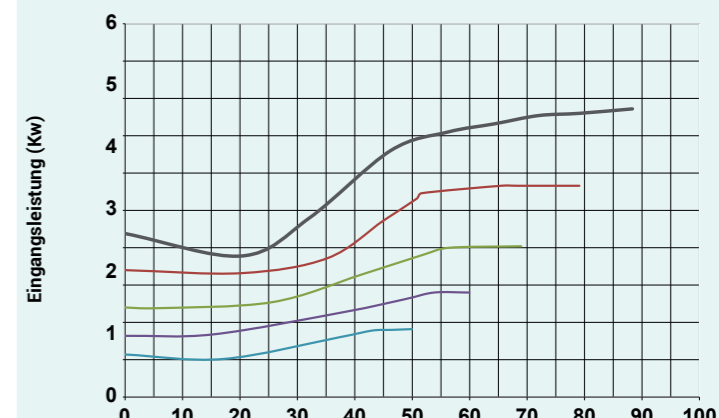
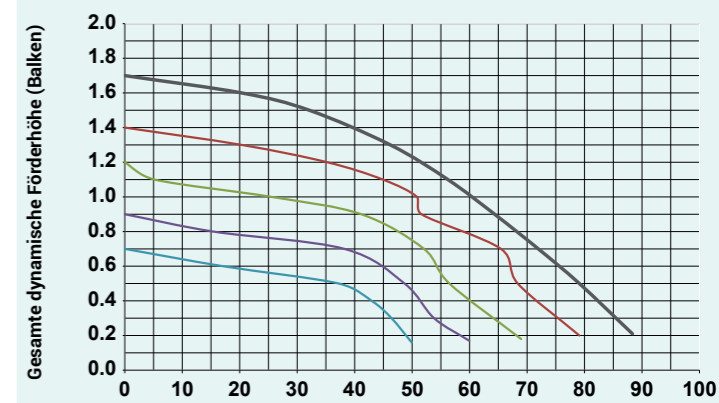
50 HZ 45 Hz 40Hz 35Hz 30Hz

3 PS



50 HZ 45 Hz 40Hz 35Hz 30Hz

3.5 PS

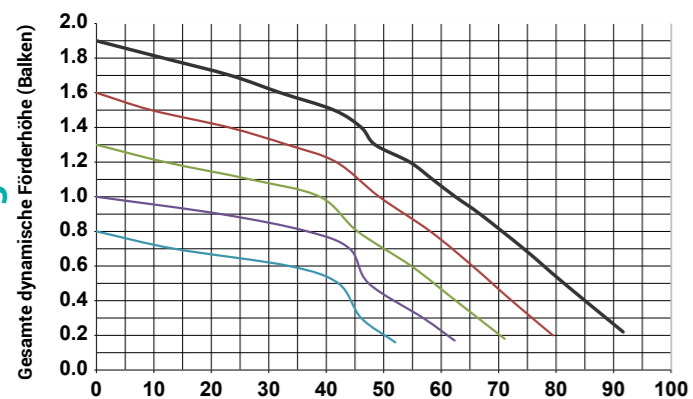


50 HZ 45 Hz 40Hz 35Hz 30Hz

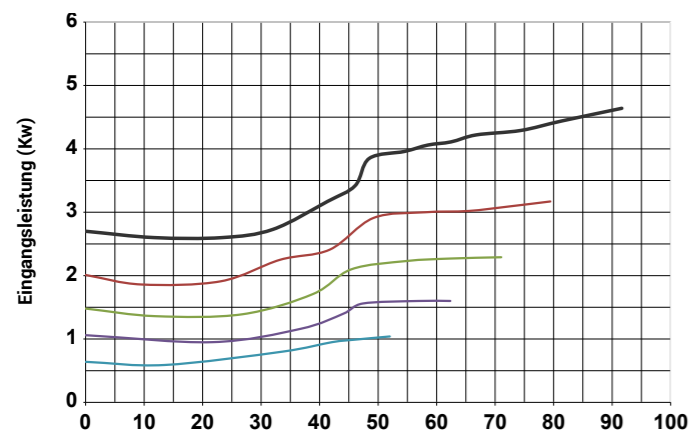
HCP3800 PUMPEN: Leistung bei verschiedenen Frequenzen

4.5 PS

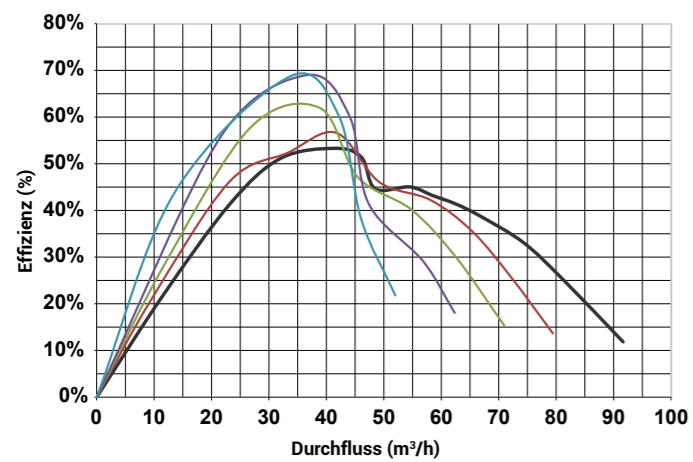
Leistungskurve



Verbrauchskurve



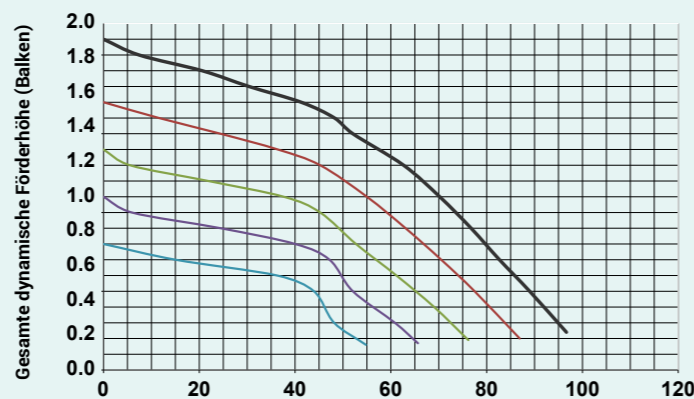
Effizienzskurve



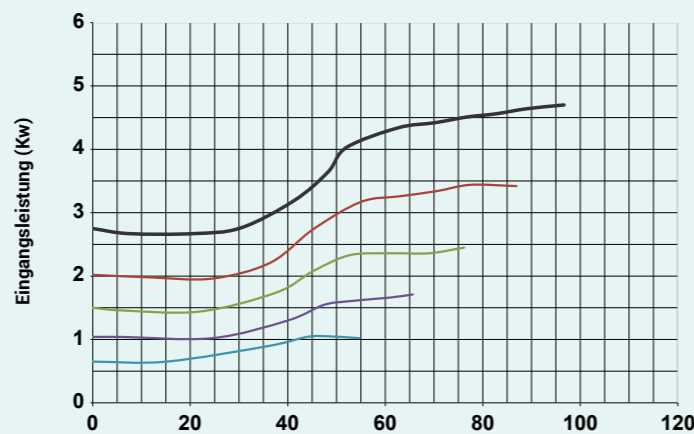
— 50 HZ — 45 Hz — 40Hz — 35Hz — 30Hz

5.5 PS

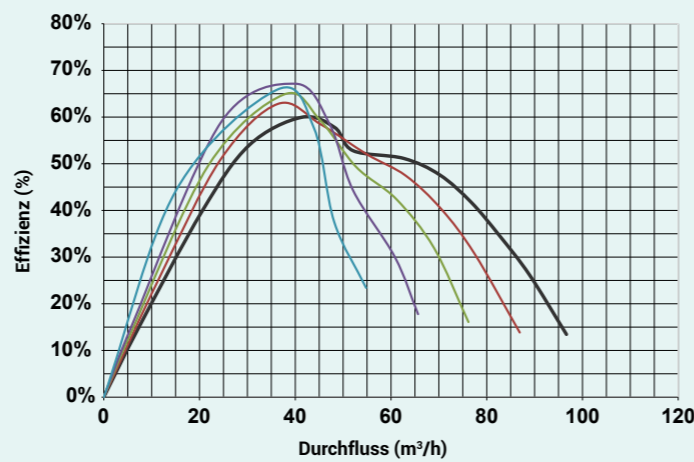
Leistungskurve



Verbrauchskurve



Effizienzskurve



— 50 HZ — 45 Hz — 40Hz — 35Hz — 30Hz



VORFILTER

Grauguss-Vorfilter

2

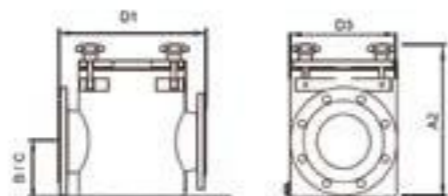
JAHRE GARANTIE

Breite Palette von Grauguss-Vorfiltern mit Edelstahlkorb



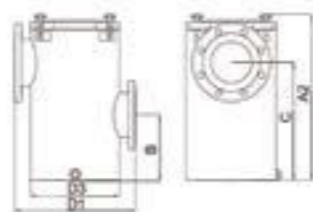
Inline-Vorfilter
Verwendet in den Pumpen Series HCP5000, HCP5200 und HCP7200

- Die Inline-Vorfilter erleichtern den Einbau durch die Anschlüsse für Ein- und Ausgang auf gleicher Höhe. Die Vorfilter verfügen über elektrolytische Beschichtung für hohe Korrosionsbeständigkeit.



Vorfilter mit großer Aufnahmekapazität
Verwendet in den Pumpen Series HCP5200, HCP5200 und HCP7200

- Die Vorfilter mit großer Aufnahmekapazität sind die Lösung für die Pumpen mit hoher Durchflussmenge. Die Vorfilter verfügen über elektrolytische Beschichtung für hohe Korrosionsbeständigkeit.



Verbindungsset

- Wir empfehlen die Bestellung der Anschlusssets für die Vorfilter für eine besonders einfache Montage. Das Verbindungsset beinhaltet Gummi-Flachdichtung mit den erforderlichen Edelstahl-Schrauben,-Muttern und -Unterlegscheiben für eine sachgerechte Montage.

Modell	Vorfilter	Inhalt (Liter)	Verbindungssets		Flansche		Maße					Gewicht (kg)
			Flansch Eingang	Flansch Ausgang	Eingang DN	Ausgang DN	A2	B	C	D1	D3	
INLINE-VORFILTER	13530600002	11	1KIT1000000	1KIT0650000	100	65	320	120	120	300	210	23
	13531000002	11	1KIT1000000	1KIT1000000	100	100	320	120	120	300	210	24
	13541000002	13,5	1KIT1250000	1KIT1000000	125	100	370	132	132	345	250	35
	13541200002	13,5	1KIT1250000	1KIT1250000	125	125	370	132	132	345	250	36
VORFILTER MIT GROSSER AUFNAHMEKAPAZITÄT	13551200002	42	1KIT1500000	1KIT1250000	150	125	610	240	430	445	330	76
	13551500002	42	1KIT1500000	1KIT1500000	150	150	610	240	430	445	330	77

VORFILTER

Thermoplast Vorfilter

2

JAHRE GARANTIE



MODELL PK

Vorfilter PK Series

- Vorfilter PK Series aus spritzgegossenem Thermoplast, mit Deckel aus transparentem Polycarbonat. Deckel wird verschlossen mit vier Gelenkschrauben mit Edelstahlschaft. Weißer, spritzgegener Korb.
 - Im Lieferumfang enthalten: Anschluss für Eingang, Flansch für Ausgang und Entleerungsstopfen.
- PK-Vorfilter 8 Liter in Pumpen Series HCP3800
PK-Vorfilter 14 Liter in Pumpen Series HCP4000 und HCP4200



PPP11



PPP33

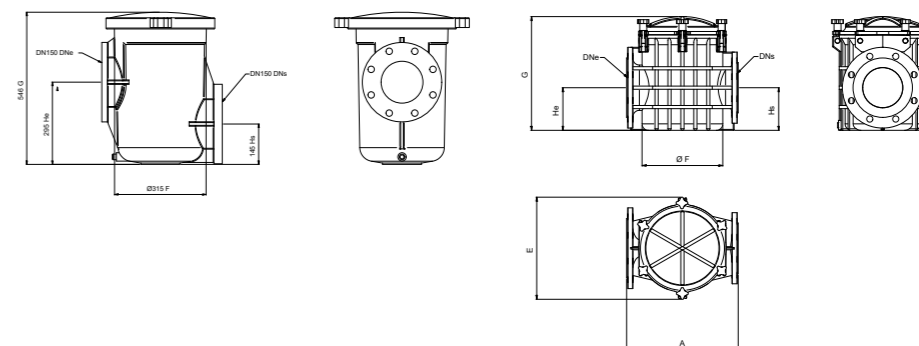
PPP-Vorfilterserie

- Die Vorfilter der PPP-Serie bestehen aus Polypropylen mit 30 % GF und haben eine transparente Polycarbonatabdeckung. Prüfdruck 2 bar
- PPP11:** Korb aus Edelstahl AISI 304 und Verschluss durch sechs Abdeckschrauben. Volumen 11 Liter. Durchflussrate bis zu 180 m³/h
- PPP33:** Korb aus Polypropylen und schraubenloser Verschluss durch einen Polypropylenring. Volumen 33 Liter. Durchflussrate bis zu 245 m³/h.

Motor	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Eingang (mm)	Ausgang (mm)	Gewicht (kg)	Volumen (m ³)
PK8	200108090003	8	90*	110	5	0,041
PK14	200114110000	14	110*	125	7	0,057
PPP11	202011110001	11	110	110	9,2	
PPP33	202033160001	33	160	160	36	

*Wir empfehlen die Verwendung mit Verbindungsset 1KIT1250000

Motor	Artikel-Nr.	Maße				
		A	E	F	G	H1
PPP11	202011110001	345	275	250	320	120
PPP33	202033160001	427	483	315	546	146



ZUBEHÖR

Gewerbliche Pumpen

2

JAHRE GARANTIE



Gummikomparator mit Flanschen

Kompensator aus elastischen Materialien, der Ausdehnungen oder kleinere Ungenauigkeiten in der Ausrichtung bei der Installation ausgleicht. Auch die Vibrationen und Geräusche der Pumpe in der Leitung werden kompensiert. Die losen Flansche aus galvanisiertem C-Stahl verfügen über Bohrlöcher gemäß DIN 2502 (PN16) bis Durchmesser DN150 und DIN 2576 (PN10) von DN200 bis DN300. Die Abdichtung des Anschlussstücks gewährleistet ein EPDM-Dichtungsbalg aus Gummi. Der Einsatz des Gummikomparators mit Flansch ist speziell für den Übergang von gusseisernen Pumpen zur Rohrleitung konzipiert.



Set für Übergangskupplung

Die Sets für Übergangskupplungen stellen die Verbindung zwischen den Pumpen und den Gewindestutzen der Leitung her. Die Sets enthalten einen O-Ring für die Abdichtung, eine Verbindungsmuffe für die Leitung und eine Mutter zur Fixierung der Einheit. 50 Hz-Pumpen werden standardmäßig mit DIN-Anschlüssen für Ø 90 mm und Ø 110 mm geliefert, jeweils passend zum Pumpenmodell. Optional sind auch Verbindungssets für ANSI-Größen erhältlich.



Gerade Rückschlagventile mit Schauglas

Die Klappenventile werden typischerweise am Ausgang der Pumpen installiert, um Druckstöße zu vermeiden, die bei Pumpenstopps auftreten können. Das Rückschlagventil ist mit einem Schauglas aus transparentem Kunststoff versehen, durch das man das Innere des Rohres und den Zustand der Klappe sehen kann.

ARTIKEL-NR.	BESCHREIBUNG
905603010050	Gummikomparator mit Flanschen für DN50
905603010065	Gummikomparator mit Flanschen für DN65
905603010080	Gummikomparator mit Flanschen für DN80
905603010100	Gummikomparator mit Flanschen für DN100
905603010125	Gummikomparator mit Flanschen für DN125
905603010150	Gummikomparator mit Flanschen für DN150
905603010200	Gummikomparator mit Flanschen für DN200
905603010250	Gummikomparator mit Flanschen für DN250
905603010300	Gummikomparator mit Flanschen für DN300

ARTIKEL-NR.	ARTIKEL-NR. NACH ANSI STANDARD
500100150001	RPUM2425.01R Set 3" ANSI für HCP3800 & HCP1000
500100150003	RPUM2425.12R Set 4" ANSI für HCP4000, HCP4200 & HCP1100

ARTIKEL-NR.	BESCHREIBUNG
HCVRL63	Gerades Rückschlagventil Netvitc D.63mm Schauglas 63 mm
HCVRL75	Gerades Rückschlagventil Netvitc D.75mm Schauglas 63 mm
HCVRL90	Gerades Rückschlagventil Netvitc D.90mm Schauglas 125 mm
HCVRL110	Gerades Rückschlagventil Netvitc D.110mm Schauglas 125 mm
HCVRL125	Gerades Rückschlagventil Netvitc D.125mm Schauglas 125 mm
HCVRL140	Gerades Rückschlagventil Netvitc D.140mm Schauglas 160 mm
HCVRL160	Gerades Rückschlagventil Netvitc D.160mm Schauglas 160 mm
HCVRL200	Gerades Rückschlagventil Netvitc D.200mm Schauglas 200 mm

GEBLÄSE

Einstufig und zweistufig

2

JAHRE GARANTIE



Besonders geeignet für Spa- und Wellness-Anwendungen



Besonders geeignet für Rückspülung mit Luft

Gebläse zum Dauergebrauch:

- Äußerst robust und leicht zu bedienen.
- Für Luftzufuhr oder -ausstoß, geeignet zum Einsatz bei Temperaturen bis 40 °C.
- Einfache und schnelle Wartung.
- Asynchron, mit Einphasen- oder Dreiphasenmotor, Isolationsklasse F, 50 Hz, IP 54
- Die Motoren verfügen über einen PTC-Überhitzungsschutz.
- 60 Hz auf Anfrage

Code	Art.-Nr.	P1 (kW)	Spannung (V)	Stromstärke (A)	Anschluss	Max. Durchflussmenge (mbar)	Max. Druck (mbar)	Geräuschpegel (*) (dBa)	Gewicht (kg)
146110008001	SKH 80 M	0,4	230	2,7	1 1/4"G	80	130	53	11
146110008003	SKH 80 T1	0,4	230/400	2,6 / 1,5	1 1/4"G	80	130	53	10
146110014003	SKH 140 T1	0,75	230/400	3,7 / 2,1	1 1/2"G	144	190	63	15
146110014401	SKH 144 M	0,75	230	5,5	1 1/2"G	144	190	63	16
146110025001	SKH 250 M	1,3	230	7,3	2"G	210	170	64	22
146110025003	SKH 250 T1	1,3	230/400	5,7 / 3,3	2"G	216	180	70	22
146110025101	SKH 251 M	1,5	230	9	2"G	210	190	64	24
146110025103	SKH 251 T1	1,75	230/400	6,7 / 3,9	2"G	216	250	70	23
146110030003	SKH 300 T1	2,2	230/400	9,5 / 5,5	2"G	312	220	72	31
146110030103	SKH 301 T1	3,4	230/400	12 / 6,9	2"G	312	280	72	43
146110047503	SKH 475 T1	5,5	230/400	21 / 12	2 1/2"G	552	300	74	77
146110055003	SKS 550 T2	7,5	400/700	15,6 / 10	2 1/2"G	552	395	74	88
146110100003	SKS 1000 T2	13	400/700	27 / 15,6	4"G	1134	295	76	112
146120080201	SKH 80 2 V M	0,7	230	4,5	1 1/4"G	88	240	55	15
146120080203	SKH 80 2 V T1	0,7	230/400	3,8 / 2,2	1 1/4"G	88	240	55	17
146120090203	SKH 90 2 V T1	1,5	230/400	7,5 / 4,3	1 1/4"G	87	450	61	24
146120156203	SKS 156 2 V T1	1,75	230/400	6,7 / 3,9	1 1/2"G	156	320	66	25
146120157203	SKS 157 2 V T1	2,2	230/400	7,8 / 4,5	1 1/2"G	156	390	66	28
146120222203	SKS 222 2 V T1	3,4	230/400	11,8 / 6,8	2"G	222	410	74	40
146120400203	SKH 400 2 V T1	4	230/400	14,3 / 8,3	2"G	312	380	75	55
146120475203	SKS 475 2 V T1	5,5	230/400	21 / 12	2"G	312	530	75	75
146120570203	SKH 570 2 V T2	13	400/700	27 / 15,6	2 1/2"G	576	600	76	146

P1: Leistungsaufnahme (*) Messung des Geräuschpegels gemäß ISO 3744 (1 m mit angeschlossenen Schläuchen)

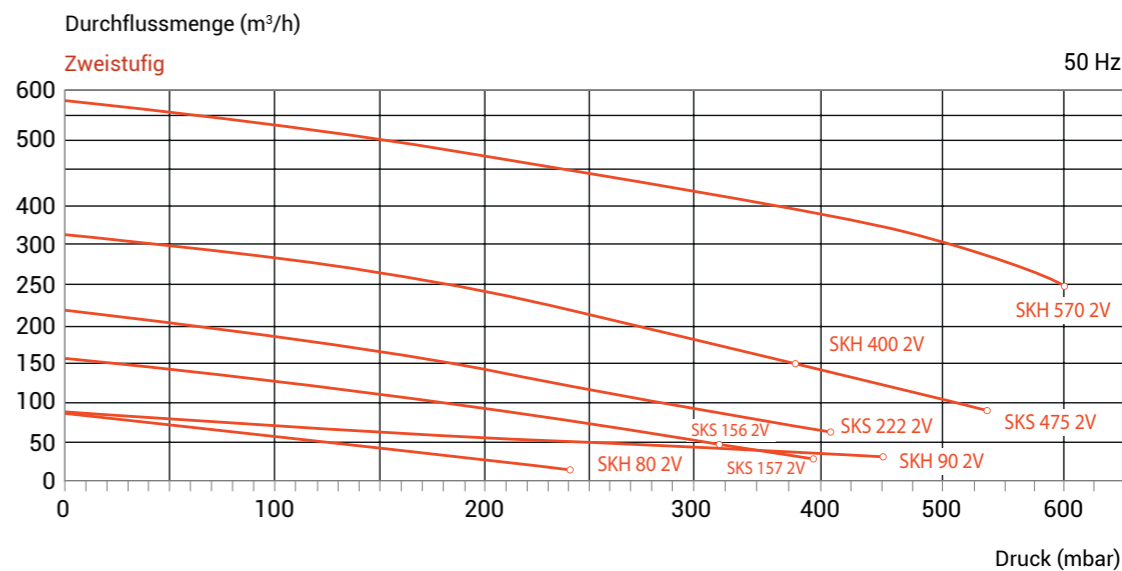
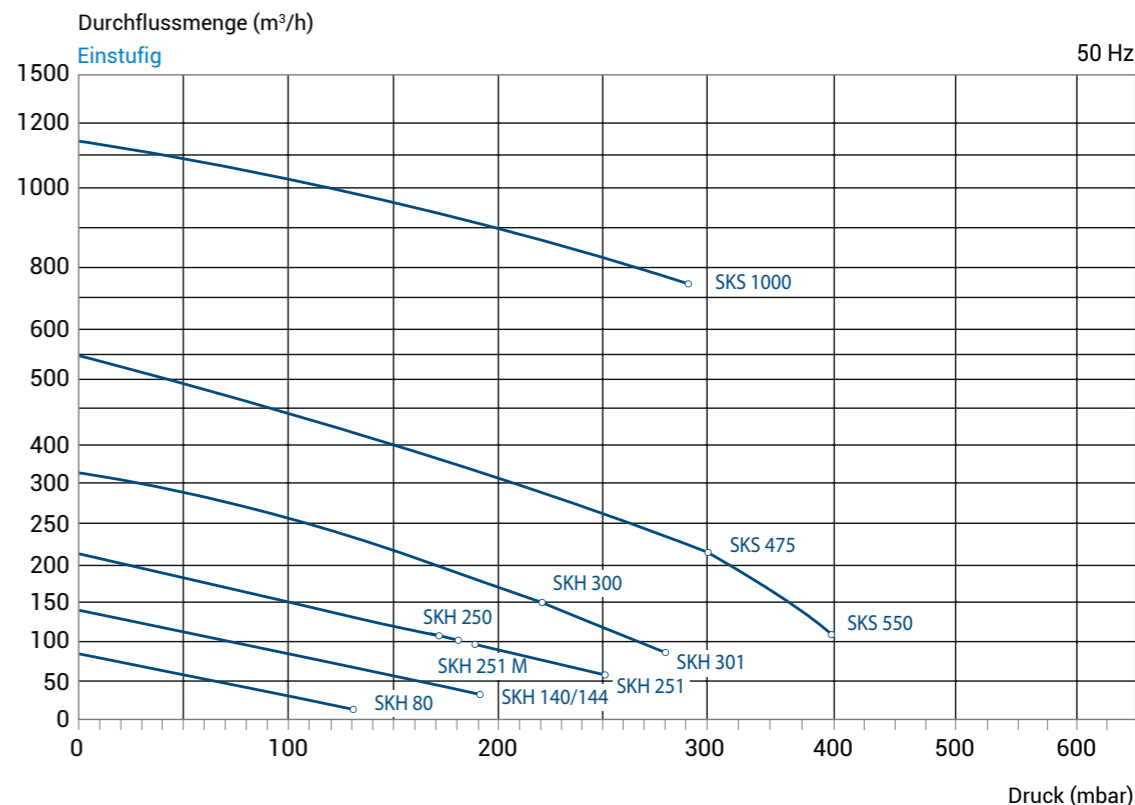
GEBLÄSE

Einstufig und zweistufig

2

JAHRE GARANTIE

● Kennlinien

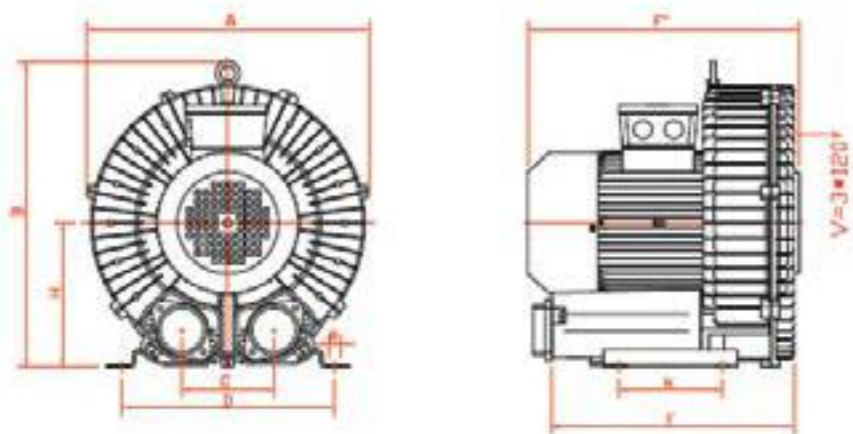


GEBLÄSE

Einstufig und zweistufig

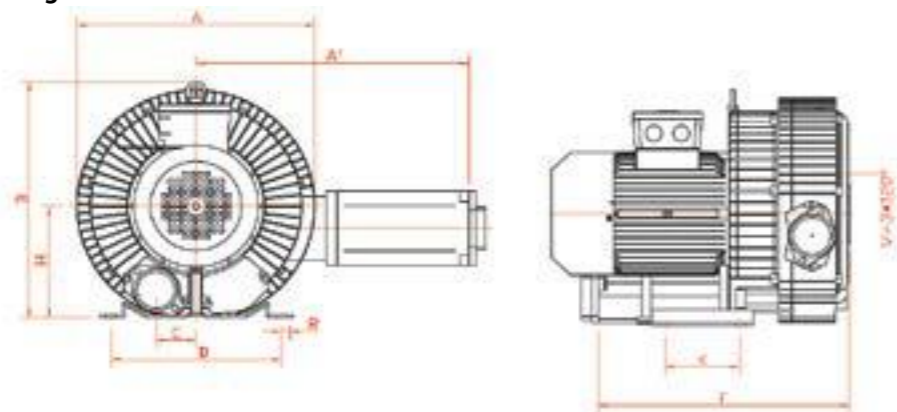
2
JAHRE GARANTIE

Maße Gebläse einstufig



Code	Art.-Nr.	A	A'	B	C	D	F	H	K	R
146110008001	SKH 80 M	245	249	92	205	226	-	130	83	Ø10
146110008003	SKH 80 T1	245	249	92	205	226	-	130	83	Ø10
146110014003	SKH 140 T1	284	300	115	225	238	-	152	95	Ø12
146110014401	SKH 144 M	284	300	115	225	238	-	152	95	Ø12
146110025001	SKH 250 M	332	338	122	260	300	-	176	115	Ø14
146110025003	SKH 250 T1	332	338	122	260	300	-	176	115	Ø14
146110025101	SKH 251 M	332	338	122	260	300	-	176	115	Ø14
146110025103	SKH 251 T1	332	338	122	260	300	-	176	115	Ø14
146110030003	SKH 300 T1	383	415	125	290	338	-	196	140	Ø15
146110030103	SKH 301 T1	383	415	125	290	338	-	196	140	Ø15
146110047503	SKH 475 T1	466	566	147	365	461,5	-	270	280	16
146110055003	SKS 550 T2	466	556	147	365	461,5	-	270	280	16
146110100003	SKS 1000 T2	560	630	210	360	663	710	305	600	16

Maße Gebläse zweistufig



Code	Art.-Nr.	A	A'	B	C	D	F	H	K	R
146120080201	SKH 80 2 V M	284	303	272	46	205	293	130	83	Ø10
146120080203	SKH 80 2 V T1	284	303	272	46	205	293	130	83	Ø10
146120090203	SKH 90 2 V T1	363	-	377	125	315	390	197	130	Ø14
146120156203	SKS 156 2 V T1	321	315,5	312,5	57,5	225	314	152	95	Ø12
146120157203	SKS 157 2 V T1	321	315,5	312,5	57,5	225	314	152	95	Ø12
146120222203	SKS 222 2 V T1	364	417,5	371	61	260	385,5	156,5	115	Ø14
146120400203	SKH 400 2 V T1	424	427	415	62,5	290	434	156,5	140	Ø15
146120475203	SKS 475 2 V T1	424	427	415	62,5	290	434	163	140	Ø15
146120570203	SKH 570 2 V T2	486	372	556	144	365	700	313	280	16

GEBLÄSE

Einstufig und zweistufig

2
JAHRE GARANTIE

Zubehör Gebläsepumpen



Luftfilterset



- Besonders geeignet für Umgebungen, in denen Staub- und andere Partikel in der Luft entweder die Gebläsepumpen oder die Installation beeinträchtigen können.
- Einfach zu installieren, mit schnellschließender Verschlussklappe, für zügige Reinigung und Wartung der Patronenfilter.
- Standard-Patronen mit großer Filteroberfläche.
- Das Set beinhaltet den Filter und alle zugehörigen Zubehörteile und Anschlüsse für das Gebläse.

Art.-Nr.	Max. Durchflussmenge (m³/h)	Anschluss	Gewicht (kg)
114112AH	90	1-1/4"	0,7
112112AH	170	1-1/2"	0,9
200200AH	300	2"	1,5
212212AH	480	2-1/2"	2,2
400400AH	1800	4"	5,5



ÜBERSICHT GEWERBLICHE PUMPEN

Grauguss-Pumpen

Art.-Nr.	Nennleistung P2 (PS)	Spannung (V)	Drehzahl (U/min)	Durchflussmenge bei 12 m Wassersäule (m³/h)	Anschluss	Eingang	Ausgang	Vorfilter	Material Pumpe	Material Turbine	Effizienz
Serie - HCP7200											
HCP72753E7	7,5	400/700	1450	41 (*)	Flansch	DN 80	DN 50	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP72103E7	10	400/700	1450	74 (*)	Flansch	DN 80	DN 65	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP72153E7	15	400/700	1450	104 (*)	Flansch	DN 80	DN 65	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP82203E7	20	400/700	1450	173 (*)	Flansch	DN 125	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP72253E7	25	400/700	1450	186 (**)	Flansch	DN 150	DN 125	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP72303E7	30	400/700	1450	244 (**)	Flansch	DN 150	DN 125	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP72403E7	40	400/700	1450	325 (**)	Flansch	DN 150	DN 125	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
Serie - HCP5200											
HCP5223E24	2	230/400	1450	24	Flansch	DN 100	DN 50	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP5233E24	3	230/400	1450	36	Flansch	DN 100	DN 50	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP5243E24	4	230/400	1450	46	Flansch	DN 100	DN 80	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP52553E7	5,5	400/700	1450	70	Flansch	DN 100	DN 80	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP52753E7	7,5	400/700	1450	97	Flansch	DN 125	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP52103E7	10	400/700	1450	117	Flansch	DN 125	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP521253E7	12,5	400/700	1450	154	Flansch	DN 150	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP52153E7	15	400/700	1450	169	Flansch	DN 150	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP62103E7	10	400/700	1450	121	Flansch	DN 150	DN 125	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP621253E7	12,5	400/700	1450	152	Flansch	DN 150	DN 125	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP62153E7	15	400/700	1450	221	Flansch	DN 150	DN 125	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP52203E7	20	400/700	1450	262	Flansch	DN 250	DN 125	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP52253E7	25	400/700	1450	349	Flansch	DN 250	DN 125	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP52303E7	30	400/700	1450	451	Flansch	DN 300	DN 125	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP52403E7	40	400/700	1450	521	Flansch	DN 300	DN 125	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
Serie - HCP5000											
HCP5023E24	2	230/400	2900	31	Flansch	DN 80	3"	✓	Grauguss	Messing	IE3 ✓
HCP5033E24	3	230/400	2900	38	Flansch	DN 80	3"	✓	Grauguss	Messing	IE3 ✓
HCP5043E24	4	230/400	2900	70	Flansch	DN 100	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP50553E24	5,5	230/400	2900	76	Flansch	DN 100	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP50553E7	5,5	400/700	2900	79	Flansch	DN 125	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP50753E7	7,5	400/700	2900	106	Flansch	DN 125	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP50103E7	10	400/700	2900	140	Flansch	DN 125	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓
HCP501253E7	12,5	400/700	2900	136	Flansch	DN 125	DN 100	✓	Grauguss	Bronze	IE3 ✓

(*) Durchflussmenge bei 20 m Wassersäule • (**) Durchflussmenge bei 24 m Wassersäule • Pumpen mit IE1-Motor nicht erhältlich zum Verkauf in EU-Ländern. Alle Pumpen auf Anfrage mit 60 Hz-Motor erhältlich.

ÜBERSICHT GEWERBLICHE PUMPEN



Pumpen aus Thermoplast

Art.-Nr.	Nennleistung P2 (PS)	Spannung (V)	Drehzahl (U/min)	Durchflussmenge bei 12 m Wassersäule (m³/h)	Anschluss	Eingang	Ausgang	Vorfilter	Material Pumpe	Material Turbine	Effizienz
Serie - HCP4200											
HCP42553E	5,5	400/700	1450	68	Muffe	Ø110	Ø110	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE1 ✓
HCP42753E	7,5	400/700	1450	90	Muffe	Ø110	Ø110	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP421003E	10	400/700	1450	104	Muffe	Ø110	Ø110	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
Serie - HCP4000											
HCP40553E	5,5	400/700	2850	64	Muffe	Ø110	Ø110	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP40653E	6,5	400/700	2850	84,2	Muffe	Ø110	Ø110	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP40753E	7,5	400/700	2850	104,5	Muffe	Ø110	Ø110	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP401003E	10	400/700	2850	115,6	Muffe	Ø110	Ø110	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP401253E	12,5	400/700	2850	137	Muffe	Ø110	Ø110	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
Serie - HCP3800											
HCP38251E	2,5	230	2850	35	Muffe	Ø90	Ø90	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE1 ✓
HCP38253E	2,5	230/400	2850	35	Muffe	Ø90	Ø90	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP38301E	3	230	2850	42	Muffe	Ø90	Ø90	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE1 ✓
HCP38303E	3	230/400	2850	42	Muffe	Ø90	Ø90	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP38353E	3,5	230/400	2850	50	Muffe	Ø90	Ø90	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP38453E	4,5	230/400	2850	57	Muffe	Ø90	Ø90	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP38553E24	5,5	230/400	2850	67	Muffe	Ø90	Ø90	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP38553E7	5,5	400/700	2850	67	Muffe	Ø90	Ø90	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
Serie - HCP3600											
HCP36251E	2,5	230	2850	26	Muffe	Ø75	Ø75	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE1 ✓
HCP36301E	3	230	2850	34	Muffe	Ø75	Ø75	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE1 ✓
HCP36253E	2,5	230/400	2850	26	Muffe	Ø75	Ø75	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP36303E	3	230/400	2850	34	Muffe	Ø75	Ø75	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP36353E	3,5	230/400	2850	43	Muffe	Ø75	Ø75	✓	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓

Durchflussmenge bei 16 m Wassersäule • Pumpen mit IE1-Motor nicht erhältlich zum Verkauf in EU-Ländern. Alle Pumpen auf Anfrage mit 60 Hz-Motor erhältlich.

ÜBERSICHT GEWERBLICHE PUMPEN

Pumpen aus Thermoplast ohne Vorfilter

Art.-Nr.	Nennleistung P2 (PS)	Spannung (V)	Drehzahl (U/min)	Durchflussmenge bei 12 m Wassersäule (m³/h)	Anschluss	Eingang	Ausgang	Vorfilter	Material Pumpe	Material Turbine	Effizienz
HCP1100											
 HCP11553E24	5,5	400/700	2850	70	Muffe	Ø110	Ø110	x	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE3 ✓
HCP11553E7	6,5	400/700	2850	88,5	Muffe	Ø110	Ø110	x		NORYL	IE3 ✓
 HCP11753E7	7,5	400/700	2850	104	Muffe	Ø110	Ø110	x		NORYL	IE3 ✓
HCP111003E	10	400/700	2850	108 (*)	Flansch	Ø140	Ø140	x		NORYL	IE3 ✓
HCP111253E	12,5	400/700	2850	114 (*)	Flansch	Ø140	Ø140	x		NORYL	IE3 ✓
Serie - HCP1000											
 HCP10251E	2,5	230	2850	39	Muffe	Ø90	Ø90	x	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE1 ✓
HCP10253E	2,5	230/400	2850	39	Muffe	Ø90	Ø90	x		NORYL	IE3 ✓
HCP10301E	3	230	2850	42	Muffe	Ø90	Ø90	x		NORYL	IE1 ✓
HCP10303E	3	230/400	2850	42	Muffe	Ø90	Ø90	x		NORYL	IE3 ✓
HCP10353E	3,5	230/400	2850	54	Muffe	Ø90	Ø90	x		NORYL	IE3 ✓
HCP10453E	4,5	230/400	2850	58	Muffe	Ø90	Ø90	x		NORYL	IE3 ✓
HCP10553E7	5,5	400/700	2850	68	Raccord	Ø90	Ø90	x		NORYL	IE3 ✓
HCP10553E24	5,5	230/400	2850	68	Raccord	Ø90	Ø90	x		NORYL	IE3 ✓
Serie - HCP0900											
 HCP09101E	1	230	2850	13,5	Muffe	50 oder 63 mm	50 oder 63 mm	x	GLASFASERVERSTÄRKTER THERMOPLAST	NORYL	IE1 ✓
HCP09151E	1,5	230	2850	20,5	Muffe	50 oder 63 mm	50 oder 63 mm	x		NORYL	IE1 ✓
HCP09201E	2	230	2850	24	Muffe	50 oder 63 mm	50 oder 63 mm	x		NORYL	IE1 ✓
HCP09203E	2	230/400	2850	24	Muffe	50 oder 63 mm	50 oder 63 mm	x		NORYL	IE3 ✓

(*) Durchflussmenge bei 16 m Wassersäule • Pumpen mit IE1-Motor nicht erhältlich zum Verkauf in EU-Ländern.





HCF UNI-SERIES



DIN SERIES



HCF STANDARD SERIES



HCF BARCELONA SERIES

WASSERPARKS – SPORTZENTREN – CAMPINGPLÄTZE ODER ÖFFENTLICHE SCHWIMMBÄDER

WICKELFILTER

FILTER FÜR
GEWERBLICHE
SCHWIMMBÄDER

PATRONENFILTER



SWIMCLEAR™

FILTER

Der Komplettanbieter für gewerbliche Schwimmbäder

UNSERE FILTER

Gewerbliche Schwimmbäder zu betreiben bedeutet strenge Anforderungen hinsichtlich Filterung und Wasseraufbereitung. Die Filter sind dabei ein entscheidendes Element für den Erfolg einer Anlage.

Sie müssen die Anforderungen des Beckens im Hinblick auf seine Größe, Frequentierung und die geltenden Gesundheits- und Hygienenormen und technischen Anforderungen erfüllen basierend auf dem im Technikraum verfügbaren Platz.

Hayward Commercial Aquatics produziert und vermarktet Spulenfilter aus glasfaserverstärktem Polyesterharz.

Alle Filter werden ohne Filtermedium geliefert. Die Filter dürfen nicht bewegt werden, während sie Wasser oder Filtermedium enthalten.

FILTER HCF SERIES

AUSRÜSTUNG FÜR WICKELFILTER 54

HCF STANDARD SERIES 54

HCF UNI-SERIES FH1000 (UNI) 57

HCF DIN SERIES 58

BARCELONA 60

KARTUSCHENFILTER 62

SWIMCLEAR™ 62

ÜBERSICHT GEWERBLICHE FILTER 63

VENTILE & ANSCHLÜSSE 64

MANUELLE VENTILANLAGEN 65

AUTOMATISCHE VENTILANLAGEN 66

OPTIONEN FÜR VENTILANLAGEN 69

VITRAFIL 73

HCF STANDARD SERIES

Ausrüstung für Wickelfilter

5

JAHRE GARANTIE



Hayward®

- Alle unsere Filter für gewerbliche Schwimmbäder werden mit Basisoptionen geliefert. Zusatzoptionen sind auf Wunsch ebenfalls erhältlich.
- Für jede Technologie steht eine breite Auswahl an Größen, Filtergeschwindigkeiten und Druckbeständigkeiten zur Verfügung.

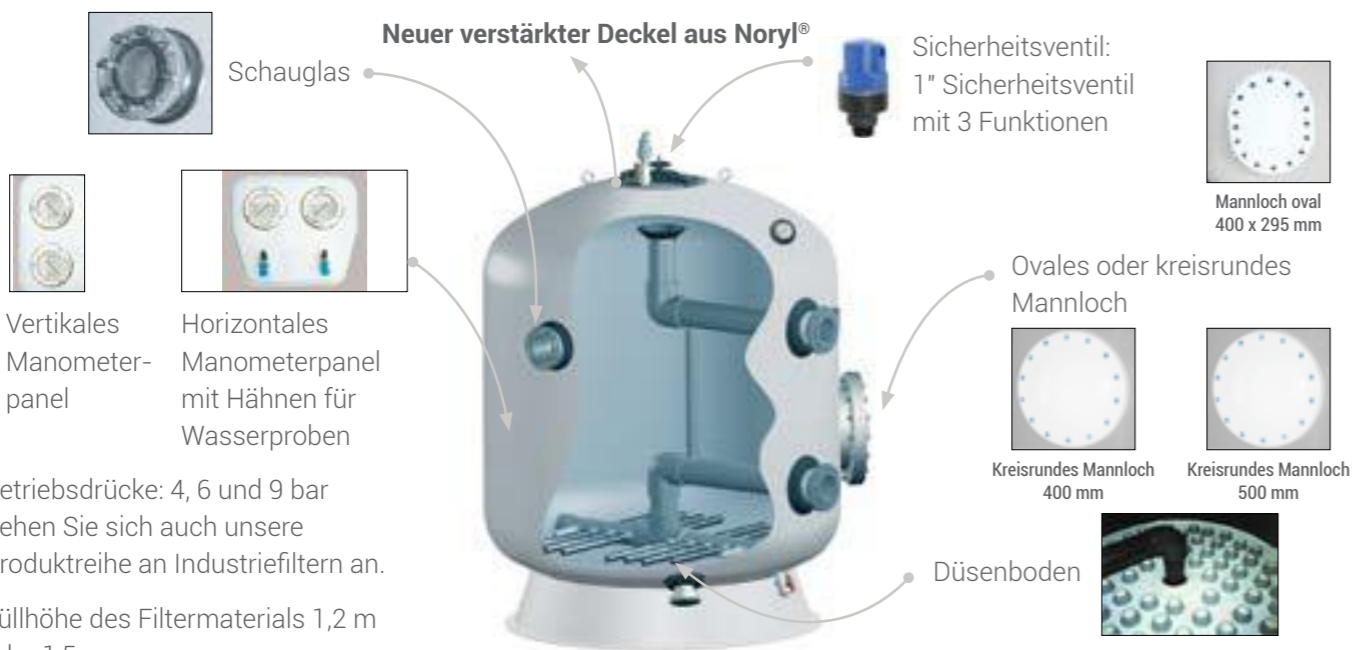
STANDARTFUNKTIONEN:

- Heberinge (Hebevorgang nur mit leerem Filter möglich)
- Deckel oben
- Manometer mit Anzeige für den Maximaldruck und Betriebsdruckkontrolle
- Düsenkruz



Filter 2,5 bar
Füllhöhe des Filtermaterials 1 m

ZUSATZOPTIONEN AUF ANFRAGE:



Betriebsdrücke: 4, 6 und 9 bar
Sehen Sie sich auch unsere Produktreihe an Industriefiltern an.

Füllhöhe des Filtermaterials 1,2 m oder 1,5 m.

Zusatzoptionen auf Anfrage	Durchmesser gewickelte Filter									
	1050	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2350	2500	3000
Mannloch oval - 400 x 295 mm	Mannloch 400 mm - Anschlüsse: 225 - 250 - Mannloch: 500 mm									
Schauglas 90 mm	Schauglas 125 mm									
	Düsenboden* Filterbetthöhe 1,2 m Filterbetthöhe 1,5 m									

Weiteres Zubehör auf Anfrage	
213010000300	1"-Sicherheitsventil mit 3 Funktionen
210350025000	Horizontale Manometertafel 0-6 bar MP 25 (in Hayward Ventilanlagen enthalten)
210350024000	Vertikale Manometertafel 0-6 bar MP 24
210350060000	Vertikale Manometertafel 0-10 bar MP 26

*nur in 1,2 und 1,5 Filterbetthöhe

HCF STANDARD SERIES

Gewickelte Filter

5

JAHRE GARANTIE



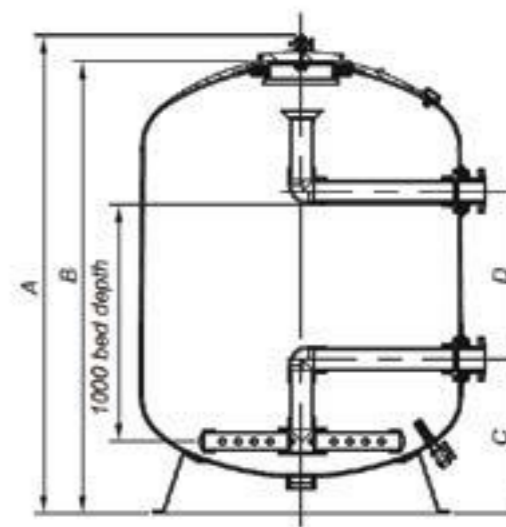
Filter mit großer Kapazität

- Sandfilter aus gewickelten, mit Polyesterharz imprägnierten Glasfasern (GFK-Technologie)
- Große Auswahl an Durchmessern: 1050 mm bis 3000 mm
- Betriebsdruck: 0,5 bis 2,0 bar
- Maximaler Druck: 2,5 bar
- Füllhöhe des Filtermaterials: 1 m
- Prüfdruck: 3,75 kg/cm²
- Breite Öffnung oben für eine vereinfachte Wartung 400 x 300 mm
- Standardmäßig mit Düsenkruz
- Sandablauf Durchmesser 63 oder 90 mm, Wasserablauf 1"
- Entlüftung mit Kugelventil
- Einsatzbereiche: sehr große Becken, Aquaparks, industrielle Wasseraufbereitung

- ▶ Große Auswahl an Durchmessern: 1050 mm bis 3000 mm
- ▶ Füllhöhe des Filtermaterials: 1,2 & 1,5 m auf Anfrage.
- ▶ Düsenboden auf Anfrage

Maße 1 m Füllhöhe - Düsenkruz

D Ø (mm)	1050	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2350	2500	3000
Flansch Ø (mm)	63/75/90	75/90	75/90/110	90/110/125	90/110/125/140	110/125/140/160	125/140/160/200	125/140/160/200	140/160/200/225	160/200/225/250
Füllhöhe des Filtermaterials (m)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
A (mm)	1816	1816	1816	1916	1956	2060	2135	2376	2700	2870
B (mm)	1680	1680	1680	1780	1820	1920	2005	2240	2560	2735
C (mm)	625	630	630	720	750	770	850	940	1080	1175
D (mm)	550	550	550	490	440	490	420	500	550	550
Filteroberfläche (m ²)	0,86	1,13	1,54	2,01	2,54	3,14	3,80	4,33	4,90	7,07
Volumen (L)	1145	1462	1912	2609	3527	4295	5280	7006	8752	13960
Schotter 1 - 2 (kg) / Sand 0,4 - 0,8 (kg)	150 / 1150	200 / 1525	325 / 2075	450 / 2725	575 / 3450	1000 / 4250	1000 / 4925	1600 / 5850	1700 / 6625	2800 / 9500
Glas (kg)	1180	1560	2160	2860	3640	4740	5280	6700	7500	11080



HCF STANDARD SERIES

Gewickelte Filter

5

JAHRE GARANTIE

HCF UNI-SERIES

Gewickelte Filter entsprechend der Vorschrift UNI 10637/2016

5

JAHRE GARANTIE

Art.-Nr.	Durchmesser (mm)	Anschluss (mm)	Durchflussmenge (m³/h)	Filteroberfläche (m²)	Nicht montierte manuelle Ventilanlagen Art.-Nr.	Geschwindigkeit (m³/h/m²)
HCFF40632WVA	1050	63	17	0,86	HCB634UN	20
HCFF47752WVA	1200	75	22	1,13	HCB754UN	
HCFF55752WVA	1400	75	30	1,54	HCB754UN	
HCFF63902WVA	1600	90	40	2,01	HCB904UN	
HCFF70902WVA	1800	90	50	2,54	HCB904UN	
HCFF791102WVA	2000	110	62	3,14	HCB1104UN	
HCFF861252WVA	2200	125	76	3,8	HCB1254UN	
HCFF921252WVA	2350	125	87	4,33	HCB1254UN	
HCFF981402WVA	2500	140	100	4,9	HCB1404UN	
HCFF1181602WVA	3000	160	140	7,07	HCB1604UN	
HCFF40752WVA	1050	75	25	0,86	HCB754UN	
HCFF47752WVA	1200	75	33	1,13	HCB754UN	
HCFF55902WVA	1400	90	46	1,54	HCB904UN	
HCFF631102WVA	1600	110	60	2,01	HCB1104UN	
HCFF701102WVA	1800	110	76	2,54	HCB1104UN	
HCFF791252WVA	2000	125	94	3,14	HCB1254UN	
HCFF861402WVA	2200	140	114	3,8	HCB1404UN	
HCFF921402WVA	2350	140	130	4,33	HCB1404UN	
HCFF981602WVA	2500	160	150	4,9	HCB1604UN	
HCFF1182002WVA	3000	200	212	7,07	HCB2004UN	
HCFF40752WVA	1050	75	34	0,86	HCB754UN	
HCFF47902WVA	1200	90	45	1,13	HCB904UN	
HCFF551102WVA	1400	110	61	1,54	HCB1104UN	
HCFF631102WVA	1600	110	80	2,01	HCB1104UN	
HCFF701252WVA	1800	125	101	2,54	HCB1254UN	
HCFF791402WVA	2000	140	125	3,14	HCB1404UN	
HCFF861602WVA	2200	160	152	3,8	HCB1604UN	
HCFF921602WVA	2350	160	175	4,33	HCB1604UN	
HCFF982002WVA	2500	200	200	4,9	HCB2004UN	
HCFF1182252WVAM*	3000	225	282	7,07	HCB2254UN	
HCFF40902WVA	1050	90	43	0,86	HCB904UN	
HCFF47902WVA	1200	90	56	1,13	HCB904UN	
HCFF551102WVA	1400	110	77	1,54	HCB1104UN	
HCFF631252WVA	1600	125	100	2,01	HCB1254UN	
HCFF701402WVA	1800	140	125	2,54	HCB1404UN	
HCFF791602WVA	2000	160	157	3,14	HCB1604UN	
HCFF862002WVA	2200	200	190	3,8	HCB2004UN	
HCFF922002WVA	2350	200	217	4,33	HCB2004UN	
HCFF982252WVAM*	2500	225	250	4,9	HCB2254UN	
HCFF1182502WVAM*	3000	250	353	7,07	HCB2504UN	

Automatische Ventilanlagen auf Anfrage: pneumatischer und elektrischer Antrieb erhältlich – nicht montierte und montierte auf Anfrage
(* Kann nur mit Mannloch seitlich, ø 500 mm ausgestattet werden)



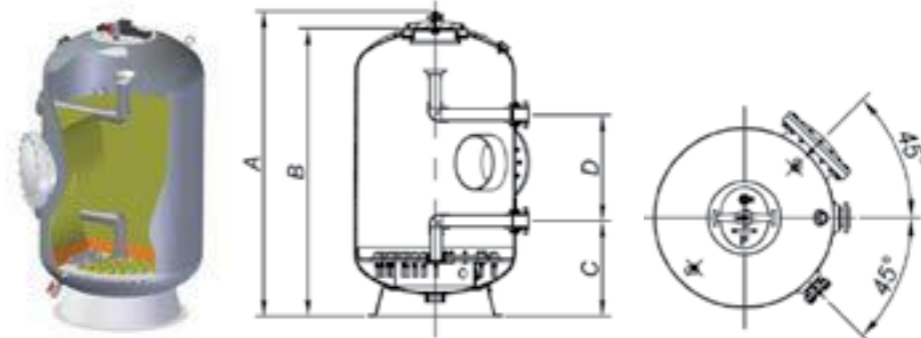
► Große Auswahl an Durchmessern: 1050 mm bis 2500 mm

Hochleistungsfilter

- Sandfilter aus gewickelten, mit Polyesterharz imprägnierten Glasfasern (GFK-Technologie)
- Gewickelte Filter entsprechend der italienischen Vorschrift UNI 10637/2016
- Große Auswahl an Durchmessern: 1050 mm bis 2500 mm
- Betriebsdruck: 0,5 bis 2,0 bar
- Maximaler Druck: 2,5 bar
- Füllhöhe des Filtermaterials: 1 m
- Sandablauf Ø 63 oder 90 mm, Wasserablauf 1"
- Entlüftung mit Kugelventil

STANDARDMÄSSIG:

- Düsenboden
- Mannloch oben
- Mannloch seitlich (oval: 400 x 295 mm oder kreisförmig: Ø 400 mm)
- Schauglas 90 mm (Ø 1050 mm bis Ø 1400 mm)
- Schauglas 125 mm (Ø 1600 mm bis Ø 2500 mm)
- Manometer mit Anzeige für den Maximaldruck



Art.-Nr.	Durchmesser (mm)	Anschluss (mm)	Geschwindigkeit (m³/h/m²)	Durchsatz (m³/h)	Gewicht (kg)	Filteroberfläche (m²)	Gewicht Sand (0,4-0,8) (kg)	Gewicht Schotter (1-2) (kg)	Gewicht Filterglas (kg)	Maße			
										A	B	C	D
HCFZ40754WVN	1 050	75	35	30	215	0,86	1 150	150	1160	2 259	2 132	675	820
HCFZ40904WVN	1 050	90	40-50	34-43	215	0,86	1 150	150	1160	2 259	2 132	675	820
HCFZ47754WVN	1 200	75	28	31	245	1,13	1 525	175	1520	2 330	2 190	725	810
HCFZ47904WVN	1 200	90	35-40	39-45	245	1,13	1 525	175	1520	2 330	2 190	725	810
HCFZ55904WVN	1 400	90	30	46	310	1,54	2 075	250	2080	2 304	2 177	735	815
HCFZ551104WVN	1 400	110	35-40	54-62	310	1,54	2 075	250	2080	2 304	2 177	735	815
HCFZ631104WVN	1 600	110	35	70	370	2,01	2 725	325	2720	2 399	2 272	780	850
HCFZ631254WVN	1 600	125	40-45	80-90	370	2,01	2 725	325	2720	2 399	2 272	780	850
HCFZ701104WVN	1 800	110	28	71	425	2,54	3 450	375	3440	2 430	2 290	810	800
HCFZ701254WVN	1 800	125	35	89	425	2,54	3 450	375	3440	2 430	2 290	810	800
HCFZ701404WVN	1 800	140	40-45	101-114	425	2,54	3 450	375	3440	2 430	2 290	810	800
HCFZ791254WVN	2 000	125	30	94	495	3,14	4 250	475	4240	2 476	2 350	810	800
HCFZ791404WVN	2 000	140	35	110	495	3,14	4 250	475	4240	2 476	2 350	810	800
HCFZ791604WVN	2 000	160	40-45	125-141	495	3,14	4 250	475	4240	2 476	2 350	810	800
HCFZ921604WVN	2 350	160	35-40	152-173	745	4,33	5 850	650	5860	2 800	2 665	980	820
HCFZ922004WVN	2 350	200	45-50	195-216	745	4,33	5 850	650	5860	2 800	2 665	980	820
HCFZ982004WVN	2 500	200	35	172	875	4,9	6 625	750	6620	2 700	2 560	1 080	550
HCFZ982254WVN	2 500	225	40-50	196-245	875	4,9	6 625	750	6620	2 700	2 560	1 080	550

Weitere Durchmesser und Drücke auf Anfrage.

HCF DIN SERIES

Wickelfilter

5

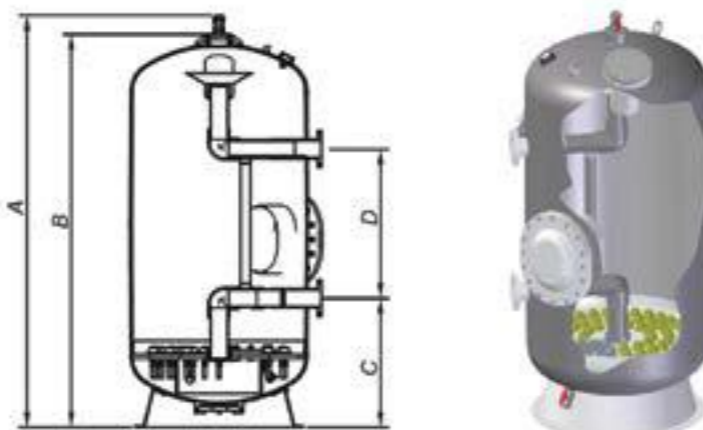
JAHRE GARANTIE



Hochleistungsfähige Wickelfilter DIN 19605 & 19643

- Gewickelte Filter aus Polyester + Glasfaser, hergestellt durch die Wicklung von mit Polyesterharz imprägniertem Glasfasern
- Große Auswahl an Durchmessern
- Betriebsdruck: 0,5 bis 2 bar
- Maximaler Druck: 2,5 bar
- Prüfdruck: 3,75 kg/cm²
- Füllhöhe des Filtermaterials: 1,2 und 1,5 m
- Mannloch seitlich für einfache Wartung
- Schauglas Ø 90 für Filter Ø 1.400.
Schauglas Ø 125 für Filter von Ø 1.600 bis Ø 3.000
- Standardmäßig mit Düsenboden

- ▶ Große Auswahl an Durchmessern
- ▶ Füllhöhe des Filtermaterials: 1,2 und 1,5 m
- ▶ Standardmäßig mit Düsenboden



Maße																				
Durchmesser (mm)	1050	1200	1400	1600	1800	2000	2350	2500	3000											
Anschlüsse	110	125	140	160	200	225	250	250	250											
Füllhöhe des Filtermaterials	1,2m	-	1,2m	1,5m	1,2m	1,5m	1,2m	1,5m	1,2m	1,5m	1,2m	1,5m	1,2m	1,5m	1,2m	1,5m	1,2m	1,5m	1,2m	1,5m
Filtergeschwindigkeit (m ³ /h/m ²)	30	30	30	30	30	30	30	30	30											
Durchflussmenge (m ³ /h)	25	33	46	60	76	94	130	150	212											
A (mm)	2340	-	2540	2840	2530	2830	2610	2910	2600	2910	2635	2875	2930	3220	2935	3320	2895	3395		
B (mm)	2270	-	2380	2680	2370	2670	2450	2750	2440	2750	2470	2715	2770	3060	2750	3140	2720	3215		
C (mm)	780	-	835	980	825	980	870	1020	850	1000	860	1000	980	980	1080	1080	1175	1175		
D (mm)	900	-	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900	920	1220	550	1160	550	1030		
Filteroberfläche (m ²)	0,86	1,13	1,54	2,01	2,54	3,14	4,33	4,90	7,07											
Anzahl Düsen	55	72	95	131	155	195	269	308	436											
Eingang oben (mm)	160	160	160	250	250	250	250	250	250											
Mannloch seitlich (mm)	Mannloch oval 400 x 295	Mannloch oval 400 x 295	Mannloch oval 400 x 295	Kreisrundes Mannloch Ø 400	Kreisrundes Mannloch Ø 400	Kreisrundes Mannloch Ø 500	Kreisrundes Mannloch Ø 500	Kreisrundes Mannloch Ø 500	Kreisrundes Mannloch Ø 500											

HCF DIN SERIES

Wickelfilter

5

JAHRE GARANTIE

Füllhöhe des Filtermaterials 1,2 m

Art.-Nr.	IFI551402WVN	IFI631602WVN	IFI702002WVN	IFI792252WVN	IFI922502WVN	IFI982502WVN	IFI1182502WVN
Ø (mm)	1400	1600	1800	2000	2350	2500	3000
Silex 1-2 mm (kg)	250	325	375	475	650	750	1050
Silex 0,4-0,8 mm (kg)	2550	3325	4200	5175	7150	8100	11675
VITRAFIL®	2520	3300	4120	5100	7020	4980	11420

Füllhöhe des Filtermaterials 1,5 m

Art.-Nr.	IFT551402WVN	IFT631602WVN	IFT702002WVN	IFT792252WVN	IFT922502WVN	IFT982502WVN	IFT1182502WVN
Ø (mm)	1400	1600	1800	2000	2350	2500	3000
Silex 1-2 mm (kg)	175	250	325	375	650	750	1050
Silex 0,4-0,8 mm (kg)	3225	4450	5300	6550	9000	10300	14800
VITRAFIL®	3160	4300	5120	6320	8700	9960	14280



SERIE HCF BARCELONA

Spulengewickelte Filteranlage

JAHRE GARANTIE
3 10
AUSRÜSTUNG TANK

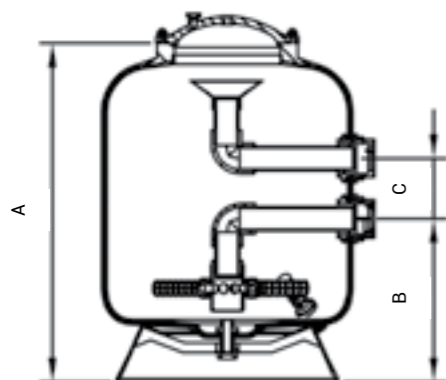
MADE IN
EU

NEUER
DECKEL



Spulengewickelte halbgewerbliche Filter

- Technologie: spulengewickelte Sandfilter
- Große Auswahl an verschiedenen Durchmessern: 500 mm bis 1200 mm
- Maximaler Druck: 2,5 bar
- Betriebsdruck: 0,5 bis 2,5 bar
- Erhältlich mit 6-Wege-Ventil oder 90-mm-Flanschanschluss
- Einsatzbereiche: für private oder halbgewerbliche Pools
- Neuer transparenter Deckel



Gewindeverbindung Ø 500 -
Ø 600 - Ø 750 - Ø 900 - Ø 1050-2"



Flanschanschluss mit
Ø 1050-90 mm und Ø 1200-90 mm

Abmessungen

Kenncode	Durchmesser (mm)	Mit 6-Wege-Ventil	Durchfluss bei 30 m³/h/m²	Durchfluss bei 50 m³/h/m²	Gewicht (kg)	Filteroberfläche (m²)	Sand (0,4-0,8) Gewicht (kg)	Abmessungen		
								A	B	C
HCFE402I2WVA	1050	2"	26	-	120	0,87	700	1256	600	141
HCFE403I2WVA	1050	90 mm	26	43	125	0,87	700	1256	510	285
HCFE473I2WVA	1200	90 mm	34	56	150	1,13	1125	1328	570	310
HCFE40902WVA	1050	nicht inbegriffen	26	43	150	0,87	700	1256	510	285
HCFE47902WVA	1200	nicht inbegriffen	34	56	150	1,13	1125	1328	570	310

Filter auf Anfrage auch in den Durchmessern 500, 600, 750 und 900 mm erhältlich

D ø (mm)	Standard-Manometer	Deckel (mm)	Sand Ablauf	Wasserablass	Standards	Hinweise
1050	✓	Transparent 220	D63	1"	-	6-Wege-Ventil für 2"-Version inbegriffen. Für die 90-mm-Version sind die Ventilbatterie und die Halterungen nicht inbegriffen.
1200	✓	Transparent 220	D63	1"	-	Ventilbatterie und Halterungen nicht inbegriffen.

VENTILE FÜR
SANDFILTER

Filter-Ref.	E/A	Anzahl der Ventilplätze	Ventilref.
HCFE352I2WVA - HCFE402I2WVA	2"	6	SP0663SKR-LP
HCFE403I2WVA - HCFE473I2WVA	3"	6	250130510000



SWIMCLEAR™

Patronenfilter - SwimClear™



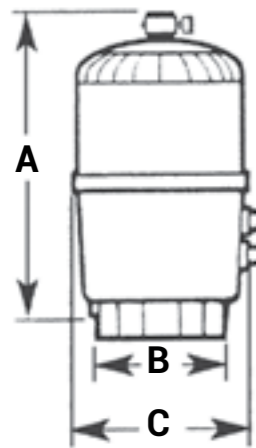
JAHRE GARANTIE
5 10
AUSRÜSTUNG TANK



Einfach kristallklares Wasser

- Filterfeinheit: 2 Mal effizienter als ein Sandfilter: 20 bis 25 µm
- Sehr große Filteroberfläche
- Wartungsarm: nur einmal pro Saison (normale Bedingungen vorausgesetzt)
- Geringe Stellfläche
- Keine Rückspülung: spart Wasser, Heizung und Chemikalien
- Installation im Freien möglich dank witterungsbeständigem Gehäuse
- Betriebsdruck: 3,5 bar

► Filterfeinheit: 2 Mal effizienter als ein Sandfilter. 20 bis 25 µm



	Effektive Filteroberfläche	Ref.-Durchsatz (Sandfilter)	Eingang/Ausgang	Leergewicht	Art.-Nr.
SWIMCLEAR™	63,2 m²	35 m³/h	63 mm	39 kg	C7030EURO

Maße		
A	B	C
1330	457	660

SWIMCLEAR™-ERSATZPATRONEN	Artikel-Nr.	Außen-ø	Innen-ø	Höhe	Erforderliche Menge	Artikel-Nr.
	C7030EURO	177,8 mm	75 mm	485,8 mm	8	CX591XRE

ÜBERSICHT GEWERBLICHE FILTER

Gewickelte Filter

ÜBERSICHT GEWERBLICHE WICKELFILTER

ø (mm)	Anschlüsse ø (" oder mm)	Füllhöhe des Filtermaterials (m)	Düsenkreuz	Düsenboden	Schauglas	Sicherheitsventil mit drei Funktionen	Mannloch seitlich	Ventil oben als Sicherheitsventil	Heberinge	Manometer mit Anzeige für den Maximaldruck	Standard-Manometer	Deckel (mm)	Sandablauf	Wasserablauf	Normen	Hinweise		
Wickelfilter-Technologie - HCF Standard Series																		
1050	63 / 75 / 90	1	✓	x	x	OP	OP (400X295)	✓	✓	✓	x	Mannloch oben 400 x 295	D63	1"				
1200	75 / 90	1	✓	x	x	OP	OP (400X295)	✓	✓	✓	x		D63	1"				
1400	75 / 90 / 110	1	✓	x	x	OP	OP (400X295)	✓	✓	✓	x		D63	1"				
1600	90 / 110 / 125	1	✓	x	x	OP	OP (D400)	✓	✓	✓	x		D90	1"				
1800	90 / 110 / 125 / 140	1	✓	x	x	OP	OP (D400)	✓	✓	✓	x		D90	1"				
2000	110 / 125 / 140 / 160	1	✓	x	x	OP	OP (D400)	✓	✓	✓	x		D90	1"				
2200	125 / 140 / 160 / 200	1	✓	x	x	OP	OP (D400)	✓	✓	✓	x		D90	1"				
2350	125 / 140 / 160 / 200	1	✓	x	x	OP	OP (D400)	✓	✓	✓	x		D90	1"				
2500	140 / 160 / 200	1	✓	x	x	OP	OP (D400)	✓	✓	✓	x		D90	1"				
2500	225	1	✓	x	x	OP	D500	✓	✓	✓	x		D90	1"				
3000	160 / 200	1	✓	x	x	OP	OP (D400)	✓	✓	✓	x	D90	1"					
3000	225 / 250	1	✓	x	x	OP	D500	✓	✓	✓	x	D90	1"					
Wickelfilter-Technologie - HCF UNI-IT - FH1000																		
1050	75 / 90	1	x	✓	D90	OP	400X295	✓	✓	✓	x	Mannloch oben 400 x 295	D63	1"		Entsprechen der vorschrift 10637/2016		
1200	75 / 90	1	x	✓	D90	OP	400X295	✓	✓	✓	x		D63	1"				
1400	90 / 110	1	x	✓	D90	OP	400X295	✓	✓	✓	x		D63	1"				
1600	110 / 125	1	x	✓	D125	OP	D400	✓	✓	✓	x		D63	1"				
1800	110 / 125 / 140	1	x	✓	D125	OP	D400	✓	✓	✓	x		D90	1"				
2000	125 / 140 / 160	1	x	✓	D125	OP	D400	✓	✓	✓	x		D90	1"				
2500	200	1	x	✓	D125	OP	D400	✓	✓	✓	x		D90	1"				
2500	225	1	x	✓	D125	OP	D500	✓	✓	✓	x		D90	1"				
Wickelfilter-Technologie - HCF DIN - Series																		
1400	140	1,2 / 1,5	x	✓	D90	OP	400X295	✓	✓	✓	x		Mannloch oben 400 x 295	D63	1"			
1600	160	1,2 / 1,5	x	✓	D125	OP	D400	✓	✓	✓	x	D63		1"				
1800	200	1,2 / 1,5	x	✓	D125	OP	D400	✓	✓	✓	x	D90		1"				
2000	225	1,2 / 1,5	x	✓	D125	OP	D500	✓	✓	✓	x	D90		1"				
2350	250	1,2 / 1,5	x	✓	D125	OP	D500	✓	✓	✓	x	D90		1"				
2500	250	1,2 / 1,5	x	✓	D125	OP	D500	✓	✓	✓	x	D90		1"				
2500	250	1,2 / 1,5	x	✓	D125	OP	D500	✓	✓	✓	x	D90		1"				
2500	250	1,2 / 1,5	x	✓	D125	OP	D500	✓	✓	✓	x	D90		1"				
3000	250	1,2 / 1,5	x	✓	D125	OP	D500	✓	✓	✓	x	D90		1"				
Wickelfilter-Technologie - HCF BARCELONA																		
1050	2" / 90	0,5	✓	x	x	x	x	x	x	x	✓	Transparent 220	D63	1"		(1)		
1200	90	0,65	✓	x	x	x	x	x	x	x	✓		D63	1"		(2)		

(1) 6-Wege-Ventil für 2-Zoll-Version im Lieferumfang enthalten. Ventilbatterie und Halterungen für 90-mm-Version nicht im Lieferumfang enthalten.
(2) Batterie mit Ventilen und Halterungen nicht im Lieferumfang enthalten.

✓ - inklusive • OP - Optional • X - Nicht inklusive

Ventilanlagen und Halterungen nicht enthalten. Bitte prüfen Sie die Optionen und Produkte in unserem Katalog für gewerbliche Schwimmbäder.

VENTILE & ANSCHLÜSSE

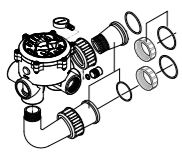
2
JAHRE GARANTIE



SP0663SKR-LP

6-Wege-Ventile und Anschlüsse

Art.-Nr.	Beschreibung
SP0663SKR-LP (alte Referenz 250120011300)	6-Wege-Ventil – 2-Zoll-Barcelona-Filter – schwarze Farbe
250130510000 (alte Referenz HCV375E)	6-Wege-Ventil – 3-Zoll-Barcelona-Filter – schwarze Farbe



*Beispiel Anschluss

Anschluss-Set für 6-Wege-Ventile

Ersatzteile	Im Lieferumfang enthalten/nicht im Lieferumfang enthalten	Beschreibung
500200061300	Im Lieferumfang enthalten – Filter serienmäßig	2" schwarzes Anschlussset für Barcelona-Filter D.900
500300060200	Im Lieferumfang enthalten, wenn der Filter mit Ventil verkauft wird	3"-Verbindungsset für Barcelona-Filter D.1050
500300060300	Im Lieferumfang enthalten, wenn der Filter mit Ventil verkauft wird	3"-Verbindungsset für Barcelona-Filter D.1200



Erhältlich: 2 1/2" / 3" / 4"

- 1 Metrische und britische Übergangskupplungen
- 2 Strapazierfähige ABS-Konstruktion
- 3 Robuster Hebelgriff
- 4 6-Wege-Ventil mit verschiedenen Einstellungsoptionen
- 5 Hochwertige Edelstahlteile
- 6 Manometer
- 7 Verschleißbarer Rotor
- 8 Schauglas zur Überprüfung der Rückspülung

MANUELLE VENTILANLAGEN

2
JAHRE GARANTIE



Nicht montierte Ventilanlagen für Filter
Artikel-Nr. 2,5 und 4 bar



Nicht montierte Ventilanlagen für Netvite-Ventilen

Nicht montierte Ventilanlagen

- Die manuellen Ventilanlagen für einen Filter sind mit fünf hochwertigen PVC-Flügelventilen und einer Manometertafel ausgestattet.
- Für Ventilanlagen mit Netvite-Ventilen werden A2 Edelstahlschrauben benötigt.
- Lieferung ohne Montage in einem Paket. Einfache Handhabung und leichter Transport
- Installation rechts oder links möglich, Bauanleitung wird mitgeliefert
- Auf Anfrage mit montierten Ventilanlagen

Art.-Nr.	Bezeichnung
HCB634UN	Nicht montierte Ventilanlage 5 Ventile - D63 - 2,5-4 bar
HCB754UN	Nicht montierte Ventilanlage 5 Ventile - D75 - 2,5-4 bar
HCB904UN	Nicht montierte Ventilanlage 5 Ventile - D90 - 2,5-4 bar
HCB1104UN	Nicht montierte Ventilanlage 5 Ventile - D110 - 2,5-4 bar
HCB1254UN	Nicht montierte Ventilanlage 5 Ventile - D125 - 2,5-4 bar
HCB1404UN	Nicht montierte Ventilanlage 5 Ventile - D140 - 2,5-4 bar
HCB1604UN	Nicht montierte Ventilanlage 5 Ventile - D160 - 2,5-4 bar
HCB2004UN	Nicht montierte Ventilanlage 5 Ventile - D200 - 2,5-4 bar
HCB2254UN	Nicht montierte Ventilanlage 5 Ventile - D225 - 2,5-4 bar
HCB2504UN	Nicht montierte Ventilanlage 5 Ventile - D250 - 2,5-4 bar

Art.-Nr.	Bezeichnung
HCB634UNET	Netvic nicht montierte Ventilanlage mit 5 Ventilen - (A2) - Ø 63 - 2,5 / 4
HCB754UNET	Netvic nicht montierte Ventilanlage mit 5 Ventilen - (A2) - Ø 75 - 2,5 / 4
HCB904UNET	Netvic nicht montierte Ventilanlage mit 5 Ventilen - (A2) - Ø 90 - 2,5 / 4
HCB1104UNET	Netvic nicht montierte Ventilanlage mit 5 Ventilen - (A2) - Ø 110 - 2,5 / 4 bar + Rohrschellen
HCB1254UNET	Netvic nicht montierte Ventilanlage mit 5 Ventilen - (A2) - Ø 125 - 2,5 / 4 bar + Rohrschellen
HCB1404UNET	Netvic nicht montierte Ventilanlage mit 5 Ventilen - (A2) - Ø 140 - 2,5 / 4 bar + Rohrschellen
HCB1604UNET	Netvic nicht montierte Ventilanlage mit 5 Ventilen - (A2) - Ø 160 - 2,5 / 4 bar + Rohrschellen
HCB2004UNET	Netvic nicht montierte Ventilanlage mit 5 Ventilen - (A2) - Ø 200 - 2,5 / 4 bar + Rohrschellen
HCB2254UNET	Netvic nicht montierte Ventilanlage mit 5 Ventilen - (A2) - Ø 225 - 2,5 / 4 bar + Rohrschellen

ZUBEHÖR NACH ANSCHLÜSSEN

Anschlüsse	Stützen	Rohrschellen	Standard-Ventile	Netvite Ventile	Rohrleitungen	Schrauben und Dichtungen	Manometertafel	Richtlinie, Schneiden der Rohrleitungen
Ø 63	X (optional)	X (optional)	V	V	V	V	V	V
Ø 75	X (optional)	X (optional)	V	V	V	V	V	V
Ø 90	X (optional)	X (optional)	V	V	V	V	V	V
Ø 110	X (optional)	V	V	V	V	V	V	V
Ø 125	X (optional)	V	V	V	V	V	V	V
Ø 140	X (optional)	V	V	V	V	V	V	V
Ø 160	X (optional)	V	V	V	V	V	V	V
Ø 200	X (optional)	V	V	V	V	V	V	V
Ø 225	X (optional)	V	V	X	V	V	V	V

PUMPEN
FILTER
EINBAUTEILE
AUSRÜSTUNGEN FÜR DIE POOLUMGEBUNG
WASSER-AUFBEREITUNG
REINIGUNGSROBOTER
WÄRMEPUMPEN
GARANTIE UND AGB

AUTOMATISCHE VENTILANLAGEN

Mit elektrischem Antrieb

2

JAHRE GARANTIE



MADE IN EU



Elektrische Antriebe

Automatische Ventilanlagen mit elektrischem Antrieb

- Die automatischen Ventilanlagen sind mit fünf hochwertigen PVC-Flügelventilen und einer Manometertafel ausgestattet.
- Lieferung ohne Montage in einem Paket. Einfache Handhabung und leichter Transport
- Installation rechts oder links möglich, Bauanleitung wird mitgeliefert
- Auf Anfrage mit montierten Ventilanlagen
- Inklusive drei elektrischen Antrieben mit Sicherheitssperre (BSR), die die Ventile im Fall eines Stromausfalls schließen und so den Filter vor Überdruck und den Pool vor dem Entleeren schützen.

Empfehlung für die Anordnung der Ventile

	1	2	3	4	5
	BSR	BSR	BSR		
POSITION	1	2	3	4	5
FILTERUNG	Offen	Geschlossen	Geschlossen	Geschlossen	Offen
RÜCKSPÜLUNG	Geschlossen	Offen	Offen	Geschlossen	Geschlossen
SPÜLEN	Offen	Geschlossen	Geschlossen	Offen	Geschlossen
GESCHLOSSEN	Geschlossen	Geschlossen	Geschlossen	Geschlossen	Geschlossen

24 - 240 V Mehrspannungsleiterplatte: Alle Antriebe sind für 24 bis 240 ausgelegt, entweder mit Gleich- oder Wechselstrom.

Gehäuse: Rostfreies Polyamid (Deckel und Körper), externe Hauptwelle: Edelstahl

Externe Schrauben: Edelstahl

Zahnräder: Stahl und Polyamid

Optische Stellungsanzeige: Polyamid

Kuppel: Polycarbonat

Einstellbare Nocken innen: Polyamid, Elektromotor: einphasig, bürstenlos

Isolierung: Klasse B

Garantierte Mindestnutzung 60.000 Zyklen



Art.-Nr.	Beschreibung
HCBEL634UN	Set automatische Ventilanlage mit elektrischem Antrieb Ø 63 - nicht montiert
HCBEL754UN	Set automatische Ventilanlage mit elektrischem Antrieb Ø 75 - nicht montiert
HCBEL904UN	Set automatische Ventilanlage mit elektrischem Antrieb Ø 90 - nicht montiert
HCBEL1104UN	Set automatische Ventilanlage mit elektrischem Antrieb Ø 110 - nicht montiert
HCBEL1254UN	Set automatische Ventilanlage mit elektrischem Antrieb Ø 125 - nicht montiert
HCBEL1404UN	Set automatische Ventilanlage mit elektrischem Antrieb Ø 140 - nicht montiert
HCBEL1604UN	Set automatische Ventilanlage mit elektrischem Antrieb Ø 160 - nicht montiert
HCBEL2004UN	Set automatische Ventilanlage mit elektrischem Antrieb Ø 200 - nicht montiert
HCBEL2254UN	Set automatische Ventilanlage mit elektrischem Antrieb Ø 225 - nicht montiert
HCBEL2504UN	Set automatische Ventilanlage mit elektrischem Antrieb Ø 250 - nicht montiert

AUTOMATISCHE VENTILANLAGEN

Mit pneumatischem Antrieb

2

JAHRE GARANTIE



MADE IN EU



Pneumatische Antriebe

Druckluftkompressor nicht enthalten

Automatische Ventilanlagen mit pneumatischem Antrieb

- Die automatischen Ventilanlagen sind mit fünf hochwertigen PVC-Flügelventilen und einer Manometertafel ausgestattet.
- Lieferung ohne Montage in einem Paket. Einfache Handhabung und leichter Transport
- Installation rechts oder links möglich, Bauanleitung wird mitgeliefert
- Auf Anfrage mit montierten Ventilanlagen
- Inklusive drei einfach wirkenden pneumatischen Antrieben, die die Ventile im Fall eines Strom- oder Druckluftausfalls schließen und so den Filter vor Überdruck und den Pool vor dem Entleeren schützen.
- Ausgestattet mit 5/2-Wege 24 V Gleichstrom-Elektroventilen.

SEV SEV SEV

	1	2	3	4	5
POSITION	1	2	3	4	5
FILTERUNG	Offen	Geschlossen	Geschlossen	Geschlossen	Offen
RÜCKSPÜLUNG	Geschlossen	Offen	Offen	Geschlossen	Geschlossen
SPÜLEN	Offen	Geschlossen	Geschlossen	Offen	Geschlossen
GESCHLOSSEN	Geschlossen	Geschlossen	Geschlossen	Geschlossen	Geschlossen

ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN PNEUMATISCHER ANTRIEBE

Versorgung: trockene oder geschmierte, gefilterte Druckluft, Druck: min. 1 bar, max. 10 bar.

- Der Hersteller garantiert für die von ihm durchgeführte Schmierung 1 Mio. Vorgänge.
- Innen mit bearbeiteter Oberfläche (Ra 0,4-0,6 mm) für minimale Reibung und maximale Lebensdauer des Antriebs.
- Standardausführung geeignet für Temperaturen von -20 °C bis +80 °C.
- Äußerer Schutz: gegen Korrosion 500 h Salzsprühnebel gemäß ASTM B117-73.
- Gehäuse, Köpfe und Kolben aus Aluminiumlegierung



Art.-Nr.	Beschreibung
HCBPN634UN	Set automatische Ventilanlage mit pneumatischem Antrieb Ø 63, 24 V Gleichstrom - nicht montiert
HCBPN754UN	Set automatische Ventilanlage mit pneumatischem Antrieb Ø 75, 24 V Gleichstrom - nicht montiert
HCBPN904UN	Set automatische Ventilanlage mit pneumatischem Antrieb Ø 90, 24 V Gleichstrom - nicht montiert
HCBPN1104UN	Set automatische Ventilanlage mit pneumatischem Antrieb Ø 110, 24 V Gleichstrom - nicht montiert
HCBPN1254UN	Set automatische Ventilanlage mit pneumatischem Antrieb Ø 125, 24 V Gleichstrom - nicht montiert
HCBPN1404UN	Set automatische Ventilanlage mit pneumatischem Antrieb Ø 140, 24 V Gleichstrom - nicht montiert
HCBPN1604UN	Set automatische Ventilanlage mit pneumatischem Antrieb Ø 160, 24 V Gleichstrom - nicht montiert
HCBPN2004UN	Set automatische Ventilanlage mit pneumatischem Antrieb Ø 200, 24 V Gleichstrom - nicht montiert
HCBPN2254UN	Set automatische Ventilanlage mit pneumatischem Antrieb Ø 225, 24 V Gleichstrom - nicht montiert
HCBPN2504UN	Set automatische Ventilanlage mit pneumatischem Antrieb Ø 250, 24 V Gleichstrom - nicht montiert

AUTOMATISCHE VENTILANLAGEN

Details zu dem Zubehör für nicht montierte Ventilanlagen

2

JAHRE GARANTIE

VENTILANLAGEN MIT ELEKTRISCHEM ANTRIEB

Anschlüsse	Stützen	Rohrschellen	Ventile	Anschlüsse und Rohrleitungen	Schrauben und Dichtungen	Manometertafel MP25	Druckwächter	Steuereinheit
ø 63	X (optional)	X (optional)	ø 63	V	V	V	X (optional)	X (optional)
ø 75	X (optional)	X (optional)	ø 75	V	V	V	X (optional)	X (optional)
ø 90	X (optional)	X (optional)	ø 90	V	V	V	X (optional)	X (optional)
ø 110	X (optional)	V	ø 110	V	V	V	X (optional)	X (optional)
ø 125	X (optional)	V	ø 125	V	V	V	X (optional)	X (optional)
ø 140	X (optional)	V	ø 140	V	V	V	X (optional)	X (optional)
ø 160	X (optional)	V	ø 160	V	V	V	X (optional)	X (optional)
ø 200	X (optional)	V	ø 200	V	V	V	X (optional)	X (optional)
ø 225	X (optional)	V	ø 225	V	V	V	X (optional)	X (optional)
ø 250	X (optional)	V	ø 250	V	V	V	X (optional)	X (optional)

VENTILANLAGEN MIT PNEUMATISCHEM ANTRIEB

Anschlüsse	Stützen	Rohrschellen	Ventile	Anschlüsse und Rohrleitungen	Schrauben und Dichtungen	Manometertafel MP 25	Endschalter	Druckwächter	Steuereinheit
ø 63	X (optional)	X (optional)	ø 63	V	V	V	X (optional)	X (optional)	X (optional)
ø 75	X (optional)	X (optional)	ø 75	V	V	V	X (optional)	X (optional)	X (optional)
ø 90	X (optional)	X (optional)	ø 90	V	V	V	X (optional)	X (optional)	X (optional)
ø 110	X (optional)	V	ø 110	V	V	V	X (optional)	X (optional)	X (optional)
ø 125	X (optional)	V	ø 125	V	V	V	X (optional)	X (optional)	X (optional)
ø 140	X (optional)	V	ø 140	V	V	V	X (optional)	X (optional)	X (optional)
ø 160	X (optional)	V	ø 160	V	V	V	X (optional)	X (optional)	X (optional)
ø 200	X (optional)	V	ø 200	V	V	V	X (optional)	X (optional)	X (optional)
ø 225	X (optional)	V	ø 225	V	V	V	X (optional)	X (optional)	X (optional)
ø 250	X (optional)	V	ø 250	V	V	V	X (optional)	X (optional)	X (optional)

Druckluftkompressor nicht enthalten

OPTIONEN FÜR FILTERANLAGEN

Für alle Filter

2

JAHRE GARANTIE

Stützen und Rohrschellen

HILTI - ROHRSCHELLEN:



Art.-Nr.	Beschreibung
259006300000	D63-1 Hilti-Rohrschelle
259007500000	D75-1 Hilti-Rohrschelle
259009000000	D90-1 Hilti-Rohrschelle
259011000000	D110-1 Hilti-Rohrschelle
259012500000	D125-1 Hilti-Rohrschelle
259014000000	D140-1 Hilti-Rohrschelle
259016000000	D160-1 Hilti-Rohrschelle
259020000000	D200-1 Hilti-Rohrschelle
259022500000	D225-1 Hilti-Rohrschelle
259025000000	D250-1 Hilti-Rohrschelle

HILTI-STÜTZEN



Art.-Nr.	Beschreibung
259010000000	2 STÜTZEN (2 m) + 4 KAPPEN inklusive
259000000010	2 STÜTZEN (3 m) + 4 KAPPEN inklusive
259010000020	Set mit 4 KAPPEN für HILTI-STÜTZEN

Übersicht Stützen nach Filtern

ø Filter	BOBBIN SERIES			BRASIL SERIES	ARTIK SERIES	NEW ENZO SERIES
	STANDARD Höhe Filterbett: 1 m	FH1000 (UNI) / DIN Höhe Filterbett: 1,2 m	DIN Höhe Filterbett: 1,5 m	Höhe Filterbett: 1 m	Höhe Filterbett: 1 m	Höhe Filterbett: 1 m
ø 1.050	2 m	2 m	3 m	2 m	2 m	2 m
ø 1.200	2 m	2 m	3 m	2 m	2 m	2 m
ø 1.400	2 m	2 m	3 m	2 m	2 m	2 m
ø 1.600	2 m	2 m	3 m	2 m	2 m	3 m
ø 1.800	2 m	2 m	3 m	2 m	2 m	3 m
ø 2.000	2 m	2 m	3 m	2 m	2 m	3 m
ø 2.200	2 m	-	-	-	2 m	-
ø 2.350	2 m	3 m	3 m	2 m	-	-
ø 2.500	3 m	3 m	3 m	3 m	-	-
ø 3.000	3 m	3 m	3 m	-	-	-
ø 3.000	3 m	3 m	3 m	-	-	-

Schaugläser für die Flüssigkeit bei der Rückspülung

Art.-Nr.	Beschreibung
100174200631	D63 - Schauglas NETVITC®-System
100174200750	D75 - Schauglas Flansch
100174200900	D90 - Schauglas Flansch
100174201100	D110 - Schauglas Flansch
100174201250	D125 - Schauglas Flansch
100174201400	D140 - Schauglas Flansch
100174201600	D160 - Schauglas Flansch
100174202001	D200 - Schauglas NETVITC®-System





Druckwächter

- Druckwächter zum Einbau in automatische Ventilanlagen
- Großer Regelbereich, kompakte Maße
- Max. Betriebsdruck: 18 bar. Differentialbereich: 0,4 bis 1,5 bar
- Umgebungstemperatur: -40 bis +70 °C
- Eingang für Kabel mit 6 bis 14 mm Durchmesser
- Anschluss: 1/4"
- Schutzklasse: IP33

Art.-Nr.	Beschreibung
21033500000	Druckwächter KPI35.B



Endschaltermodul für pneumatische Antriebe

- Endschalter für den Einbau in pneumatische Antriebe.
- Zeigt und sendet Signal zum Öffnungszustand des Ventils
- Mechanischer einpoliger Umschalter
- Schutzklasse: IP67

Art.-Nr.	Beschreibung
HCBSBPNV	Endschaltermodul für pneumatische Antriebe

Steuereinheit für automatische elektrische und pneumatische Ventilanlagen

- Elektrische Steuereinheit für Anlagen mit 5 automatischen Ventilen (pneumatisch oder elektrisch)
- Zum An- und Ausschalten anderer Ausrüstungen, z. B. Salzelektrolysesysteme, Dosiersteuerung, etc.
- Die Steuerung erfolgt via Zeitplanung (Datum und Uhrzeit) und Kontextmenü mit großem, hintergrundbeleuchteten LCD-Monitor.
- Optional ist auch eine Auslösung über externes Inputsignal wie z. B. einen Druckwächter möglich.

Art.-Nr.	Beschreibung
HCBCBOX	Steuereinheit für Ventilanlagen
HCBCBOXLT	Steuereinheit für Ventilanlagen + Füllstandskontrolle Puffertank



erhältlich in 2 Ausführungen

Auswahl der Ventilanlage

Schritt 1: Zwischen den Optionen 1.1 und 1.2 wählen
1.1 - montiert (nur gewickelte Filter)
1.2 - nicht montiert (erhältlich für alle Filter)

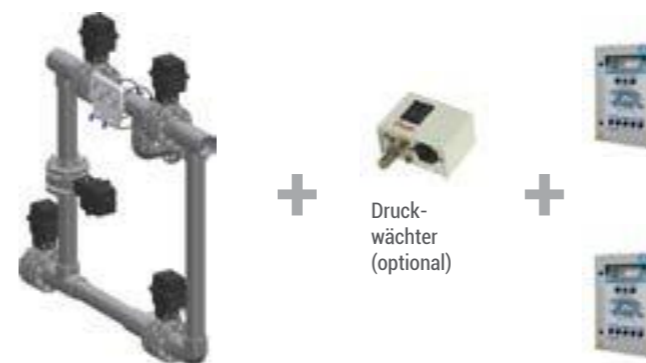
Schritt 2: Zwischen den Optionen: 2.1 und 2.2 wählen
2.1 - Pneumatische Antriebe
2.2 - Elektrische Antriebe

Auswahl der Steuereinheit

Option 1
HCBCBOX Steuereinheit für Ventilanlagen

Option 2
HCBCBOXLT Steuereinheit für Ventilanlagen + Füllstandskontrolle Puffertank

Automatische Ventilanlagen mit elektrischem Antrieb:



Montierte Ventilanlagen für gewickelte Filter
Nicht montierte Ventilanlagen für alle (laminieren und gewickelten) Filter

HCBCBOX - Steuereinheit für Ventilanlagen

Steuereinheit für die Filterung durch Set bestehend aus Filter und Ventilanlage mit 5 automatischen Schmetterlingsventilen.

HCBCBOXLT - Steuereinheit für Ventilanlagen + Füllstandskontrolle Puffertank

Steuereinheit für die Filterung durch Set bestehend aus Filter und Ventilanlage mit 5 automatischen Schmetterlingsventilen und Füllstandskontrolle Puffertank (inklusive Sonden).

Automatische Ventilanlagen mit pneumatischem Antrieb:



Montierte Ventilanlagen für gewickelte Filter
Nicht montierte Ventilanlagen für alle (laminieren und gewickelten) Filter

HCBCBOX - Steuereinheit für Ventilanlagen

Steuereinheit für die Filterung durch Set bestehend aus Filter und Ventilanlage mit 5 automatischen Schmetterlingsventilen.

HCBCBOXLT - Steuereinheit für Ventilanlagen + Füllstandskontrolle Puffertank

Steuereinheit für die Filterung durch Set bestehend aus Filter und Ventilanlage mit 5 automatischen Schmetterlingsventilen und Füllstandskontrolle Puffertank (inklusive Sonden).

VITRAFIL

Aktiviertes Filterglas



Aktiviertes Filterglas

Das gesamte Angebot an Filterglas ist nach einer Technologie auf höchstem Niveau präzise kalibriert, die Folgendes ermöglicht:

- Beugt der Bildung von Klumpen im Filtermedium vor.
- Garantiert eine zuverlässige Leistung des Filtermediums.
- Verwendung von nur einem Korntyp, unabhängig von der Filtergröße.
- Schaffung von polyedrischen Teilchen ohne Poren, scharfe Kanten oder Gefahren.
- Freier Durchgang der Mikropassagen im Filtermedium, um so ein Zusetzen des Filters zu verhindern.
- Reduzierter Verbrauch an Wasseraufbereitungsprodukten.
- Verklumpt nicht, beugt der Bildung von Biofilmen und bevorzugten Passagen vor.
- Unvergleichliche Haltbarkeit.
- **Bis zu 50 % weniger Chemikalienverbrauch**, kürzere Rückspülzeit, Wassereinsparung.
- **Zertifizierung durch Bureau Veritas ES026775-CPI**, 100 % frei von Verunreinigungen, von Beginn an sauber.

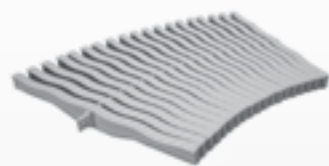
Die Korngröße von Vitrafil (0,6 mm)

- Optimiert die Rückhaltekapazität des Filters und vergrößert die Intervalle zwischen den Rückspülungen.
- Optimiert die Rückspül-Effizienz.
- Minimiert die Druckverluste im Filter und senkt so den Energieverbrauch der Pumpe.
- Optimiert die Filterqualität.

Beschreibung	Präzise kalibriertes technisches Glas für die industrielle Wasseraufbereitung.
Zusammensetzung	SiO ₂ (74 %) / Na ₂ O (11 %) / CaO (10 %) / MgO (3 %) / Al ₂ O ₃ (1 %)
Eigenschaften	Glühverlust bei 1000 °C ≤ 0,1 %, Abriebfestigkeit im eingetauchten Zustand (1.000 Stunden) ≤ 0,1 %
Dichte	Volumenbezogene Masse: 2.490 kg/m ³ - Rohdichte: 1.335 kg/m ³ .
Sicherheitsvorkehrungen	Den Zustand des Auffangbehälters kontrollieren. Ihn vorzugsweise ersetzen. Nicht einnehmen.
Unverträglichkeiten	Keine identifiziert.
Installation	Nach dem Austausch des Filterbetts fünf Minuten lang eine Rückspülung durchführen, bevor die Filterung gestartet wird.
Empfehlungen	Als Ersatz für Quarzsand, 20 % weniger Gewicht an Glas einfüllen. • Maximal zulässige Durchflussmenge: 90 m ³ /h/m ² • Nenndurchflussmenge: zwischen 15 und 50 m ³ /h/m ² • Kritischer Punkt für eine Rückspülung: 18 m ³ /h/m ² • Optimale Durchflussmenge für die Rückspülung: 45 m ³ /h/m ² • Optimaler Durchsatz der eingeblasenen Luft: 40 m ³ /h/m ²

Ref.	Verpackung	Menge	Korngröße Ø (mm)	Gewicht (kg)	Vol. (m ³)
260400002000	Beutel	1000	0,6	20,1	0,024
260400100000	Palette	1000	0,6	1000	1

EINBAUTEILE FÜR
GEWERBLICHE
SCHWIMMBÄDER



GITTER



AUSRÜSTUNGEN FÜR GEGENSTROMANLAGEN



EINBAUTEILE

Der Komplettanbieter für gewerbliche Schwimmbäder

UNSER ANGEBOT AN EINBAUTEILEN

Einbauteile ermöglichen die Wasserzirkulation und die Poolbeleuchtung. Sie müssen sorgfältig ausgewählt werden, da sie fest in das Schwimmbad eingebaut werden und die Langlebigkeit beeinflussen. Unter unseren verschiedenen Produktlinien von Skimmern, Leuchten, Bodenabläufen etc. finden Sie genau die Teile, die am besten zu Ihrem Schwimmbad passen – unabhängig davon, ob es um ein Folien-, Beton-, Fertig- oder Paneelen-Becken handelt.

EINBAUTEILE

SKIMMER DER AUTO-SKIM SERIE	76
EINLAUFDÜSEN	77
SKIMMER	79
WANDDURCHFÜHRUNGEN, DÜSEN UND BODENABLÄUFE	80
GITTER FÜR ÜBERLAUFRINNEN	83
AUSRÜSTUNGEN FÜR GEGENSTROMANLAGEN	85
ZUBEHÖR GEGENSTROMANLAGE	86
BODENGITTER	88

Einbauteile

Skimmer der Auto-Skim-Serie

2

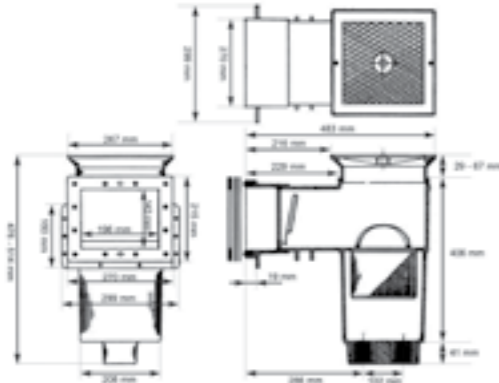
JAHRE GARANTIE



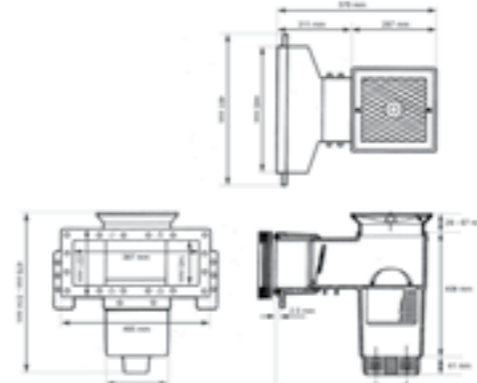
SP1084



SP1085



SP1084



SP1085

AUTO-SKIM
SKIMMER-SERIE

Beschreibung	Maß der Wanddurchführung mm	Art.-Nr. Beton	Art.-Nr. Folie
Skimmer mit kleiner Saugöffnung	229 / 229	-	SP1084
Skimmer mit großer Saugöffnung	325 / 253 / 325	-	SP1085
Paket mit langen Schrauben (32 mm)	-	-	SPX1085Z1AM

Einbauteile

Einlaufdüsen

2

JAHRE GARANTIE

3150



Wasserstandsregler

Leicht von innen zu demontierender Hahn

Artikel-Nr.

Wasserstandsregler

3150



Regel- und schwenkbare Einlaufdüsen

Übergangskupplung

Durchmesser (mm)

Artikel-Nr.

Düse	1 1/2" MIP	-	SP1419A*
Düse	1 1/2" MIP	12 - 1/2"	SP1419CE
Düse	1 1/2" MIP	19 - 3/4"	SP1419DE
Düse	1 1/2" MIP	25 - 1"	SP1419EE
Düse mit flexiblem Endstück	1 1/2" MIP	25 - 1"	SP1420E

* Geschlitzter Kugelkopf



SP1023E19D

Einlaufdüse regelbar 1,5" - 2" für Fertigbecken

Artikel-Nr.

Einlaufdüse regel- und schwenkbar für Fertigbecken (Ø 19)

SP1023E19D

Einlaufdüse regel- und schwenkbar für Fertigbecken (Ø 25)

SP1023E19E



SP1425

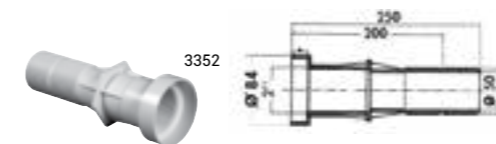
Einlaufdüse regelbar 2"

Boden- Montage
Artikel-Nr.

Einlaufdüse regelbar 2"

SP1425

Wanddurchführungen



Wanddurchführung 3352

Artikel-Nr.

Wanddurchführung

3352



Wanddurchführung 3350

Artikel-Nr.

Wanddurchführung

3350



Wanddurchführung 3353

Artikel-Nr.

Wanddurchführung

3353



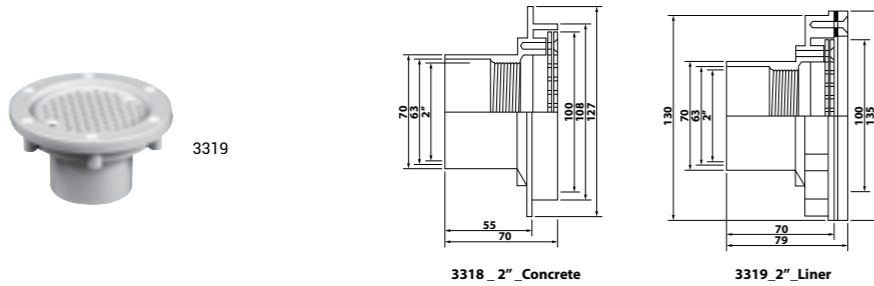
Wanddurchführung 3358

Artikel-Nr.

Wanddurchführung

3358

Wanddurchführungen für Düsen Folien- oder Fertigbecken

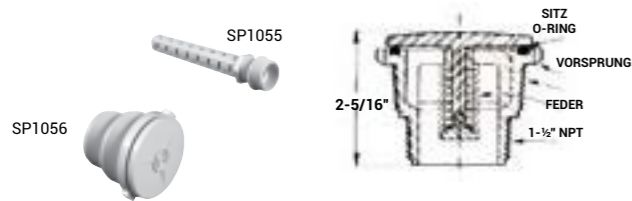


Einlaufdüse regelbar 2" zum Verschrauben und 63 mm zum Verkleben für Betonbecken und Folie

Art.-Nr. Beton
Art.-Nr. Folie

Einlaufdüse regelbar 2"	3318	3319
-------------------------	------	------

Bodenabläufe



Hydrostatisches Ventil und Ablauf für Bodenabläufe - SP1080 Series

Artikel-Nr.

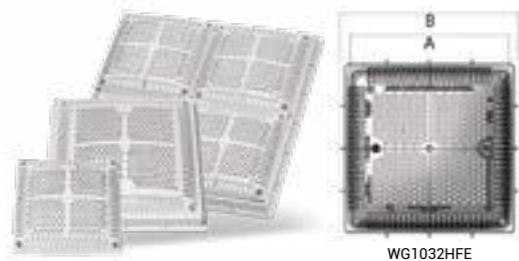
Ventil	SP1056
Ablauf	SP1055



Bodenablauf mit Wirbelschutz WG Series

Art.-Nr. Beton Art.-Nr. Folie

Bodenablauf 1 1/2" HAYWARD®	WG1051AVE	WG1048AVE
Bodenablauf 2" seitlich HAYWARD®	WG1054AVE	WG1049AVE



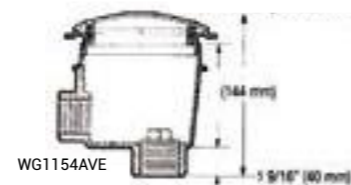
Bodengitter Beton

Ansaugfläche	Maß A	Maß B	Art.-Nr.
271 cm²	225	268	WG1031HFE
436 cm²	315	340	WG1032HFE

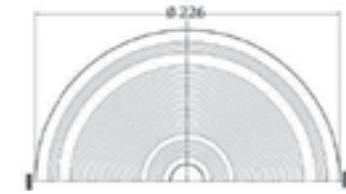
Beton Bodenablauf mit Wirbelschutz WG1154AVE Series

Art.-Nr.

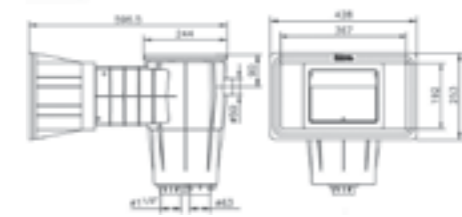
Bodenablauf Beton	WG1154AVE
-------------------	-----------



- Erhältlich für Folie, Fertigbecken und Beton
- Aus weißem, spritzgegossenem ABS.
- Anschluss Eingang 1 1/2" oder 63 mm (5 m³/h oder 7,5 m³/h)
- Anschluss Überlauf ø 32 mm



Deckel bei allen Modellen gleich



Art.-Nr.	Rahmen	Pooltyp	Saugöffnung	Anschluss (mm)	Edelstahl-Einsatz	Gewicht (kg)	Volumen (m³)	VE
060110100000	Rechteckig	Beton	Standard	1 1/2" - 63	-	3,3	0,046	1
060111100000	Rechteckig	Beton	Weit	1 1/2" - 63	-	3,8	0,105	1
060110200000	Rechteckig	Folie	Standard	1 1/2" - 63	-	6	0,046	1
060110300000	Rechteckig	Folie	Standard	1 1/2" - 63	Ja	6	0,046	1
060111200000	Rechteckig	Folie	Weit	1 1/2" - 63	-	6,5	0,105	1
060111300000	Rechteckig	Folie	Weit	1 1/2" - 63	Ja	6,5	0,105	1



SKIMMERAUFSATZ

Skimmeraufsatz

- Element zur Anpassung der Skimmerhöhe bündig zum Beckenrand.
- Für Beton-, Folien- oder Fertigbecken

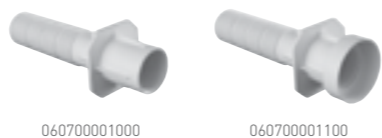
Art.-Nr.	Modell	Höhe (mm)	Ø innen (mm)	Ø außen (mm)
060190000000	EXT	126	215/210	224/218

Wanddurchführungen und Düsen

Aus weißem, spritzgegossenem ABS

Eingang

Art.-Nr.	Pooltyp	Länge mm	Ø Anschluss Rohrseite	Ø Anschluss Düsen- seite	Gewicht (kg)	Volumen (m³)	VE
060700001000	Beton	300	2"- 50	2"	3	0,04	12
060700001100	Folie	300	2"- 50	2"	3	0,04	12



Einlaufdüsen

Art.-Nr.	Pooltyp	Durchfluss- menge (l/h)	Einlaufdüse (mm)/Standard	Anschluss Ø (mm)	Gewicht (kg)	Volumen (m³)	VE	
060500206400	Beton	5 000	20	63 (PN10)	1.2	0.01	4	Klebeverbindung
060500205100	Beton	5 000	20	50 / 40	1.2	0.01	4	Klebeverbindung
060500142000	Beton	3 000	14	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060500202000	Beton	5 000	20	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060500242000	Beton	7 000	24	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060500302000	Beton	7 000	EN 13451	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060501142000	Folie	3 000	14	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060501202000	Folie	5 000	20	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060501242000	Folie	7 000	24	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060501302000	Folie	7 000	EN 13451	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060502142000	Folie	3 000	14	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060502202000	Folie	5 000	20	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060502242000	Folie	7 000	24	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060502302000	Folie	7 000	EN 13451	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung
060502312000	Folie	7 000	EN 13451	2" / 50	1.3	0.01	4	Schraubverbindung



• Ansaugdüsen am Fuß der Wand

Art.-Nr.	Pool- typ	Durch- fluss- menge	Regelung	Anschluss (mm)	Gewicht (kg)	Vol. (m³)	Anz./ VE
060510002000	Beton	12000	0 -100%	2" / 50	2,5	0,005	2
060511002000	Folie	12000	0 -100%	2" / 50	0,8	0,003	2

* Modelle mit Einsätzen und Schrauben aus Edelstahl 304, für alle Arten von verstärkter Folie



• Ansaugdüsen (Gegenstromanlage)

Ø Gitter 162 mm. Für Durchflussmengen ab 45 m³/h müssen 2 Ansaugdüsen installiert werden.

Art.-Nr.	Pool- typ	Anschluss (mm)	Gewicht (kg)	Vol. (m³)	Anz./ VE
062650300000	Beton	63 / 2,5"	0,3	0,001	1
062650300000	Fertigbecken oder Folie	63 / 2,5"	0,3	0,001	1

• Sauganschluss

Art.-Nr.	Pooltyp	Vakuuman- schluss, Poolseite, Ø 1 1/2"	Für Adapter- Modell	Stopfen	Ø Anschluss Rohrleitung (mm)	Gewicht (kg)	Volu- men (m³)	VE
060600020000	Beton	Schraubverbindung	RCR38	Gewinde 1 1/2"	2" / 50	1,5	0,01	4
060610020000	Folie	Schraubverbindung	RCR38	Gewinde 1 1/2"	2" / 50	1,5	0,01	4
060620020000	Folie	Schraubverbindung	RCR38	Gewinde 1 1/2"	2" / 50	1,5	0,01	4
060600150000	Beton	Schraubverbindung	RCR38	Gewinde 1 1/2"	50 / 40	1,5	0,01	4
060600164000	Beton	Schraubverbindung	RCR38	Gewinde 1 1/2"	63 (PN10)	1,2	0,01	4

* Modelle mit Einsätzen und Schrauben aus Edelstahl 304, für alle Arten von verstärkter Folie



Art.-Nr.	Pooltyp	Vakuuman- schluss, Poolseite, Ø 1 1/2"	Für Adapter- Modell	Stopfen	Ø Anschluss Rohrleitung (mm)	Gewicht (kg)	Volu- men (m³)	VE
060601020000	Beton	Druck	RCP38	Drehdeckel	2" / 50	1,6	0,01	4
060601150000	Beton	Druck	RCP38	Drehdeckel	50 / 40	1,6	0,01	4

* Modelle mit Einsätzen und Schrauben aus Edelstahl 304, für alle Arten von verstärkter Folie



Einbauteile

Bodenabläufe

2

JAHRE GARANTIE

• Bodenabläufe für private Pools

Art.-Nr.	Pooltyp	Durchflussmenge l/h	Anschluss Ø	Gewicht (kg)	Volumen (m³)	VE
060201000000	Beton	13000	2"	3,5	0,044	1
060202000000	Folie	13000	2"	3,5	0,044	1
060203000000	Folie	13000	2"	3,5	0,044	1
060230000001	für SRP / SRPL / SRPLI	-	-	-	-	1
060230000000	Abdeckgitter und Rahmen für Beton	-	-	0,3	-	1

* Modelle mit Einsätzen und Schrauben aus Edelstahl 304, für alle Arten von verstärkter Folie



060201000000



EINSÄTZE



060230000000



060202000000



060230000001

➔ Rinnenablauf und Wasserstandsregler

Rechteckiges Kunststoffgitter, Befestigung mit Edelstahlschrauben

Art.-Nr.	Pooltyp	Durchflussmenge (l/h)	Anschluss Ø (mm)	Gitter (mm)	Gewicht (kg)	Volumen (m³)	VE
060700000000	Beton	7000	63	142x69	1,2	0,005	1



060700000000

Füllt automatisch das bei der Filterspülung, durch Verdunstung etc. verlorene Wasser nach.
Rechteckiger Rahmen und runder Deckel, passend zu Skimmer-Elementen.

Art.-Nr.	Anschluss innen Ø (mm)	Anschluss außen Ø (mm)	Gewicht (kg)	Volumen (m³)	VE
061400000000	3 / 8"	50	6	0,074	1



061400000000

Einbauteile

Gitter für Überlaufrinnen

2

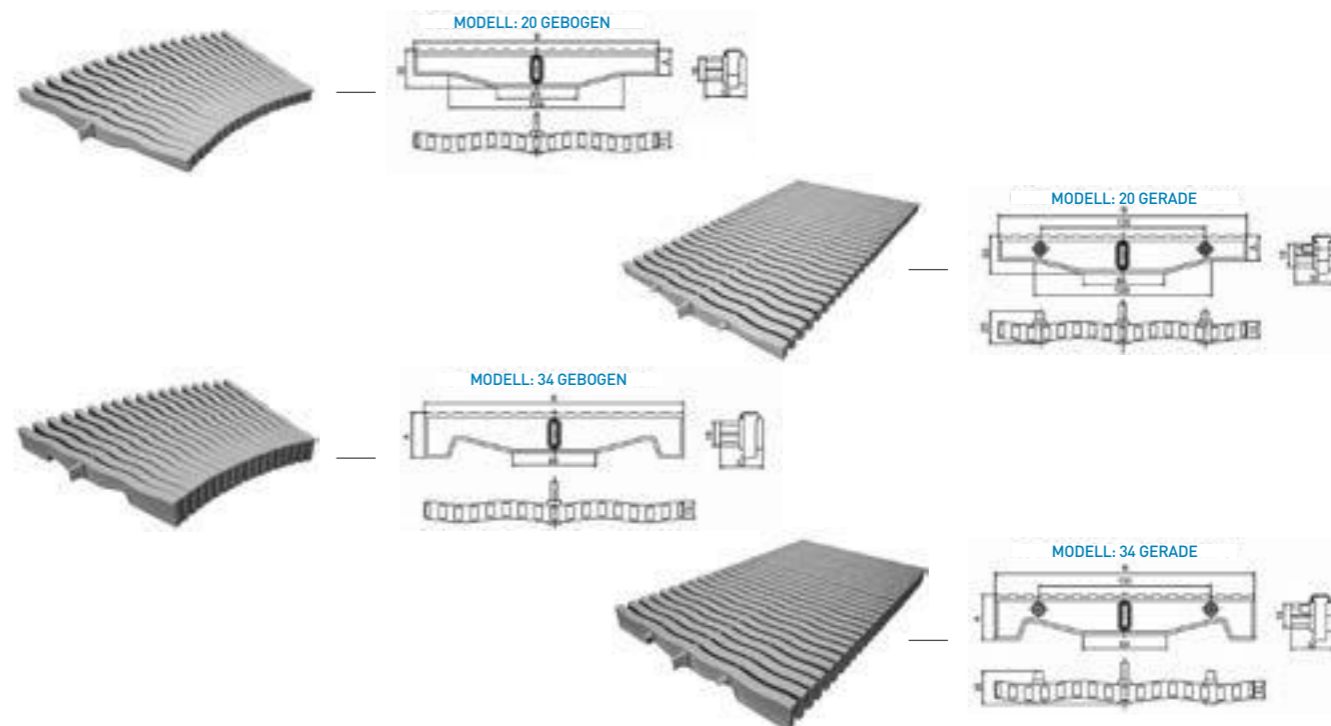
JAHRE GARANTIE

Modulares Gittersystem

- Aus Polypropylen, mit UV-beständiger Oberflächenbehandlung
- Design gemäß EN 13451-1
- 55 Elemente = 1 m
- Die modularen Elemente werden klebstofffrei durch Druck verbunden

Art.-Nr.	Höhe A (mm)	Breite B (mm)	Elemente/Box	Meter/Box	Gewicht (kg)	Volumen (m³)	VE
ÜBERLAUFGITTER - GERADE ELEMENTE (20 mm)							
061010202000	20	195	378	6,87	8,2	0,053	1
061010252000	20	245	324	5,89	8,5	0,053	1
061010302000	20	295	297	5,40	8,8	0,053	1
ÜBERLAUFGITTER - GEBOGENE ELEMENTE (20 mm)							
061011202000	20	195	378	6,87	7,7	0,053	1
061011252000	20	245	324	5,89	8	0,053	1
061011302000	20	295	297	5,40	8,5	0,053	1
ÜBERLAUFGITTER - GERADE ELEMENTE (34 mm)							
061010203400	34	195	351	6,38	8,3	0,053	1
061010253400	34	245	297	5,40	8,7	0,053	1
061010303400	34	295	270	4,90	9,4	0,053	1
ÜBERLAUFGITTER - GEBOGENE ELEMENTE (34 mm)							
061011203400	34	195	351	6,38	7,8	0,053	1
061011253400	34	245	297	5,40	8,2	0,053	1
061011303400	34	295	270	4,90	9	0,053	1

Modulare Gittersysteme werden in vollständigen Boxen geliefert. Aufträge können nicht in Metern erteilt werden.



Eckstück für Pools mit Überlaufrinnen

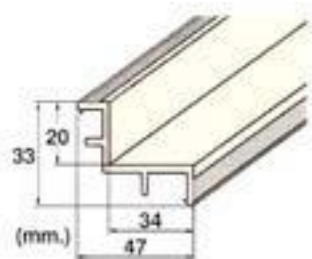
Glasfaserverstärktes Polyester, weiß, rutschfeste Oberfläche



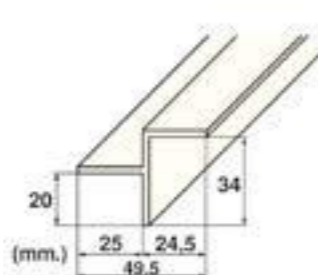
Art.-Nr.	Höhe (mm)	Breite (mm)	Winkel	Gewicht (kg)	Volumen (m³)	VE
ECKE 90°						
060990202000	20	195	90°	2,7	0,006	1
060990252000	20	245	90°	3,4	0,009	1
060990302000	20	295	90°	4,6	0,012	1
060990203400	34	200	90°	3,1	0,009	1
060990253400	34	250	90°	4,1	0,013	1
060990303400	34	300	90°	5,1	0,018	1
ECKE 45°						
060945202000	20	200	45°	1,8	0,006	1
060945252000	20	250	45°	2,3	0,009	1
060945302000	20	300	45°	2,8	0,012	1
060945203400	34	200	45°	1,9	0,009	1
060945253400	34	250	45°	2,5	0,013	1
060945303400	34	300	45°	3,1	0,018	1

Stützprofil für Gitter

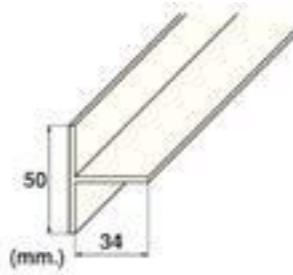
Art.-Nr.	Länge / Einheit (mm)	Gewicht (kg)	Volumen (m³)	Anz./VE	VE
061220000000	2000	18	0,096	35	1
061220100000	2000	18	0,096	35	1
061250100000	2 000	18	0,096	30	1



061220000000



061220100000



061250100000

Ausstattung:

- Schwenk- und regelbare Einlaufdüse 40 mm Ø (Wasser-Luft)
- Elegante Front mit integriertem pneumatischem Drucktastenschalter
- Vorinstallierbares Gehäuse mit Rückschlagklappe und Luftleitung
- Elektropumpe HCP 1000 Series, Leistung je Modell unterschiedlich
- Elektropneumatische Bedieneinheit für Steuerung und Schutz der Pumpe
- Set vollständig aus PVC (Rohrleitung nicht enthalten)
- Komplette Front Calipso (optional)



Komplette Front (optional)

Art.-Nr.	Front	Mod. Pumpe	P2 (PS)	P1 (kW)	Steuerkonsole	Gewicht (kg)	Volumen (m³)
062211150000	Calipso	HCP10251E	2,5	2,3	0805KPOWSWIM230	32,8	0,184
062231150000	Calipso	HCP10301E	3	2,8	0805KPOWSWIM230	32,8	0,184
062241450000	Calipso	HCP10303E	3	2,8	0805KPOWSWIM400	32,8	0,184
062251450000	Calipso	HCP10353E	3,5	3,7	0805KPOWSWIM400	36,8	0,184
062261550000	Calipso	HCP10453E	4,5	4,3	0805KPOWSWIM400	36,8	0,184
062271550000	Calipso	HCP10553E24	5,5	4,7	0805KPOWSWIM400	43,0	0,184



Einbauteile

Zubehör Gegenstromanlage

2

JAHRE GARANTIE

Düsenet für Gegenstromanlage



Art.-Nr.	Pooltyp	Ø Anschluss Ausgang (mm)	Ø Anschluss Eingang (mm)	Gewicht (kg)	Volumen (m³)
062610100000	Beton	50	63 / 2 1/2"	2,1	0,009
062610200000	Fertigbecken	50	63 / 2 1/2"	2,1	0,009
062610300000	Folie	50	63 / 2 1/2"	2,1	0,009

Ansaugdüsen



Art.-Nr.	Pooltyp	Ø Anschluss (mm)
062630100000	Beton	63 / 2 1/2"
062630300000	Fertig- oder Folienbecken	63 / 2 1/2"

Zubehör Gegenstromanlage



Art.-Nr.	Pooltyp	Ø Anschluss (mm)	Gewicht (kg)	Volumen (m³)
062640200000	Beton	50 / 2"	0,3	0,001
062650300000	Fertig- oder Folienbecken	50 / 2"	0,3	0,001

Piezoelctrischer Drucktastenschalter



Drucktastenschalter für Whirlpools. Edelstahl AISI 316. Front ohne Schraube.

- Spannungsversorgung: 1 - 24 V AC / DC
- Stromaufnahme: 0,200 A • Widerstand "ON": <20 OHM
- Widerstand "OFF": >5 OHM
- Erforderlicher Druck: 3 - 5 N • Reaktionszeit: 125-300 ms
- Betriebs- und Lagertemperatur -40 °C bis +125 °C.

Art.-Nr.	Beschreibung	Gewicht (kg)	Volumen (m³)
980000000040	Drucktastenschalter	0,40	0,001

Einbauteile

Zubehör Gegenstromanlage

2

JAHRE GARANTIE

Standard-Düse für Lufteinlass



Art.-Nr.	Pooltyp	Ø Anschluss (mm)	Gewicht (kg)	Volumen (m³)
062640100000	Beton	50 / 2"	0,3	0,001
062640300000	Fertig- oder Folienbecken	50 / 2"	0,3	0,001

Front Hidrojet



Art.-Nr.	Beschreibung	Hidrojet Series
062200002001	Komplette Front	Calipso

Gehäuse Hidrojet



Art.-Nr.	Beschreibung
062100003000	Komplettes Gehäuse UNIVERSAL

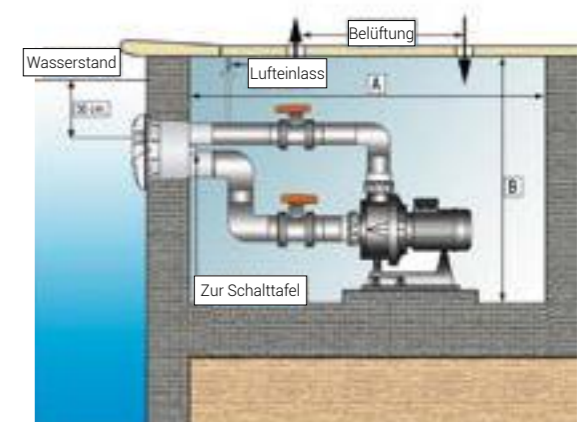
Massageset für Gegenstromanlage



Art.-Nr.	Schlauchlänge (mm)
062000004000	2,000

Erforderlicher Mindestraum für Installation

Art.-Nr.	Breite (mm)	Länge (mm) A	Höhe (mm) B
062211150000	750	1,420	1,000
062231150000 062241450000	750	1,420	1,000
062251450000	750	1,580	1,000
062261550000	750	1,580	1,000
062271550000	750	1,580	1,000



Einbauteile

Bodengitter

2

JAHRE GARANTIE

Um jegliche Unfallgefahr durch Steckenbleiben auszuschließen, müssen die Bodengitter zwingend paarweise installiert werden.



TEMPORÄR UNAVAILABLE*

Bodengitter	Art.-Nr. Beton	Art.-Nr. Folie	Anschlüsse (mm)	Durchflussmenge (m³/h)	Volumen (m³)	Gewicht (kg)
Gitter PVC 355 x 355 (mm)						
PVC 355 C75	060301107500	060311107500	75	19	0,035	4,2
PVC 355 C90	060301109000	060311109000	90	28	0,035	4,2
PVC 355 C110	060301111000	060311111000	110	40	0,035	4,2
Gitter EDELSTAHL (AISI 304L) 355 x 355 (mm)						
STAINLESS 304 355 C75	060303107500	060313107500	75	19	0,035	4,2
STAINLESS 304 355 C90	060303109000	060313109000	90	28	0,035	4,2
STAINLESS 304 355 C110	060303111000	060313111000	110	40	0,035	4,23
Gitter Edelstahl (AISI 316L) 512 x 512 (mm)						
STAINLESS 316 512 C110	060403110000	060413111000	110	40	0,13	11
STAINLESS 316 512 C125	060403112500	060413112500	125	52	0,13	11
STAINLESS 316 512 C140	060403114000	060413114000	140	66	0,13	11
STAINLESS 316 512 C160	060403116000	060413116000	160	89	0,13	11
STAINLESS 316 512 C200	060403120000	060413120000	200	94	0,13	11

Zertifizierte Anti-Wirbel-Bodengitter für die Sicherheit der Badegäste



Anti-Wirbel-Gitter	Art.-Nr.	Maße (mm)	Gewicht (kg)	Vol. (m³)
ANTI- WIRBEL-GITTER 250x250	060330000000	250 x 250	2,1	0,012
ANTI- WIRBEL-GITTER 480x480	060430000000	480 x 480	4,3	0,025



AUSRÜSTUNGEN
FÜR DIE
POOLUMGEBUNG
FÜR GEWERBLICHE
SCHWIMMBÄDER



LEITERN



DUSCHEN



SICHERHEITSAUSRÜSTUNG



AUSRÜSTUNGEN FÜR DIE POOLUMGEBUNG

Der Komplettanbieter
für gewerbliche
Schwimmbäder

UNSERE AUSRÜSTUNGEN FÜR DIE POOLUMGEBUNG

Strapazierfähige Lösungen mit dem gewissen Etwas
Leitern, Duschen, Handläufe... Geben Sie Ihrer Schwimmbadausrüstung den letzten Schliff mit außergewöhnlichen Produkten, an denen Sie lange Ihre Freude haben werden. Besonders große Zuverlässigkeit bieten unsere Edelstahlprodukte. Unser Design ist komplett auf die Sicherheit der Badegäste ausgerichtet. Alle Produkte für die Poolumgebung sind mit Potentialausgleich konzipiert, entweder über eine Ankerbefestigung oder einen Flansch. Die Stufen unserer Einbauleitern können zur Vermeidung von Unfällen mit doppelten Sicherheitsprossen ausgestattet werden. Selbstverständlich sind alle Stufen unserer Leitern mit einer rutschfesten Oberfläche versehen.

AUSRÜSTUNGEN FÜR DIE POOLUMGEBUNG

LEITERN.....	92
ZUBEHÖR FÜR LEITERN.....	96
DUSCHEN.....	98
SONSTIGES ZUBEHÖR.....	99
WASSERATTRAKTIONEN.....	100
AUSRÜSTUNGEN FÜR DIE POOLUMGEBUNG.....	102
NEU WETTKAMPFAUSRÜSTUNG.....	104



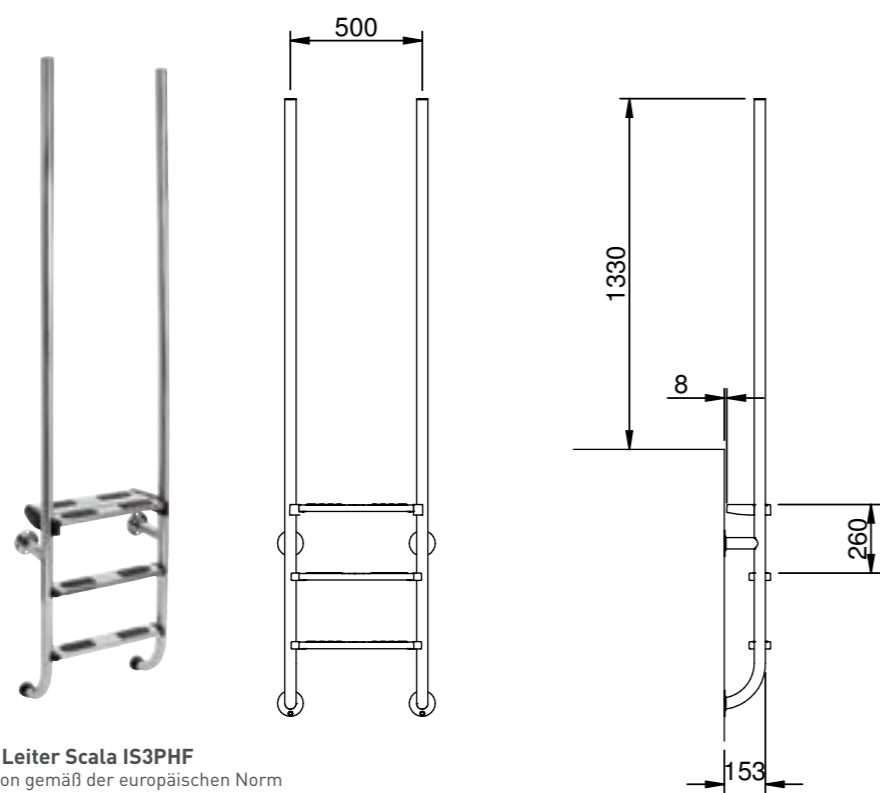
Belastbar und robust, in hochwertiger ausführung

Leiter Scala

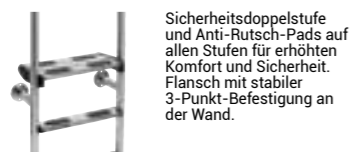
Scala kombiniert raffiniertes Design und Premiumqualität. Das klare und stilvolle Design des Leiter-Modells Scala von Hayward® verleiht Ihrem Pool eine besonders elegante Note. Gefertigt aus Edelstahl AISI 316, Einstiegshilfe Ø 43 mm, hochglanzpoliert, erste Stufe als Doppelstufe ausgeführt, Anti-Rutsch-Pads auf allen Stufen für erhöhten Komfort und Sicherheit. Konstruktion gemäß der europäischen Norm EN 16582-1. Als Ausführung mit drei und vier Stufen erhältlich. Im Lieferumfang der Leiter sind Puffer, Schrauben, Verankerungen sowie der Gummischutz für die Flansche enthalten.

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Anz. Stufen	Gewicht	Vol.	Anz. / Palette	VE**	ABMESSUNGEN		
								Tiefe	Breite	Höhe
070910330000F	IS3PHF	AISI 316L	2 + 1 DOPPEL	11,8 kg	0,08 m³	20	1	153 mm	500 mm	2315 mm
070910340000F	IS4PHF	AISI 316L	3 + 1 DOPPEL	13,2 kg	0,09 m³	20	1	153 mm	500 mm	2565 mm

** Mindestbestellmenge



Leiter Scala IS3PHF
Konstruktion gemäß der europäischen Norm EN 16582-1



Sicherheitsdoppelstufe und Anti-Rutsch-Pads auf allen Stufen für erhöhten Komfort und Sicherheit. Flansch mit stabiler 3-Punkt-Befestigung an der Wand.

Belastbar und robust, in hochwertiger ausführung

Standard-Leiter

Gefertigt aus Edelstahl AISI 316 oder AISI 304, Einstiegshilfe Ø 43 mm, hochglanzpoliert, Anti-Rutsch-Pads auf allen Stufen für erhöhten Komfort und Sicherheit. Konstruktion gemäß der europäischen Norm EN 16582-1. Lieferung inklusive Verankerungen – davon eine mit Anschluss an einen Potentialausgleich – Puffer, Schrauben und Abdeckrosetten.

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Anz. Stufen	Gewicht	Vol.	Anz. / Palette	VE**	ABMESSUNGEN		
								Tiefe	Breite	Höhe
070101320000F	PI2HF	AISI 304L	2	10 kg	0,06 m³	20	1	657 mm	500 mm	1326 mm
070101330000F	PI3HF	AISI 304L	3	11,8 kg	0,07 m³	20	1	657 mm	500 mm	1576 mm
070101340000F	PI4HF	AISI 304L	4	13,2 kg	0,08 m³	20	1	657 mm	500 mm	1826 mm
070101350000F	PI5HF	AISI 304L	5	14 kg	0,09 m³	20	1	657 mm	500 mm	2076 mm
070110320000F	IP2HF	AISI 316L	2	10 kg	0,06 m³	20	1	657 mm	500 mm	1326 mm
070110330000F	IP3HF	AISI 316L	3	11,8 kg	0,07 m³	20	1	657 mm	500 mm	1576 mm
070110340000F	IP4HF	AISI 316L	4	13,2 kg	0,08 m³	20	1	657 mm	500 mm	1826 mm
070110350000F	IP5HF	AISI 316L	5	14 kg	0,09 m³	20	1	657 mm	500 mm	2076 mm

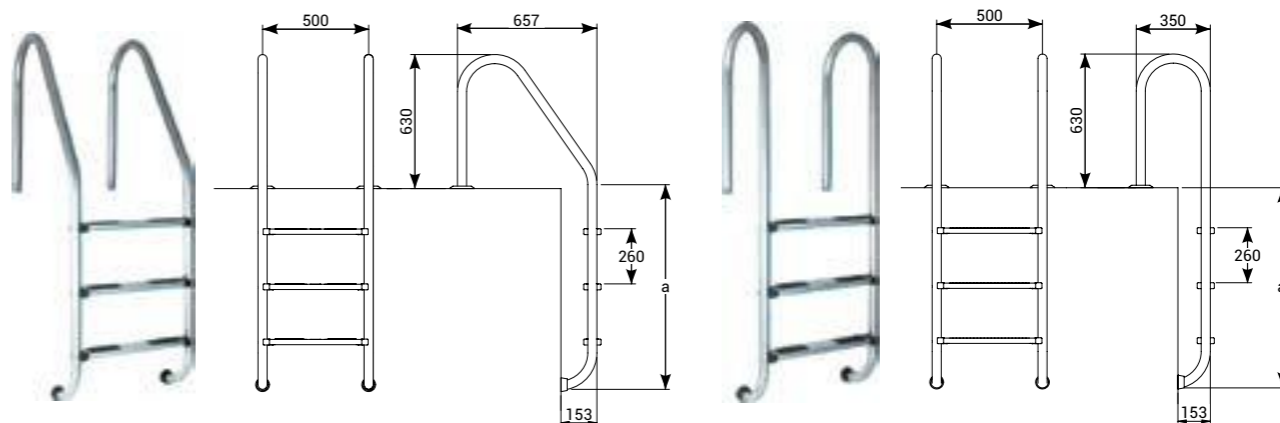
** Mindestbestellmenge

Gerade Leiter

Gefertigt aus Edelstahl AISI 316 oder AISI 304, Einstiegshilfe Ø 43 mm, hochglanzpoliert, Anti-Rutsch-Pads auf allen Stufen für erhöhten Komfort und Sicherheit. Konstruktion gemäß der europäischen Norm EN 16582-1. Lieferung inklusive Verankerungen – davon eine mit Anschluss an einen Potentialausgleich – Puffer, Schrauben und Abdeckrosetten.

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Anz. Stufen	Gewicht	Vol.	Anz. / Palette	VE**	ABMESSUNGEN		
								Tiefe	Breite	Höhe
070210320000F	IM2HF	AISI 316L	2	11 kg	0,06 m³	20	1	350 mm	500 mm	1326 mm
070210330000F	IM3HF	AISI 316L	3	11,8 kg	0,07 m³	20	1	350 mm	500 mm	1526 mm
070210340000F	IM4HF	AISI 316L	4	13,2 kg	0,08 m³	20	1	350 mm	500 mm	1826 mm
070210350000F	IM5HF	AISI 316L	5	14 kg	0,09 m³	20	1	350 mm	500 mm	2076 mm

** Mindestbestellmenge



Standard-Leiter - Konstruktion gemäß der europäischen Norm EN 16582-1

Gerade Leiter - Konstruktion gemäß der europäischen Norm EN 16582-1

Leiter München

Gefertigt aus Edelstahl oder AISI 316, Einstiegshilfe Ø 43 mm, hochglanzpoliert, Anti-Rutsch-Pads auf allen Stufen für erhöhten Komfort und Sicherheit. Konstruktion gemäß der europäischen Norm EN 16582-1. Lieferung inklusive Verankerungen – davon eine mit Anschluss an einen Potentialausgleich – Puffer, Schrauben und Abdeckrosetten.

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Anz. Stufen	Gewicht	Vol.	Anz. / Palette	VE**	ABMESSUNGEN		
								Tiefe	Breite	Höhe
070410330000F	IEM3HF	AISI 316L	2 + 1 DOPPEL	13,8 kg	0,14 m³	5	1	1000 mm	500 mm	1696 mm
070410340000F	IEM4HF	AISI 316L	3 + 1 DOPPEL	15,8 kg	0,18 m³	5	1	1000 mm	500 mm	1946 mm
070410350000F	IEM5HF	AISI 316L	4 + 1 DOPPEL	16,8 kg	0,21 m³	5	1	1000 mm	500 mm	2196 mm

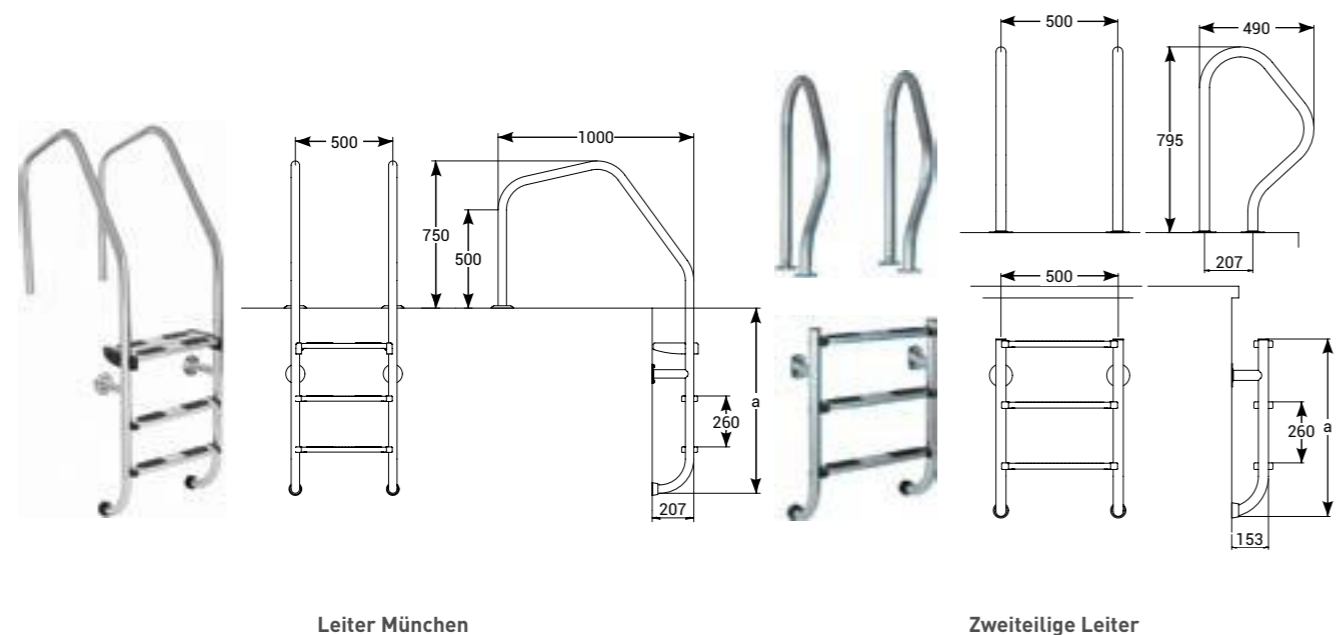
** Mindestbestellmenge

Zweiteilige Leiter

Gefertigt aus Edelstahl oder AISI 316, Einstiegshilfe Ø 43 mm, hochglanzpoliert, Anti-Rutsch-Pads auf allen Stufen für erhöhten Komfort und Sicherheit. Konstruktion gemäß der europäischen Norm EN 16582-1. Lieferung inklusive Puffer, Schrauben, Verankerungen und Gummischutz für die Flansche.

Artikel-Nr.	Ref.	Bezeichnung	Edelstahl	Anz. Stufen	Gewicht	Vol.	Anz. / Palette	VE**	ABMESSUNGEN		
									Tiefe	Breite	Höhe
070510320000F	PD1 HF	Einstiegshilfe	AISI 316	-	7,5 kg	0,072 m³	-	1 (1 Paar)	480 mm	500 mm	795 mm
070510330200F	IDP3-STEP	Leiter unt. Teil	AISI 316	3	3,5 kg	0,036 m³	20	1	170 mm	500 mm	765 mm
070510340200F	IDP4-STEP	Leiter unt. Teil	AISI 316	4	5 kg	0,036 m³	20	1	170 mm	500 mm	1015 mm
070510350200F	IDP5-STEP	Leiter unt. Teil	AISI 316	5	6,5 kg	0,087 m³	20	1	170 mm	500 mm	1265 mm

** Mindestbestellmenge



Leiter München

Zweiteilige Leiter

Gemischte Leiter

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Anz. Stufen	Gewicht	Vol.	Anz. / Palette	VE**	ABMESSUNGEN		
								Tiefe	Breite	Höhe
070310330000F	IMX3HF	AISI 316	3	11,8 kg	0,07 m³	20	1	350 mm	500 mm	1576 mm
070310340000F	IMX4HF	AISI 316	4	13,2 kg	0,08 m³	20	1	350 mm	500 mm	1826 mm
070310350000F	IMX5HF	AISI 316	5	14 kg	0,09 m³	20	1	350 mm	500 mm	2076 mm

** Mindestbestellmenge

Leiter Easy access

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Anz. Stufen	Gewicht	Vol.	Anz. / Palette	VE**	ABMESSUNGEN		
								Tiefe	Breite	Höhe
0708102300000	EAF 3	AISI 316	3	16 kg	0,19 m³	-	1	1000 mm	500 mm	1670 mm
0708102400000	EAF 4	AISI 316	4	17 kg	0,24 m³	-	1	1000 mm	500 mm	1890 mm

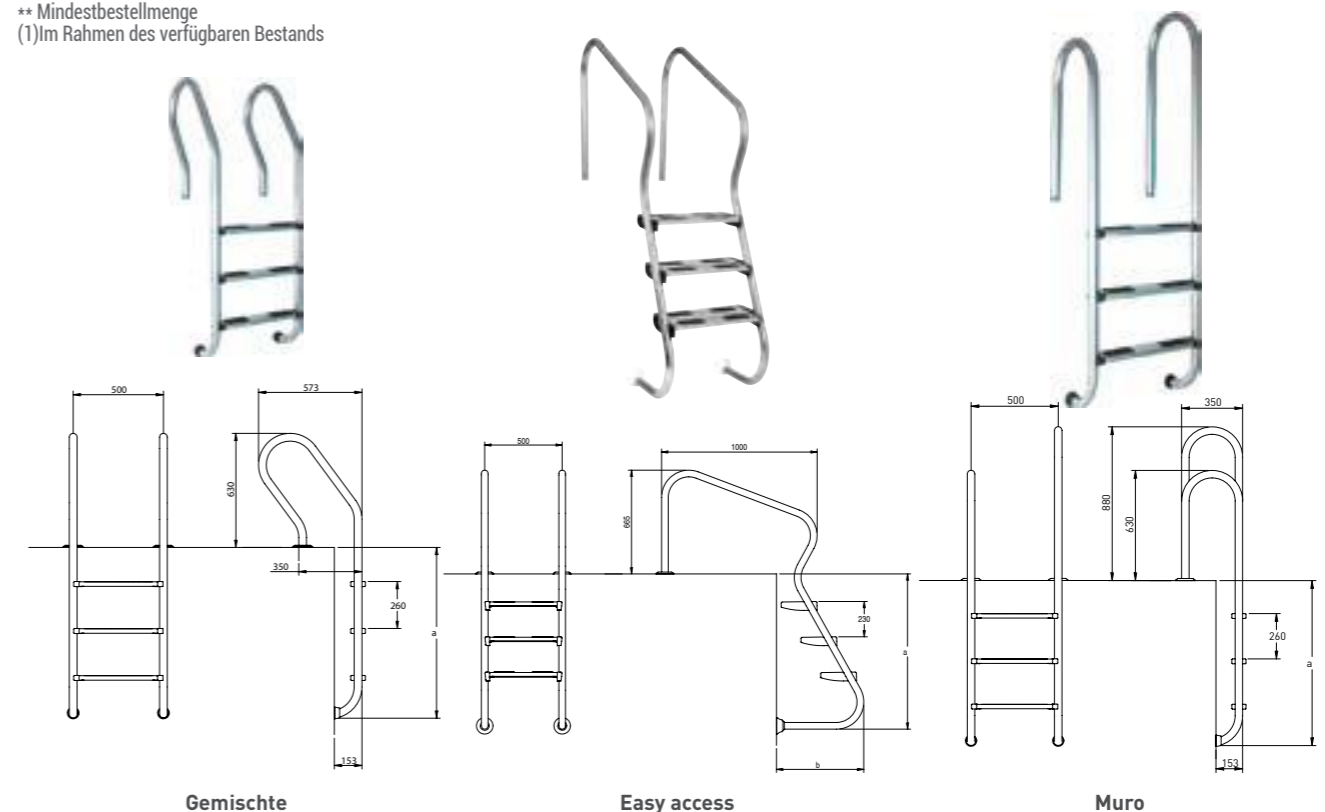
** Mindestbestellmenge

Asymmetrische Leiter Muro⁽¹⁾

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Anz. Stufen	Gewicht	Vol.	Anz. / Palette	VE**	ABMESSUNGEN		
								Tiefe	Breite	Höhe
070202330000F	MAI3HF	AISI 304	3	11 kg	0,067 m³	20	1	350 mm	500 mm	1830 mm
070202340000F	MAI4HF	AISI 304	4	13 kg	0,076 m³	20	1	350 mm	500 mm	2080 mm
070202350000F	MAI5HF	AISI 304	5	15 kg	0,089 m³	20	1	350 mm	500 mm	2330 mm

** Mindestbestellmenge

(1) Im Rahmen des verfügbaren Bestands



Gemischte

Easy access

Muro

LEITERN

Leiterzubehör

2

JAHRE GARANTIE

Unser Design ist komplett auf die Sicherheit der Badegäste ausgerichtet. Alle Leitern sind mit Potentialausgleich konzipiert, mit Anschluss entweder an der Verankerung oder am Flansch. Unsere Einbauleitern können zur Vermeidung von Unfällen mit einer Sicherheitsdoppelstufe ausgestattet werden. Selbstverständlich verfügen alle Stufen standardmäßig über eine rutschfeste Oberfläche.

Einstiegshilfe für zweiteilige Leitern

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Menge	Gewicht	Vol.	Rohr-Ø	VE**
07051032000F	PD 1 HF	AISI 316	2	7,5 kg	0,072 m³	43 mm	1

** Mindestbestellmenge

Universal-Flanschverankerungen

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Art der Verankerung	Menge	Höhe	Gewicht	Vol.	Rohr-Ø	VE**
071501103040F	AB1HF	AISI 304	Fest	1	150 mm	0,5 kg	0,015 m³	40 mm	2
071501203160F	AB2HF	AISI 304	Kippgelenk	1	150 mm	0,7 kg	0,015 m³	40 mm	2

** Mindestbestellmenge

Kompatibel mit Leitern der Serien STANDARD, GERADE, ASYMMETRISCH und GEMISCHT. Schrauben, Unterlegscheiben, Dübel und elastische Verbindungen enthalten.

Sicherheitsstufe

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Gewicht	VE**
071502316000F	RES017F	AISI 316	1,3 kg	1

** Mindestbestellmenge

Die Sicherheitsstufe besteht aus einer doppelten rutschfesten Oberfläche. Die Verwendung dieser Stufe wird empfohlen, um zu vermeiden, dass Nutzer des Pools abrutschen oder sich zwischen Leiter und Wand einklemmen, wenn sie in den Pool steigen oder ihn verlassen. Die Stufe ist mit allen unseren Leitermodellen kompatibel. Sie kann auch an bereits installierten Leitern montiert werden. Unsere Sicherheitsstufen entsprechen den europäischen Normen EN 13451-1 und EN 13451-2.

Kit für Liner A-316

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Gewicht	VE**
073687100021F	Kit Liner	AISI 316	-	1 pack (2 pcs)

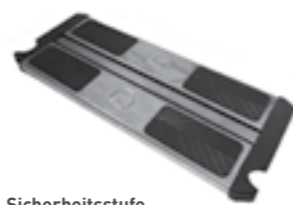
** Mindestbestellmenge



Kit für Liner A-316



Opferanode für Leitern



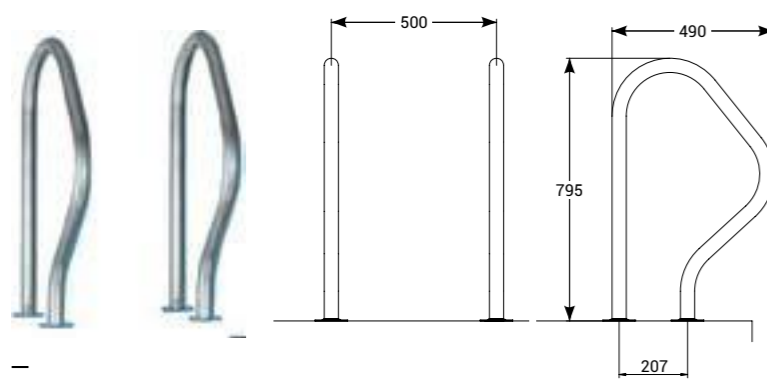
Sicherheitsstufe besteht



Universal-Flanschverankerungen

AB 1
Ermöglicht es, die Leiter ohne Werkzeug zu entfernen.

AB 2
Ermöglicht es, die Leiter aus dem Becken zu schwenken, ohne sie auszubauen, wenn Arbeiten im Becken verrichtet werden sollen.



Einstiegshilfe für zweiteilige Leitern

LEITERN

Handläufe

2

JAHRE GARANTIE

Edelstahl-Handläufe

- Gefertigt aus Edelstahl AISI 316, hochglanzpoliert
- Befestigung mit Flanschen und Schrauben oder Einbauhülsen
- Die Modelle mit Flansch werden mit Dichtungen, Dübeln und Schrauben geliefert



Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Länge A	Höhe B	Rohr-Ø	101HF/201HF Befestigung	Gewicht	Vol.	VE**
073510101000F	AS101HF	AISI 316	1000 mm	120 mm	43 mm	Schrauben	4,2 kg	0,039 m³	1
073510201000F	AS201HF	AISI 316	2000 mm	120 mm	43 mm	Schrauben	7,9 kg	0,088 m³	1

** Mindestbestellmenge

Edelstahl-Einstiegshilfe

- Gefertigt aus Edelstahl AISI 316, hochglanzpoliert
- Befestigung mit Flanschen und Schrauben oder Einbauhülsen
- Die Modelle mit Flansch werden mit Dichtungen, Dübeln und Schrauben geliefert



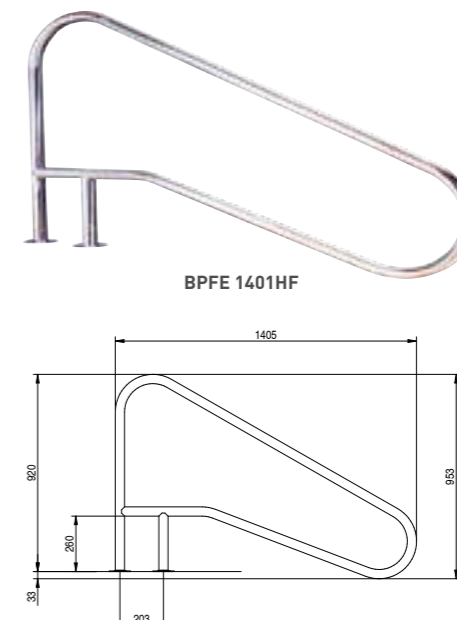
Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Länge A	Höhe B	Rohr-Ø	Befestigung	Gewicht	Vol.	VE**
073601120001F	BP1201	AISI 316	1219 mm	677 mm	43 mm	Vis	8,2 kg	0,136 m³	1
073601150001F	BP1501	AISI 316	1524 mm	915 mm	43 mm	Vis	9,1 kg	0,159 m³	1
073610123501F	BPFE 1401HF	AISI 316	1405 mm	953 mm	43 mm	Vis	8 kg	-	1

** Mindestbestellmenge

Die Einstiegshilfen der BPFE-Modelle werden mit Verankerungen mit Anschluss an einen Potentialausgleich geliefert.



BP1201



BPFE 1401HF

DUSCHEN

2

JAHRE GARANTIE

Dusche Tetra

- Modernes Design mit verschiedenen Armaturen: Handventil, mit Timer, Mischbatterie
- Gefertigt aus Edelstahl AISI 304, hochglanzpoliert
- Kunststoffanker mit Schrauben (im Lieferumfang enthalten)
- Modelle mit oder ohne Fußdusche erhältlich
- Einbetonanker erhältlich (AT60HF)



Artikel-Nr.	Ref.	Typ	Fußdusche	Anschluss	Abmessungen Rohr	Edelstahl	Anz. Duschköpfe	Gewicht	Vol.	VE**
EINZELDUSCHE TETRA										
072510310000F	DT100HF	Handventil	Nein	1/2"	60 x 60	AISI 304	1	8 kg	0,054 m³	1
072510330000F	DT110HF	Automatisch	Nein	1/2"	60 x 60	AISI 304	1	8 kg	0,054 m³	1
072510320000F	DT101HF	Handventil	Ja	1/2"	60 x 60	AISI 304	1	8 kg	0,054 m³	1
072510340000F	DT111HF	Automatisch	Ja	1/2"	60 x 60	AISI 304	1	8,2 kg	0,054 m³	1
DOPPELDUSCHE TETRA										
072520330000F	DT210HF	Automatisch	Nein	1/2"	60 x 60	AISI 304	2	17 kg	0,09 m³	1
072520340000F	DT212HF	Automatisch	Ja	1/2"	60 x 60	AISI 304	2	17,5 kg	0,09 m³	1

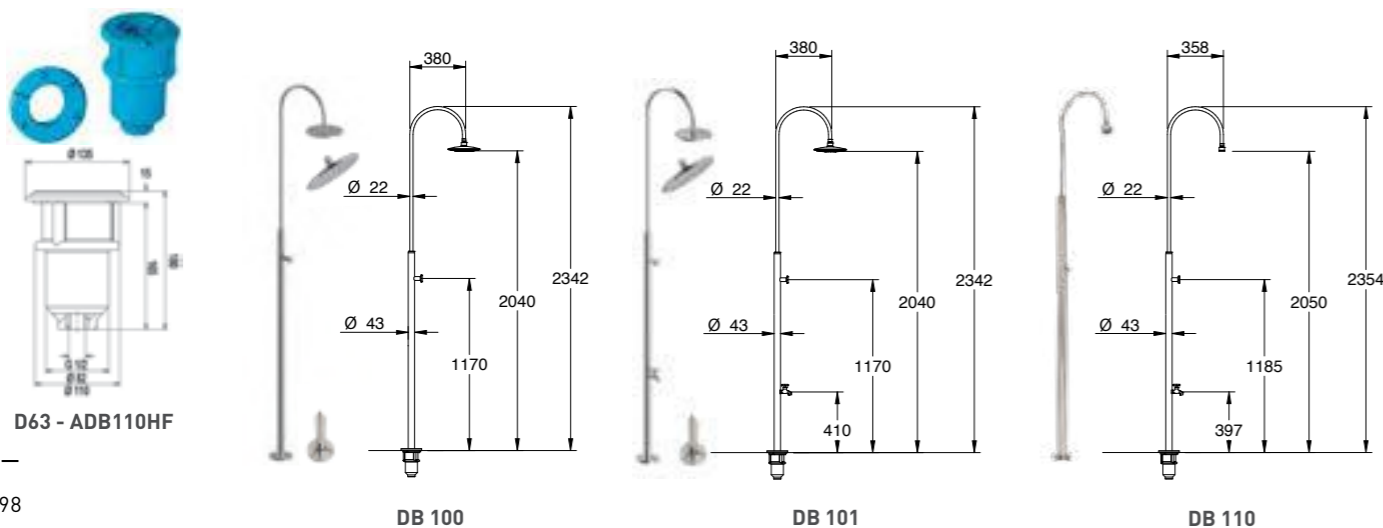
** Mindestbestellmenge

Dusche Baston

- Elegant und robust
- Version verfügbar mit Timer-Armatur und kompaktem Duschkopf, speziell entwickelt für öffentliche oder halböffentliche Schwimmbäder
- Verankerung mit integriertem Erdungsanschluss

Artikel-Nr.	Ref.	Edelstahl	Fußdusche	Anschluss	Rohr Ø	Gewicht	Vol.	VE**
072101011010F	DB100HF	AISI 304	Nein	1 1/2"	43 mm	15,5 kg	0,1 m³	1
0721010101010F	DB101HF	AISI 304	Ja	1 1/2"	43 mm	16 kg	0,1 m³	1
072101011020F	DB110HF	AISI 304	Nein	1 1/2"	63 mm	16 kg	0,1 m³	1
072587100939F	ADB110HF	-	-	1 1/2"	63 mm	-	-	1

** Mindestbestellmenge



DUSCHEN

2

JAHRE GARANTIE

SONSTIGES ZUBEHÖR

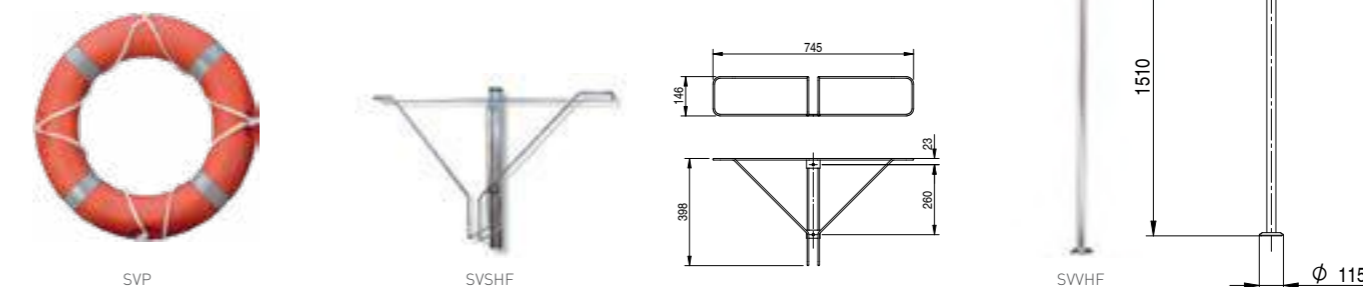
Artikel-Nr.	Ref.	Bezeichnung	Breite	Höhe	Gewicht	Vol.	VE**
072590360000F	AT60HF	Verankerung für Einzeldusche Tetra	130 x 130 mm	180 mm	1 kg	0,03 m³	1
072590320000F	AT120HF	Verankerung für Doppeldusche Tetra	250 x 250 mm	180 mm	1,3 kg	0,113 m³	1

** Mindestbestellmenge



AT 60

AT 120



SVP

SVSHF

SWHF

Artikel-Nr.	Ref.	Typ	Gewicht	Vol.	VE**
073700000000	SVP	Rettungsring Ø 73	3 kg	0,055 m³	1
073710300000F	SVSHF	Edelstahlbügel zur Verschraubung an der Wand	1,2 kg	0,009 m³	1
073711300000F	SVVHF	Ständer mit Fuß Ø 43 x 1000 mm	3,1 kg	0,02 m³	1

** Mindestbestellmenge

WASSERATTRAKTIONEN

2

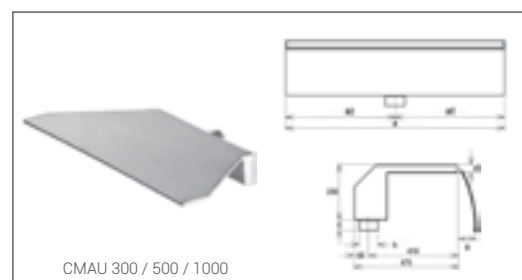
JAHRE GARANTIE

- Machen Sie Ihren Pool zu etwas Besonderem
- Gefertigt aus Edelstahl AISI 316
- Alle Wasserattraktionen müssen an einen Potentialausgleich angeschlossen werden
- Die AISI 316-Versionen des Bali-Modells verfügen über eine Opferanode, um den Korrosionsschutz zu verstärken

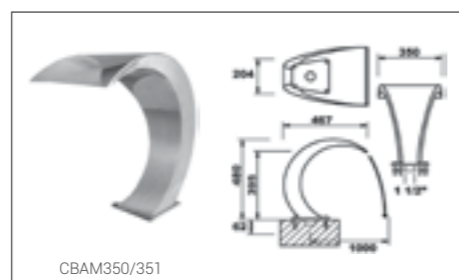


Artikel-Nr.	Ref.	Bezeichnung	Edelstahl	Verankerung	Anschluss	Durchflussmenge	Breite	Höhe	Gewicht	Vol.	VE**
074030030010	CMAU 300	Mini-Wasserfall MAUI	316	Nicht erforderlich	1"	10 m³/h	300 mm	250 mm	3 kg	0,0018 m³	1
074030050010	CMAU 500	Mini-Wasserfall MAUI	316	Nicht erforderlich	1"	20 m³/h	500 mm	250 mm	4 kg	0,0036 m³	1
074030100010	CMAU 1000	Mini-Wasserfall MAUI	316	Nicht erforderlich	-	35 m³/h	1000 mm	250 mm	6,5 kg	0,0068 m³	1
074010035110F	CBAM350	Mini-Wasserfall Bali	316	Nicht erforderlich	1-1/2"	20 m³/h	350 mm	480 mm	14 kg	0,086 m³	1
074010035101	CBAM 351	Mini-Wasserfall Bali	304	Nicht erforderlich	1-1/2"	20 m³/h	350 mm	480 mm	14 kg	0,086 m³	1
074010050010	CBA 500	Wasserfall Bali	316 hochglanzpoliert	Nicht enthalten (CBAAN)	-	30 m³/h	500 mm	688 mm	24,8 kg	0,28 m³	1
074010050110	CBA 501	Wasserfall Bali	316 matt	Nicht enthalten (CBAAN)	-	30 m³/h	500 mm	688 mm	24,8 kg	0,28 m³	1
074011105000	CBAAN	Verankerung für Wasserfall Bali	316	-	2"	-	300 mm	200 mm	4,25 kg	0,018 m³	1
074012105000	CBAE00	Dekoratives Element CBA500	316 hochglanzpoliert	-	-	-	-	-	2 kg	0,0006 m³	1
074012105001	CBAE01	Blende für CBA 501	316 mattiert	-	-	-	-	-	2 kg	0,0006 m³	1

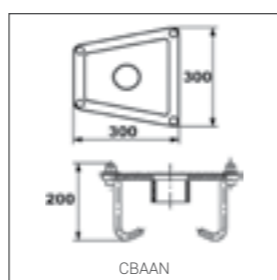
** Mindestbestellmenge



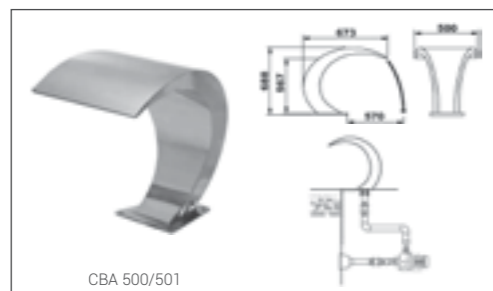
CMAU 300 / 500 / 1000



CBAM350/351



CBAAN



CBA 500/501



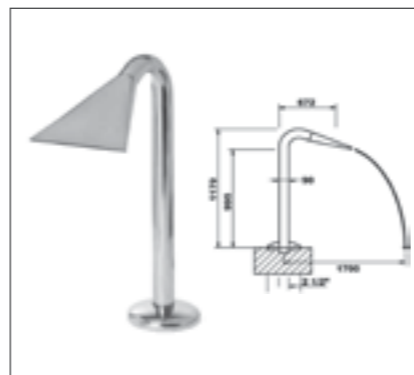
CBAE

WASSERATTRAKTIONEN

2

JAHRE GARANTIE

Therapeutische Kanonen



CCP



CCC



CTA

Artikel-Nr.	Ref.	Bezeichnung	Edelstahl	Verankerung	Anschluss	Durchflussmenge	Breite	Höhe	Gewicht	Vol.	VE**
074101010100	CCC	Schwallrohr Capri mit Runddüse	316	Nicht erforderlich	2-1/2"	20 m³/h	513 mm	1189 mm	18,3 kg	0,27 m³	1
074101010200	CCP	Schwallrohr Capri mit Flachdüse	316	Nicht erforderlich	2-1/2"	22 m³/h	672 mm	1179 mm	20 kg	0,45 m³	1
074103010000	CTA	Schwallrohr Tahiti	316	Nicht erforderlich	1-1/2" Ø 43	6 m³/h	482 mm	1100 mm	4,6 kg	0,06 m³	1
074102010100	JABC	Düse für Tahiti	316	-	-	-	-	-	0,42 kg	0,003 m³	1
074102010200	JABP1	Düse für Tahiti	316	-	-	-	-	-	0,39 kg	0,003 m³	1
074102010400	JABP4	Düse für Tahiti	316	-	-	-	-	-	0,5 kg	0,003 m³	1
074102010600	JABC6	Düse für Tahiti	316	-	-	-	-	-	0,58 kg	0,003 m³	1

** Mindestbestellmenge

Düsen zur Vervollständigung des Aufbaus der Tahiti-Kanone

(nicht im Lieferumfang der Kanone enthalten)



JABP4



JABP1



JABC6



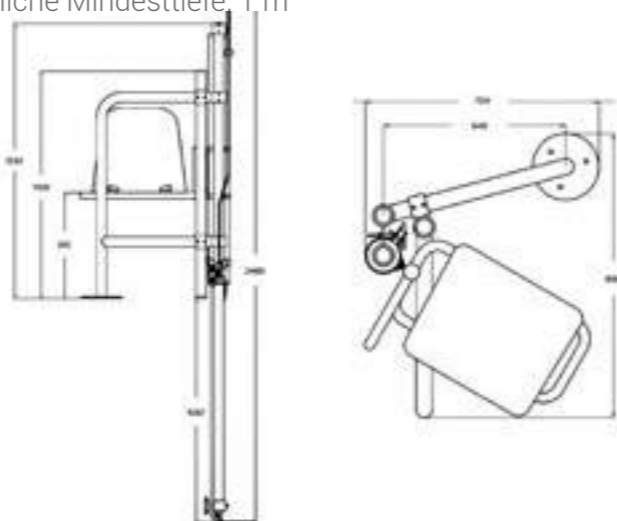
JABC



* Unverbindliche Abbildung

Hydraulische Hebestühle für Pools

- Der Hebestuhl wurde speziell für den einfachen Poolzugang von Personen mit körperlichen Einschränkungen entwickelt. Er hat folgende Eigenschaften:
- Einstellbarer Aufbau aus Edelstahl AISI 316.
- Bodenverankerung
- Bedienung des Ventils von innerhalb und außerhalb des Pools
- Sitz mit Gurt, beweglicher Armlehne und Fußstütze
- Erforderliche Mindestdiefe: 1 m



Technische Daten	160100000001
Hebeleistung	120 kg
Drehwinkel	160 °
Minstdruck	3,5 kg/cm ²
Maximaler Druck	5 kg/cm ²



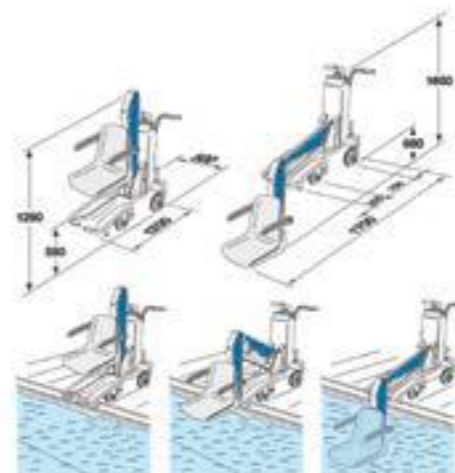
* Unverbindliche Abbildung

Hebestühle für Pools BlueOne, einfache Anwendung

- Der Benutzer sitzt im Stuhl vorne.
- Die Vorrichtung an die Poolkante fahren und Sicherheitsbremse schließen.
- Andernfalls lässt sich der Hebestuhl nicht bewegen.
- DOWN drücken.
- Zum Hochfahren des Hebestuhls UP drücken, bis der Hebearm wieder in der Anfangsposition ist.
- Sitz mit Gurt, beweglicher Armlehne und Fußstütze
- Erforderliche Mindestdiefe: 1 m

Produktmerkmale

- Schlüsselschalter und Not-Aus-Knopf
- Sicherheitsradbremse. Der Hebestuhl lässt sich nur mit festgestellter Bremse absenken.
- Manuelle Pumpe zur Sicherstellung der Funktion bei Stromausfall
- Beim Absinken des Arms bieten zwei Stützen mit Gummikappen zusätzliche Sicherheit.
- Gummistopper zwischen den Vorder- und Hinterrädern vermeiden, dass der Lift ins Wasser fällt.



Zubehör

- Abdeckung zum Schutz vor äußeren Bedingungen
- Individuelle Rampe, je nach Poolkante
- Kopfstütze zur Montage an den Hebearm, auf der Rückseite des Sitzes
- Automatische Stützen mit Gummikappen
- Fünf-Punkt-Gurt mit Beckenbefestigung für schwere Behinderungen.
- Nothandpumpe
- Externe Batterieaufladung

Technische Daten	160200000001
Hebeleistung	120 kg
Max. Weg	1150 mm
Absenzeit bei Beladung	23 sec
Hebezeit bei Beladung	17 sec
Gesamtgewicht	120 kg
Aufladbare Batterie	24 Volt
Spannung	12 Volt

Richtlinie 93/42/EWG - Medizinprodukt DM351258/R
 Richtlinie 2006/42/EG - Maschinenrichtlinie
 Richtlinie 2004/108/EG - EMV Elektromagnetische Verträglichkeit

WETTKAMPFAUSRÜSTUNG

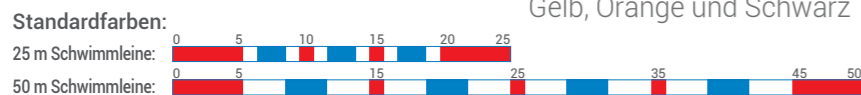
Schwimmleinen

2
JAHRE GARANTIE

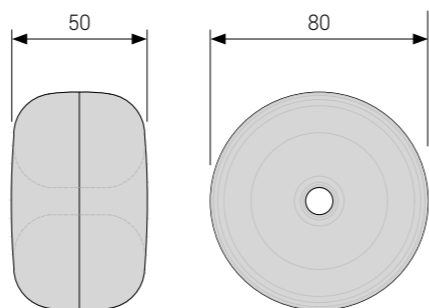


Schwimmleine: Roma

- Geeignetes Modell für Freizeit-, Kinder- und Trainingspools
- Das Modell Roma besteht aus Roma-Schwimmern mit einem Durchmesser von 80 mm gemäß AENOR UNE-EN 13451-5 und FINA-Normen.
- Ein paar beispielhafte Vorteile: Leicht zu tragen, besser geeignet für Kinder, perfekt zur Abtrennung von Schwimmbahnen
- Tau aus HDPE gemäß der Norm ASTM G-154 oder Edelstahlseil 3 mm AISI 316
- 20 Einheiten: 1 lfd. Meter, 7 Farben erhältlich: Weiß, Blau, Rot, Grün, Gelb, Orange und Schwarz

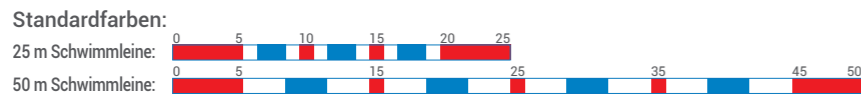


Referenz	Bezeichnung
HCE015000	Schwimmleine Roma, Meterware, mit Tau (Karabinerhaken nicht enthalten)
HCE015000C	Schwimmleine Roma, Meterware, Edelstahlseil (Karabinerhaken nicht enthalten)
HCE015025	Standard-Schwimmleine Roma, 25 m lang, mit Tau und Karabinerhaken
HCE015050	Standard-Schwimmleine Roma, 50m lang, mit Tau und Karabinerhaken
HCE015025C	Standard-Schwimmleine Roma 25 m lang, mit Edelstahlseil und Karabinerhaken
HCE015050C	Standard-Schwimmleine Roma 50 m lang, mit Edelstahlseil und Karabinerhaken

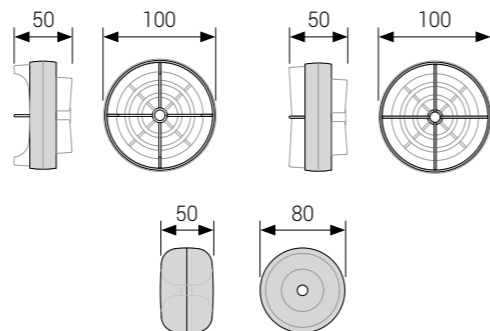


Schwimmleine: Moscow

- Das ideale Modell für Training und Wettkampf
- Das Modell Moscow besteht aus Moscow-Schwimmern mit 80 mm Durchmesser sowie aus wellenhemmenden Scheiben mit 100 mm Durchmesser. Beide entsprechen der AENOR UNE-EN 13451-5 und den FINA-Normen.
- Sie können diese Leinen mit Tau oder Edelstahlseil verwenden; bei langen Leinen (50 m) mit Edelstahlseil ist standardmäßig ein Drahtseil Ø 4 mm enthalten.
- Für die Installation dieser Leinen empfehlen wir die Verwendung eines Karabinerhakens auf der einen und eines speziellen Spanners auf der anderen Seite (wie für Edelstahlseile vorgeschrieben).
- Sie können zwischen 5 verschiedenen Farben wählen
- 23 Sets entsprechen 5 lfd. Metern
- in 5 Farben erhältlich: Grün, Blau, Gelb, Weiß und Rot



Referenz	Bezeichnung
HCE015100	Schwimmleine Moscow, Meterware, mit Tau (Karabinerhaken nicht enthalten)
HCE015100C	Schwimmleine Moscow, Meterware, Edelstahlseil (Karabinerhaken nicht enthalten)
HCE015125	Standard-Schwimmleine Moscow, 25 m lang, mit Tau und Karabinerhaken
HCE015150	Standard-Schwimmleine Moscow, 50m lang, mit Tau und Karabinerhaken
HCE015125C	Standard-Schwimmleine Moscow 25 m lang, mit Edelstahlseil und Karabinerhaken
HCE015150C	Standard-Schwimmleine Moscow 50 m lang, mit Edelstahlseil und Karabinerhaken



WETTKAMPFAUSRÜSTUNG

Schwimmleinen

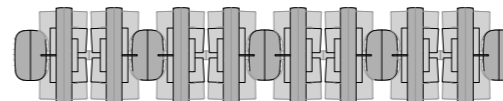
2
JAHRE GARANTIE



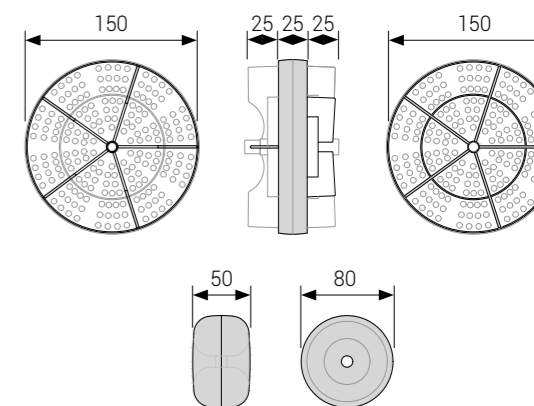
Schwimmleinen: Big Moscow

- Das beste Modell für Training und Wettkampf
- Das Modell Big Moscow besteht aus Moscow-Schwimmern mit 80 mm Durchmesser sowie aus wellenhemmenden Scheiben mit 150 mm Durchmesser
- Beide entsprechen der AENOR UNE-EN 13451-5 und den FINA-Normen
- Edelstahlseil 4 mm AISI-316
- Zur Befestigung dieser Leinen muss an einer Seite ein spezieller Spanner verwendet werden.
- An der gegenüberliegenden Seite können Sie einen Haken oder eine Feder anbringen.
- Diese Leinen werden bei FINA- und anderen offiziellen Wettkämpfen verwendet.
- Sie können zwischen 7 verschiedenen Farben wählen
- Die Scheiben entsprechen den FINA-Normen.
- Zwischenräume kleiner als 8 mm.

Farben: Standardfarben gemäß FINA-Normen (Blau, Grün, Rot, Gelb)



Referenz	Bezeichnung
HCE015200C	Schwimmleine Big Moscow, Meterware, Edelstahlseil (Karabinerhaken nicht enthalten)
HCE015225C	Standard-Schwimmleine Big Moscow 25 m lang, mit Edelstahlseil und Karabinerhaken
HCE015250C	Standard-Schwimmleine Big Moscow 50 m lang, mit Edelstahlseil und Karabinerhaken



Unser Schwimmleinen-Programm

- Alle Schwimmer werden gemäß den FINA-Normen hergestellt
- Die Schwimmer werden aus FINA-konformem PEHD hergestellt

Referenz	Bezeichnung
HCE015501	Schwimmer Roma – 7 Farben erhältlich: Weiß, Blau, Rot, Grün, Gelb, Orange und Schwarz
HCE015502	Schwimmer Moscow – 7 Farben erhältlich: Weiß, Blau, Rot, Grün, Gelb, Orange und Schwarz
HCE015503	Schwimmer Big Moscow – 7 Farben erhältlich: Weiß, Blau, Rot, Grün, Gelb, Orange und Schwarz



COMPETITION EQUIPMENT

Rope and cables, floating lanes & anchorage

2

YEARS OF WARRANTY

Taue und Seile für Schwimmleinen

- Seil hergestellt aus AISI 316 mit Ø 3 mm oder Ø 4 mm
- Tau hergestellt aus HDPE gemäß ASTM G-154, zugelassen für den Einsatz im Wasserbereich

Referenz	Bezeichnung
HCE015325	Seil aus Edelstahl Ø 3 mm – 25 Meter
HCE015350	Seil aus Edelstahl Ø 3 mm – 50 Meter
HCE015425	Seil aus Edelstahl Ø 4 mm – 25 Meter
HCE015450	Seil aus Edelstahl Ø 4 mm – 50 Meter
HCE015325F	Seil ummantelt aus Edelstahl – 25 Meter
HCE015350F	Seil ummantelt aus Edelstahl – 50 Meter
HCE015400	Tau hergestellt aus HDPE für Schwimmleinen (lfd. Meter)

Spanner für Schwimmleinen



HCE016001



HCE0161R



HCE016100



HCE016200



HCE016792



HCE016701

Referenz	Bezeichnung
HCE016001	Tensor rot, ausgelegt für Seil
HCE0161R	Ersatz für Spannerabdeckung in Rot
HCE016100	Seilspannung
HCE016200	Elektropolierte Stabilisierungsfeder
HCE016792	S-Haken aus Edelstahl
HCE016701	Karabinerhaken aus Edelstahl



Referenz	Bezeichnung
HCE016320	Leine Roma 25 Meter, 8 Einheiten
	Leine Roma 50 Meter, 4 Einheiten
	Leine Moscow 25 Meter, 4 Einheiten
	Leine Moscow 50 Meter, 2 Einheiten
	Leine Big Moscow 25 Meter, 2 Einheiten
HCE016380	Leine Big Moscow 50 Meter, 1 Einheit
	Leine Roma 25 Meter, 12 Einheiten
	Leine Roma 50 Meter, 6 Einheiten
	Leine Moscow 25 Meter, 6 Einheiten
	Leine Moscow 50 Meter, 3 Einheiten
	Leine Big Moscow 25 Meter, 3 Einheiten
	Leine Big Moscow 50 Meter, 1 Einheit

Leinentransportwagen

- Hergestellt aus Stahl AISI-304. Auf Anfrage auch aus Edelstahl AISI-316 lieferbar
- Selbsttragend, montiert mit 4 Rollen (2 mit Bremsen)
- Ref. HCE016320, Breite 1,20 Meter
- Ref. HCE016380, Breite 1,80 Meter

Verankerungen



HCE016401

HCE016402

HCE016402F



HCE016501



HCE016403

HCE016600

Wand



HCE016400

Referenz	Bezeichnung
HCE016400	Verankerung mit Deckel. Edelstahl AISI-316, Ø 43 mm
HCE016401	Bajonett-Halterung. Edelstahl AISI-316, Ø 43 mm
HCE016402	Bajonett-Verankerung. Edelstahl AISI-316, Ø 43 mm
HCE016402F	Finnischer Schräganker. Edelstahl AISI-316, Ø 43 mm
HCE016403	Becherverankerung für die Wand. Edelstahl AISI-316, Ø 43 mm
HCE016403L	Becherverankerung für Wandverkleidung. Edelstahl AISI-316, Ø 43 mm
HCE016501	Verankerung für 1 Schwimmleine. Edelstahl AISI-316, Ø 30 mm
HCE016600	Verankerungskasten für die Wand. Edelstahl AISI-316

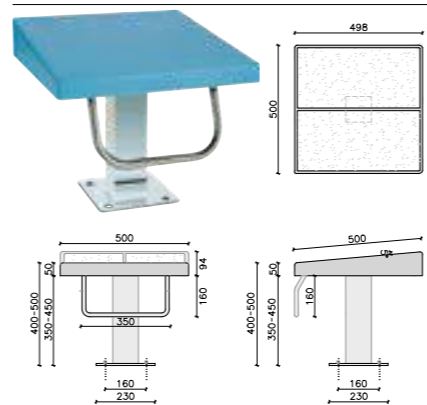
HCE016401 – Bajonett-Halterung. Edelstahl AISI-316, Ø 43 mm.
Geeignet für Montage auf folgenden Verankerungen:
✓ HCE016402 – Bajonett-Verankerung. Edelstahl AISI-316, Ø 43 mm
✓ HCE016402F – Finnischer Schräganker. Edelstahl AISI-316, Ø 43 mm

COMPETITION EQUIPMENT

Podiums

2

YEARS OF WARRANTY



Startblock mit quadratischer Säule

- Metallteile aus Edelstahl AISI-316
- Nicht-metallische Elemente aus Glasfaser

Referenz	Bezeichnung
HCE017400C	Startblock mit quadratischer Säule, Höhe 400 mm.
HCE017500C	Startblock mit quadratischer Säule, Höhe 500 mm.

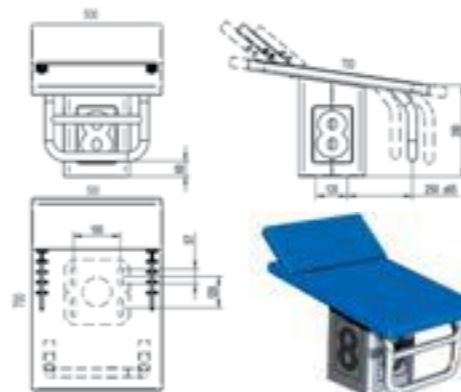
Um die offiziellen Wettkampfbestimmungen zu erfüllen, müssen die Startplätze auf einer erhöhten Plattform oder Bank montiert werden.



Startblock mit Stufe

- Metallteile aus Edelstahl AISI-316
- Nicht-metallische Elemente aus Glasfaser

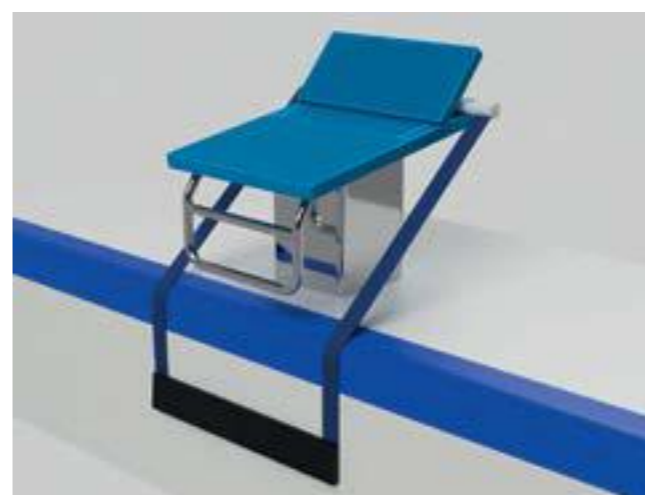
Referenz	Bezeichnung
HCE017700	Startblock, Höhe 700 mm, mit Stufe.



Wettkampfstartblock mit 7 Positionen, mit quadratischer Säule

- Metallteile aus Edelstahl AISI-316.
- Nicht-metallische Elemente aus Glasfaser.

Referenz	Bezeichnung
HCE017801F	Wettkampfstartblock mit 7 Positionen. Gemäß FINA-Norm.



Wettkampfstartblock für Rückenschwimmstart

- Metallteile aus Edelstahl AISI-316.
- Nicht-metallische Elemente aus Glasfaser.

Referenz	Bezeichnung
HCE017000	Wettkampfstartblock für Rückenschwimmstart PRO

Verankerung mit Gewinde aus Edelstahl

- Metallteile aus Edelstahl AISI-304.



Referenz	Bezeichnung
HCE016700	Verankerung mit Gewinde

WETTKAMPFAUSRÜSTUNG

Drehplatten und Stangen

2
JAHRE GARANTIE



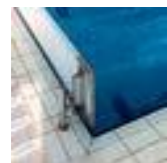
Drehplatte aus Edelstahl und Kunststoff

- Metallteile aus Edelstahl AISI-316
- Nicht-metallische Elemente aus Glasfaser

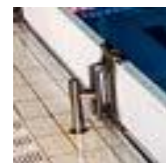
Referenz	Bezeichnung
HCE017200	Drehplatte aus PVC, Rahmen aus Edelstahl AISI-316. 2000 x 185 mm
HCE017201	Drehplatte aus PVC, Rahmen aus Edelstahl AISI-316. 2000 x 300 mm
HCE017202	Drehplatte aus PVC, Rahmen aus Edelstahl AISI-316. 2500 x 300 mm
HCE017203	Drehplatte aus PVC, Rahmen aus Edelstahl AISI-316. 2500 x 185 mm

Halterungen

- Metallteile aus Edelstahl AISI-316



HCFE16604



HCFE16603



HCE016402

Referenz	Bezeichnung
HCE016603	Doppelte Spezialhalterung
HCE016604	Einzelne Spezialhalterung
HCE016402	Bajonett-Verankerung, Edelstahl AISI-316, Ø 43 mm

Markierungsstangen für Rückenschwimmer

- Metallteile aus Edelstahl AISI-316
- Nicht-metallische Elemente aus PVC
- Inklusive Kunststoffbahnen



- Alle Stangen enthalten:
 ✓ 2 Kunststoffwimpel-Sets
 ✓ 4 Stangen
 ✓ 4 Verankerungen mit Deckel

Referenz	Bezeichnung
HCE017012ESP	Komplette Markierungsstangen für Rückenschwimmer 12,5 Meter
HCE017016ESP	Komplette Markierungsstangen für Rückenschwimmer 16,66 Meter
HCE017021ESP	Komplette Markierungsstangen für Rückenschwimmer 21 Meter
HCE017025ESP	Komplette Markierungsstangen für Rückenschwimmer 25 Meter

Komplette Fehlstartanlagen

- Metallteile aus Edelstahl AISI-316
- Nicht-metallische Elemente aus PVC
- Inklusive Kunststoffbahnen

Referenz	Bezeichnung
HCE017012SF	Komplette Fehlstartanlage 12,5 Meter
HCE017016SF	Komplette Fehlstartanlage 16,66 Meter
HCE017021SF	Komplette Fehlstartanlage 21 Meter
HCE017025SF	Komplette Fehlstartanlage 25 Meter



- Alle Stangen enthalten:
 ✓ 2 Kunststoffwimpel-Sets
 ✓ 4 Stangen
 ✓ 4 Verankerungen mit Deckel

WETTKAMPFAUSRÜSTUNG

Wettkampfbereich

2
JAHRE GARANTIE

Referenz	Bezeichnung
HCE017012GP	Wimpelset 12,5 Meter, aus Kunststoff
HCE017016GP	Wimpelset 16,66 Meter, aus Kunststoff
HCE017021GP	Wimpelset 21 Meter, aus Kunststoff
HCE017025GP	Wimpelset 25 Meter, aus Kunststoff
HCE017016GT	Wimpelset 16,66 Meter, aus Stoff
HCE017021GT	Wimpelset 21 Meter, aus Stoff
HCE017025GT	Wimpelset 25 Meter, aus Stoff

Wimpelsets

- Aus Kunststoff oder Stoff.



Fehlstart-Schwimmer

- HDPE-Tau gemäß der Norm ASTM G-154, speziell für den Einsatz im Wasser.
- Schwimmer aus HDPE gemäß FINA-Normen.



Referenz	Bezeichnung
HCE017012FL	Fehlstart-Schwimmer 12,5 Meter
HCE017016FL	Fehlstart-Schwimmer 16,66 Meter
HCE017021FL	Fehlstart-Schwimmer 21 Meter
HCE017025FL	Fehlstart-Schwimmer 25 Meter



HCFE0170PA



HCE0170PP

Pfosten

- Edelstahl AISI-316

Referenz	Bezeichnung
HCE0170PA	Pfosten mit Ring, Höhe 180 cm, Ø 43 mm (1 Stück)
HCE0170PP	Pfosten mit Umlenkrolle, Höhe 180 cm, Ø 43 mm (1 Stück)



Schild mit Tiefenangabe

- Edelstahl AISI-316

Referenz	Bezeichnung
HCE017100	Schild mit Tiefenangabe, 150 x 100 mm

Spielfelder

Referenz	Bezeichnung
HCE0WPMLEOF	<p>Komplettes Wasserballfeld, offizielle Größe für Männer, beinhaltet:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 4 Querschwimmlen Moscow, 11 Meter, mit Seil, weiß, inklusive Karabinerhaken und Gewindegspanner ✓ 4 Querschwimmlen Moscow, 11 Meter, mit Seil, weiß und rot für Strafzone, inklusive Karabinerhaken und Gewindegspanner ✓ 2 Längsschwimmlen Moscow für Männer, 50 Meter, mit Seil, inklusive Karabinerhaken und Spezialspanner ✓ 1 Satz offizielle Wasserballtore gemäß FINA-Normen (300 x 90 cm) ✓ 1 Wasserball-Startanlage für offizielle Wettkämpfe ✓ 2 Ösen
HCE0WPFEMALEOF	<p>Komplettes Wasserballfeld, offizielle Größe für Frauen, beinhaltet:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 4 Querschwimmlen Moscow, 11 Meter, mit Seil, weiß, inklusive Karabinerhaken und Gewindegspanner ✓ 4 Querschwimmlen Moscow, 11 Meter, mit Seil, weiß und rot für Strafzone, inklusive Karabinerhaken und Gewindegspanner ✓ 2 Längsschwimmlen Moscow für Frauen, 50 Meter, mit Seil, inklusive Karabinerhaken und Spezialspanner ✓ 1 Satz offizielle Wasserballtore gemäß FINA-Normen (300 x 90 cm) ✓ 1 Wasserball-Startanlage ✓ 2 Ösen
HCE0WPFMOF	<p>Komplettes Wasserballfeld, offizielle Größe für Frauen und Männer, beinhaltet:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 4 Querschwimmlen Moscow, 11 Meter, mit Seil, weiß, Karabinerhaken und Gewindegspanner ✓ inbegriffen. 4 Querschwimmlen Moscow, 11 Meter, mit Seil, weiß und rot für Strafzone, inklusive Karabinerhaken und Gewindegspanner ✓ 2 Längsschwimmlen Moscow für Frauen, 50 Meter, mit Seil, inklusive Karabinerhaken und Spezialspanner ✓ 2 Längsschwimmlen Moscow für Männer, 50 Meter, mit Seil, inklusive Karabinerhaken und Spezialspanner ✓ 1 Satz offizielle Wasserballtore gemäß FINA-Normen (300 x 90 cm) ✓ 1 Wasserball-Startanlage für offizielle Wettkämpfe ✓ 2 Ösen
HCE0WPTRAIN	<p>Komplettes Wasserballfeld 25 x 12,5 Meter für Trainingszwecke, beinhaltet:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 4 Querschwimmlen Roma, 5 Meter, mit Tau, weiß, inklusive Karabinerhaken ✓ 4 Querschwimmlen Roma 5 Meter, mit Tau, weiß und rot für Strafzone, inklusive Karabinerhaken ✓ 2 Längsschwimmlen Roma, 25 Meter, mit Tau, inklusive Karabinerhaken und Gewindegspanner ✓ 1 Satz Wasserballtore für Trainingszwecke (200 x 90 cm) ✓ 1 Wasserball-Startanlage für Trainingszwecke

Tore

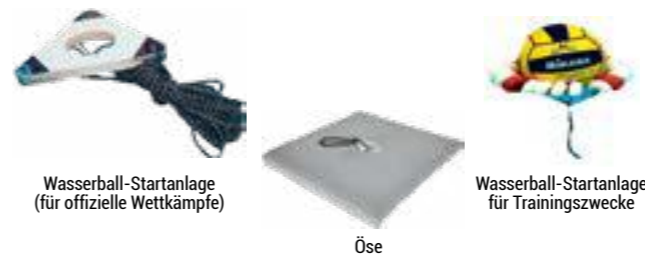


Offizielle Wasserballtore

Wasserballtore für Trainingszwecke

Referenz	Bezeichnung
HCE0WP3000	Satz offizielle Wasserballtore gemäß FINA-Normen, 300 x 90 cm, Aluminium
HCE0WP2000	Satz Wasserballtore für Trainingszwecke, Edelstahl, 200 x 90 cm.

Wasserball-Startanlage



Wasserball-Startanlage (für offizielle Wettkämpfe)

Wasserball-Startanlage für Trainingszwecke

Öse

Referenz	Bezeichnung
HCE0WP100	Wasserball-Startanlage für offizielle Wettkämpfe
HCE0WP101	Wasserball-Startanlage für Trainingszwecke
HCE0WP120	Öse



Querschwimmlen



Querschwimmlen mit Strafzone



Längsschwimmlen



Trainingstor



Offizielles Tor



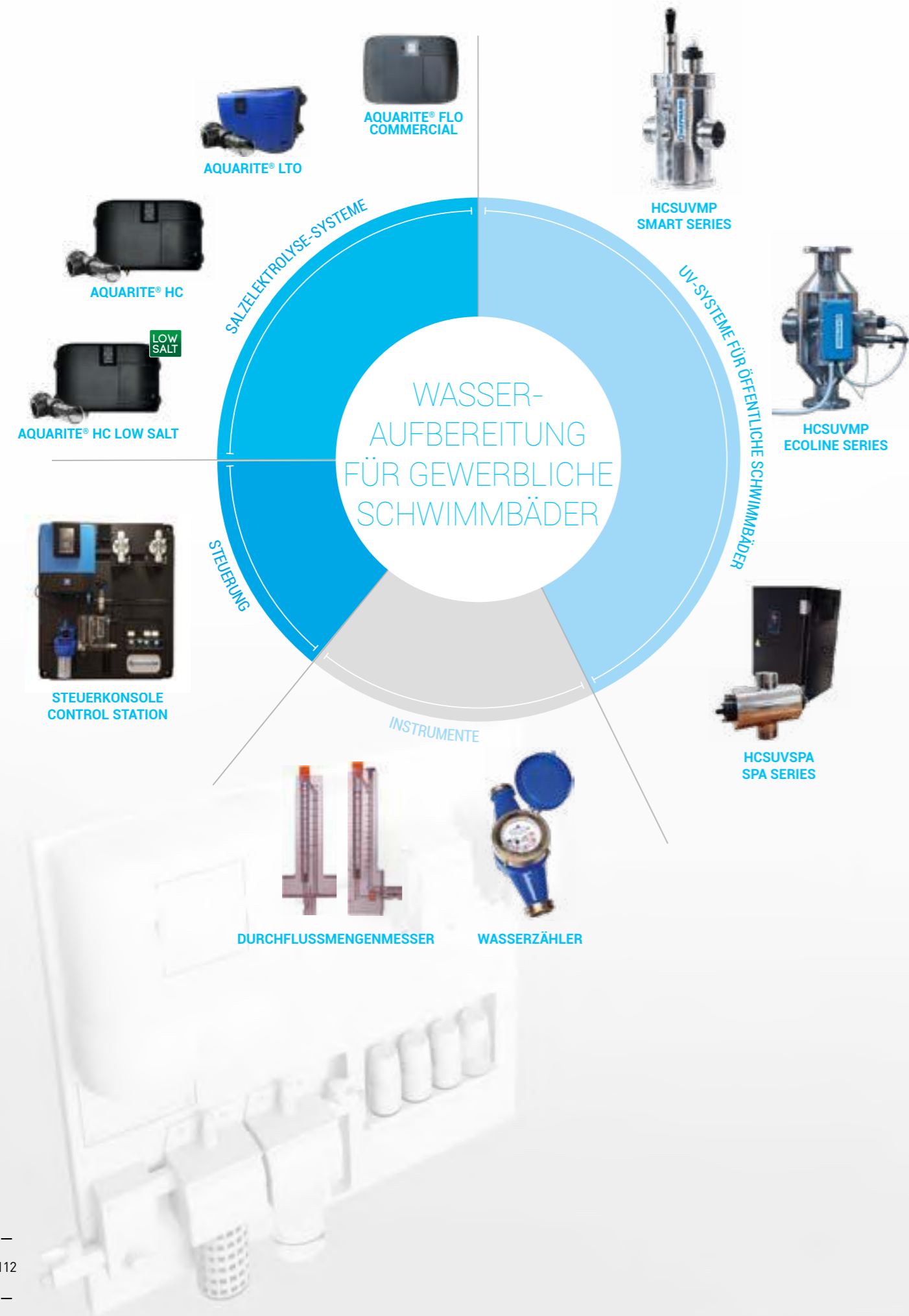
Wasserball-Startanlage (für offizielle Wettkämpfe)



Öse



Wasserball-Startanlage für Trainingszwecke



WASSER-AUFBEREITUNG

Der Komplettanbieter für gewerbliche Schwimmbäder

UNSER ANGEBOT FÜR DIE WASSERAUFBEREITUNG

Eine komfortable Wasseraufbereitung in gewerblichen Schwimmbädern ist der Schlüssel für den Erfolg und die Attraktivität der Anlagen.

Für ein jederzeit sauberes Becken unabhängig vom Besucherstrom ist die Wahl der Wasseraufbereitung entscheidend.

Das Produktangebot der Wasseraufbereitung von Hayward Commercial Aquatics erfüllt alle gesetzlichen Anforderungen.

Dank unserer Erfahrung in diesem Bereich können wir leistungsstarke Aufbereitungsgeräte anbieten, die einfach anzuwenden und langlebig sind.

WASSER-AUFBEREITUNGSSYSTEM

STEUERKONSOLE CONTROL STATION	116
TOUCHSCREEN	117
AQUARITE® HC LOW SALT	118
AQUARITE® HC	119
AQUARITE® HC OPTIONEN	120
NEU AQUARITE® LTO	124
NEU AQUARITE® FLO COMMERCIAL	125
UV-SYSTEME	126
HCSUVMP SMART SERIES	127
HCSUVMP ECOLINE SERIES	128
HCSUVSPA SPA SERIES	129
DURCHFLUSSMENGMESSE, WASSERZÄHLER	130

HAYWARD® SALZ-ELEKTROLYSESYSTEME



AQUARITE® FLO
COMMERCIAL



AQUARITE® LTO



AQUARITE® HC

INKLUSIVE



Cl-Produktion

INKLUSIVE



Cl-Produktion



INKLUSIVE



Cl-Produktion



Steuerung von 4
externen Ausgängen



Steuerung Filterung und
Pumpe mit variabler
Geschwindigkeit



OPTIONEN



HAYWARD® SALZ-ELEKTROLYSESYSTEME



AQUARITE® HC LS

INKLUSIVE



Cl-Produktion



Steuerung von 4
externen Ausgängen



Steuerung von 4
externen Ausgängen



Steuerung Filterung und
Pumpe mit variabler
Geschwindigkeit



OPTIONEN



STEUERKONSOLE CONTROL STATION

INKLUSIVE



Steuerung von 4
externen Ausgängen



Steuerung von 4
externen Ausgängen



Steuerung Filterung und
Pumpe mit variabler
Geschwindigkeit



OPTIONEN



Touchscreen



Touch Screen in option

Steuersystem für die Wasseraufbereitung für öffentliche Schwimmbäder

- Steuereinheit, komplett ausgestattet mit fachgerechter Montage.
- Erhältlich in 5 Ausführungen, passend für alle Anforderungen.
- Kontinuierliche Messung der Wasserparameter.
- Kontrollierte Injektion zur Desinfektion des Beckens.
- Inklusive Temperatursonde und Strömungswächter.
- 5 Hilfsrelais für Steuerung und Management der Filterzyklen, Regelung der Beheizung, Beleuchtung und weiterer Ausrüstungen (Außenbeleuchtung, Wasserspiele im Becken usw.).
- Steuerung mehrerer Salzelektrolysegeräte möglich.
- Optional: Dosierpumpen, WLAN-Modul oder Ethernet, Touchscreen.

Touch Screen

- Großer, intuitiver Bildschirm (4,3"), einfache Anwendung
- Benutzerfreundlich
- Der einzige mobile Touchscreen auf dem Markt für einfachen Zugriff.
- Einschließlich AquaRite® HC Commercial*

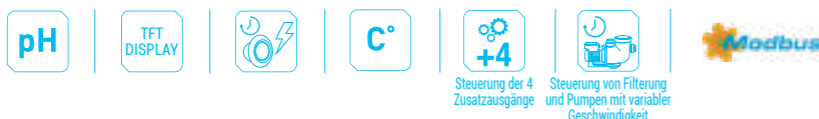


Touch Screen



Benutzeroberfläche

INKLUSIVE



Beschreibung	HCCPHORPA	HCCPHCLA	HCCPHCL2A	HCCPHCLORPA	HCCPHCL2ORPA
	pH + ORP + Temperatur	pH + freies Chlor + Temperatur	pH + freies Chlor + Temperatur	pH + ORP + freies Chlor + Temperatur	pH + ORP + freies Chlor + Temperatur
Abmessungen	700 x 600 x 175 mm				
Strömungswächter	Inklusive				
Temperatursonde	Inklusive				
Sondenträger	Inklusive und am Panel montierte Vorfilterpatrone (65 Mikron)				
Messsensor für freies Chlor	Nein	Amperometrisch	Potentiostatisch	Amperometrisch	Potentiostatisch
ORP-Sonde	Ja	Nein	Nein	Ja	Ja
Versorgungsspannung	230 V-50 Hz				
Elektronikgehäuse	Feuerbeständiger Kunststoff (ABS), schwarz				
Gewicht	12 kg				

Beschreibung	Referenz
Fernsteuerung über WLAN-Modul (Poolwatch)	RS4WI- OPTION -W
Fernsteuerung über Ethernet (Poolwatch)	RS4NET-OPTION-L
Touch Screen	CTS-OPTION-TS
Schlauchpumpe	KBPer 1,5 l/h
Elektromagnetische Pumpe	KB5-5 5 l/h - KB10-5 10 l/h - KB20 20 l/h
Visualisierung des HDMI-Bildschirms	RS1HDMI
Signal „Tank leer“	AQR-PLUS-CANNE



*Optional für die Steuerkonsole Control Station (CTS-OPTION-TS)

HCS SERIES

AquaRite® HC Low Salt



JAHRE GARANTIE ZELLE



Hochleistungs-Salzelektrolysegerät für niedrige Salzkonzentration

- Hochleistungs-Salzelektrolysegerät für den Betrieb mit niedriger Salzkonzentration, kombiniert mit einem Steuergerät für die Schwimmbadtechnik
- Maßgeschneiderte Domotiklösung – Sie können alle Wasserparameter (Optionen) selbst auswählen
- Management von Salzelektrolyse, pH/ORP oder freiem Chlor
- Steuerung der Schwimmbadtechnik: Filtration, Licht, Temperatur und 4 zusätzliche Geräte
- Fernsteuerung (Wi-Fi oder Ethernet), Multi-Pool-Überwachung (optionale Lösung)
- Selbstreinigende Zelle durch Polungsumkehr
- Master-Slave-Lösung: verfügbar für die Steuerung jedes Pools

Aus Polymeren hergestellt zur Vermeidung von Korrosion in Technikräumen. Neues Gehäusedesign sorgt für bessere Wärmeableitung.

Gesamtübersicht der Optionen S. 110-111

Steuergerät										
Bezeichnung	AQR-HC-0LSNG*	AQR-HC-1LSNG*	AQR-HC-2LSNG*	AQR-HC-3LSNG*	AQR-HC-4LS	AQR-HC-5LS	AQR-HC-6LS	AQR-HC-7LS	AQR-HC-8LS	AQR-HC-9LS
Anzahl	1					2				
Ausgang	6,5 V - 8 A	7,3 V - 14 A	10 V - 15,5 A	12,5 V - 12,5 A	8 V-85 A	8 V-125 A	10 V-85 A	10 V-125 A	2 x (10 V-85 A)	2 x (10 V-125 A)
Maximales Produktions-äquivalent Chlor	5 g Cl/h	15 g Cl/h	25 g Cl/h	40 g Cl/h	68 g Cl/h	100 g Cl/h	140 g Cl/h	200 g Cl/h	280 g Cl/h	400 g Cl/h
Salzkonzentration	Von 1,5 bis 100 g/l NaCl									
Leistung	230 V - 50/60 Hz									
Abmessungen	299 x 255 x 215					680 x 440 x 320				
Automatische Zellenreinigung	Programmierbare Polungsumkehr									
Flussschalter (inbegriffen)	J Paddel-Flussschalter (inbegriffen)					J-IND: Paddel-Flussschalter Industrie				
Überwachung der Zellenlebensdauer	Ja									
Desinfektionsmittel-produktionskontrolle	Optional ORP									
Alarmer	pH-Wert / Tank / Leitfähigkeitsmangel									
Kommunikation	Modbus RS485 integriert / Option Wi-Fi oder Ethernet									
3 x 230 V-Relais	pH / AUX1 / AUX2									
4 zusätzliche Hilfsausgänge	Filterpumpe / Beleuchtung / AUX3 / AUX4									
Anzeige	Touchscreen 10,9 cm (4,3")									

Zelle										
Bezeichnung	AQR-HC-0LSNG*	AQR-HC-0LSNG*	AQR-HC-0LSNG*	AQR-HC-0LSNG*	AQR-HC-4LS	AQR-HC-5LS	AQR-HC-6LS	AQR-HC-7LS	AQR-HC-8LS	AQR-HC-9LS
Anzahl	1					2				
Anzahl der Platten	4 (Titan)	5 (Titan)	7 (Titan)	10 (Titan)	7 (Titan)	10 (Titan)	13 (Titan)	17 (Titan)	2 x 13 (Titan)	2 x 17 (Titan)
Minimale Durchflussmenge	3 m³/h	5 m³/h	7 m³/h	9 m³/h	15 m³/h			20 m³/h	30 m³/h	40 m³/h
Zellenträger	transparentes PVC 63 mm				transparentes PVC 110 mm			transparentes PVC 140 mm	2 x transparentes PVC 110 mm	2 x transparentes PVC 140 mm
Durchmesser der Verbindung	63 mm				110 mm			140 mm	110 mm	140 mm
Länge des Zellenträgers	355 mm				650 mm			760 mm	2 x 650 mm	2 x 760 mm
Kabel	(3 x 4) x 1,5 m				2 (1 x 50) x 2 m	2 (1 x 50) x 2 m	2 (1 x 50) x 2 m	2 (1 x 50) x 2 m	4 (1 x 50) x 2 m	4 (1 x 50) x 2 m
Lebensdauer	10.000 h									
Maximaler Druck	4 bar									
Maximale Temperatur	45°C									

HCS SERIES

AquaRite® HC



JAHRE GARANTIE ZELLE



Salzaufbereitungskomfort für große Pools

- Hochleistungs-Salzelektrolysegerät kombiniert mit einem Steuergerät für die Schwimmbadtechnik
- Maßgeschneiderte Domotiklösung – Sie können alle Wasserparameter (Optionen) selbst auswählen
- Management von Salzelektrolyse pH/Redox oder freiem Chlor
- Funktioniert bei jeder Salzkonzentration, einschließlich Meerwasser
- Steuerung der Schwimmbadtechnik: Filtration, Licht, Temperatur und 4 zusätzliche Geräte
- Fernsteuerung (Wi-Fi oder Ethernet), Multi-Pool-Überwachung (optionale Lösung)
- Selbstreinigende Zelle durch Polungsumkehr
- Master-Slave-Lösung: verfügbar für die Steuerung jedes Pools

Gesamtübersicht der Optionen S. 110-111

Steuergerät							
Bezeichnung	AQR-HC-50*	AQR-HC-85	AQR-HC-125	AQR-HC-175	AQR-HC-250	AQR-HC-350	AQR-HC-500
Anzahl	1				2		
Ausgang	12 V-15 A	8 V-85 A	8 V-125 A	10 V-85 A	10 V-125 A	2 x (10 V-85 A)	2 x (10 V-125 A)
Maximale Chlorproduktion	50 g Cl/h	85 g Cl/h	125 g Cl/h	175 g Cl/h	250 g Cl/h	350 g Cl/h	500 g Cl/h
Salzkonzentration	Von 3 bis 100 g/l NaCl						
Leistung	230 V - 50/60 Hz						
Abmessungen	270 x 220 x 115	680 x 440 x 320	680 x 440 x 320	680 x 440 x 320	680 x 440 x 320	680 x 440 x 320	680 x 440 x 320
Maximales Gewicht (kg)	6	43					
Automatische Zellenreinigung	Programmierbare Polungsumkehr						
Flussschalter (inbegriffen)	J Paddel-Flussschalter	J-IND: Paddel-Flussschalter Industrie					
Überwachung der Zellenlebensdauer	Ja						
Desinfektionsmittel-Produktionskontrolle	Optional ORP						
Alarmer	pH-Wert / Tank / Leitfähigkeitsmangel						
Kommunikation	Modbus RS485 integriert / Option Wi-Fi oder Ethernet						
3 x 230 V-Relais	pH / AUX1 / AUX2						
4 zusätzliche Hilfsausgänge	Filterpumpe / Beleuchtung / AUX3 / AUX4						
Anzeige	Touchscreen 10,9 cm (4,3")						

Zelle*							
Bezeichnung	AQR-HC-50	AQR-HC-85	AQR-HC-125	AQR-HC-175	AQR-HC-250	AQR-HC-350	AQR-HC-500
Anzahl	1				2		
Anzahl der Platten	10 (Titan)	6 (Titan)	9 (Titan)	13 (Titan)	17 (Titan)	2 x 13 (Titan)	2 x 17 (Titan)
Minimale Durchflussmenge	11 m³/h	15 m³/h		20 m³/h		30 m³/h	40 m³/h
Zellenträger	transparentes PVC 50/63 mm	transparentes PVC 110 mm			transparentes PVC 140 mm	2 x transparentes PVC 110 mm	2 x transparentes PVC 140 mm
Durchmesser der Verbindung	63 mm	110 mm			140 mm	110 mm	140 mm
Länge des Zellenträgers	350 mm	650 mm			760 mm	2 x 650 mm	2 x 760 mm
Kabel	(3 x 4) x 1,5 m	2 (1 x 50) x 2 m	2 (1 x 50) x 2 m	2 (1 x 50) x 2 m	2 (1 x 50) x 2 m	4 (1 x 50) x 2 m	4 (1 x 50) x 2 m
Lebensdauer	10.000 h						
Maximaler Druck	4 bar						
Maximale Temperatur	45°C						

AQUARITE®
HC LS

AQUARITE®
HC

* Fotos sind nicht vertraglich bindend

* Fotos sind nicht vertraglich bindend

HCS SERIES

AquaRite® HC Optionen

2

JAHRE GARANTIE

Sondensets



BESCHREIBUNG	Redox	pH	Freies Chlor		Leitfähigkeit
Art.-Nr.	EG-OPTION-REDOX	BG-OPTION-PH	H-OPTION-CL	H-OPTION-CL2	I-OPTION-SAL
Sondenart	Redox-Sonde aus Glas	pH-Sonde aus Glas	Amperometrisch (Au-Cu)	Potentiostatisch	Epoxid
Messbereich	0-1000 mV	0-14	0-10 ppm	0-10 ppm	0-20.000 µS/cm
Messgenauigkeit	1 mV	0,1	0,1 ppm	0,1 ppm	100 µS/cm
Material	-	-	Kupfer/Gold	Membran M48/ECC1 Elektrolyt	-
Sondenträger	Vorfilter im Nebenschluss mit Sondenträger	Vorfilter im Nebenschluss mit Sondenträger	Transparentes Methacrylat mit Strömungswächter	Transparentes Methacrylat mit Vorfilter und Strömungswächter	Anschluss 1/2"
Zusatz-Teile	Chip / Puffer (465 mV, neutral)	Chip / Puffer (pH 7, pH 10, neutral)	1 elektronischer Chip / 2 Bypass-Ventile / 2 m flexibler Schlauch 8-12 mm	1 Chip / 2 Nebenschlussventile / 2 m Schlauch 8-12 mm / Montagetafel mit Vorfilter	Kabel 1,5 m
Anschluss	-	-	Verbindung induktiver Sensor	-	-

Dosierpumpen



Art.-Nr.	Druck (bar)	Durchflussmenge (l/h)	Impuls/min	Pumpenart
KBPER	1	1,5		Schlauchpumpe
KB5-5	7	3	140	Variable elektromagnetische Pumpe
	5	5		
KB10-5	2	6	160	Variable elektromagnetische Pumpe
	12	4		
	10	5		
KB20	8	6	300	Variable elektromagnetische Pumpe
	2	8		
	5	20		
	4	25		
	2	38		
	0,1	54		

HCS SERIES

AquaRite® HC Optionen

2

JAHRE GARANTIE

Ersatzteile für Elektrolysesysteme

Beschreibung	ART.-NR.	AQUARITE® HC							AQUARITE® HC LOW SALT									
		AQR HC-50	AQR HC-85	AQR HC-125	AQR HC-175	AQR HC-250	AQR HC-350	AQR HC-500	AQR HC-0LSNG	AQR HC-1LSNG	AQR HC-2LSNG	AQR HC-3LSNG	AQR HC-4LS	AQR HC-5LS	AQR HC-6LS	AQR HC-7LS	AQR HC-8LS	AQR HC-9LS
<p>Zellen 3,5 g/l transparent - Zellenhalter nicht enthalten</p>	RC502016	●																
	RC85		●															
	RC125			●														
	RC175				●													
	RC250					●												
	RC350						●											
RC500							●											
<p>Zellen 1,5 g/l transparent - Zellenhalter nicht enthalten</p>	RCB05								●									
	RCB16									●								
	RCB332014										●							
	RCB50 2016											●						
	RCB85												●					
	RCB125													●				
	RCB175														●			
	RCB250															●		
	RCB350																●	
	RCB500																	●
<p>Transparenter PVC-Zellenhalter</p>	RCS22								●	●	●							
	RCS50											●						
	RCS125		●	●	●		●					●	●	●		●		
<p>Zellenkabel</p>	RCS250						●		●						●		●	
	RCCBT50	●										●						
	RCCBT175		●	●	●		●					●	●	●		●		
<p>Zellenkabelverlängerung (mit Anschlussklemme)</p>	RCCBT250						●		●						●		●	
	RCCBT33										●	●	●					
	RCCBT50												●					
	RCCBT175													●	●	●	●	
<p>Cembre-Klemme</p>	RCCBT250														●		●	
	RCCBT50																	
	RCB50T		●	●	●	●	●	●					●	●	●	●	●	

INTERNET OF THINGS (IOT) - WLAN - oder Ethernet-Fernsteuerung

WLAN- oder Ethernet-Fernsteuerung



Steuerung mehrerer Becken von einem PC oder Smartphone. Laden Sie die kostenlose App herunter und profitieren Sie von den Vorteilen der Fernsteuerung mit dem optionalen WLAN- oder Ethernet-Modul. Die Fernsteuerung kann für die AquaRite® HC-Salzelektrolysesysteme oder Control Station Steuerkonsole installiert werden.

Beschreibung	Fernsteuerung mit WLAN-Modul (Poolwatch)	Fernsteuerung über Ethernet (Poolwatch)
Reference	RS4WI-OPTION-W	RS4NET-OPTION-L

Verbindungsoptionen

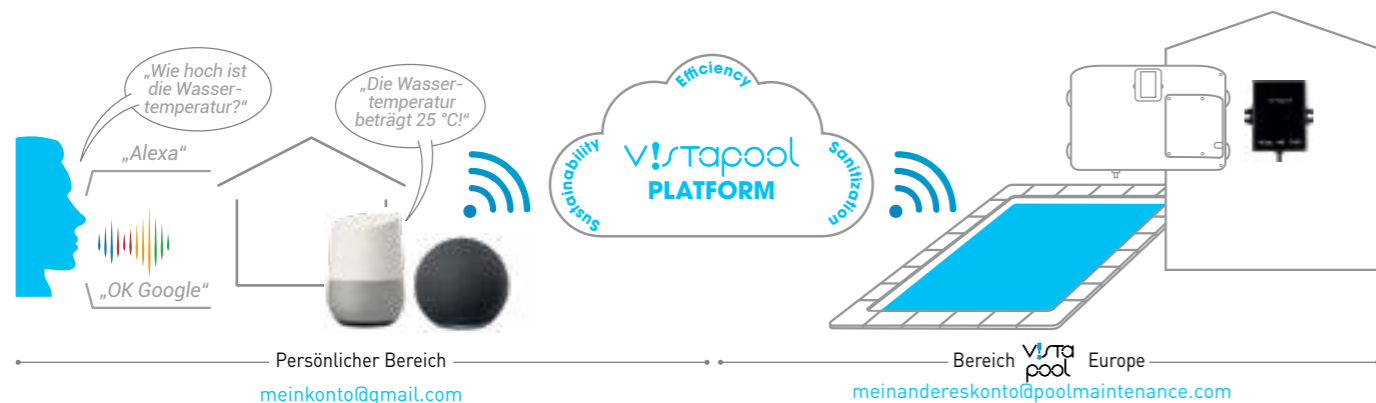


Laden Sie die **"Hayward® Poolwatch"-App** herunter und verwalten Sie Ihre Ausrüstungen per Fernsteuerung via WLAN-Modul oder Ethernet.



Chancen für Poolbauer

- Fernsteuerung der Pools Ihrer Kunden
- Zeit sparen
- Aus dem Büro heraus handeln
- Steigerung der Kundenbindung



HCS SERIES

AquaRite® LTO



3 8000
STUNDEN

JAHRE GARANTIE ZELLE



NEU

Kostengünstige Salzelektrolyse-Lösung für gewerbliche Pools

- Salzelektrolysegerät mit pH/Redox-Management
- Geeignet für gewerbliche Pools bis zu 400 m³
- Flussschalter inbegriffen (½"-Anschluss mit 110-mm-Halteschelle)
- Inklusive Installationskit (110-mm-Halteschelle)
- Inklusive und bereits angeschlossen: pH- und rX-Mess-Chip
- Master-Slave-Lösung: verfügbar für die Steuerung jedes Pools



Steuergerät			
Bezeichnung	AQR-LTO-95	AQR-LTO-155	AQR-LTO-200
Maximale Produktion	95 g Cl/h	155 g Cl/h	200 g Cl/h
Salzgehalt	Von 3 g bis 100 g/l NaCl		
Anzeige	Abnehmbarer 2,8"-TFT-Farbmonitor zur Ferninstallation (12 Sprachen)		
Leistung	230 V - 50/60 Hz		
Ausgang	8V - 100A	10V - 85A	10V - 105A
Maximaler Verbrauch	960 W	1020 W	1260 W
Abmessungen in mm	680 x 440 x 320		
Elektronikbox	P.E.M.D.		
Schutzabdeckung	P.E.M.D.		
Steuerung	32-Bit-Mikroprozessor		
Regelung der Intensität	Stromstärke + Spannung		
Belüftung	Erzwungene		
Selbstreinigung	Programmierbar von 1 bis 24 Stunden		
Durchflusskontrolle	Durchflusssensor mit 110-mm-Schelle und ½"-Anschluss inbegriffen		
Betriebsstundenzähler	Ja, für den Kunden zugänglich		
Schutz der Steuerung	g/l		
Alarmer	pH-Wert / Tank / Leitfähigkeitsmangel		
Produktionskontrolle durch Abdeckung	Ja, für den Kunden zugänglich		
Produktion durch externes Signal	Einstellbar: Produktion 0-100 %, je nach externem Signal		
Kommunikation	Nein		
Hauptsteuerausgänge	Nein		
Zusätzliche Steuerausgänge	Nein		

Zelle			
Bezeichnung	AQR-LTO-95	AQR-LTO-155	AQR-LTO-200
Salzelektrolysezelle	6 Titanplatten / monopolar	11 Titanplatten / gemischt	13 Titanplatten / gemischt
Minimaler Durchfluss	15 m ³ /h		
Abmessungen der Platten (mm)	400 x 90		
Material des Zellenträgers	Transparenter PVC-Kunststoff		
Verschluss der Zelle	Mit Gewinde für einfache Zellenmontage		
Durchmesser des Rohranschlusses mm	110		
Abmessungen des Zellenträgers (mm)	650 x Ø 110		
Zellenkabel (m)	2 Kabel à 2 m (1 x 50 mm ²)		
Maximaler Druck	4 kg/cm ²		
Temperaturmesser	Minimum 0° / Maximum 45 °C		

HCS SERIES

AquaRite® Flo Commercial



3 8000
STUNDEN

JAHRE GARANTIE ZELLE



NEU

System für öffentliche Schwimmbäder mit Inline-Chlorproduktion

- Selbstreinigende Salzelektrolyse.
- Maximale Produktion von 250 g Cl/h mit einem Gerät.
- Möglichkeit der Installation von mehreren Geräten in einer einzigen Anlage.
- Kann als Slave-Einheit installiert und gesteuert werden.
- Steuerung über TFT-Farbbildschirm.



Steuergerät				
Bezeichnung	AQR-FLO-95	AQR-FLO-155	AQR-FLO-200	AQR-FLO-250
Maximale Produktion g Cl/h	95 g Cl/h	155 g Cl/h	200 g Cl/h	250 g Cl/h
Salzgehalt	Von 3 bis 100 g/l NaCl			
Anzeige	Abnehmbarer 2,8"-TFT-Farbmonitor zur Ferninstallation (12 Sprachen)			
Leistung	230 V 50/60 Hz			
Ausgang	8V - 100A	10V - 85A	10V - 105A	12V - 125A
Maximaler Verbrauch	960 W	1020 W	1260 W	1500 W
Abmessungen in mm	680 x 440 x 320			
Elektronikbox	P.E.M.D.			
Schutzabdeckung	P.E.M.D.			
Steuerung	32-Bit-Mikroprozessor			
Regelung der Intensität	Stromstärke + Spannung			
Belüftung	Erzwungene			
Selbstreinigung	Programmierbar von 1 bis 24 Stunden			
Durchflusskontrolle	Durchflusssensor mit 110-mm-Schelle und ½"-Anschluss inbegriffen			
Betriebsstundenzähler	Ja, für den Kunden zugänglich			
Schutz der Steuerung	g/l			
Alarmer	Leitfähigkeitsmangel			
Produktionskontrolle durch Abdeckung	Ja, für den Kunden zugänglich			
Produktion durch externes Signal	Einstellbar: Produktion 0-100 %, je nach externem Signal			
Kommunikation	Nein			
Hauptsteuerausgänge	Nein			
Zusätzliche Steuerausgänge	Nein			

Zelle				
Bezeichnung	AQR-FLO-95	AQR-FLO-155	AQR-FLO-200	AQR-FLO-250
Salzelektrolysezelle	6 Titanplatten / monopolar	11 Titanplatten / gemischt	13 Titanplatten / gemischt	17 Titanplatten / gemischt
Minimaler Durchfluss	11 m ³ /h	15 m ³ /h	20 m ³ /h	
Abmessungen der Platten (mm)	400 x 90			
Material des Zellenträgers	Transparenter PVC-Kunststoff			
Verschluss der Zelle	Mit Gewinde für einfache Zellenmontage			
Durchmesser des Rohranschlusses mm	110			
Abmessungen des Zellenträgers (mm)	650 x Ø 110			760 x Ø 140
Zellenkabel (m)	2 Kabel à 2 m (1 x 50 mm ²)			
Maximaler Druck	4 kg/cm ²			
Temperaturmesser	Minimum 0° / Maximum 45 °C			

HCSUV SERIES

UV-Systeme für gewerbliche Schwimmbäder



2

JAHRE GARANTIE



HCSUVMP - Smart Series
Automatische oder manuelle Reinigung
Leistungsregelung der Lampe und
Touchscreen

Mitteldruck-UV-Behandlungssystem für gewerbliche Schwimmbäder und Wellnesspools

- Breite Auswahl an Mitteldruck-UV-Behandlungssystemen für gewerbliche Schwimmbäder und Wellnesspools
- Neue UV-Mitteldruck-Technik von Hayward®: ein wassersparendes Verfahren für keimfreies Wasser
- Natürliche Aufbereitung
- Hochwertige Quarzummantelung
- Automatisches oder manuelles Reinigungssystem
- Eleganter und intuitiv zu bedienender Touchscreen*
- Überwachung von Reaktortemperatur und Steuereinheit
- Individuelle ON/OFF-Programmierung (energiesparend)
- Salzwasserbeständige Verkleidung

* nur für Smart Series erhältlich



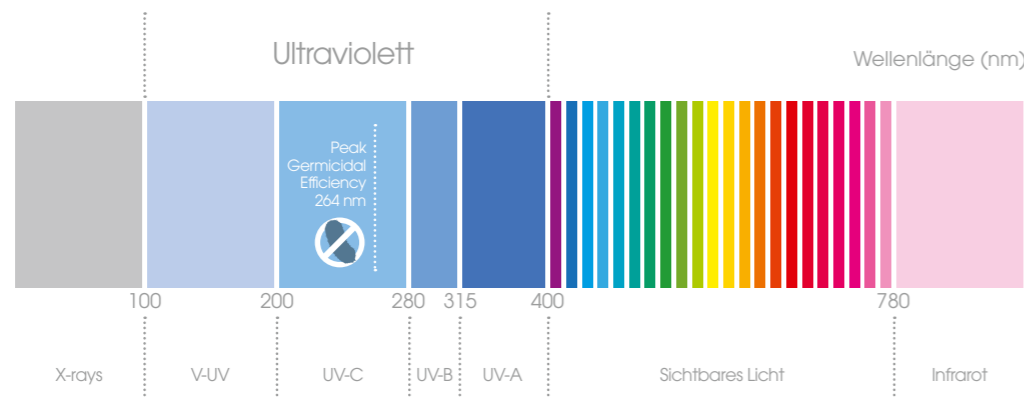
HCSUVMP Ecoline Series
Manuelles Reinigungssystem



HCSUVSPA Spa Series für Wellnesspools
Manuelles Reinigungssystem nicht verfügbar

Gründe für den Einsatz von UV-Technologie in öffentlichen Schwimmbädern

- Die Mitteldruck-UV-Technik sorgt für keimfreies Schwimmbadwasser. Sie beseitigt 99,9 % der Bakterien bei gleichzeitig reduziertem Anteil an gebundenem Chlor.



HCSUVMP SMART SERIES

Mitteldruck-UV-Behandlungssystem



2

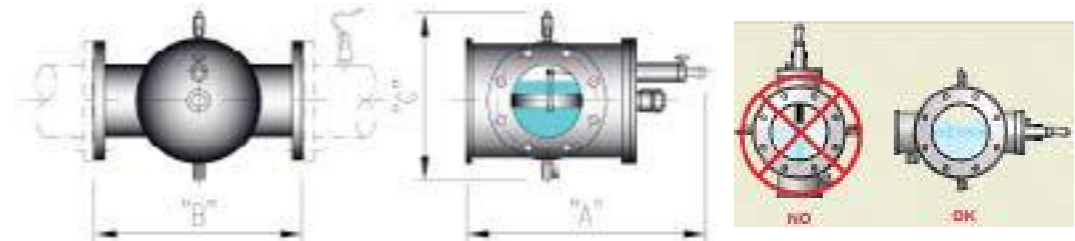
JAHRE GARANTIE

HCSUVMP SMART SERIES



- Mitteldruck-UV-Behandlungssystem für Wellnesspools / automatisches oder manuelles Reinigungssystem

HCSUV Smart Series - Maße									
	HCSUV35MP	HCSUV55MP	HCSUV115MP	HCSUV170MP	HCSUV290MP	HCSUV350MP	HCSUV500MP	HCSUV750MP	HCSUV1200MP
Maße der Steuereinheit									
Höhe (mm)	610	720	720	720	720	800	800	1 000	1 000
Breite (mm)	400	510	510	510	510	600	600	850	850
Tiefe (mm)	250	250	250	250	250	250	250	400	400
Maße des Reaktors									
A (mm)	465	465	575	635	635	635	635	635	840
A Autom. Reinigung (mm)	630	630	740	800	800	820	795	795	990
B (mm)	225	350	500	500	500	825	800	500	1 160
C (mm)	300	300	430	430	430	561	561	520	650



HCSUV Smart Series - MITTELDRUCK AUTOMATISCH									
Automatische Reinigung	HCSUV35MPA	HCSUV55MPA	HCSUV115MPA	HCSUV170MPA	HCSUV290MPA	HCSUV350MPA	HCSUV500MPA	HCSUV750MPA	HCSUV1200MPA
Manuelle Reinigung	HCSUV35MP	HCSUV55MP	HCSUV115MP	HCSUV170MP	HCSUV290MP	HCSUV350MP	HCSUV500MP	HCSUV750MP	HCSUV1200MP
Max. Durchflussmenge (m³/h)	35	55	115	170	290	350	500	750	1200
UV-Dosis	60 mJ/cm²								
Wassertemperatur	5-50 °C (weitere Temperaturen auf Anfrage)								
Gesamtenergieverbrauch (kW)	0,66	1,1	2,2	2,7	3,9	5,5	7,7	11,6	15,5
Montage	Horizontal oder vertikal, mit Lampe in horizontaler Position								
UV-REAKTOR									
Material	Edelstahl 316 L								
Anschlüsse	2 1/2"	DN100	DN150	DN200	DN200	DN200	DN250	DN300	DN400
Anschlussstyp	UNI EN 1092-1 PN 10 (anderer Typ auf Anfrage)								
Ablauf und Entlüftung	1/8" / 1/2" M Verschraubung								
Max. Betriebsdruck (bar)	10 bar (Prüfdruck 15 bar)								
Schutzart (IP)	IP65								
Reinigung Quarzumantelung	Standardmäßig manuell (automatische Reinigung auf Anfrage HCSUVxxMPA)								
Quarztyp	Hochwertige Quarzumantelungen								
Kammer-Optionen	Elektropolierung / Anschlussstypen / salzwasserbeständige Innenauskleidung								
UV-LAMPE									
Anzahl	1	1	1	1	1	2	2	3	4
Lebensdauer	10000 h								
Lampenleistung (kW)	0,6	1	2	2,5	3,5	2,5	3,5	3,5	3,5
Lampentyp	Mitteldruck								
SENSOREN									
Selektiver UV-C-Sensor	MP1128S (inklusive)								
Sensorkabel	Abgeschirmtes Kabel, 6 Meter								
Material Sensorträger	Edelstahl 316L								
Durchflussmengenmesser	Ausgelegt für die Aufnahme eines analogen Eingangs 4/20 mA (Durchflussmengenmesser nicht enthalten)								
Strömungswächter	Ausgelegt für die Aufnahme eines digitalen Eingangs NO/NC (nicht enthalten)								
STEUEREINHEIT									
Material	Glasfaserverstärktes Polyester (Modelle mit Einzellampe) – Lackierter Stahl (Modelle mit mehreren Lampen)								
Farbe	RAL 7035								
Schutzart (IP)	IP54								
Umgebungstemperatur	5 - 45 °C (weitere Temperaturen auf Anfrage)								
Schnittstelle	Touchscreen (65.000 Farben)								
Netzstromversorgung	400 Vac Dreiphasenstrom + N + Erde / 230 Vac Einphasenstrom + N + Erde (andere Konfiguration auf Anfrage)								
Netzfrequenz	50/60 Hz (andere Frequenz auf Anfrage)								
Leistungsregelung der Lampe	Standard								
Länge des Lampenkabels (m)	6 m (andere Länge auf Anfrage, max. 40 m)								

HCSUVMP ECOLINE SERIES

Mitteldruck-UV-Behandlungssystem



2

JAHRE GARANTIE

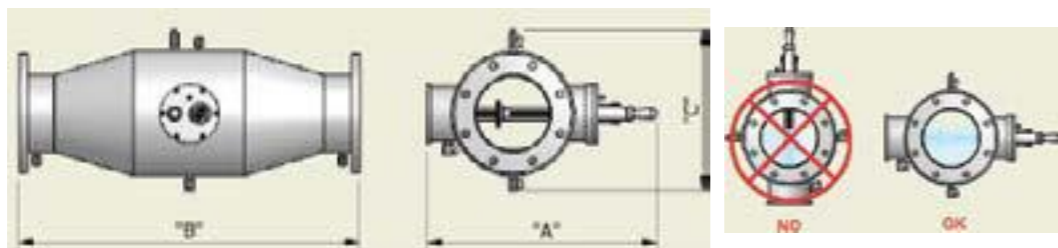
HCSUVMP ECOLINE SERIES



Mitteldruck-UV-Behandlungssystem für Wellnesspools / manuelles Reinigungssystem

HCSUV Ecoline Series - Maße

	HCSUV35MPECO	HCSUV55MPECO	HCSUV115MPECO	HCSUV170MPECO	HCSUV290MPECO
Maße der Steuereinheit					
Höhe (mm)	500	500	750	750	750
Breite (mm)	400	400	400	400	400
Tiefe (mm)	250	250	250	250	250
Maße des Reaktors					
A (mm)	620	560	560	623	623
B (mm)	210	730	730	825	825
C (mm)	160	410	425	491	491



HCSUV Ecoline Series (manuell)

	HCSUV35MPECO	HCSUV55MPECO	HCSUV115MPECO	HCSUV170MPECO	HCSUV290MPECO
Max. Durchflussmenge (m³/h)	35	55	115	170	290
UV-Dosis	60 mJ/cm²				
Wassertemperatur	5-50 °C (weitere Temperaturen auf Anfrage)				
Gesamtenergieverbrauch (kW)	0,66	1,1	2,2	2,7	3,9
Montage	Horizontal oder vertikal, mit Lampe in horizontaler Position				
UV-REAKTOR					
Material	Edelstahl 316 L				
Anschlüsse	2 1/2"	DN100	DN150	DN200	DN200
Anschlussstyp	UNI EN 1092-1 PN 10 (anderer Typ auf Anfrage)				
Ablauf und Entlüftung	1/8" / 1/2" M Verschraubung				
Max. Betriebsdruck (bar)	10 bar (Prüfdruck 15 bar)				
Schutzart (IP)	IP65				
Reinigung Quarzumantelung	Nur manuell erhältlich - Version ECO				
Quarztyp	Hochwertige Quarzumantelungen				
Kammer-Optionen	Elektropolierung / Anschlussstypen / salzwasserbeständige Innenauskleidung				
UV-LAMPE					
Anzahl	1	1	1	1	1
Lebensdauer	6000 h				
Lampenleistung (kW)	0,6	1	2	2,5	3,5
Lampentyp	Mitteldruck				
SENSOREN					
Selektiver UV-C-Sensor	MP1128S (Zertifizierung nach ÖNORM/DVGW auf Anfrage)				
Sensorkabel	Abgeschirmtes Kabel, 6 Meter				
Material Sensorträger	Edelstahl 316L				
Durchflussmengenmesser	Ausgelegt für die Aufnahme eines analogen Eingangs 4/20 mA (Durchflussmengenmesser nicht enthalten)				
Strömungswächter	Ausgelegt für die Aufnahme eines digitalen Eingangs NO/NC (nicht enthalten)				
STEUEREINHEIT					
Material	Glasfaserverstärktes Polyester (Modelle mit Einzellampe) - Lackierter Stahl (Modelle mit mehreren Lampen)				
Farbe	RAL 7035				
Schutzart (IP)	IP54				
Umgebungstemperatur	5 - 45 °C (weitere Temperaturen auf Anfrage)				
Schnittstelle	LCD-Display				
Netzstromversorgung	400 Vac Dreiphasenstrom + N + Erde / 230 Vac Einphasenstrom + N + Erde (andere Konfiguration auf Anfrage)				
Netzfrequenz	50/60 Hz (andere Frequenz auf Anfrage)				
Leistungsregelung der Lampe	Für die Version ECO nicht verfügbar				
Länge des Lampenkabels (m)	6 m (andere Länge auf Anfrage, max. 40 m)				

HCSUVSPA - SPA SERIES

Mitteldruck-UV-Behandlungssystem

2

JAHRE GARANTIE

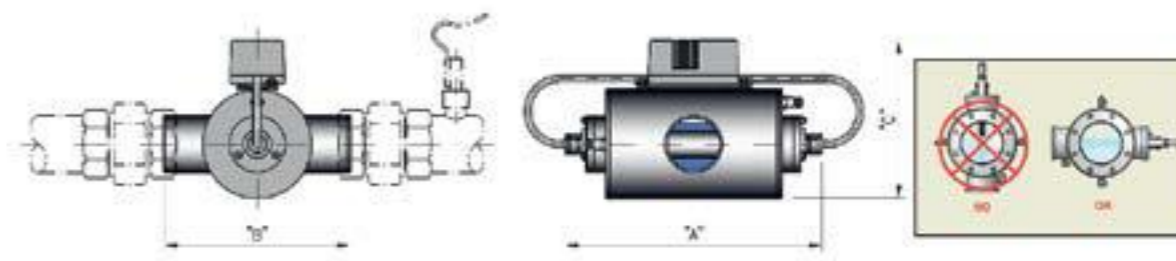
HCSUVSPA SERIES



Mitteldruck-UV-Behandlungssystem für Wellnesspools/ Reinigungssystem nicht verfügbar

MODELL

Maße der Steuereinheit	
Höhe (mm)	280
Breite (mm)	220
Tiefe (mm)	150
Maße des Reaktors	
Höhe (mm)	280
Breite (mm)	220
Tiefe (mm)	150



HCSUV - Spa Series

HCSUVSPA

Max. Durchflussmenge (m³/h)	24 m³/h
Max. Volumen des Wellnesspools	25 m³/h (Mindestfrequenz der Volumenumwälzung: 1,5 h)
Wassertemperatur	5 - 50 °C
Gesamtenergieverbrauch	250 W
Montage	Horizontal oder vertikal, mit Lampe in horizontaler Position
UV-REAKTOR	
Material	Edelstahl 316 L
Anschlüsse	2" M
Sicherheitsventil	1/8" M Verschraubung
Max. Betriebsdruck (bar)	6 bar
Schutzart	IP65
Auslegung	Querströmung
Fließrichtung	In beide Richtungen
Manuelle Reinigung Quarzumantelung	Nicht verfügbar
UV-LAMPE	
Anzahl	1
Lebensdauer	6000 h
Leistung der Lampe	250 W
Pumpenart	Mitteldruck-Lampe
STEUEREINHEIT	
Material	Lackierter Stahl
Farbe	RAL 9005
Schutzart	IP54
Umgebungstemperatur	5 - 45 °C
Bildschirm	Digital
Netzstromversorgung	230 V - 50/60 Hz
Lampenkabel	6 m (andere Länge auf Anfrage, max. 40 m)

INSTRUMENTE

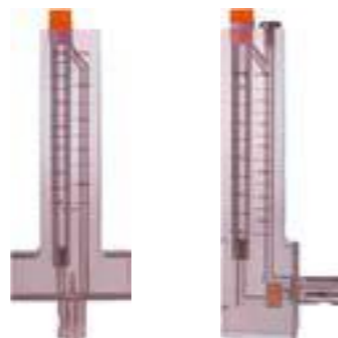
Durchflussmengenmesser und Wasserzähler

2

JAHRE GARANTIE

DURCHFLUSSMENGENMESSER

- Einfache Installation
- Ein einzelnes Teil aus transparentem Methacrylat
- AISI 316 Füllstandsensoren
- Skala in Material graviert
- Genauigkeit +/-8%
- Temperatur 80 °C
- Druck 10 bar
- Zwei verfügbare Optionen: horizontale (CH) und vertikale Modelle (CV)



CH

CV

Code	Art.-Nr.	Stauraehr Ø mm	Rohrleitungen Ø	Durchflussmenge (l/h)		Gewicht (kg)	Volumen (m³)	Anz./VE
				Min.	Max.			
214001015000	CH 15	15	50	50	350	0,3	0,0002	1
214001020000	CH 20	15	63	100	475	0,3	0,0002	1
214001025000	CH 25	15	75	150	700	0,3	0,0002	1
214001030000	CH 30	15	90	200	850	0,3	0,0002	1
214001040000	CH 40	15	110	600	1800	0,4	0,0003	1
214002015000	CV 15	15	50	100	450	0,3	0,0002	1
214002020000	CV 20	15	63	175	675	0,3	0,0002	1

Durchflussmengenmesser - Multi-Jet-Wasserzähler

- Nenndurchflussmengen von 1,5 bis 16 m³/h
- Messklasse B. Magnetische Übertragung
- CE-zertifiziert
- Kaltwasser 40 °C und Warmwasser 90 °C
- Maximaler Druck 16 bar
- Horizontale Installation
- Anschlüsse im Lieferumfang enthalten
- Möglichkeit der Integration eines Reed-Schalter-Signalgebers, kompatibel mit jeder Art von Fernauslesung

MADE IN
EU



Code	Art.-Nr.	DN (mm)	Anschluss Ø	Nenndurchfluss- menge (m³/h)	Gewicht (kg)	Volumen (m³)	Anz./VE
214101020000	CA 20	20	1"	4	-	-	1
214101025000	CA 25	25	1 1/4"	6	1,5	0,0022	1
214101030000	CA 30	30	1 1/2"	10	2	0,0035	1
214101040000	CA 40	40	2"	16	2,1	0,0035	1
214101020001	EIA			Impulsabgabe „Reed“			1

INSTRUMENTE

Durchflussmengenmesser und Wasserzähler

2

JAHRE GARANTIE

Woltmannzähler

- Nenndurchflussmengen von 0.5 bis 500 m³/h
- Durchmesser von 50 bis 200 mm
- Installation horizontal, vertikal oder in einem Winkel
- CE-zertifiziert
- Messklasse B
- Für kaltes Wasser bis 50 °C
- Maximaler Druck 16 bar
- Kompatibel mit jedem Fernauslesesystem
- Direkte Summierung aller Zähler
- Ausgerüstet mit einem Reed-Schalter kompatibel mit jeder Art von Fernauslesung

MADE IN
EU



Code	Art.-Nr.	Anschluss Ø	Länge (mm)	Durchflussmenge (m³/h)		Gewicht (kg)	Volumen (m³)	Anz./VE
				Min.	Max.			
214103020000	CW 20	50 / 2"	200	0,45	30	10,2	0,0073	1
214103025000	CW 25	65 / 2 1/2"	200	0,75	50	11,2	0,0084	1
214103030000	CW 30	80 / 3"	225	1,2	80	14,1	0,0099	1
214103040000	CW 40	100 / 4"	250	1,8	120	19,4	0,0147	1
214103050000	CW 50	125 / 5"	250	3	200	20,5	0,017	1
214103060000	CW 60	150 / 6"	300	4,5	300	32,5	0,0287	1
214103080000	CW 80	200 / 8"	350	7,5	500	45	0,0461	1



REINIGUNGS- ROBOTER

Der Komplettanbieter für gewerbliche Schwimmbäder

UNSER ANGEBOT AN REINIGUNGSROBOTERN

Hayward Commercial Aquatics bietet einen perfekt auf kleine gewerbliche Bäder zugeschnittenen Reinigungsroboter.

TigerShark® 2 hat sich seit vielen Jahren weltweit bewährt und als feste Größe im Bereich der Reinigung etabliert.

REINIGUNGS- ROBOTER

TIGERSHARK® 2 134





Der Klassiker des Programms

- Komplettlösung für Boden und Wand
- Optimierte Reinigung durch Mikroprozessor mit Kontrolllogik ASCL
- Erhältlich in den Versionen Schaumbürste oder Noppenbürste
- Gewerbliche Schwimmbäder von 10 x 20 m
- Langer Reinigungszyklus 7 Stunden
- 30 m Kabel
- Filterpatrone mit großer Aufnahmekapazität, leicht abzunehmen und zu reinigen
- Ansaugleistung: 17 m³/h



Für Schwimmbad 10 x 20 m



Roboter



Lange Reinigung 7 Stunden



30m Kabel für eine einfache Verwendung



Bewährtes und zuverlässiges Produkt



Best Value für Geld



Ergonomischer Transportwagen RC99385 optional. Mit dem Wagen wird der Reinigungsroboter schnell und einfach transportiert und wieder verstaut.



Filter für Reinigung zu Saisonbeginn optional. Für größere Verunreinigungen: RCX70103PAK2



Filterelemente einfach zu entnehmen, zu reinigen und wieder einzusetzen RCX70101PAK2 (im Lieferumfang enthalten)

Technische Daten

RC9952FTS2
Schaumbürste

RC9952TS2
Noppenbürste

	RC9952FTS2 Schaumbürste	RC9952TS2 Noppenbürste
Empfohlene Beckengröße (m)		10 x 20
Reinigungsgeschwindigkeit		5 m²/min
Reinigungszyklus		7 Stunden
Kabellänge		30 m
Transportwagen (optional)		RC99385
Spannungsversorgung		240 V/50 Hz
Maße (cm)		28 x 41 x 41

TIGERSHARK® 2



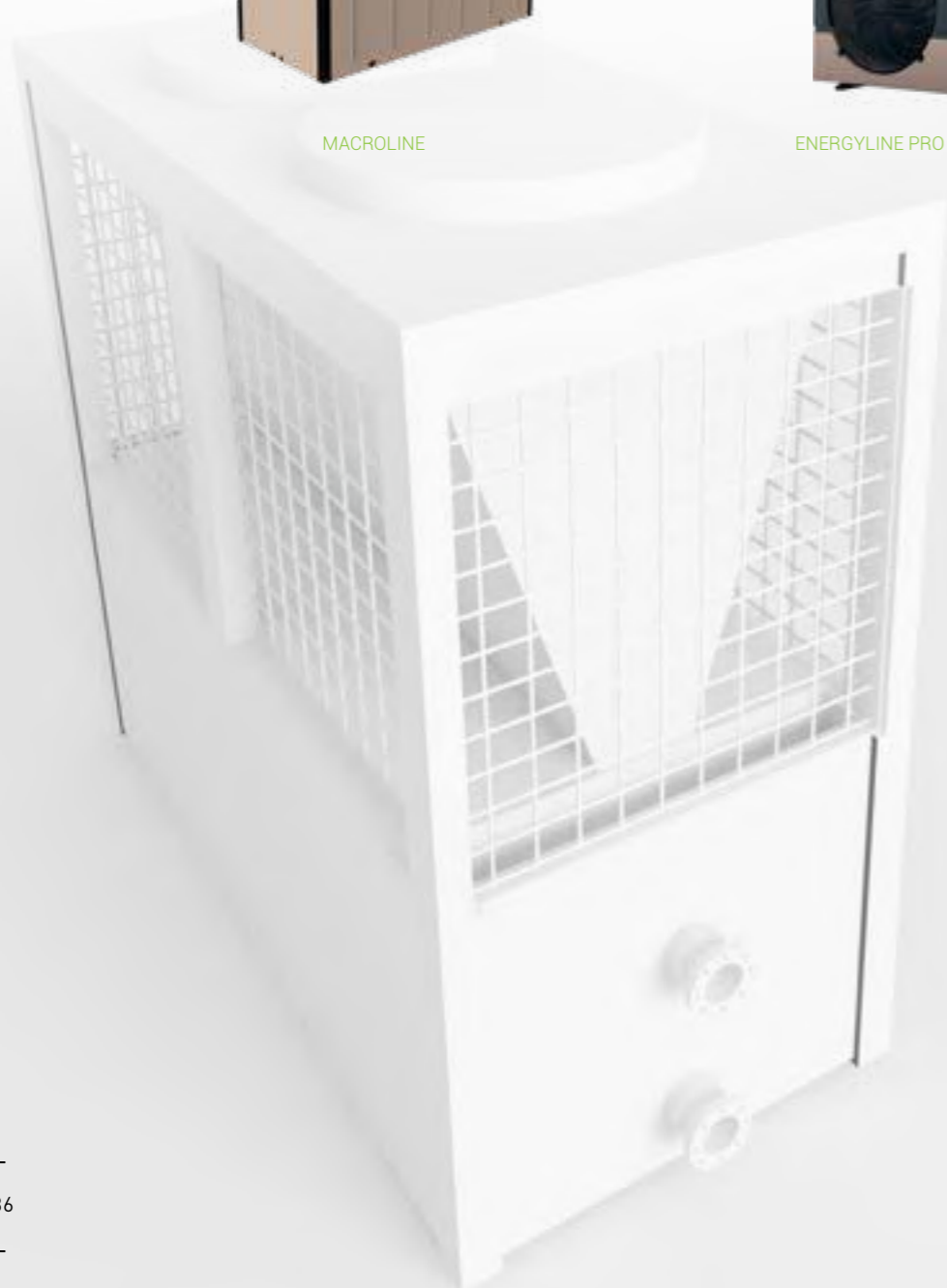
WÄRME- PUMPEN FÜR GEWERBLICHE SCHWIMMBÄDER



MACROLINE



ENERGYLINE PRO ALLE JAHRESZEITEN



WÄRME- PUMPEN

Der
Komplettanbieter
für gewerbliche
Schwimmbäder

UNSER ANGEBOT AN WÄRMEPUMPEN

Ein perfektes Temperaturmanagement ist für den Komfort der Badegäste unerlässlich.

Die Wärmepumpe ist eine zuverlässige und wirtschaftliche Möglichkeit, die sowohl Indoor- als auch Outdoor-Becken im Sommer wie im Winter beheizen kann.

WÄRMEPUMPEN HCH SERIES

MACROLINE	138
ENERGYLINE PRO ALLE JAHRESZEITEN	139



Leistungsstarke Wärmepumpe

- Für ganzjährige Verwendung konzipiert, auch unter extremen Bedingungen bis zu -12°C
- Automatisches Abtauen durch Zyklusumkehr
- Großes, benutzerfreundliches Bedienfeld
- Ideal für Hallen- und Freibäder
- Umschaltbetrieb durch Zyklusumkehr für beste Leistung bei hoher Wassertemperatur, wobei diese auf ein angenehmes Maß gesenkt wird.
- COPELAND Scroll-Kompressor
- Langlebiges, mit Rostschutzanstrich versehenes Gehäuse
- Master-Slave Anschluss für bis zu 32 Geräte
- Titanium-Wärmetauscher: kompatibel mit allen Arten der Wasseraufbereitung (Salzelektrolysegerät, UV, chemische Produkte, ...), und sehr langlebig



Großes, benutzerfreundliches Bedienfeld



Effizienter und zuverlässiger Emerson Copeland Scroll-Kompressor



Elektronisches Expansionsventil zur Optimierung des Kältemitteldurchsatzes

MACROLINE

Descripción	Unidad	HCHVAS43	HCHVAS95
Stromversorgung	-	400 V ~/ 3 N	
Frequenz	Hz	50	
Kältemittel	-	R410A	
Masse des Kältemittels	kg	2,6	6,5
Treibhauspotential	GWP	2088	
Kohlendioxid-Äquivalente ⁽¹⁾	tCO2e	5,42	13,57
Heizkapazität Luft 15°C - Hr ⁽²⁾ 71% - Wasser 28°C	kW	43	96
Eingangsleistung	kW	9	20
Stromstärke	A	18	37
Leistungskoeffizient	COP	4,53	4,79
Heizkapazität Luft 24°C - Hr ⁽²⁾ 63% - Wasser 26°C	kW	51	111
Eingangsleistung	kW	10	21
Leistungskoeffizient	COP	5,36	5,35
Kühlkapazität Luft 63% - Wasser 30°C	kW	29	63
Eingangsleistung	kW	11	21
Stromstärke	A	20	38
Leistungskoeffizient	COP	2,56	2,98
Wasser-Nenndurchfluss	m ³ /h	19	23
Hydraulischer Druckabfall (max.)	kPa	26	123
Wasseranschluss	mm	63	110
Kompressor-Type	-	Copeland Scroll	
Luftstrom	-	Vertikal	
Gebläsenzahl	Stück	2	
Gebläsedrehzahl	U/min	920	700
L x B x H ⁽³⁾	mm	1490 x 1130 x 735	2175 x 2030 x 1070
Gewicht	kg	278	648

(1) Die Kohlendioxid-Äquivalente (pro Tonne CO₂-Äquivalente) gibt für ein bestimmtes Gemisch und Menge an Treibhausgasen an, wie viel CO₂ über einen bestimmten Zeitraum (in der Regel 100 Jahre) das gleiche Treibhauspotential (GWP) aufweisen würde.
 (2) Feuchtigkeit.
 (3) Nettoabmessungen der gesamten Einheit.



Die heizungslösung für alle jahreszeiten

- Horizontaler Luftstrom, der Standard für einen großen Teil der Anlagen
- Speziell entwickelt für den Einsatz in allen Jahreszeiten und unter extremen Bedingungen bei Temperaturen bis zu -12 °C
- WLAN-Modul optional, damit Sie immer die Kontrolle haben, egal wo Sie sind
- Der Inverter-Ventilator passt seine Drehzahl an die äußeren Bedingungen an und arbeitet im Leerlauf extrem leise
- Echtzeitinformationen auf einem intuitiven Touchscreen
- Autoadaptives Defrost-System für optimierte Abtauzyklen
- Reversierbarer Modus durch Zyklusumkehr für ein optimales Schwimmerlebnis auch bei sehr hohen Temperaturen, indem die Wassertemperatur auf ein angenehmes Niveau abgesenkt wird
- Nachhaltig durch die Verwendung von langlebigen und qualitativ hochwertigen Materialien
- Mit Scrollkompressor für unschlagbare Leistungsfähigkeit
- Einbaufertiges Paket, unsere Wärmepumpen werden mit einer Winterabdeckung, einem Vibrationsdämpfersatz, einem Kondensatablaufsatz und einem Benutzerhandbuch ausgeliefert



19 cm-Touchscreen für einfacheren Zugang



Vereinfachter elektrischer Anschluss



WLAN-MODUL SMARTBOX OPTIONAL

Laden Sie die App EyesPool Connect herunter und koppeln Sie Ihre Wärmepumpe mit Ihrem Smartphone, Tablet oder PC, um die wichtigsten Informationen anzuzeigen und die Temperatur, Betriebszeiten und die Betriebsmodusparameter in Echtzeit zu ändern. Artikel-Nr.: HW26100051



ENERGYLINE PRO FÜR ALLE JAHRESZEITEN

Beschreibung	Einheit	ENP6MASCA	ENP6TASCA	ENP7TASCA	ENP8TAS	ENP9TAS	ENP10TAS
Elektrische Versorgung	-	220 V-240 V ~/1 ph/50 Hz			380 V - 415 V ~/3 N/50 Hz		
Kühlmittel	-	R410A					
Treibhauspotential	GWP	2088					
Masse des Kältemittels	kg	2.30	2.30	2.80	2.50	3.00	3.50
Kohlendioxidäquivalent ⁽¹⁾	tCO ₂ eq	4.80	4.80	5.85	5.25	6.30	7.35
Wärmekapazität Luft 15°C - Hr ⁽²⁾ 71% - Wasser 26°C	kW	17.8	18.2	23.4	24.6	30.5	36
Leistungsaufnahme	kW	3.70	3.70	5.15	5.00	6.10	6.50
Stromaufnahme	A	16.2	7.7	9.7	9.8	11.6	13.3
Leistungsfaktor	COP	4.8	4.9	4.6	4.8	5.1	5.5
Nenndurchfluss	m ³ /h	6.6	6.6	8.0	9.3	11.5	13.5
Hydraulischer Anschluss	mm	50					
Wasserdruckverlust	kPa	7	7	18	11	16	14
Schalldruckpegel @ 1 m Entfernung	dB(A)	73	73	75	74	75	72.5
Schalldruckpegel @ 10 m Entfernung	dB(A)	45	45	47	43	44	41
Lüfertyp	-	DC inverter					
Anzahl Ventilatoren	einheit	2					
Geschwindigkeit des Lüfters	1/min	600 - 950	830 - 960	800 - 1050	600 - 960	600 - 1000	600 - 1050
Leiser Modus	-	Ja					
Geschwindigkeit des Lüfters (Leiser Modus)	1/min	600	830	800	600	600	600
Kompressortyp	Marke	Sanyo			Copeland		
Winterabdeckung (inklusive)	Referenz	HWX20000240112		HWX32015240004		HWX20000240208	
L x B x H ⁽³⁾	mm	1138 x 470 x 1264			1360 x 470 x 1280		1482 x 485 x 1480
Gewicht	kg	127	123	140	142	160	182
Empfohlenes Beckenvolumen ⁽⁴⁾	m ³	≤ 70		≤ 90	≤ 100	≤ 130	≤ 145

Leistung gemäß Norm NF EN 14511 wie in Bezugsdokument NF-414 angegeben.
 (1) Das Kohlendioxidäquivalent (ausgedrückt in Tonnen CO₂-Äquivalent) ist ein Wert, der für einen vorgegebenen Mix und eine vorgegebene Menge von Treibhausgasen die Menge an CO₂ angibt, die über einen vorgegebenen Zeitraum gesehen (i. A. 100 Jahre) das gleiche Treibhauspotential (GWP) aufweist.
 (2) Feuchtigkeit.
 (3) Nettoabmessungen der gesamten Einheit.
 (4) Für Pools mit Wärmeschutzabdeckung für die Nutzung von Mai bis September

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Wir bieten für alle unsere Produkte zwei Jahre Garantie* ab Rechnungsdatum auf alle Herstellungsfehler.

Produkt	Ursprüngliche Standardgewährleistung*
PUMPEN	
HCP7200 SERIES	2 Jahre
HCP5200 SERIES	2 Jahre
HCP5000 SERIES	2 Jahre
HCP4200 SERIES	2 Jahre
HCP4000 SERIES	2 Jahre
HCP3800 SERIES	2 Jahre
HCP3600 SERIES	3 Jahre
HCP1100 SERIES	2 Jahre
HCP1000 SERIES	2 Jahre
HCP0900 SERIES	3 Jahre
VORFILTER	2 Jahre
GEBLÄSE	2 Jahre
ZUBEHÖR	2 Jahre
FILTER	
HCF STANDARD SERIES	5 Jahre
HCF UNI-SERIES	5 Jahre
HCF DIN SERIES	5 Jahre
HCF BARCELONA SERIES	Tank: 10 Jahre - Ausrüstung: 3 Jahre
SWIMCLEAR™	Tank: 10 Jahre - Ausrüstung: 5 Jahre
EINBAUTEILE	
EINBAUTEILE	2 Jahre
HIDROJET CALIPSO SERIES	2 Jahre
BODENGITTER HCA	2 Jahre
AUSRÜSTUNGEN FÜR DIE POOLUMGEBUNG	
AUSRÜSTUNGEN FÜR DIE POOLUMGEBUNG	2 Jahre
HEBESTÜHLE	2 Jahre
WETTKAMPFAUSRÜSTUNG	2 Jahre
WASSERAUFBEREITUNG	
CONTROL STATION PANEL	3 Jahre
AQUARITE® FLO COMMERCIAL	3 Jahre / Zelle: 8000 Stunden
AQUARITE® LTO	3 Jahre / Zelle: 8000 Stunden
AQUARITE® HC	3 Jahre / Zelle: 8000 Stunden
AQUARITE® HC LS	3 Jahre / Zelle: 8000 Stunden
HCSUV SMART SERIES	2 Jahre
REINIGER	
TIGERSHARK® 2	2 Jahre
WÄRMEPUMPEN	
HCH SERIES - MACROLINE	2 Jahre
ENERGYLINE PRO ALLE JAHRESZEITEN	3 Jahre

* außer Verschleißteile

Liste der Verschleißteile nach Produktfamilie geordnet

Produktfamilie	Verschleissteile	Geschätzte Lebensdauer
Pumpen	Gleitringdichtung	2 Jahre oder 10.000 Stunden
	Lagersatz Motor	2 Jahre oder 10.000 Stunden
	Dichtungssatz (Sieb, Gehäuse, Trennwand, Abfluss)	2 Jahre oder 25.000 Stunden
Sandfilteranlagen	Kondensator	2 Jahre oder 10.000 Stunden
	Filterelement (Sand)	2 Jahre
	Dichtungssatz (Abdeckung, Trennwände, Abfluss, Manometer, Reinigung)	2 Jahre
Kartuschenfilter	Filterelement (Kartusche)	1 Jahre
	Dichtungssatz (Gehäusedichtung, Trennwände, Abfluss, Manometer, Reinigung)	2 Jahre
Ventile	Dichtungen Ventil Oben (Abdeckung, Welle)	2 Jahre
	Dichtungen Ventil Seitlich (Abdeckung, Welle)	2 Jahre
Einbauteile	Liner-Satz Für Dichtung	2 Jahre
	Klappe Achse	2 Jahre
Scheinwerfer	Dichtungssatz	2 Jahre
	Zelle	2 Jahre (t-Zelle) oder 8000 Stunden
Wasseraufbereitung	Ph-Messfühler	1 Jahre
	Redox Messgerät	1 Jahre
	Pumpenmembran	2 Jahre
Chemikalien-dosiergeräte	Schlauchsatz	2 Jahre
	Membran	2 Jahre
Reinigungsroboter	Antriebsraupen	2 Jahre
	Lager	2 Jahre
	Räder	2 Jahre
	Bürsten	2 Jahre
	Filter	1 Jahre
Wärmepumpe	Dichtungen	2 Jahre
	Kondensatoren	2 Jahre

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

I. GELTUNGSBEREICH

Soweit nichts anderes schriftlich vereinbart ist, gelten die vorliegenden Geschäftsbedingungen für alle von HAYWARD® IBERICA, S.L.U. oder HAYWARD® POOL EUROPE, SAS (U) (nachstehend „HAYWARD“ oder „wir“ oder „uns“) durchgeführten Produktverkäufe. Bei anderslautender schriftlicher Vereinbarung gelten die Geschäftsbedingungen auch für Umstände, die diese Vereinbarung nicht vorsieht. Der Käufer erklärt, von den vorliegenden, regelmäßig kommunizierten und in unseren Katalogen enthaltenen Geschäftsbedingungen Kenntnis genommen zu haben und sie freiwillig und vorbehaltlos anzunehmen. Ohne vorherige schriftliche Vereinbarung zwischen den Parteien sind alle anderen Geschäftsbedingungen ausgeschlossen. Entgegenstehende Bedingungen des Verkäufers können uns gegenüber ohne unsere ausdrückliche schriftliche Zustimmung nicht geltend gemacht werden, und zwar unabhängig vom Zeitpunkt unserer Kenntnisnahme.

II. BESTELLUNGEN

Um als angenommen zu gelten, müssen die Bestellungen von HAYWARD® bestätigt werden. Um Fehler zu vermeiden und unsere Servicequalität zu verbessern, müssen Bestellungen schriftlich erteilt werden und die in unserem Katalog und in unseren Preislisten angegebenen Bezeichnungen und Nummern enthalten. HAYWARD® behält sich das Recht vor, die Spezifikationen seiner Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Vorbehaltlich einer anderweitigen Anweisung des Käufers dienen die Fotos und Texte lediglich Informationszwecken und sind nicht verbindlich. Bei falschen oder fehlenden Angaben in der Auftragsbestätigung muss uns der Käufer dies innerhalb von maximal zwei Werktagen und vor Versand der Produkte anzeigen. Bei offenen Forderungen behält HAYWARD® sich das Recht vor, Bestellungen, auch wenn sie bereits bestätigt sind, durch einfache Mitteilung zu stornieren. Die meisten unserer Produkte sind Ausrüstungsgegenstände, deren Installation und Inbetriebnahme technische Kenntnisse erfordern. Dementsprechend übernehmen wir für den Fall, dass der Käufer diese Ausrüstungsgegenstände über ungeeignete Kanäle vertreibt, keinerlei Haftung.

III. PREISE UND ZAHLUNGSMODALITÄTEN

Die Preise werden gemäß den zwischen den Parteien vereinbarten finanziellen Bedingungen nach der zum Zeitpunkt der Auftragsannahme gültigen Preisliste berechnet. Sofern nichts anderes schriftlich vereinbart ist, gelten die Preise stets ab Lager von HAYWARD® (EX WORKS, INCOTERMS 2020). Die Preise verstehen sich netto, in Euro, ohne Abzüge. Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist, beinhalten die Preise weder Steuern, Abgaben, Gebühren oder Kosten noch Zuschläge, welche zulasten des Käufers gehen. Zahlungen sind im Voraus per Banküberweisung zu leisten. Werden andere Zahlungsmodalitäten vereinbart, gilt bei einer verspäteten Teil- oder Vollzahlung oder einer verspäteten Annahme von Wechseln ein Verzugszins von 10 Prozent über dem von der Europäischen Zentralbank (EZB) für ihre jüngste Hauptfinanzierungsoperation vor dem ersten Kalendertag des betreffenden Halbjahres festgelegte Zinssatz. Ferner wird eine Pauschale von 40 Euro erhoben. Darüber hinaus kann HAYWARD® ohne vorherige Mahnung oder andere Formalitäten: die sofortige Fälligkeit aller offenen Forderungen erklären und diese in voller Höhe fällig stellen; ausstehende Materiallieferungen einstellen; und jede vom Kunden erhaltene Zahlung mit den Forderungen oder Zinsen und den daraus entstandenen Schäden oder die Inkassogebühren verrechnen. Solowechsel und sonstige zum Akzept zugeschnittene Wechsel sind uns innerhalb von 15 Tagen ab Rechnungsdatum akzeptiert zu übergeben.

IV. LIEFERUNG UND TRANSPORT

Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist, versteht sich die Lieferung stets für in unserem Lager befindliches Material inkl. Standardverpackung, „EX WORKS – INCOTERMS 2020“, ab dem in unserer Auftragsbestätigung oder in der Rechnung angegebenen Lager. Der Käufer trägt stets das Verladerisiko, selbst wenn er nicht über die Hilfsmittel verfügt, um das Verladen auszuführen und HAYWARD® gestattet, dies zu tun. Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist, lässt der Käufer Teillieferungen zu. Bei Lieferungen außerhalb unserer Lager muss der Käufer stets einen Kostenvoranschlag für die Transportkosten anfordern, die HAYWARD® je nach Auftragsvolumen, Art und Eigenschaften der Ware, Transportart, Dringlichkeit, Land und Entfernung berechnen kann. Die angegebenen Lieferdaten sind unverbindlich. Der Käufer verzichtet ausdrücklich auf Haftungsansprüche aus Verzug, außer bei ausdrücklich vorheriger schriftlicher Vereinbarung unter Angabe des Lieferdatums und der Folgen der Nichteinhaltung dieses Datums. Geht vom Käufer nicht innerhalb eines Werktags nach Mitteilung der Versandbereitschaft eine Antwort ein, um einen Liefertermin zu vereinbaren oder einen anderen als den vorgeschlagenen Liefertermin anzugeben, gilt die Bereitstellung als abgeschlossen. Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist, gilt die Ware, wenn der Käufer sie nicht innerhalb von 15 Tagen nach ihrer Bereitstellung abholt, als aufgegeben und steht HAYWARD® frei zur Verfügung. HAYWARD® kann dem Käufer bis zu 2 % des Kaufbetrags als Vertragsstrafe in Höhe von mindestens 100 € pro Tag sowie die Kosten für die Wiederverwertung oder Vernichtung der aufgegebenen Ware in Rechnung stellen. Der Transport der Ware erfolgt stets auf Gefahr des Käufers; dies gilt auch für frachtfreie Ware. Die Fristen für eine Gewährleistungsklage beginnen ab der Bereitstellung. Bei der Abnahme offensichtliche oder erkennbare Mängel müssen auf dem Lieferschein des Speditors vermerkt und HAYWARD® innerhalb von 72 Stunden ab Lieferung schriftlich mitgeteilt werden. Der Käufer ist verpflichtet, die erhaltene Ware zu prüfen und HAYWARD® versteckte Mängel innerhalb von 7 Tagen schriftlich anzuzeigen. Diese Mitteilungen müssen den Mangel oder Schaden angeben und möglichst mit entsprechenden Fotos dokumentiert werden. Bei Ausfuhren oder innergemeinschaftlichen Lieferungen, bei denen der Käufer den Transportvertrag abschließt, ist dieser verpflichtet, innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum die erforderlichen Unterlagen zum Nachweis, dass die Ausfuhr zusammen mit einem Ursprungszeugnis, welches dem von HAYWARD® bereitgestellten Muster entspricht, stattgefunden hat, zu übermitteln. Andernfalls kann HAYWARD® eine Rechnungskorrektur mit der jeweils geltenden nationalen Mehrwertsteuer ausstellen, für deren Zahlung der Käufer verantwortlich ist.

V. EIGENTUMSVORBEHALT

HAYWARD® behält sich das Eigentum an den Produkten bis zur vollständigen Bezahlung des vereinbarten Preises vor. Der Käufer hat dafür zu sorgen, dass die Ware nicht in ein Lager oder eine Einrichtung integriert wird und identifizierbar und individualisierbar bleibt. HAYWARD® kann schriftlich die Rückgabe der Ware auf Gefahr des Käufers verlangen und die gesamte Ware oder einen Teil davon sofort wieder abholen, ohne dass der Zustand der Ware als einwandfrei gilt. Der Käufer verpflichtet sich, HAYWARD® über jede Zahlungsschwierigkeit in Kenntnis zu setzen und im Falle eines Insolvenzverfahrens dem(den) Insolvenzverwalter(n) oder Gläubigern über die Lage der Ware in Kenntnis zu setzen.

VI. GEWÄHRLEISTUNG UND GARANTIE

Innerhalb der Europäischen Union gilt für unsere für den Verkauf an Endverbraucher und Nutzer bestimmten Produkte die Gewährleistung (gesetzliche Garantie) gemäß dem jeweils geltenden Verbraucherrecht. Über diese im Verbraucherrecht vorgesehene Gewährleistung hinaus gilt für alle für den Privatmarkt bestimmten Produkte (abgesehen von Verschleißteilen) eine

allgemeine Garantie für die Freiheit von Herstellungsfehlern für drei Jahre ab Rechnungsdatum, mit Ausnahme von Brandschutzrüstungen und Vorverdichtern, für die eine Garantie von einem Jahr ab Inbetriebnahme und maximal 18 Monaten ab Verkaufsrechnung gilt. Wir bearbeiten ausschließlich die Garantieanträge unserer Kunden; Anträge von Dritten werden nicht bearbeitet. Die Garantie erstreckt sich lediglich auf die Reparatur oder den Austausch des fehlerhaften Teils in unseren Geschäftsräumen oder beim zugelassenen technischen Kundendienst, nach Wahl von HAYWARD. Die Transportkosten bis zur Reparaturwerkstatt sowie Fahrt- und Ersatzkosten sind ausgeschlossen. Die ausgetauschten Teile besitzen eine eigene Garantie, welche sich nicht auf die ursprüngliche Produktgarantie auswirkt. In folgenden Fällen gilt die Garantie nicht: wenn der Käufer seinen Garantieantrag nicht form- und fristgerecht unter Befügung des Produkts zusammen mit der Rechnung und dem Lieferschein mit Lieferdatum sowie gegebenenfalls der Angabe der Seriennummer und einer Beschreibung des festgestellten Mangels stellt; oder wenn das Produkt nicht in voller Höhe fristgerecht bezahlt wurde. Produkte mit längerer kommerzieller Garantie unterliegen den vereinbarten Geschäftsbedingungen oder andernfalls der allgemeinen Mängelhaftung. Der Garantieantrag muss zusammen mit Belegen über die Verkaufsmaßnahmen oder die Werbung, auf die Bezug genommen wird, eingereicht werden. Gründe für einen Haftungsausschluss sind die unsachgemäße Lagerung, Installation, Inbetriebnahme oder Wartung des Produkts sowie die Reparatur oder Handhabung durch eine nicht autorisierte Person oder mit nicht originalen Ersatzteilen. Von der Garantie ebenfalls ausgeschlossen sind Schäden, die auf den Verschleiß von Verbrauchsmaterialien zurückzuführen sind, sowie Schäden, die durch einen elektrischen Defekt, durch äußere Einwirkungen oder durch höhere Gewalt verursacht wurden.

VII. STORNIERUNGEN, RETOUREN UND REKLAMATIONEN

Unbeschadet sonstiger Sanktionen oder Maßnahmen behält sich HAYWARD® das Recht vor, bei Verstoß gegen diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen, bei fehlender oder verspäteter Zahlung fälliger Forderungen, bei Eröffnung des Insolvenzverfahrens, bei Verstoß des Käufers gegen das Wettbewerbsrecht – einschließlich des Verkaufs unserer Produkte zu einem geringeren als dem tatsächlichen Preis –, bei Einleitung eines Gerichts- oder Schlichtungs-verfahrens oder Anzeige von Straftaten bei Behörden aus irgendeinem Grund zwischen HAYWARD® und dem Käufer alle Transaktionen zu stornieren oder zu beenden. Erfolgt keine Kündigung, erhöht sich zusätzlich zu den übrigen Schadenersatzbeträgen jeder von dem Verstoß betroffene, ausstehende Rechnungsbetrag als nicht abzugsfähige Vertragsstrafe um 10 %. Ohne schriftliche Zustimmung von HAYWARD® kann der Käufer einen angenommenen Auftrag weder ganz noch teilweise stornieren. Unbeschadet weiterer Schadenersatzansprüche von HAYWARD® hat der Kunde in diesem Fall eine Entschädigungszahlung in Höhe von 30 % auf den Verkaufspreis oder auf den stornierten Teil des Auftrags zu leisten. Warenrücksendungen werden nur bei vorheriger schriftlicher Zustimmung von HAYWARD® angenommen, außer die Ware ist fehlerhaft. Wird eine Rücksendung aus kaufmännischen, finanziellen oder gesetzlichen Gründen angenommen, ist die Ware in der Originalverpackung und in einwandfreiem Zustand auf Kosten des Käufers zu verschicken. HAYWARD® muss die Rücksendung innerhalb von maximal 30 Werktagen nach Eingang überprüfen. Auf den ursprünglichen Verkaufspreis erfolgt ein Mindestabzug oder ein Mindestpreinsnachlass von 20 %. Bei Reklamationen oder Leistungsstörungen muss der Käufer dem Kundenservice den Konformitätsmangel der Sendung, die Leistungsstörung oder den Produktmangel gemäß den in den vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen festgelegten Formen und Fristen anzeigen. Der Kundenservice teilt ihm mit, wie weiter zu verfahren ist und welche Informationen der Kunde hierzu liefern muss. Falls Material zurückgesandt werden muss, muss die Retoure vorher genehmigt und dokumentiert werden sowie in der Originalverpackung und unter optimalen Transportbedingungen erfolgen. Dieses Verfahren kann die Abrechnung und Zahlung von Materialien oder Dienstleistungen nach sich ziehen. Auf Verlangen von HAYWARD® müssen die aufgrund einer Reklamation zurückgeschickten Produkte vom Käufer abgeholt werden. Falls der Käufer die Ware nicht innerhalb von 15 Tagen nach dieser Aufforderung von HAYWARD® abholt, gilt die Ware als aufgegeben. Dasselbe gilt 3 Monate nach Zustellung, falls HAYWARD® keine Abholung verlangt hat. HAYWARD® kann dann frei über die Ware verfügen.

VIII. HÖHERE GEWALT UND STÖRUNG DER GESCHÄFTSGRUNDLAGE

Kann eine der Parteien ihre Pflichten gegenüber der anderen nicht oder nur mit Verzögerung erfüllen, muss sie die andere Partei hierüber unverzüglich in Kenntnis setzen, ohne dass sich daraus eine Haftungs- oder irgendeine Schadenersatzpflicht ergibt. Beide Parteien können den Vertrag innerhalb von 10 Werktagen nach dieser Inkennntnissetzung kündigen. Der Eintritt der Störung der Geschäftsgrundlage entfällt dieselbe Wirkung wie höhere Gewalt. Der Begriff „Störung der Geschäftsgrundlage“ bezeichnet ein Ereignis, welches außerhalb der Kontrolle der betroffenen Partei liegt und zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses nicht vorhersehbar war, wodurch ein vertragliches Missverhältnis entsteht, welches zu einer Veränderung der Umstände führt, die die Erfüllung der Vertragspflichten in unzumutbarer Weise erschweren. Als Veränderung der Umstände erkennen die Parteien Folgendes an: unvorhersehbare Verknappung, die Folgen von außergewöhnlichen administrativen Entscheidungen oder höhere Herstellungskosten, durch die sich der Bruttogewinn von HAYWARD® um 10 % verringert.

IX. GEISTIGES EIGENTUM, VERTRAULICHKEIT UND GESCHÄFTSHEIMNISSE

Der Käufer erkennt ausdrücklich an, dass HAYWARD® Inhaber der Patente, Marken, Logos, Symbole, Handelsnamen und sonstigen geistigen oder industriellen Eigentumsrechten von HAYWARD® ist. Er verpflichtet sich, diese Rechte zu achten und verzichtet darauf, sie zu beschränken, sich ihnen zu widersetzen, sie einzureichen, einzutragen oder von Bedingungen abhängig zu machen. Ebenso wenig kann er Eintragungsanträge stellen, um Rechte zu schützen, die ihm aus der Bekanntheit von Informationen durch HAYWARD® erwachsen können. Ohne vorherige Genehmigung gilt die Eintragung von Domainnamen, die auf von HAYWARD® genutzte Marken und Namen Bezug nehmen, als missbräuchlich und bösgläubig vorgenommene Eintragung. Der Käufer ist zur Geheimhaltung und Vertraulichkeit der Informationen oder Kenntnisse – insbesondere technischer, wissenschaftlicher, industrieller, kaufmännischer, organisatorischer oder finanzieller Art – verpflichtet, die ihm von HAYWARD® mitgeteilt werden und die nicht allgemein zugänglich oder für die Vermarktung der Produkte nicht erforderlich sind. Er verpflichtet sich, die Weitergabe zu verhindern und sie nicht zu anderen als den vereinbarten Zwecken zu nutzen.

X. SALVATORISCHE KLAUSEL, GERICHTSSTAND UND GELTENDES RECHT

Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen nichtig oder nach anzuwendendem Recht unwirksam sein, bleiben die übrigen Bestimmungen und die restliche Vertragsbeziehung hiervon unberührt. Ausschließlicher Gerichtsstand für sämtliche Ansprüche, Streitigkeiten oder Meinungsverschiedenheiten zwischen den Parteien ist der Firmensitz von HAYWARD®, auch im Falle mehrerer Beklagter oder der Heranziehung eines Dritten.

Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit von uns für notwendig erachtete Änderungen an den vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen vorzunehmen.

Notizen

Entdecken Sie unseren
Katalog, **Schwimmbadtechnik**
für private Pools



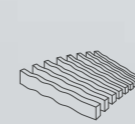
Hayward®, die Stärke eines umfassenden Angebots



PUMPEN



FILTER



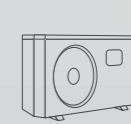
EINBAUTEILE



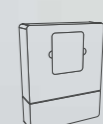
SCHINWERFER



REINIGER



WÄRMEPUMPEN



WASSERAUFBEREITUNG



AUSRÜSTUNGEN FÜR
DIE POOLUMGEBUNG

..... FILTERSYSTEME

..... KOMFORTAUSRÜSTUNGEN

W
O
R
L
D



www.hayward-schwimmbad.de





HAYWARD[®]
COMMERCIAL AQUATICS

**SPARE PARTS
PIÈCES DÉTACHÉES**

Nòmina de piezas

Lista de componentes

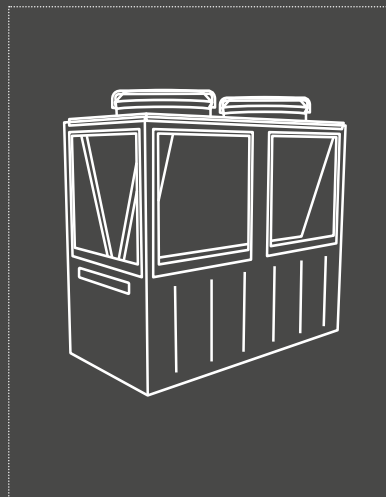
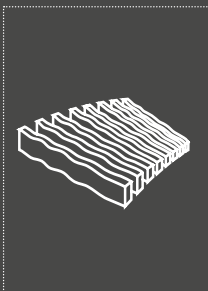
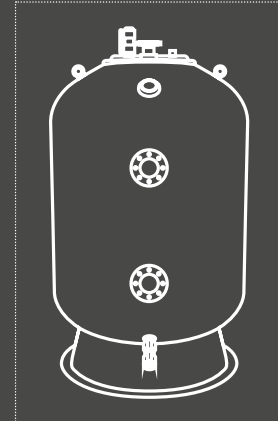
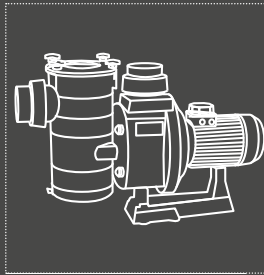
Ersatzteilliste

Onderdelenlijst

Elenco delle parti di ricambio

Запасные части

2024



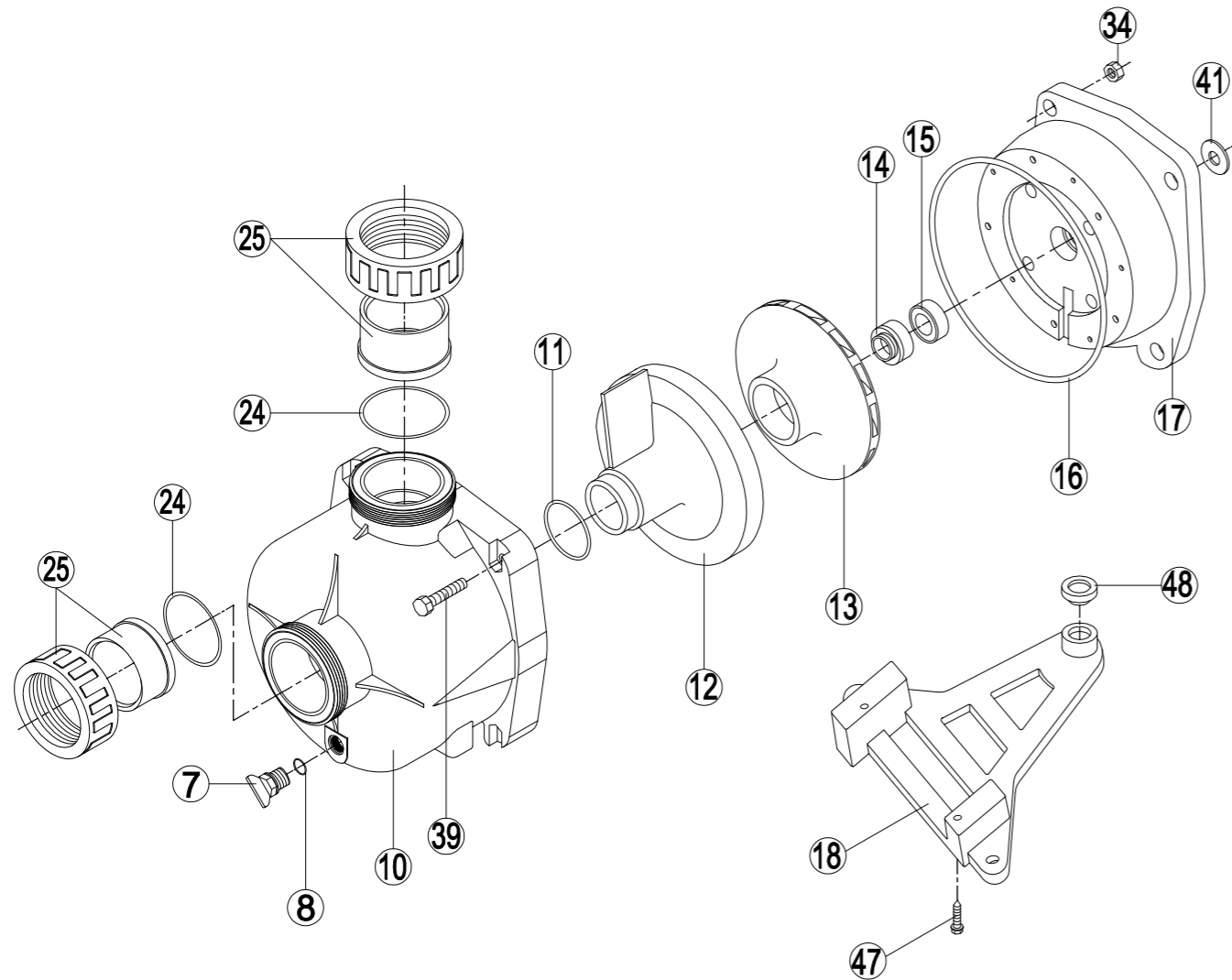
www.hayward.eu

Sommaire • Table of Contents • Inhaltsverzeichnis
 Sumario • Índice • Índice • Inhoud • Содержание

Pompes • Pumps • Pumpen • Bombas • Pompe • Bomba • Pompen • Насосы	4
HCP0900	4
HCP1000	8
HCP1100	12
HCP1100 - 5,5-6,5-7,5 HP	16
HCP3600	20
HCP3800	24
HCP4000	28
HCP4200	32
HCP5000	36
HCP5200	38
HCP5200 - 20-40 cv	40
NEOPUMP	42
Filtres • Filters • Filter • Filtros • Filtri • Filtros • Filters • Фильтры	46
HCF BRASIL SERIES - REF: HCFB	46
HCF FIBERPOOL® SERIES / FH1000 - REF: HCFF HCFH HCFZ (UNI 10637&2016) ITALIAN REGULATION	48
HCF BARCELONA SERIES - REF: HCFE	52
HCF SAN SEBASTIAN SERIES - REF: HCFS HCFD ARM COLLECTOR	54
HCF SAN SEBASTIAN SERIES - REF: HCFS HCFD NOZZLE PLATE	56
HCF ARTIK SERIES - REF: HCFA	58
HCF MALAGA SERIES - REF: HCFM	60
HCF ROMA - REF: HCFC UNI FILTER ITALIAN REGULATION	62
HCF NEW ENZO	64
ALTEA - REF HCFG, HCFJ ARM COLLECTOR	66
ALTEA - REF HCFG, HCFJ NOZZLE PLATE	68
NORDIK - REF ND	70
SWIMCLEAR™ - REF: HCF7030CE	72
Pièces à sceller • White goods • Einbauteile • Piezas a empotrar	74
GRILLES DE FOND • COMMERCIAL DRAIN • BODENGITTER • REJILLAS SUMIDERO	74
Nettoyeurs de Piscines • Cleaners • Schwimmbadreiniger • Limpiafondos	76
Pulitori • Robots • Automatische Reinigers • Пылесосы	
TIGERSHARK 2	76
Pompes à chaleur • Heat pump • Wärmepumpen • Bomba de calor • Pompa di calore	78
Bomba de calor • Verwarmingspompen • Тепловой насос	
HCH SERIES HEAT PUMP - REF: HCHVAS43	78
HCH SERIES HEAT PUMP - REF: HCHVAS95	80
ENERGYLINE PRO ALL SEASON - LARGE POOLS	82

Pompe Pump

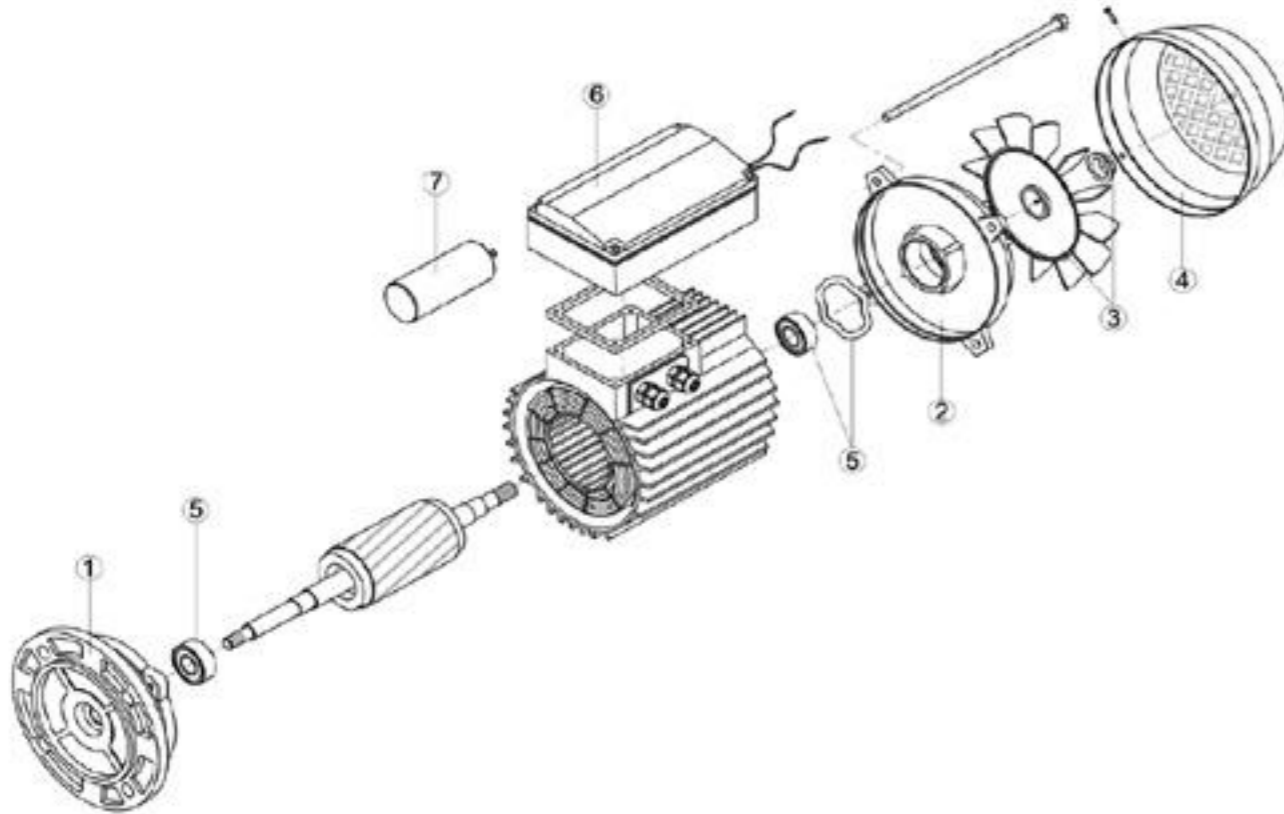
HCP0900



N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
7+8	Drain Plug • Bouchon de vidange • Ablasschraube • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Afvoerkanaal stop • Pluque de dreño • Комплект сливных пробок	500100000000	10
8	Set of gaskets • Pack de joints • Satz Dichtungen • Juego de juntas • Set di guarnizioni • Set van pakkingen • Conjunto de juntas • Комплект прокладок	500131160600	1
11			1
16			1
24			2
10	Pump Housing • Corps de pompe • Pumpengehäuse • Cuerpo bomba • Corpo pompa • Lichaam van pomp • Corpo de bomba • Корпус насоса	500100100024	1
11	Diffuser gasket • Joint de diffuseur • Dichtung • Junta de difusor • Guarnizione diffusore • Verbindingsstuk van verspreider • Junta de difusor • Прокладка	500100120002	10
12	Diffuser • Diffuseur • Leitapparat • Difusor • Diffusore • Verspreide • Difusor • Диффузор	500100060003	1
13	Impeller • Turbine • Laufrad • Turbina • Girante • Turbine • Turbina • Крыльчатка		
	Impeller 0,75 HCP	500100070005	1
	HCP0910	500100070008	1
	HCP0915	500100070009	1
HCP0920	500100070010	1	
14	Seal assembly • Obturateur mécanique • Motorhalterung • Cierre mecánico • Tenuta meccanica • Verbindings assemblage • Conjunto de selo • Сальник в сборе	500114150100	1
15			
16	Housing gasket • Joint de corps • Dichtung • Junta • Guarnizione corpo • Huisvestings pakking • Gaxeta da carcaça • Прокладка	500100130002	10
17	Seal plate • Plateau d'étanchéité • Flansch • Plato de cierre • Supporto di fissaggio • Verbindings plaat • Placa do selo • Фланец	500100080002	1
18	Motor support • Support de pompe • Sockelteil • Soporte bomba • Supporto pompa • Opzettende steun • Suporte de montagem • Фланец электродвигателя	500100090001	1
48			6
34	Housing bolt • Vis corps de pompe • Sechskantschraube • Tornillo cabeza exagonal • Viti a testa esagonale • Huisvestings GLB schroeven • Tornillos de tampão da carcaça • Комплект болтов	500139420300	4
39			4
42			4
47			2
41			Slinger • Larmier • Tropfing • Arandela Separación • Rondella di separazione • Tropfing • Arandela Separación • Маслоъемное кольцо
24	Union connector kit 50 mm • Kit de raccord union 50 mm • Anschluß-Stecker 50 mm • Asamblea del conector de la unión 50 mm • Assembla del connettore del sindacato 50 mm • De assemblage van de unieschakelaar 50 mm • Conjunto do conector da união 50 mm • Фитинг 50 мм	500100255000	2
25			
24	Union connector kit 63 mm • Kit de raccord union 63 mm • Anschluß-Stecker 63 mm • Asamblea del conector de la unión 63 mm • Assembla del connettore del sindacato 63 mm • De assemblage van de unieschakelaar 63 mm • Conjunto do conector da união 63 mm • Фитинг 63 мм	500100256300	2
25			

Pompe Pump

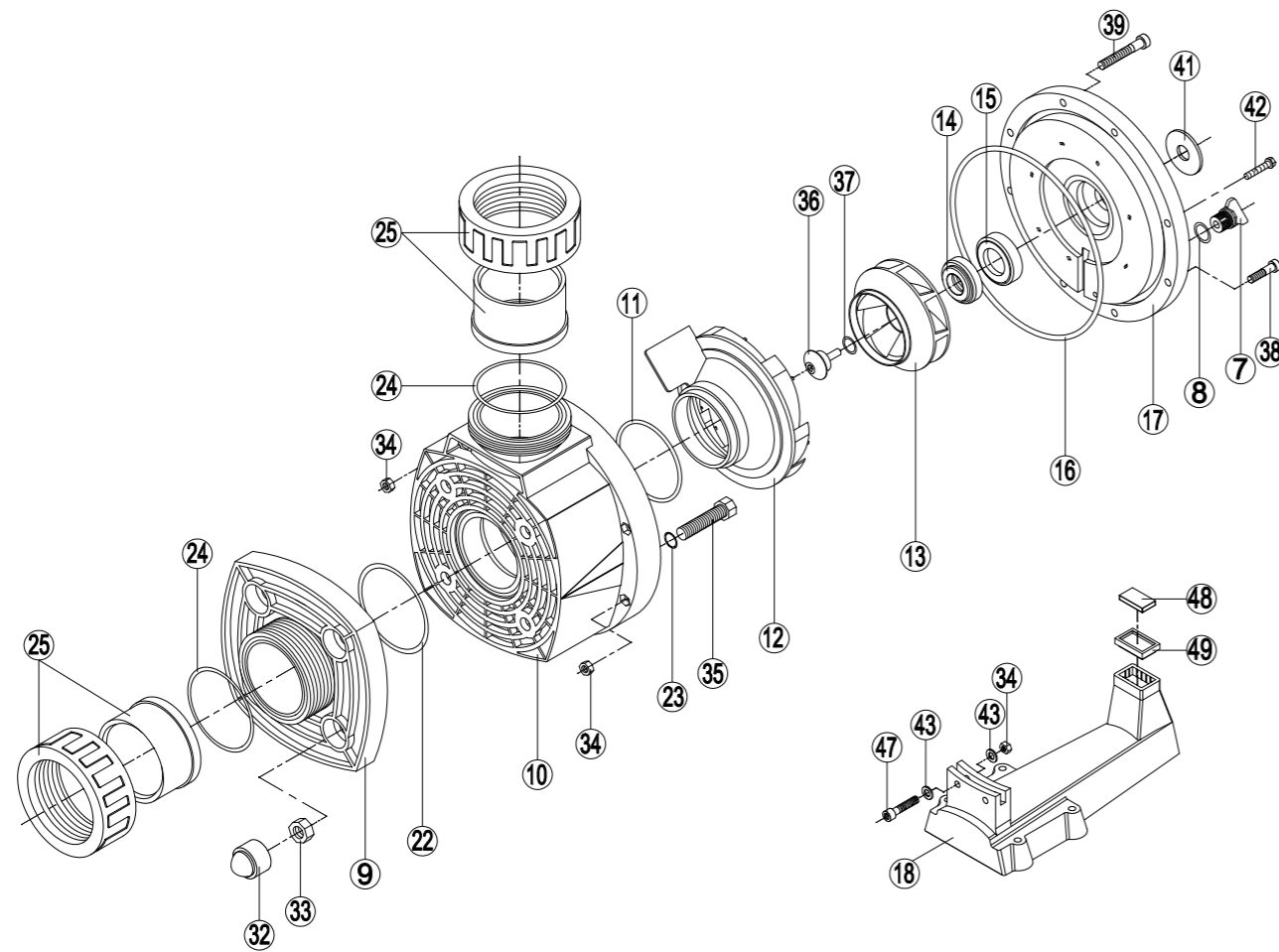
HCP 0900 SERIES PUMPS MOTOR



N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box	
1	Motor cover pump side • Bride moteur • Brida motor			
	HCP09101E (E2) (1 HP, MEC 71)	505010102000	1	
	HCP0915 E (E2) (1,5 HP, MEC 80)	505010103000	1	
	HCP09201E (E2) - HCP09203E1 (2 HP, MEC 80)			
2	Motor cover fan side • Capot moteur • Tapa motor			
	HCP09101E (E2) (1 HP, MEC 71)	505010202300	1	
	HCP09151E (E2) (1,5 HP, MEC 80)	505010203300	1	
	HCP09201E (E2) - HCP09203E1 (2 HP, MEC 80)			
3	Fan • Ventilateur • Ventilador			
	HCP09101E (E2) (1 HP, MEC 71)	505010302200	1	
	HCP09151E (E2) (1,5 HP, MEC 80)	505010303300	1	
	HCP09201E (E2) - HCP09203E1 (2 HP, MEC 80)			
4	Fan cover • Couvercle ventilateur • Tapa ventilador			
	HCP09101E (E2) (1 HP, MEC 71)	505010402200	1	
	HCP0915 E (E2) (1,5 HP, MEC 80)	505010403200	1	
	HCP09201E (E2) - HCP09203E1 (2 HP, MEC 80)			
5	Bearings kit • Kit roulements • Kit rodamientos			
	HCP09101E (E2) (1 HP, MEC 71)	505010701000	1	
	HCP09151E (E2) (1,5 HP, MEC 80)	505010703000	1	
	HCP09201E (E2) - HCP09203E1 (E2) (2 HP, MEC 80)			
6	Connection box • Boite de connexion • Caja de conexiones			
	HCP09101E (E2) (1 HP, MEC 71)	505006000602	1	
	HCP0915 E (E2) (1,5 HP, MEC 80) - HCP09201E (E2) (2 HP, MEC 80)	505006000603	1	
	HCP09203E1 (E2) (2 HP, MEC 80) - HCP09203E (2 HP, MEC 90)	505006000604	1	
7	Capacitor • Condensateur • Condensador			
	HCP09101E (1 HP - 71-20 µF) Faston	505010611200	1	
	HCP09151E (1,5 HP - 80-25 µF) Faston	505010612000	1	
	HCP09201E (2 HP - 80-30 µF) Faston	505010612100	1	
	HCP09101E (1 HP - 71-20 µF) Wired	505010601200	1	
	HCP09151E (1,5 HP - 80-25 µF) Wired	505010602000	1	
	HCP09201E (2 HP - 80-30 µF) Wired	505010602100	1	
	HCP09101E2 (1 HP - 71-20 µF) Wired	505010601200	1	
	HCP09151E2 (1,5 HP - 80-35 µF) Wired	505010602900	1	
	HCP09201E2 (2 HP - 80-35 µF) Wired	505010602900	1	
	Complete motor • Moteur complet • Motor completo	KNG75 - Single phase motor • Moteur mono • Motor monofásico (E2)	505000222000	1
		KNG75 - Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000212000	1
HCP0910 - KNG10 Single phase motor • Moteur mono • Motor monofásico (E2)		505000223000	1	
HCP0910 - KNG10 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1		505000213000	1	
HCP0910 - KNG10 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3		505053213000	1	
HCP0915 - KNG15 Single phase motor • Moteur mono • Motor monofásico (E2)		505000321000	1	
HCP0915 - KNG15 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1		505000311000	1	
HCP0915 - KNG15 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3		505053311000	1	
HCP0920 - KNG20 Single phase motor • Moteur mono • Motor monofásico (E2)		505000322000	1	
HCP0920 - KNG20 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1		505000312000	1	
HCP0920 - KNG20 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3		505053312000	1	

Pompe Pump

HCP1000

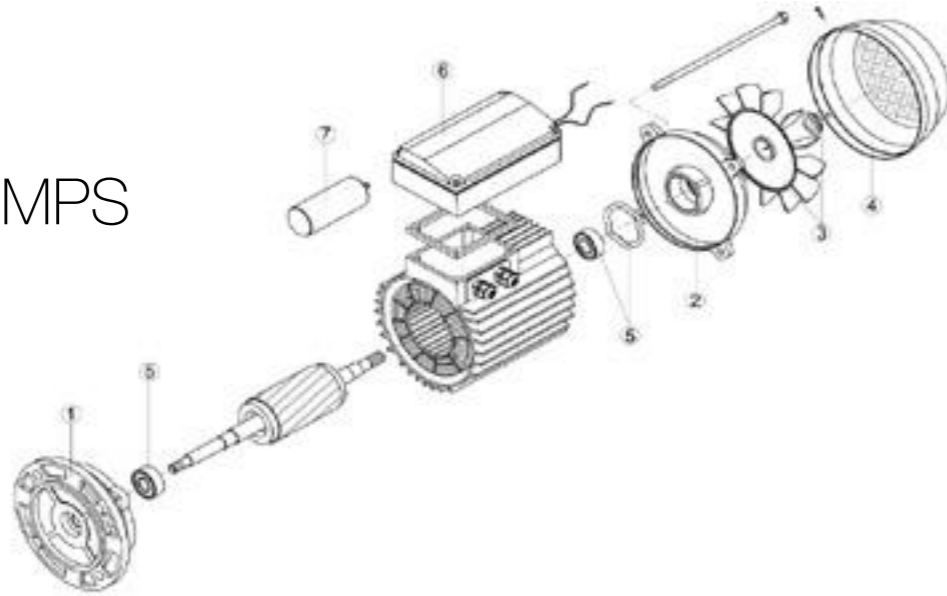


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
7+8	Drain Plug • Bouchon de vidange • Ablasschraube • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Afvoerkanaal stop • Plugue de dreno • Комплект сливных пробок	500100000000	10
8	Set of gaskets • Pack de joints • Satz Dichtungen • Juego de juntas • Set di guarnizioni • Set van pakkingen • Conjunto de juntas • Комплект прокладок	500131160800	1
11			1
16			1
22			1
24			2
9	Flange • Bride • Flansch • Brida • Cornice tenuta • Flens • Freio • Фланец	500100180000	1
10	Pump Housing • Corps de pompe • Pumpengehäuse • Cuerpo bomba • Corpo pompa • Lichaam van pomp • Corpo de bomba • Корпус насоса	500100100006	1
11	Diffuser gasket • Joint de diffuseur • Dichtung • Junta de difusor • Guarnizione diffusore • Verbindingsstuk van verspreider • Junta de difusor • Прокладка	500100120003	10
12	Diffuser • Diffuseur • Leitapparat • Difusor • Diffusore • Verspreide • Difusor • Диффузор	500100060004	1
13+36+37	Impeller • Turbine • Laufrad • Turbina • Girante • Turbine • Turbina • Крыльчатка		
	HCP1025	500100070012	1
	HCP1030	500100070017	1
	HCP1035	500100070014	1
	HCP1045	500100070018	1
	HCP1055	500100070019	1
14+15	Seal assembly • Obturateur mécanique • Motorhalterung • Cierre mecánico • Tenuta meccanica • Verbindings assemblage • Conjunto de selo • Сальник в сборе	500114150200	1
16	Housing gasket • Joint de corps • Dichtung • Junta • Guarnizione corpo • Huisvestings pakking • Gaxeta da carcaça • Прокладка	500100130003	10
17	Seal plate • Plateau d'étanchéité • Flansch • Plato de cierre • Supporto di fissaggio • Verbindings plaat • Placa do selo • Фланец	500100080003	1
18	Motor support • Support de pompe • Socketteil • Soporte bomba • Supporto pompa • Opzettende steun • Suporte de montagem • Фланец электродвигателя	500100090002	1
48+49			2
23+35	Screw set • Sachet de vis • Schrauben • Kit de tornillos • Set viti di fissaggio • Zakje van schroeven • Saquinho de tornillos • Комплект шурупов	500139420400	4
32+33			4
34			10
38			6
39			2
42 + 43			4
47			2
36+37	Impeller screw • Vis de turbine • Turbinenschraube • Tornillo de turbina • Vite di turbina • Schroef van turbine • Tornillos de turbina • Комплект винтов	500100190000	10
41	Slinger • Larmier • Tropfing • Arandela Separación • Rondella di separazione • Tropfing • Arandela Separación • Маслоъемное кольцо	500100410100	10
24+25	Union connector kit 90 mm • Kit de raccord union 90 mm • Anschluß-Stecker 90 mm • Asamblea del conector de la unión 90 mm • Assemblea del connettore del sindacato 90 mm • De assemblage van de unieschakelaar 90 mm • Conjunto do conector da união 90 mm • Фитинг 90 мм	500100150000	2
	Union connector kit 3" ANSI • Kit de raccord union 3" ANSI • Anschluß-Stecker 3" ANSI • Asamblea del conector de la unión 3" ANSI • Assemblea del connettore del sindacato 3" ANSI • De assemblage van de unieschakelaar 3" ANSI • Conjunto do conector da união 3" ANSI • Фитинг 3" ANSI	500100150001	2

(1) Description / Description / Bezeichnung / Descripción / Descrizione / Beschrijving / Descrição / Описание

Pompe Pump

HCP 1000 SERIES PUMPS MOTOR

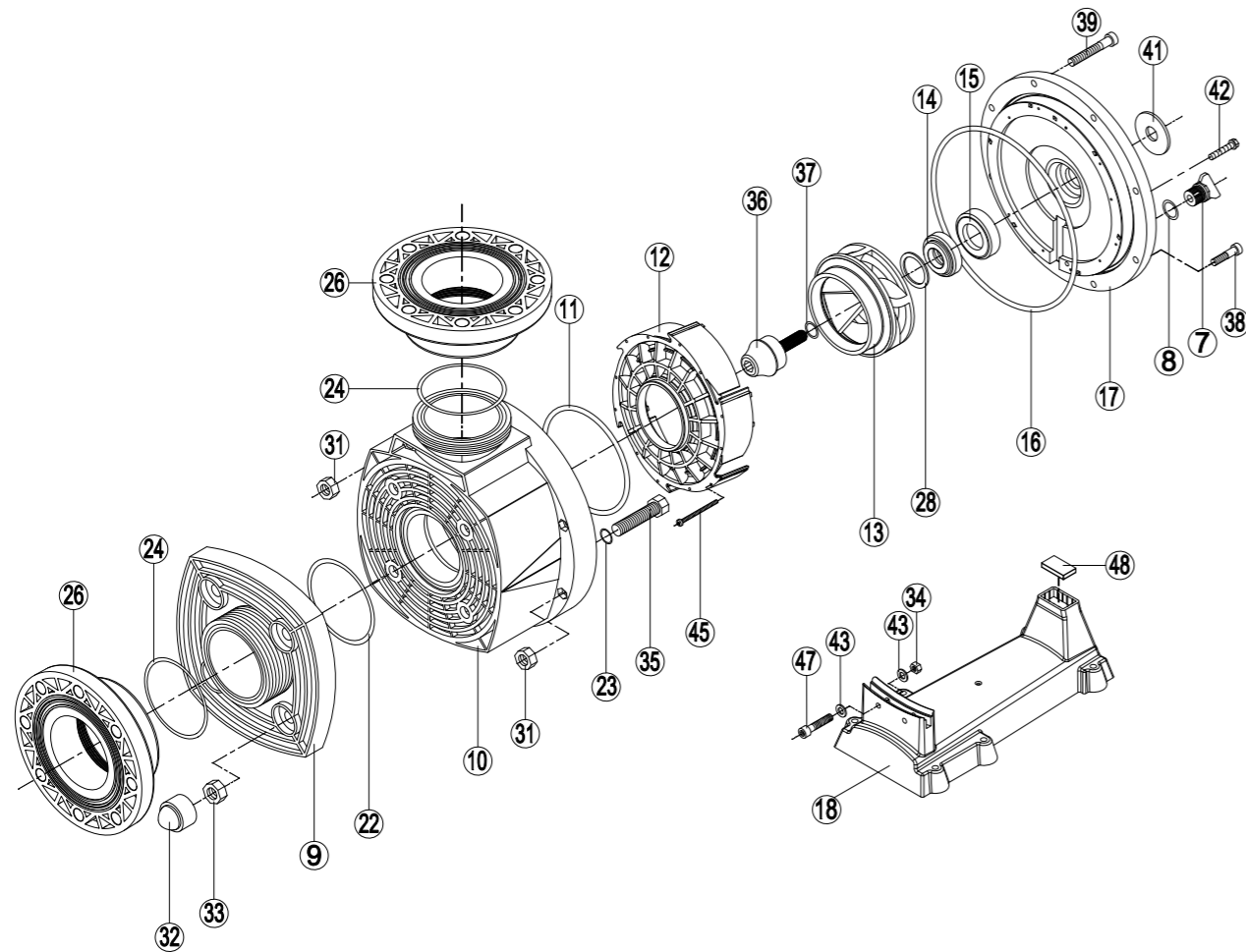


N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
1	Motor cover pump side • Bride moteur • Brida motor		
	HCP10253E1 (2,5 HP - MEC 80)	505010103000	1
	HCP10303E1 (3 HP - MEC 80)		
	HCP10251E (E2) (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10253E (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10303E (3 HP - MEC 90)	505010104000	1
	HCP10301E (E2) (3 HP - MEC 90)		
	HCP10353E1 (3,5 HP - MEC 90)		
	HCP10453E1 (4,5 HP - MEC 90)		
	HCP10353E (3,5 HP - MEC 90)	505010105000	1
HCP10453E (4,5 HP - MEC 90)			
2	Motor cover fan side • Capot moteur • Tapa motor		
	HCP10253E1 (2,5 HP - MEC 80)	505010203300	1
	HCP10303E1 (3 HP - MEC 80)		
	HCP10251E (E2) (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10253E (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10303E (3 HP - MEC 90)	505010204200	1
	HCP10301E (E2) (3 HP - MEC 90)		
	HCP10353E1 (3,5 HP - MEC 90)		
	HCP10453E1 (4,5 HP - MEC 90)		
	HCP10353E (3,5 HP - MEC 90)	505010205200	1
HCP10453E (4,5 HP - MEC 90)			
3	Fan • Ventilateur • Ventilador		
	HCP10253E1 (2,5 HP - MEC 80)	505010303300	1
	HCP10303E1 (3 HP - MEC 80)		
	HCP10251E (E2) (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10253E (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10303E (3 HP - MEC 90)	505010304200	1
	HCP10301E (E2) (3 HP - MEC 90)		
	HCP10353E1 (3,5 HP - MEC 90)		
	HCP10453E1 (4,5 HP - MEC 90)		

N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
3	HCP10353E (3,5 HP - MEC 90)	505010305200	1
	HCP10453E (4,5 HP - MEC 90)		
4	Fan cover • Couvercle ventilateur • Tapa ventilador		
	HCP10253E1 (2,5 HP - MEC 80)	505010403200	1
	HCP10303E1 (3 HP - MEC 80)		
	HCP10251E (E2) (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10253E (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10303E (3 HP - MEC 90)	505010404200	1
	HCP10301E (E2) (3 HP - MEC 90)		
	HCP10353E1 (3,5 HP - MEC 90)		
	HCP10453E1 (4,5 HP - MEC 90)		
	HCP10353E (3,5 HP - MEC 90)	505010405200	1
HCP10453E (4,5 HP - MEC 90)			
5	Bearings kit • Kit roulements • Kit rodamientos		
	HCP10253E1 (2,5 HP - MEC 80)	505010703000	1
	HCP10303E1 (3 HP - MEC 80)		
	HCP10251E (E2) (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10253E (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10303E (3 HP - MEC 90)	505010704000	1
	HCP10301E (E2) (3 HP - MEC 90)		
	HCP10353E1 (3,5 HP - MEC 90)		
	HCP10453E1 (4,5 HP - MEC 90)		
	HCP10353E (3,5 HP - MEC 90)	505010705000	1
HCP10453E (4,5 HP - MEC 90)			
6	Connection box • Boîte de connexion • Caja de conexiones		
	HCP10251E (E2) / HCP10301E (E2) (2,5HP / 3 HP MEC 90)	505006000603	1
	HCP10253E (2,5 HP - MEC 90)		
	HCP10253E1 (2,5 HP - MEC 80)	505006000604	1
	HCP10303E (3 HP - MEC 90)		
	HCP10303E1 (3 HP - MEC 80)		
	HCP10353E1 (3,5 HP - MEC 90)		
	HCP10453E1 (4,5 HP - MEC 90)		
	HCP10353E (3,5 HP - MEC 90)	505006000606	1
	HCP10453E (4,5 HP - MEC 90)		
7	Capacitor • Condensateur • Condensador		
	HCP10251E (2,5 HP - 90-30 µF) Faston	505010612100	1
	HCP10301E (3 HP - 90-36 µF) Faston	505010613000	1
	HCP10251E (2,5 HP - 90-30 µF) Wired	505010602100	1
	HCP10301E (3 HP - 90-36 µF) Wired	505010603000	1
	HCP10251E2 / HCP10301E2 (2,5 HP/3 HP - 90-55 µF) Wired	505010605500	1
	Complete motor • Moteur complet • Motor completo		
	HCP1000 - KA250/KA300 Single phase motor • Moteur mono • Motor monofásico (E2)	505000623000	1
	HCP1000 - KA250 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000313100	1
	HCP1000 - KA250 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3	505053413000	1
	HCP1000 - KA300 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000313100	1
	HCP1000 - KA300 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3	505053413000	1
	HCP1000 - KA350 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000413000	1
	HCP1000 - KA350 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3	505053413100	1
	HCP1000 - KA450 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000414000	1
	HCP1000 - KA450 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3	505053414000	1
	HCP1000 - KA500 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000511000	1
	HCP1000 - KA550 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000521000	1
	HCP1000 - KA550 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2 IE3	505053521000	1

Pompe Pump

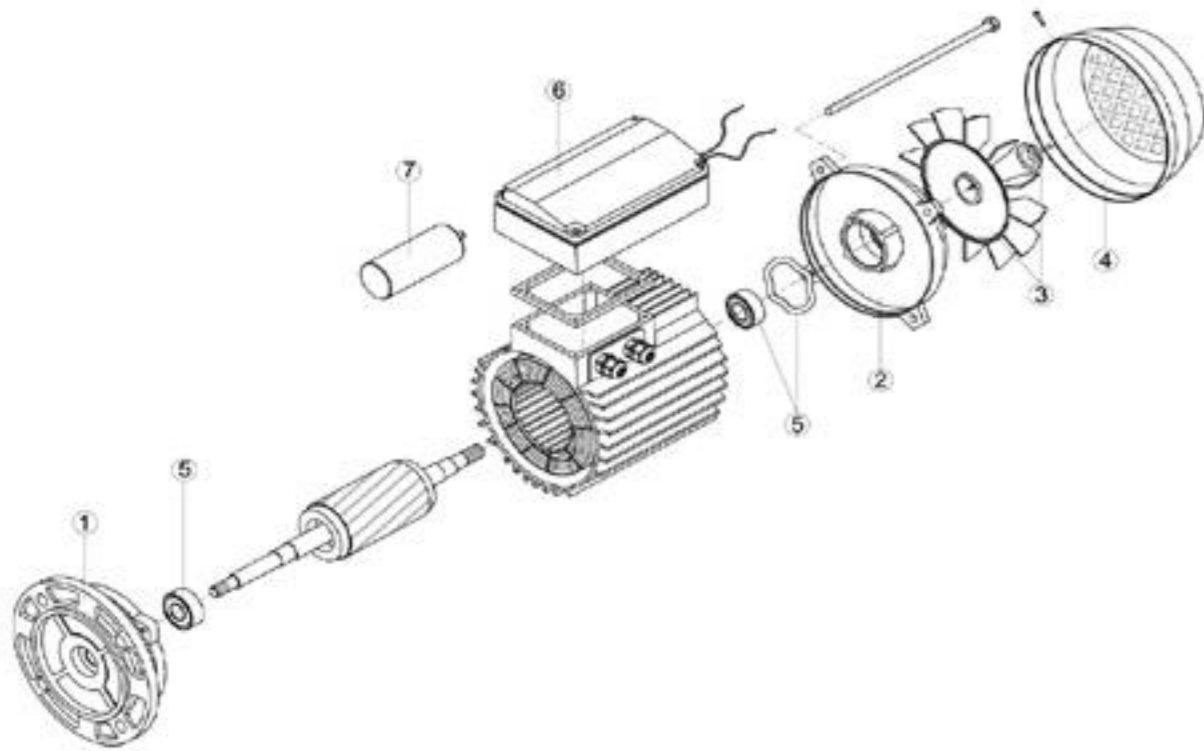
HCP1100



N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
7 + 8	Drain Plug • Bouchon de vidange • Ablasschraube • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Afvoerkanaal stop • Plugue de dreño • Комплект сливных пробок	500100000000	10
8 11 16 22 24	Set of gaskets • Pack de joints • Satz Dichtungen • Juego de juntas • Set di guarnizioni • Set van pakkingen • Conjunto de juntas • Комплект прокладок	500131161000	1 1 1 1 2
9	Flange • Bride • Flansch • Brida • Cornice tenuta • Flens • Freio • Фланец	500100140004	1
10	Pump Housing • Corps de pompe • Pumpengehäuse • Cuerpo bomba • Corpo pompa • Lichaam van pomp • Corpo de bomba • Корпус насоса	500100100007	1
11	Diffuser gasket • Joint de diffuseur • Dichtung • Junta de difusor • Guarnizione diffusore • Verbindingsstuk van verspreider • Junta de difusor • Прокладка	500100120004	10
12 45	Diffuser • Diffuseur • Leitapparat • Difusor • Diffusore • Verspreide • Difusor • Диффузор	500100060007	1 12
	Impeller • Turbine • Laufrad • Turbina • Girante • Turbine • Turbina • Крыльчатка		
	10 hp until 2014	500100070023	1
13	12,5 hp until 2014	500100070024	1
28	HCP11100	500100070034	1
36	HCP11125	500100070028	1
37	HCP11150	500100070029	1
	HCP11200	500100070030	1
14 + 15	Seal assembly • Obturateur mécanique • Motorhalterung • Cierre mecánico • Tenuta meccanica • Verbindings assemblage • Conjunto de selo • Сальник в сборе	500114150300	1
16	Housing gasket • Joint de corps • Dichtung • Junta • Guarnizione corpo • Huisvestings pakking • Gaxeta da carcaça • Прокладка	500100130004	10
17	Seal plate • Plateau d'étanchéité • Flansch • Plato de cierre • Supporto di fissaggio • Verbindings plaat • Placa do selo • Фланец	500100080005	1
18	Motor support • Support de pompe • Socketteil • Soporte bomba • Supporto pompa • Opzettende steun • Suporte de montagem • Фланец электродвигателя	500100090003	1 2 3
23 + 35 31			4 8
32 + 33 34	Screw set • Sachet de vis • Schrauben • Kit de tornillos • Set viti di fissaggio • Zakje van schroeven • Saquinho de tornillos • Комплект шурупов	500139420500	4 2 6 2 4 2
38 39			2 2
42 + 43 47			4 2
36 + 37	Impeller screw • Vis de turbine • Turbinenschraube • Tornillo de turbina • Vite di turbina • Schroef van turbine • Tornillos de turbina • Комплект винтов	500100190001	10
41	Slinger • Larmier • Tropfing • Arandela Separación • Rondella di separazione • Tropfing • Arandela Separación • Маслоъемное кольцо	500100410100	10
24 + 26	Union connector kit 140 mm • Kit de raccord union 140 mm • Anschluß-Stecker 140 mm • Asamblea del conector de la unión 140 mm • Assemblea del connettore del sindacato 140 mm • De assemblage van de unieschakelaar 140 mm • Conjunto do conector da união 140 mm • Фитинг 140 мм	500100150004	2

Pompe Pump

HCP 1100 SERIES PUMPS MOTOR

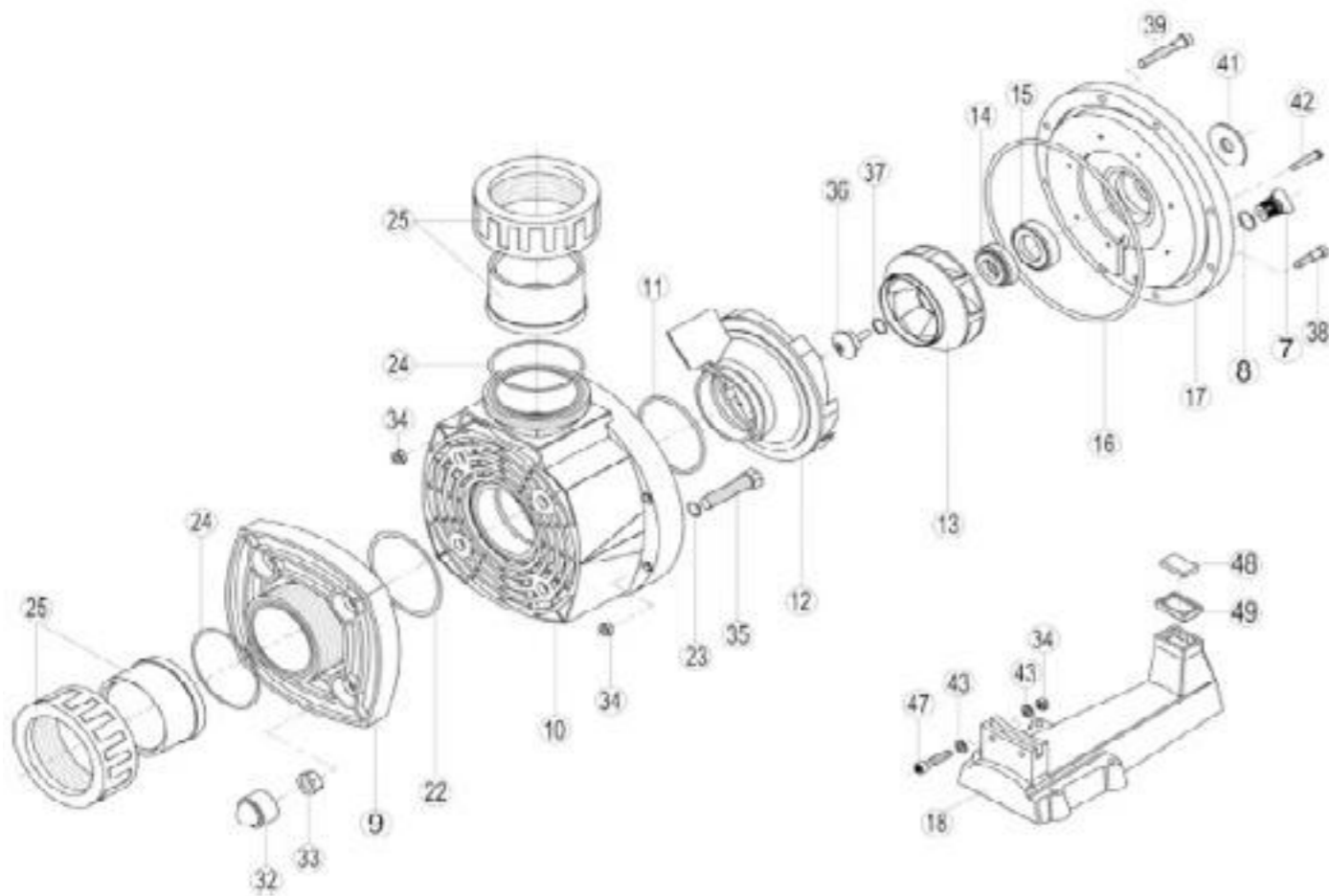


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1	Motor cover pump side • Bride moteur • Brida motor		
	HCP111003E (10 HP - MEC 132)		
	HCP111003E1 (10 HP - MEC 132)		
	HCP111253E1 (12,5 HP - MEC 132)	505010107000	1
	HCP111503E1 (15 HP - MEC 132)		
2	Motor cover fan side • Capot moteur • Tapa motor		
	HCP111003E (10 HP - MEC 132)		
	HCP111003E1 (10 HP - MEC 132)		
	HCP111253E1 (12,5 HP - MEC 132)	505010207200	1
	HCP111503E1 (15 HP - MEC 132)		
3	Fan • Ventilateur • Ventilador		
	HCP111003E (10 HP - MEC 132)	505010302200	1
	HCP111003E1 (10 HP - MEC 132)		
	HCP111253E1 (12,5 HP - MEC 132)	505010307200	1
4	Fan cover • Couvercle ventilateur • Tapa ventilador		
	HCP111003E (10 HP - MEC 132)		
	HCP111003E1 (10 HP - MEC 132)		
	HCP111253E1 (12 HP - MEC 132)	505010407200	1
	HCP111503E1 (15 HP - MEC 132)		
5	Bearings kit • Kit roulements • Kit rodamientos		
	HCP111003E (10 HP - MEC 132)		
	HCP111003E1 (10 HP - MEC 132)		
	HCP111253E1 (12 HP - MEC 132)	505010707000	1
	HCP111503E1 (15 HP - MEC 132)		
6	Connection box • Boite de connexion • Caja de conexiones		
	HCP111003E (10 HP - MEC 132)		
	HCP111003E1 (10 HP - MEC 132)		
	HCP111253E1 (12 HP - MEC 132)	505006000607	1
	HCP111503E1 (15 HP - MEC 132)		
	Complete motor • Moteur complet • Motor completo		
	HCP1100 - KTB 1000 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000722000	1
	HCP1100 - KTB 1000 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2 IE3	505053722000	1
	HCP1100 - KTB 1250 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000723100	1
	HCP1100 - KTB 1500 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000724000	1
	HCP1100 - KTB 2000 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000725000	1

Pompe

Pump

HCP1100 SERIES PUMPS - 5,5 - 6,5 - 7,5 HP
(with union connection Ø110 or 4" ANSI)



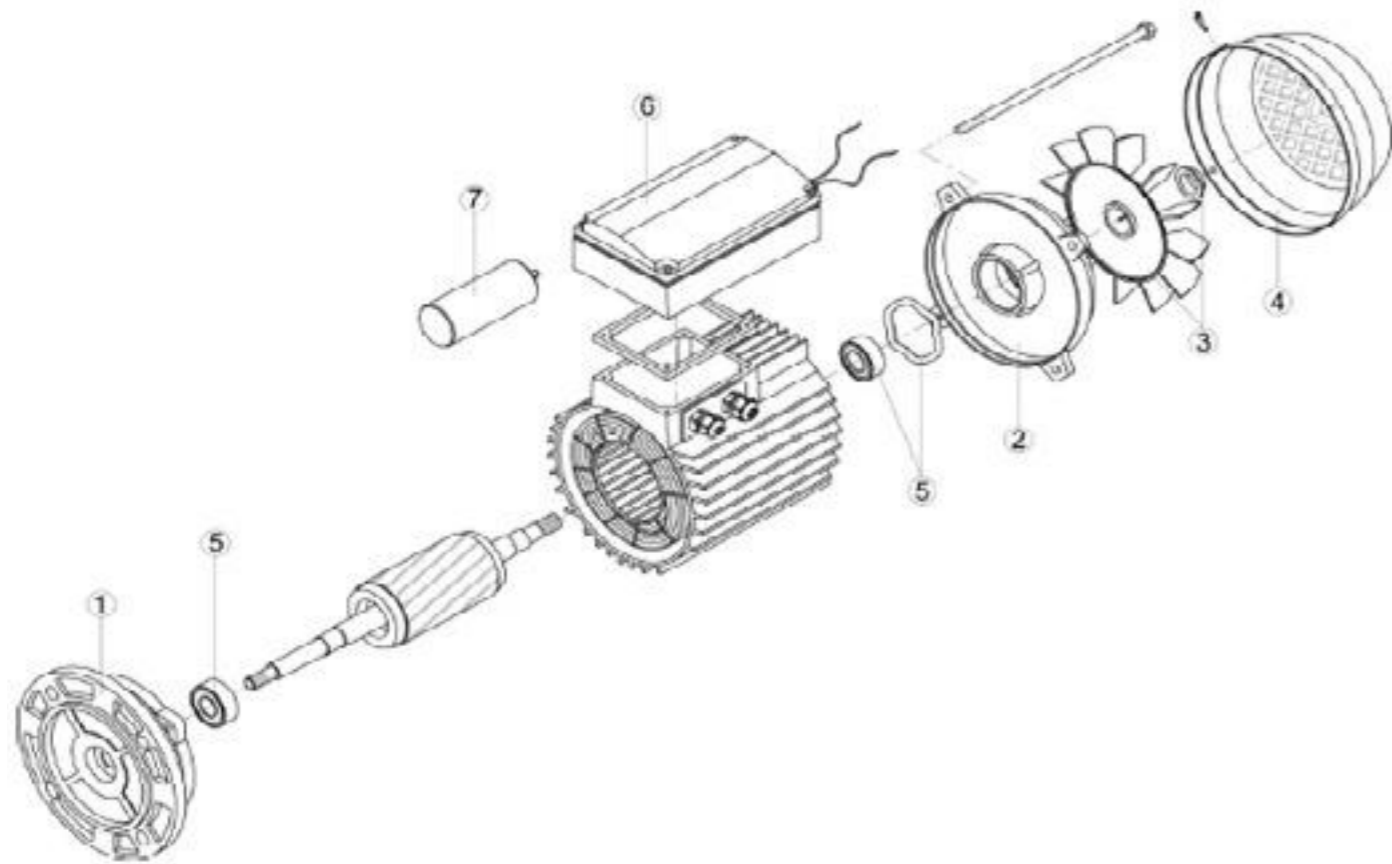
N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
7 + 8	Drain Plug • Bouchon de vidange • Tapón de vaciado	50010000000	10
8			2
11			1
16	Set of gaskets • Pack de joints • Juego de juntas	500131161000	1
22			1
24			2
9	Flange • Corps d'aspiration • Brida aspiración	500100180001	1
10	Pump Housing • Corps de pompe • Cuerpo bomba	500100100007	1
11	Diffuser gasket • Joint de diffuseur • Junto difusor	500100120004	10
12	Diffuser • Diffuseur • Difusor	500100060005	1
45			12
13+36+37	Impeller • Turbine • Turbina / HCP11553E24 - HCP11553E7	500100070020	1
13+36+37	Impeller • Turbine • Turbina / HCP11653E7	500100070021	1
13+36+37	Impeller • Turbine • Turbina / HCP11753E7	500100070022	1
14 + 15	Seal assembly • Obturateur mécanique • Cierre mecánico	500114150200	1
16	Housing gasket • Joint de corps • Junta	500100130004	10
17	Seal plate • Plateau d'étanchéité • Plato de cierre	500100080004	1
18			1
48	Motor support • Support de pompe • Soporte bomba	500100090003	1
49			2
23 + 35			4
31			8
32+33			4
34			2
38	Screw set • Sachet de vis • Kit de tornillos	500139420500	6
39			2
42+43			4
47			2
36 + 37	Impeller screw • Vis de turbine • Tornillo de turbina	500100190000	10
41	Slinger • Larmier • Arandela Separación	500100410100	10
24 + 25	Union connector kit 110 mm • Kit de raccord union 110 mm • Kit de rácor unión 110 mm	500100150002	2
24 + 25	Union connector kit 4" ANSI • Kit de raccord union 4" ANSI • Kit de rácor unión 4" ANSI	500100150003	2

Pompe

Pump

HCP1100 SERIES PUMPS

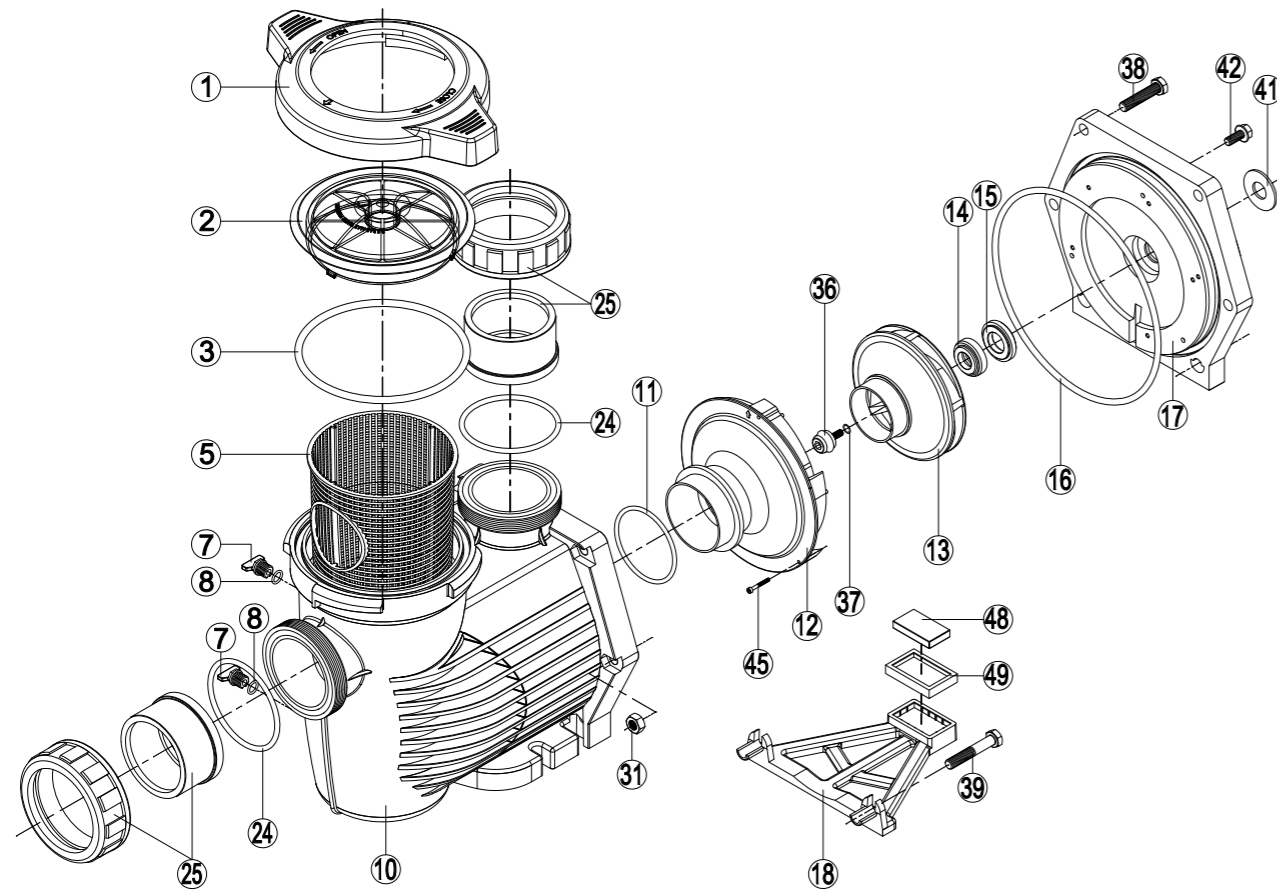
- 5,5 - 6,5 - 7,5 HP
MOTOR



N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1	Motor cover pump side • Couvercle moteur - Côté pompe • Brida motor	505010106000	1
2	Motor cover fan side • Couvercle moteur, côté ventilateur • Tapa motor	505010206200	1
3	Fan • Ventilateur • Ventilador / HCP11653E7 - HCP11753E7 HCP11653E7 - HCP11753E7	505010302200	1
3	Fan • Ventilateur • Ventilador / HCP11553E24 - HCP11553E7	505010306200	1
4	Fan cover • Couvercle du ventilateur • Tapa ventilador / HCP11553E24 - HCP11553E7 - HCP11653E7 - HCP11753E7	505010406200	1
5	Bearings kit • Kit roulements • Kit rodamientos / HCP11553E24 - HCP11553E7 - HCP11653E7 - HCP11753E7	505010706000	1
6	Connection box • Boîte de connexion • Caja de conexiones / HCP11553E24 - HCP11553E7 - HCP11653E7 - HCP11753E7	505006000607	1
-	Three phase T1 IE3 motor • Moteur triphasé T1 IE3 • Motor trifásico T1 IE3 / HCP11553E24	505053511000	1
-	Three phase T2 IE3 motor • Moteur triphasé T2 IE3 • Motor trifásico T2 IE3 / HCP11553E7	505053521000	1
-	Three phase T2 IE3 motor • Moteur triphasé T2 IE3 • Motor trifásico T2 IE3 / HCP11653E7	505053522000	1
-	Three phase T2 IE3 motor • Moteur triphasé T2 IE3 • Motor trifásico T2 IE3 / HCP11753E7	505053622000	1

Pompe Pump

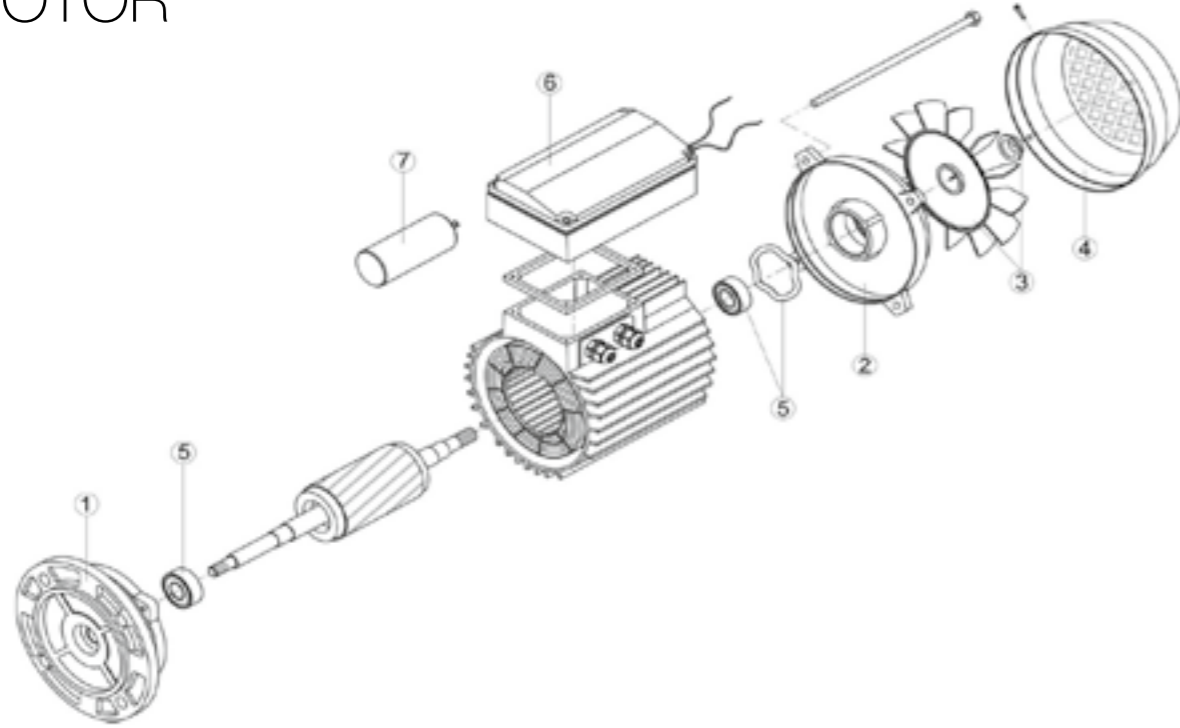
HCP3600



N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1	Nut • Erou • Nuss • Tuerca • Dado • Noot • Tuerca • Гайка	500100010006	1
2	Strainer cover • Couvercle de préfiltre • Deckel • Tapa de prefiltro • Coperchio prefiltro • Zeef dekking	500100020007	1
3	Tampa do filtro • Крышка префилтра		
3	Strainer cover O-Ring • Joint torique • O-Ring • Junta tórica • Guarnizione O'ring	500100110007	10
	• De O-ring van de zeefdekking • O-Ring de tampa do filtro • Уплотнительное кольцо		
3			1
8	Set of gaskets • Pack de joints • Satz Dichtungen • Juego de juntas • Set di guarnizioni	500131160500	2
11	• Set van pakkingen • Conjunto de juntas • Комплект прокладок		1
16			1
24			2
5	Strainer basket • Panier de préfiltre • Filterkorb • Cesto filtrante • Cestino prefiltro • Zeef mand	500100030007	1
	• Cesta do filtro • Корзина префилтра		
7	Drain Plug • Bouchon de vidange • Ablasschraube • Tarón de vaciado • Tappo di spurgo	500100000000	10
8	• Afvoerkanaal stop • Plugue de dreño • Комплект сливных пробок		
10	Pump Housing • Corps de pompe • Pumpengehäuse • Cuerpo bomba • Corpo pompa	500100100023	1
	• Lichaam van pomp • Corpo de bomba • Корпус насоса		
11	Diffuser gasket • Joint de diffuseur • Dichtung • Junta de difusor • Guarnizione diffusore	500100120300	10
	• Verbindingsstuk van verspreider • Junta de difusor • Прокладка		
12	Diffuser • Diffuseur • Leitapparat • Difusor • Diffusore • Verspreide • Difusor • Диффузор	500100060008	1
13	Impeller • Turbine • Laufrad • Turbina • Girante • Turbine • Turbina • Крыльчатка	500100070031	1
	HCP3625	500100070032	1
	HCP3630	500100070033	1
	HCP3635		
14	Seal assembly • Obturateur mécanique • Motorhalterung • Cierre mecánico • Tenuta meccanica	500114150400	1
15	• Verbindings assemblage • Conjunto de selo • Сальник в сборе		
16	Housing gasket • Joint de corps • Dichtung • Junta • Guarnizione corpo • Huisvestings pakking	500100130005	10
	• Gaxeta da carcaça • Прокладка		
17	Seal plate • Plateau d'étanchéité • Flansch • Plato de cierre • Supporto di fissaggio • Verbindings plaat	500100080007	1
	• Placa do selo • Фланец		
18	Motor support • Support de pompe • Socketteil • Soporte bomba • Supporto pompa • Opzettende steun	500100090004	1
48	• Suporte de montagem • Фланец электродвигателя		2
49			1
31	Screw set • Sachet de vis • Schrauben • Kit de tornillos • Set viti di fissaggio • Zakje van schroeven	500139420200	6
38	• Saquinho de tornillos • Комплект шурупов		4
39			2
42			4
45			3
41	Slinger • Larmier • Tropfing • Arandela Separación • Rondella di separazione • Tropfing • Arandela Separación • Маслоъемное кольцо	500100410000	10
24 + 25	Union connector kit 75 mm • Kit de raccord union 75 mm • Anschluß-Stecker 75 mm	500124250000	2
	• Asamblea del conector de la unión 75 mm • Assembla del connettore del sindacato 75 mm		
	• De assemblage van de unieschakelaar 75 mm • Conjunto do conector da união 75 mm • Фитинг 75 мм		
36 + 37	Impeller screw • Vis de turbine • Turbinenschraube • Tornillo de turbina • Vite di turbina	500100190002	10
	• Schroef van turbine • Tornillos de turbina • Комплект винтов		

Pompe Pump

HCP 3600 SERIES PUMPS MOTOR

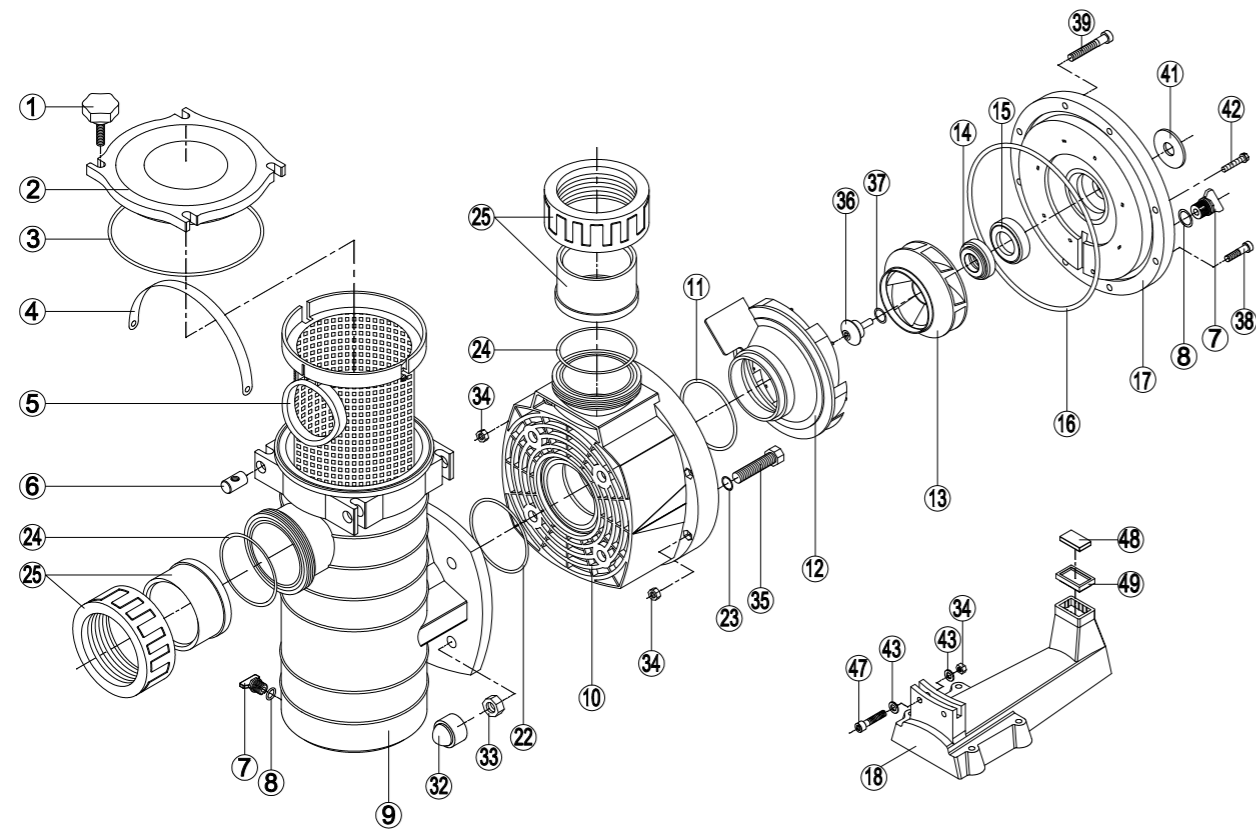


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1	Motor cover pump side • Bride moteur • Brida motor		
	HCP36253E1 (2,5HP - MEC 80)		
	HCP36303E1 (3HP - MEC 80)	505010103000	1
	HCP36251E (E2) (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36253E (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36303E (3HP - MEC 90)	505010104000	1
	HCP36301E (E2) (3HP - MEC 90)		
2	Motor cover fan side • Capot moteur • Tapa motor		
	HCP36253E1 (2,5HP - MEC 80)		
	HCP36303E1 (3HP - MEC 80)	505010203300	1
	HCP36251E (E2) (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36253E (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36303E (3HP - MEC 90)	505010204200	1
	HCP36301E (E2) (3HP - MEC 90)		
	HCP36353E1 (3,5HP - MEC 90)		
	HCP36353E (3,5HP - MEC 90)	505010205200	1

N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
3	Fan • Ventilateur • Ventilador		
	HCP36253E1 (2,5HP - MEC 80)		
	HCP36303E1 (3HP - MEC 80)	505010303300	1
	HCP36251E (E2) (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36253E (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36301E (E2) (3HP - MEC 90)	505010304200	1
	HCP36353E1 (3,5HP - MEC 90)		
	HCP36253E (2,5 HP - MEC90)		
	HCP36303E (3 HP - MEC90)	505010301200	1
	HCP36353E (3,5 HP - MEC90)		
4	Fan cover • Couvercle ventilateur • Tapa ventilador		
	HCP36253E1 (2,5HP - MEC 80)		
	HCP36303E1 (3HP - MEC 80)	505010403200	1
	HCP36251E (E2) (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36253E (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36303E (3HP - MEC 90)	505010404200	1
	HCP36301E (E2) (3HP - MEC 90)		
	HCP36353E1 (3,5HP - MEC 90)		
	HCP36353E (3,5HP - MEC 90)	505010405200	1
5	Bearings kit • Kit roulements • Kit rodamientos		
	HCP36253E1 (2,5HP - MEC 80)		
	HCP36303E1 (3HP - MEC 80)	505010703000	1
	HCP36251E (E2) (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36253E (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36303E (3HP - MEC 90)	505010704000	1
	HCP36301E (E2) (3HP - MEC 90)		
	HCP36353E1 (3,5HP - MEC 90)		
	HCP36353E (3,5HP - MEC 90)	505010705000	1
6	Connection box • Boite de connexion • Caja de conexiones		
	HCP36251E (E2) / HCP36301E (E2) (2,5HP / 3 HP MEC 90)	505006000603	1
	HCP36253E (2,5HP - MEC 90)		
	HCP36253E1 (2,5HP - MEC80)		
	HCP36303E (3HP - MEC 90)	505006000604	1
	HCP36303E1 (3HP - MEC 80)		
	HCP36301E (E2) (3HP - MEC 90)		
	HCP36353E1 (3,5HP - MEC 90)		
	HCP36353E (3,5HP - MEC 90)	505006000606	1
7	Capacitor • Condensateur • Condensador		
	HCP36251E (2,5HP - 90-30 µF) Faston	505010612100	1
	HCP36301E (3HP - 90-36 µF) Faston	505010613000	1
	HCP36251E (2,5 HP - 90-30 µF) Wired	505010602100	1
	HCP36301E (3 HP - 90-36 µF) Wired	505010603000	1
	HCP36251E2 / HCP36301E2 (2,5 HP/3 HP - 90-55 µF) Wired	505010605500	1
	Complete motor • Moteur complet • Motor completo		
	HCP36251E (2,5HP) / KPR 250 Single phase motor • Moteur mono • Motor monofásico (E2)	505000523000	1
	HCP36253E1 (2,5HP) / KPR 250 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505050810000	1
	HCP36253E (2,5HP) / KPR 250 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3	505053811000	1
	HCP36301E (3HP) / KPR 300 Single phase motor • Moteur mono • Motor monofásico (E2)	505000523000	1
	HCP36303E1 (3HP) / KPR 300 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505050810000	1
	HCP36303E (3HP) / KPR 300 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1IE3	505053811000	1
	HCP36353E1 (3,5HP) / KPR 350 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505050812000	1
	HCP36353E (3,5HP) / KPR 350 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 T1IE3	505053812000	1

Pompe Pump

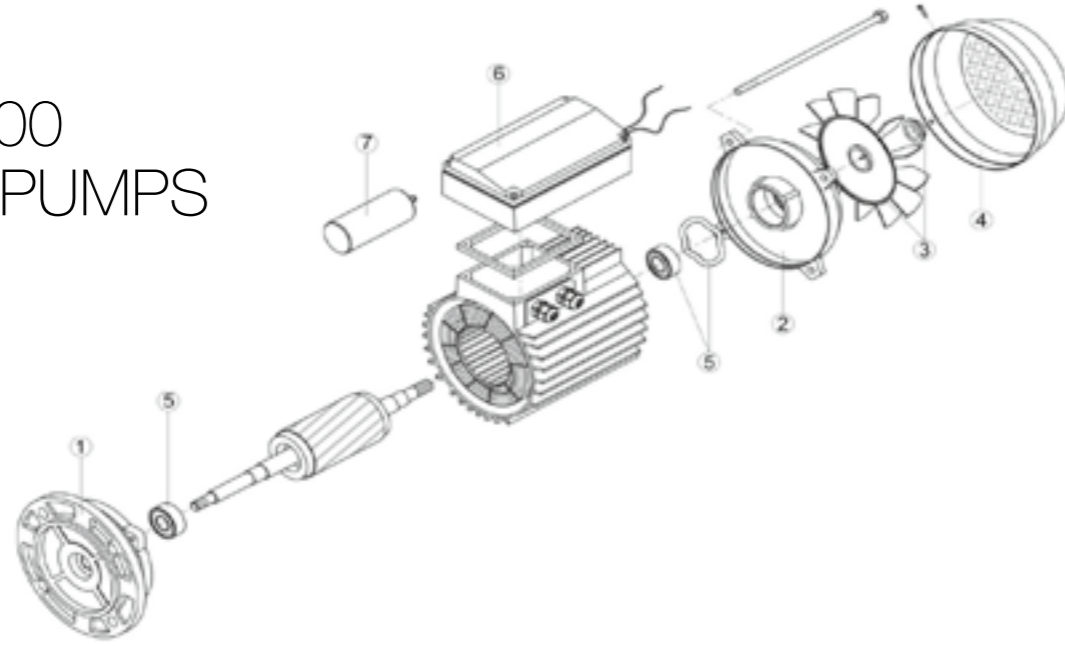
HCP3800



N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1+ 6	Swivel nut + Hand knob • Ecrou rotule + Vis papillon • Gewindezapfen + Flügelsschraube • Rótula + Tornillo mariposa • Perno girevole + Manopola di chiusura • Wartel noot + Schroef vlinder • Tuerca de giro + Parafuso borboleta • Комплект втулок и винтов	500100010003	4
2+ 3	Strainer cover • Couvercle de préfiltre • Deckel • Tapa de prefiltro • Coperchio prefiltro • Zeef dekking • Tampa do filtro • Крышка префильтра	500100020005	1
3	Strainer cover O-Ring • Joint torique • O-Ring • Junta tórica • Guarnizione O'ring • De O-ring van de zeefdekking • O-Ring de tampa do filtro • Уплотнительное кольцо	500100110005	10
3 8 11 16 22 24	Set of gaskets • Pack de joints • Satz Dichtungen • Juego de juntas • Set di guarnizioni • Set van pakkingen • Conjunto de juntas • Комплект прокладок	500131160700	1 2 1 1 1 2
4+ 5	Strainer basket • Panier de préfiltre • Filterkorb • Cesto filtrante • Cestino prefiltro • Zeef mand • Cesta do filtro • Корзина префильтра	500100030005	1
6	Swivel nut • Ecrou rotule • Gewindezapfen • Rótula • Perno girevole • Wartel noot • Tuerca de giro • Комплект втулок	500100160000	10
7+ 8	Drain Plug • Bouchon de vidange • Ablasschraube • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Afvoerkanaal stop • Plugue de dreño • Комплект сливных пробок	500100000000	10
9	Strainer • préfiltre • Vorfilter • prefiltro • Prefiltro • préfiltre • préfiltre • Корпус насоса	500100140000	1
10	Pump Housing • Corps de pompe • Pumpengehäuse • Cuerpo bomba • Corpo pompa • Lichaam van pomp • Corpo de bomba • Корпус насоса	500100100006	1
11	Diffuser gasket • Joint de diffuseur • Dichtung • Junta de difusor • Guarnizione diffusore • Verbindingsstuk van verspreider • Junta de difusor • Прокладка	500100120003	10
12	Diffuser • Diffuseur • Leitapparat • Difusor • Diffusore • Verspreide • Difusor • Диффузор	500100060004	1
13+ 36+ 37	Impeller • Turbine • Laufrad • Turbina • Girante • Turbine • Turbina • Крыльчатка HCP3825 HCP3830 HCP3835 HCP3845 HCP3855	500100070012 500100070013 500100070014 500100070015 500100070016	1 1 1 1 1
14+ 15	Seal assembly • Obturateur mécanique • Motorhafterung • Cierre mecánico • Tenuta meccanica • Verbindings assemblage • Conjunto de selo • Сальник в сборе	500114150200	1
16	Housing gasket • Joint de corps • Dichtung • Junta • Guarnizione corpo • Huisvestings pakking • Gaxeta da carcaça • Прокладка	500100130003	10
17	Seal plate • Plateau d'étanchéité • Flansch • Plato de cierre • Supporto di fissaggio • Verbindings plaat • Placa do selo • Фланец	500100080003	1
18 48+ 49	Motor support • Support de pompe • Socketteil • Soporte bomba • Supporto pompa • Opzettende steun • Suporte de montagem • Фланец электродвигателя	500100090002	1 2
23+ 35 32+ 33 34 38 39 42+ 43 47	Screw set • Sachet de vis • Schrauben • Kit de tornillos • Set viti di fissaggio • Zakje van schroeven • Saquinho de tornillos • Комплект шурупов	500139420400	4 4 10 6 2 4 2
36+ 37	Impeller screw • Vis de turbine • Turbinenschraube • Tornillo de turbina • Vite di turbina • Schroef van turbine • Tornillos de turbina • Комплект винтов	500100190000	10
41	Slinger • Larmier • Tropfing • Arandela Separación • Rondella di separazione • Tropfing • Arandela Separación • Маслосъемное кольцо	500100410100	10
24+ 25	Union connector kit 90 mm • Kit de raccord union 90 mm • Anschluß-Stecker 90 mm • Asamblea del conector de la unión 90 mm • Assemblage del connettore del sindacato 90 mm • De assemblage van de unieschakelaar 90 mm • Conjunto do conector da união 90 mm • Фитинг 90 мм Union connector kit 3" ANSI • Kit de raccord union 3" ANSI • Anschluß-Stecker 3" ANSI • Asamblea del conector de la unión 3" ANSI • Assemblage del connettore del sindacato 3" ANSI • De assemblage van de unieschakelaar 3" ANSI • Conjunto do conector da união 3" ANSI • Фитинг 3" ANSI	500100150000 500100150001	2 2

Pompe Pump

HCP 3800 SERIES PUMPS MOTOR

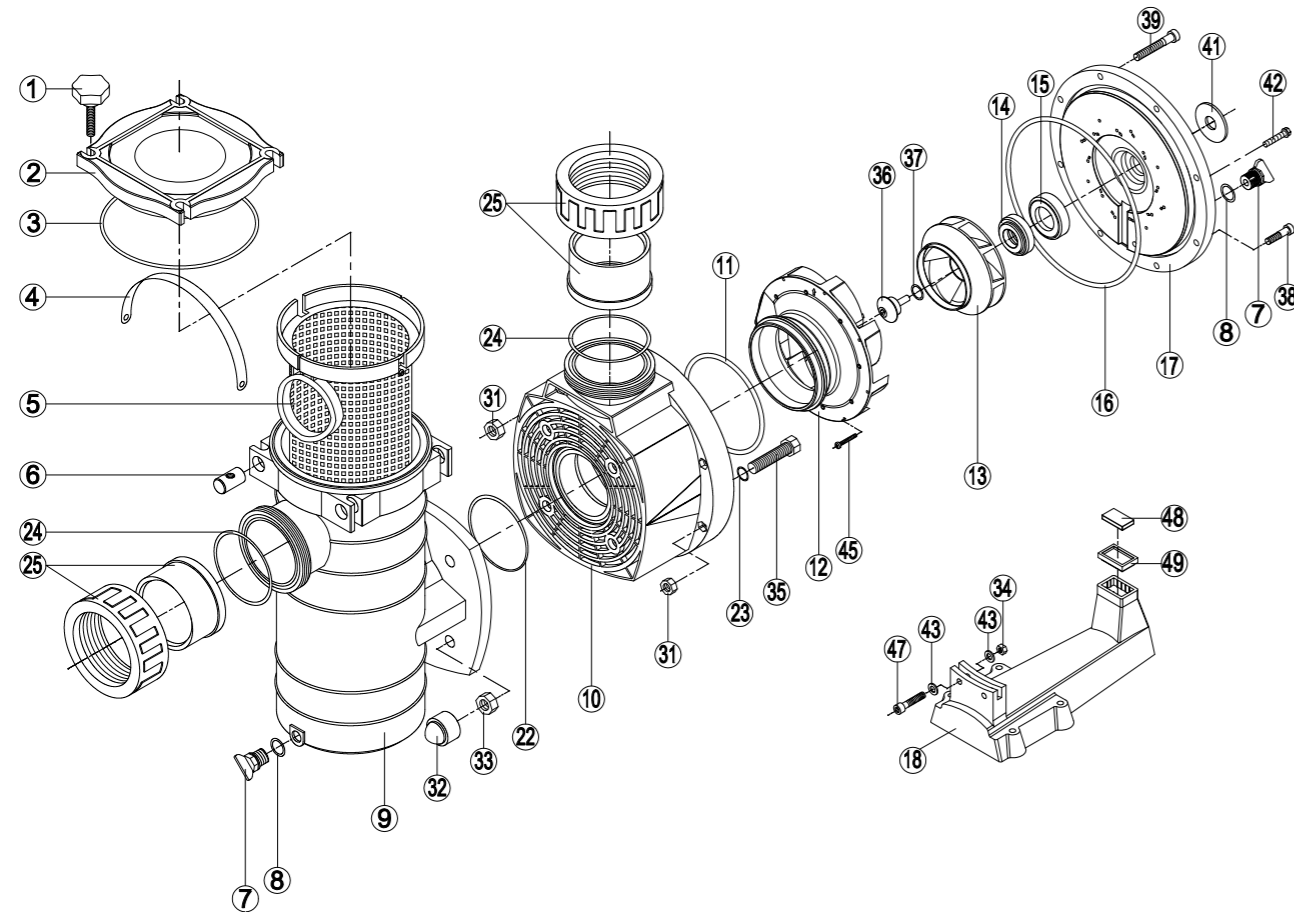


N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
1	Motor cover pump side • Bride moteur • Brida motor		
	HCP38253E1 (2,5 HP MEC 80)	505010103000	1
	HCP38303E1 (3 HP MEC 80)		
	HCP38251E (E2) (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38253E (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38303E (3 HP MEC 90)	505010104000	1
	HCP38301E (E2) (3 HP MEC 90)		
	HCP38353E1 (3,5 HP MEC 90)		
	HCP38453E1 (4,5 HP MEC 90)		
	HCP38353E (3,5 HP MEC 100)	505010105000	1
HCP38453E (4,5 HP MEC 100)			
2	Motor cover fan side • Capot moteur • Tapa motor		
	HCP38253E1 (2,5 HP MEC 80)	505010203300	1
	HCP38303E1 (3 HP MEC 80)		
	HCP38251E (E2) (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38253E (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38303E (3 HP MEC 90)	505010204200	1
	HCP38301E (E2) (3 HP MEC 90)		
	HCP38353E1 (3,5 HP MEC 90)		
	HCP38453E1 (4,5 HP MEC 90)		
	HCP38353E (3,5 HP MEC 100)	505010205200	1
HCP38453E (4,5 HP MEC 100)			
3	Fan • Ventilateur • Ventilador		
	HCP38253E1 (2,5 HP MEC 80)	505010303300	1
	HCP38303E1 (3 HP MEC 80)		
	HCP38251E (E2) (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38253E (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38301E (E2) (3 HP MEC 90)	505010304200	1
	HCP38353E1 (3,5 HP MEC 90)		
	HCP38453E1 (4,5 HP MEC 90)		
	HCP38353E (3,5 HP MEC 100)		
	HCP38453E (4,5 HP MEC 100)	505010305200	1

N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
4	Fan cover • Couverture ventilateur • Tapa ventilador		
	HCP38253E1 (2,5 HP MEC 80)		
	HCP38303E1 (3 HP MEC 80)	505010403200	1
	HCP38251E (E2) (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38253E (2,5 HP MEC 80)		
	HCP38303E (3 HP MEC 90)	505010404200	1
	HCP38301E (E2) (3 HP MEC 90)		
	HCP38353E1 (3,5 HP MEC 90)		
	HCP38453E1 (4,5 HP MEC 90)		
	HCP38353E (3,5 HP MEC 100)	505010405200	1
HCP38453E (4,5 HP MEC 100)			
5	Bearings kit • Kit roulements • Kit rodamientos		
	HCP38253E1 (2,5 HP MEC 80)		
	HCP38303E1 (3 HP MEC 80)	505010703000	1
	HCP38251E (E2) (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38253E (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38303E (3 HP MEC 90)		
	HCP38301E (E2) (3 HP MEC 90)	505010704000	1
	HCP38353E1 (3,5 HP MEC 90)		
	HCP38453E1 (4,5 HP MEC 90)		
	HCP38353E (3,5 HP MEC 100)	505010705000	1
HCP38453E (4,5 HP MEC 100)			
6	Connection box • Boite de connexion • Caja de conexiones		
	HCP38251E (E2) / HCP38301E (E2) (2,5HP/3 HP MEC 90)	505006000603	1
	HCP38253E (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38253E1 (2,5 HP MEC 90)		
	HCP38303E (3HP MEC 90)	505006000604	1
	HCP38303E1 (3 HP MEC 90)		
	HCP38353E1 (3,5 HP MEC 90)		
	HCP38453E1 (4,5 HP MEC 90)		
	HCP38353E (3,5 HP MEC 100)	505006000606	1
	HCP38453E (4,5 HP MEC 100)		
7	Capacitor • Condensateur • Condensador		
	HCP38251E (2,5 HP 90-30 µF) Faston	505010612100	1
	HCP38301E (3 HP 90-36 µF) Faston	505010613000	1
	HCP38251E (2,5 HP - 90-30 µF) Wired	505010602100	1
	HCP38301E (3 HP - 90-36 µF) Wired	505010603000	1
	Complete motor • Moteur complet • Motor completo		
	HCP3800 KAP 250/300 Single phase motor • Moteur mono • Motor monofásico (E2)	505000623000	1
	HCP3800 KAP 250 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000313100	1
	HCP3800 KAP 250 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3	505053413000	1
	HCP3800 KAP 300 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000313100	1
	HCP3800 KAP 300 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3	505053413000	1
	HCP3800 KAP 350 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000413000	1
	HCP3800 KAP 350 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3	505053413100	1
	HCP3800 KAP 450 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000414000	1
	HCP3800 KAP 450 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1 IE3	505053414000	1
	HCP3800 KAP 550 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T1	505000511000	1
	HCP3800 KAP 550 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000521000	1

Pompe Pump

HCP4000

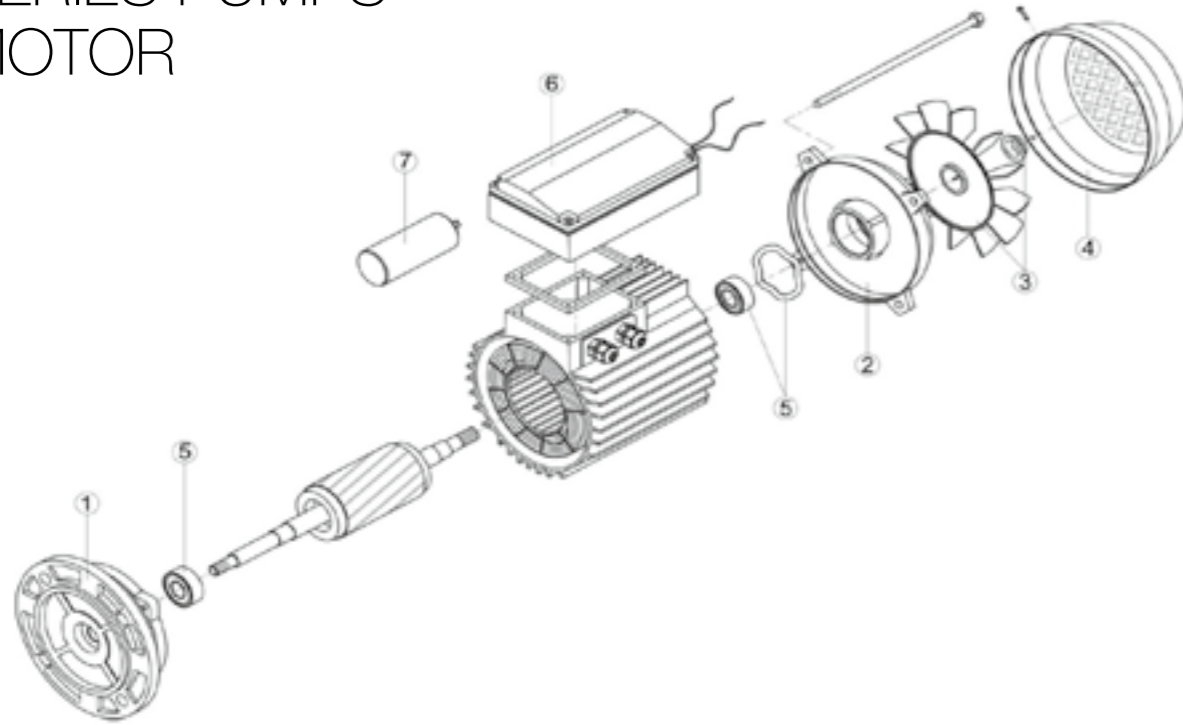


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1 + 6	Swivel nut + Hand knob • Ecrou rotule + Vis papillon • Gewindezapfen + Flügelschraube • Rótula + Tornillo mariposa • Perno girevole + Manopola di chiusura • Wartel noot + Schroef vliinder • Tuerca de giro + Parafuso borboleta • Комплект втулок и винтов	500100010004	4
2 + 3	Strainer cover • Couvercle de préfiltre • Deckel • Tapa de prefiltro • Coperchio prefiltro • Zeef dekking • Tampa do filtro • Крышка префильтра	500100020006	1
3	Strainer cover O-Ring • Joint torique • O-Ring • Junta tórica • Guarnizione O'ring • De O-ring van de zeefdekking • O-Ring de tampa do filtro • Уплотнительное кольцо	500100110006	10
3 8 11 16 22 24	Set of gaskets • Pack de joints • Satz Dichtungen • Juego de juntas • Set di guarnizioni • Set van pakkingen • Conjunto de juntas • Комплект прокладок	500131160900	1 2 1 1 1 2
4 + 5	Strainer basket • Panier de préfiltre • Filterkorb • Cesto filtrante • Cestino prefiltro • Zeef mand • Cesta do filtro • Корзина префильтра	500100030006	1
6	Swivel nut • Ecrou rotule • Gewindezapfen • Rótula • Perno girevole • Wartel noot • Tuerca de giro • Комплект втулок	500100160001	10
7 + 8	Drain Plug • Bouchon de vidange • Ablasschraube • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Afvoerkanal stop • Pluque de dreño • Комплект сливных пробок	500100000000	10

N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
9	Strainer • Préfiltre • Vorfilter • Prefiltro • Prefiltro • Préfiltre • Préfiltre • Корпус насоса	500100140001	1
10	Pump Housing • Corps de pompe • Pumpengehäuse • Cuerpo bomba • Corpo pompa • Lichaam van pomp • Corpo de bomba • Корпус насоса	500100100007	1
11	Diffuser gasket • Joint de diffuseur • Dichtung • Junta de difusor • Guarnizione diffusore • Verbindingsstuk van verspreider • Junta de difusor • Прокладка	500100120004	10
12 45	Diffuser • Diffuseur • Leitapparat • Difusor • Diffusore • Verspreide • Difusor • Диффузор		
12 45	HCP4055/HCP4065/HCP4075	500100060005	1 16
12 45	Old models KAN1010 - KAN1260	500100060006	1 16
12 45	10 - 12,5 HP (current model HCP4000 & KAN1020 / KAN1270)	500100060007	1 16
13 + 36 + 37	Impeller • Turbine • Laufrad • Turbina • Girante • Turbine • Turbina • Крыльчатка		
	HCP4055 Seal	500100070020	1
	HCP4065	500100070021	1
	HCP4075	500100070022	1
	10 HP (old model KAN1010)	500100070023	1
	HCP40100	500100070034	1
	12,5 hp (old model KAN1260)	500100070024	1
	HCP40125	500100070028	1
14 + 15	Seal assembly • Obturateur mécanique • Motorhalterung • Cierre mecánico • Tenuta meccanica • Verbindings assemblage • Conjunto de selo • Сальник в сборе		
	5,5 / 6,5 / 7,5 HP & old models 10 / 12,5 HP KAN1010 / KAN1260	500114150200	1
	10 / 12,5 HP current models HCP4000 & KAN1020 / KAN1270	500114150300	1
16	Housing gasket • Joint de corps • Dichtung • Junta • Guarnizione corpo • Huisvestings pakking • Gaxeta da carcaça • Прокладка	500100130004	10
17	Seal plate • Plateau d'étanchéité • Flansch • Plato de cierre • Supporto di fissaggio • Verbindings plaat • Placa do selo • Фланец		
	5,5 / 6,5 / 7,5 HP & old models 10 / 12,5 HP KAN1010 / KAN1260	500100080004	1
	10 / 12,5 HP current models HCP4000 & KAN1020 / KAN1270	500100080005	1
18 + 48 + 49	Motor support • Support de pompe • Socketteil • Soporte bomba • Supporto pompa • Opzettende steun • Suporte de montagem • Фланец электродвигателя		
18 48 49	HCP4055/HCP4065/HCP4075	500100090003	1 2 3
23 + 35 31 32 + 33 34 38 39 42 + 43 47	Screw set • Sachet de vis • Schrauben • Kit de tornillos • Set viti di fissaggio • Zakje van schroeven • Saquinho de tornillos • Комплект шурупов	500139420500	4 8 4 2 6 2 4 2
36 + 37	Impeller screw • Vis de turbine • Turbinenschraube • Tornillo de turbina • Vite di turbina • Schroef van turbine • Tornillos de turbina • Комплект винтов		
	5,5 / 6,5 / 7,5 HP & old models 10 / 12,5 HP KAN1010 / KAN1260	500100190000	10
	10 / 12,5 HP current models HCP4000 & KAN1020 / KAN1270	500100190001	10
41	Slinger • Larmier • Tropfing • Arandela Separación • Rondella di separazione • Tropfing • Arandela Separación • Маслольемное кольцо	500100410100	10
24 + 25	Union connector kit 110 mm • Kit de raccord union 110 mm • Anschluß-Stecker 110 mm • Asamblea del conector de la unión 110 mm • Assemblée del connettore del sindacato 110 mm • De assemblage van de unieschakelaar 110 mm • Conjunto do conector da união 110 mm • Фитинг 110 мм	500100150002	2
	Union connector kit 4" ANSI • Kit de raccord union 4" ANSI • Anschluß-Stecker 4" ANSI • Asamblea del conector de la unión 4" ANSI • Assemblée del connettore del sindacato 4" ANSI • de assemblage van de unieschakelaar 4" ANSI • Conjunto do conector da união 4" ANSI • Фитинг 4" ANSI	500100150003	

Pompe Pump

HCP 4000 SERIES PUMPS MOTOR

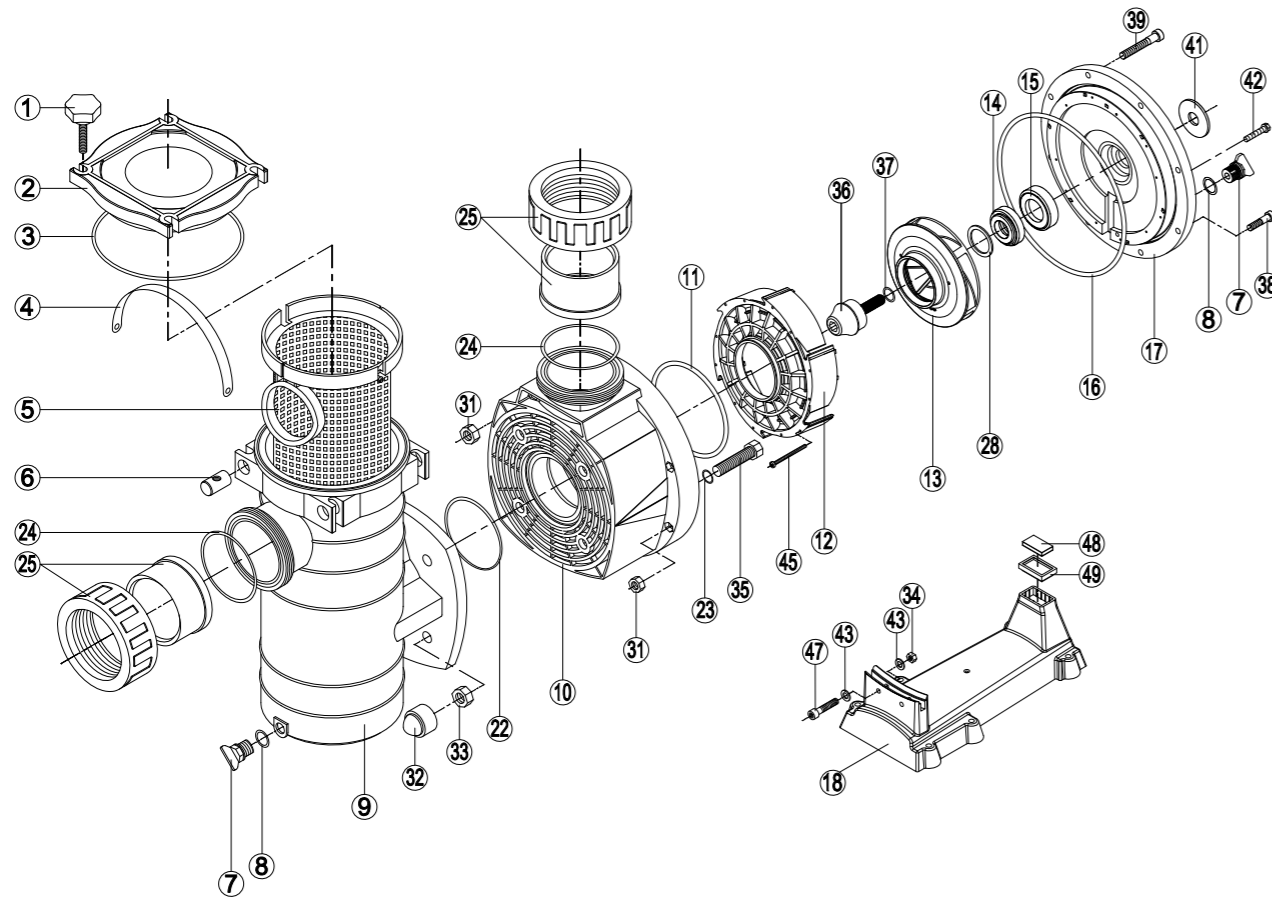


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1	Motor cover pump side • Bride moteur • Brida motor		
	HCP40553E1 (5,5 HP MEC 100)	505010105000	1
	HCP40653E1 (6,5 HP MEC 100)		
	HCP40553E (5,5 HP MEC 112)		
	HCP40653E (6,5 HP MEC 112)	505010106000	1
	HCP40753E (7,5 HP MEC 112)		
	HCP40753E1 (7,5 HP MEC 112)		
	HCP401003E (10 HP MEC 132)		
HCP401003E1 (10 HP MEC 132)	505010107000	1	
HCP401253E1 (12,5 HP MEC 132)			
2	Motor cover fan side • Capot moteur • Tapa motor		
	HCP40553E1 (5,5 HP MEC 100)	505010205200	1
	HCP40653E1 (6,5 HP MEC 100)		
	HCP40553E (5,5 HP MEC 112)		
	HCP40653E (6,5 HP MEC 112)	505010206200	1
	HCP40753E (7,5 HP MEC 112)		
	HCP40753E1 (7,5 HP MEC 112)		
	HCP401003E (10 HP MEC 132)		
HCP401003E1 (10 HP MEC 132)	505010207200	1	
HCP401253E1 (12,5 HP MEC 132)			

N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
3	Fan • Ventilateur • Ventilador		
	HCP40653E (6,5 HP MEC 112)	505010302200	1
	HCP40753E (7,5 HP MEC 112)		
	HCP40553E1 (5,5 HP MEC 100)	505010305200	1
	HCP40653E1 (6,5 HP MEC 100)		
	HCP40553E (5,5 HP MEC 112)	505010306200	1
	HCP40753E1 (7,5 HP MEC 112)		
HCP401003E (10 HP MEC 132)	505010307200	1	
HCP401253E1 (12,5 HP MEC 132)			
4	Fan cover • Couvercle ventilateur • Tapa ventilador		
	HCP40553E1 (5,5 HP MEC 100)	505010405200	1
	HCP40653E1 (6,5 HP MEC 100)		
	HCP40553E (5,5 HP MEC 112)		
	HCP40653E (6,5 HP MEC 112)	505010406200	1
	HCP40753E (7,5 HP MEC 112)		
	HCP40753E1 (7,5 HP MEC 112)		
	HCP401003E (10 HP MEC 132)		
HCP401003E1 (10 HP MEC 132)	505010407200	1	
HCP401253E1 (12,5 HP MEC 132)			
5	Bearings kit • Kit roulements • Kit rodamientos		
	HCP40553E1 (5,5 HP MEC 100)	505010705000	1
	HCP40653E1 (6,5 HP MEC 100)		
	HCP40553E (5,5 HP MEC 112)		
	HCP40653E (6,5 HP MEC 112)	505010706000	1
	HCP40753E (7,5 HP MEC 112)		
	HCP40753E1 (7,5 HP MEC 112)		
	HCP401003E (10 HP MEC 132)		
HCP401003E1 (10 HP MEC 132)	505010707000	1	
HCP401253E1 (12,5 HP MEC 132)			
6	Connection box • Boîte de connexion • Caja de conexiones		
	HCP40553E1 (5,5 HP MEC 100)	505006000606	1
	HCP40653E1 (6,5 HP MEC 100)		
	HCP40553E (5,5 HP MEC 112)		
	HCP40653E (6,5 HP MEC 112)	505006000607	1
	HCP40753E (7,5 HP MEC 112)		
	HCP40753E1 (7,5 HP MEC 112)		
	HCP401003E (10 HP MEC 132)		
HCP401003E1 (10 HP MEC 132)			
HCP401253E1 (12,5 HP MEC 132)			
	Complete motor • Moteur complet • Motor completo		
	HCP4000 - KAN 510 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000521000	1
	HCP4000 - KAN 510 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2 IE3	505053521000	1
	HCP4000 - KAN 610 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000522000	1
	HCP4000 - KAN 610 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2 IE3	505053522000	1
	HCP4000 - KAN 760 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000622000	1
	HCP4000 - KAN 760 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2 IE3	505053622000	1
	HCP4000 - KAN 1020 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000722000	1
	HCP4000 - KAN 1020 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2 IE3	505053722000	1
	HCP4000 - KAN 1270 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2	505000723100	1

Pompe Pump

HCP4200

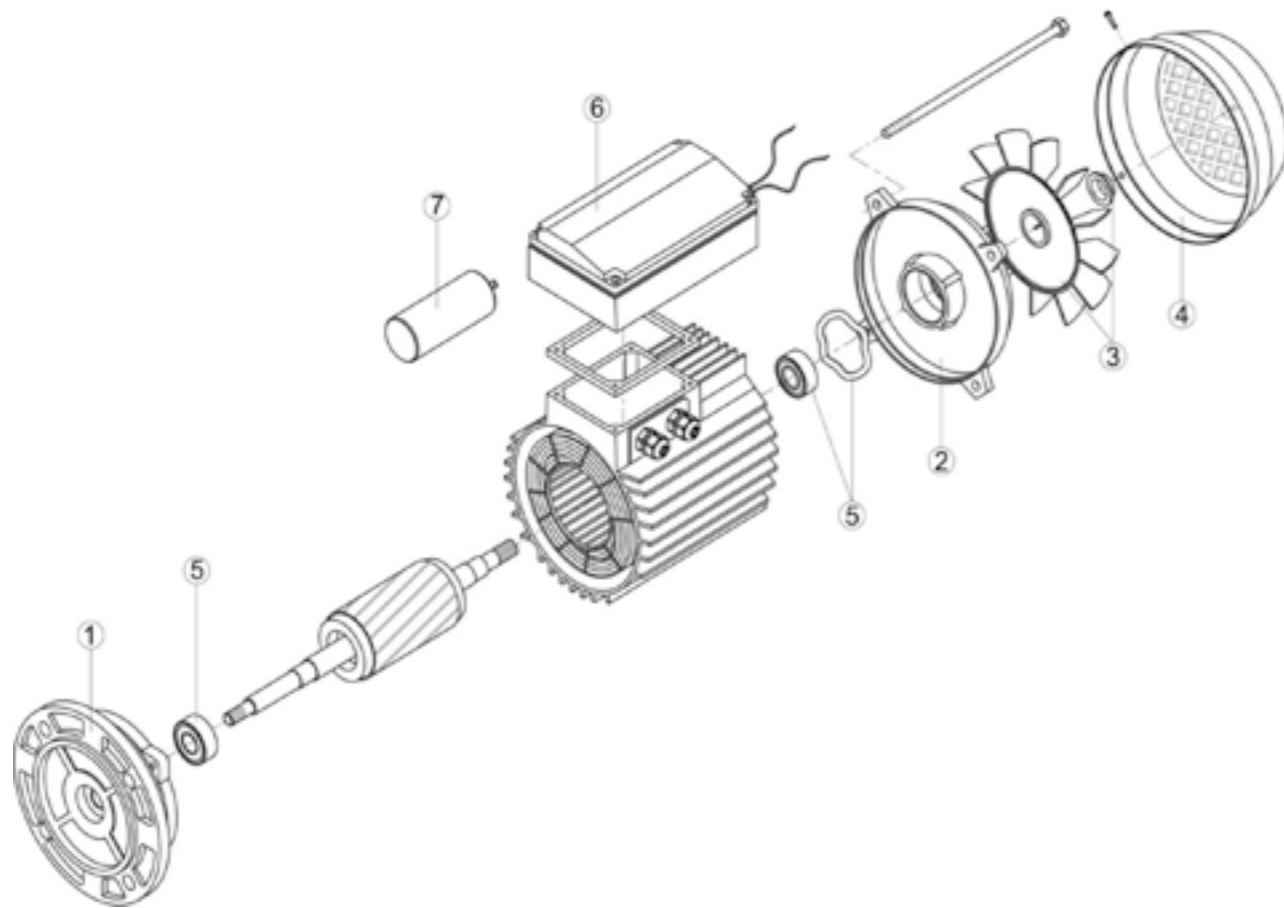


N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
1 + 6	Swivel nut + Hand knob • Ecrou rotule + Vis papillon • Gewindezapfen + Flügelschraube • Rótula + Tornillo mariposa • Perno girevole + Manopola di chiusura • Wartel noot + Schroef vlinder • Tuerca de giro + Parafuso borboleta • Комплект втулок и винтов	500100010004	4
2 + 3	Strainer cover • Couverture de préfiltre • Deckel • Tapa de prefiltro • Coperchio prefiltro • Zeef dekking • Tampa do filtro • Крышка префильтра	500100020006	1
3	Strainer cover O-Ring • Joint torique • O-Ring • Junta tórica • Guarnizione O'ring • De O-ring van de zeefdekking • O-Ring de tampa do filtro • Уплотнительное кольцо	500100110006	10
3 8 11 16 22 24	Set of gaskets • Pack de joints • Satz Dichtungen • Juego de juntas • Set di guarnizioni • Set van pakkingen • Conjunto de juntas • Комплект прокладок	500131160900	1 2 1 1 1 2
4 + 5	Strainer basket • Panier de préfiltre • Filterkorb • Cesto filtrante • Cestino prefiltro • Zeef mand • Cesta do filtro • Корзина префильтра	500100030006	1
6	Swivel nut • Ecrou rotule • Gewindezapfen • Rótula • Perno girevole • Wartel noot • Tuerca de giro • Комплект втулок	500100160001	10
7 + 8	Drain Plug • Bouchon de vidange • Ablassschraube • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Afvoerkanal stop • Plugue de dreño • Комплект сливных пробок	500100000000	10
9	Strainer • Préfiltre • Vorfilter • Prefiltro • Prefiltro • Préfiltre • Préfiltre • Корпус насоса	500100140001	1
10	Pump Housing • Corps de pompe • Pumpengehäuse • Cuerpo bomba • Corpo pompa • Lichaam van pomp • Corpo de bomba • Корпус насоса	500100100007	1
11	Diffuser gasket • Joint de diffuseur • Dichtung • Junta de difusor • Guarnizione diffusore • Verbindingsstuk van verspreider • Junta de difusor • Прокладка	500100120004	10
12 45	Diffuser • Diffuseur • Leitapparat • Difusor • Diffusore • Verspreide • Difusor • Диффузор	500100060007	1 12
13 + 28 + 36 + 37	Impeller • Turbine • Laufrad • Turbina • Girante • Turbine • Turbina • Крыльчатка HCP4255 HCP4275 HCP42100	500100070025 500100070026 500100070027	1 1 1
14 + 15	Seal assembly • Obturateur mécanique • Motorhalterung • Cierre mecánico • Tenuta meccanica • Verbindings assemblage • Conjunto de selo • Сальник в сборе	500114150300	1
16	Housing gasket • Joint de corps • Dichtung • Junta • Guarnizione corpo • Huisvestings pakking • Gaxeta da carcaça • Прокладка	500100130004	10
17	Seal plate • Plateau d'étanchéité • Flansch • Plato de cierre • Supporto di fissaggio • Verbindings plaat • Placa do selo • Фланец	500100080005	1
18 + 48 + 49	Motor support • Support de pompe • Socketteil • Soporte bomba • Supporto pompa • Opzettende steun • Suporte de montagem • Фланец электродвигателя		
18 48 49	HCP4255	500100090002	1 1 1
18 48 49	HCP4275/HCP42100	500100090003	1 1 1
23 + 35 31 32 + 33 34 38 39 42 + 43 47	Screw set • Sachet de vis • Schrauben • Kit de tornillos • Set viti di fissaggio • Zakje van schroeven • Saquinho de tornillos • Комплект шурупов	500139420500	4 8 4 2 6 2 4 2
36 + 37	Impeller screw • Vis de turbine • Turbinenschraube • Tornillo de turbina • Vite di turbina • Schroef van turbine • Tornillos de turbina • Комплект винтов	500100190001	10
41	Slinger • Larmier • Tropfing • Arandela Separación • Rondella di separazione • Tropfing • Arandela Separación • Маслосъемное кольцо	500100410100	10
24 + 25	Union connector kit 110 mm • Kit de raccord union 110 mm • Anschluß-Stecker 110 mm • Asamblea del conector de la unión 110 mm • Assembla del connettore del sindacato 110 mm • De assemblage van de unieschakelaar 110 mm • Conjunto do conector da união 110 mm • Фитинг 110 мм Union connector kit 4" ANSI • Kit de raccord union 4" ANSI • Anschluß-Stecker 4" ANSI • Asamblea del conector de la unión 4" ANSI • Assembla del connettore del sindacato 4" ANSI • De assemblage van de unieschakelaar 4" ANSI • Conjunto do conector da união 4" ANSI • Фитинг 4" ANSI	500100150002 500100150003	2 2

Pompe

Pump

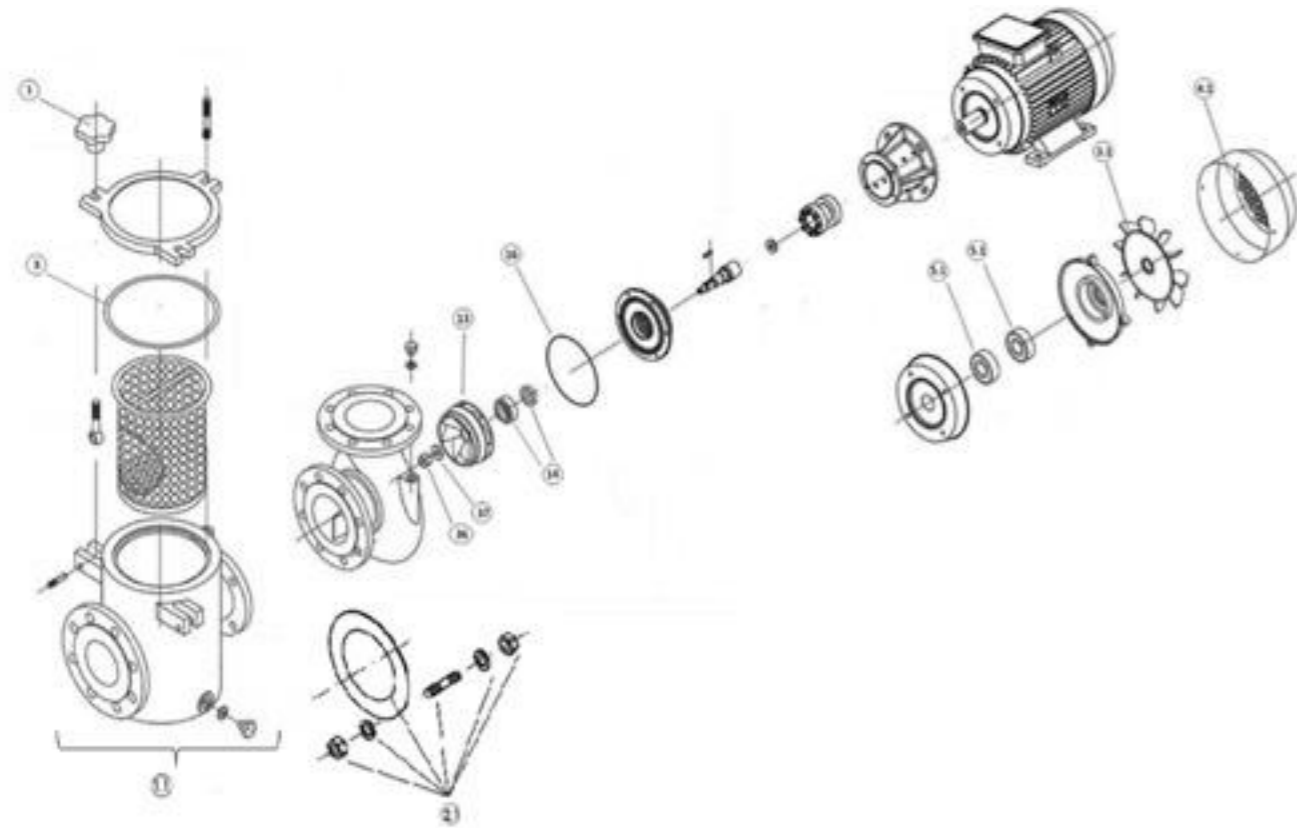
HCP 4200 SERIES PUMPS MOTOR



N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1	Motor cover pump side • Bride moteur • Brida motor		
	HCP42553E (5,5 HP MEC 112)	505010106000	1
	HCP42753E (7,5 HP MEC 132)	505010107000	1
	HCP421003E (10 HP MEC 132)		
2	Motor cover fan side • Capot moteur • Tapa motor		
	HCP42553E (5,5 HP MEC 112)	505010206200	1
	HCP42753E (7,5 HP MEC 132)	505010207200	1
	HCP421003E (10 HP MEC 132)		
3	Fan • Ventilateur • Ventilador		
	HCP42553E(5,5 HP MEC 112)		
	HCP421003E (10 HP MEC 132)	505010303300	1
	HCP42753E (7,5 HP MEC 132)		
4	Fan cover • Couvercle ventilateur • Tapa ventilador		
	HCP42553E - IE3, BLUE (5,5 HP MEC 112)	505010406200	1
	HCP42753E - IE2-IE3, BLUE (7,5 HP MEC 132)	505010407200	1
	HCP421003E - IE2, SHORT, BLUE (10 HP MEC 132)	505010418200	1
	HCP421003E - IE3, LONG, BLUE (10 HP MEC132)	505010418200	1
5	Bearings kit • Kit roulements • Kit rodamientos		
	HCP42553E (5,5 HP MEC 112)	505010706000	1
	HCP42753E (7,5 HP MEC 132)	505010707000	1
	HCP421003E (10 HP MEC 132)		
6	Connection box • Boite de connexion • Caja de conexiones		
	HCP42553E (5,5 HP MEC 112)	505006000607	1
	HCP42753E (7,5 HP MEC 132)		
	HCP421003E (10 HP MEC 132)		
6	Complete motor • Moteur complet • Motor completo		
	KAL 500 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2 IE2 1500 RPM	505000621000	1
	KAL 750 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2 IE2 1500 RPM	505000721000	1
	KAL 1000 Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico / T2 IE2 1500 RPM	505000722100	1
	HCP42553E Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico /T2 IE3 1500 RPM	505053920000	1
	HCP42753E Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico /T2 IE3 1500 RPM	505053910100	1
	HCP421003E Three phase motor • Moteur tri • Motor trifásico /T2 IE3 1500 RPM	505053910200	1

Pompe Pump

HCP5000 - 2.900 rpm

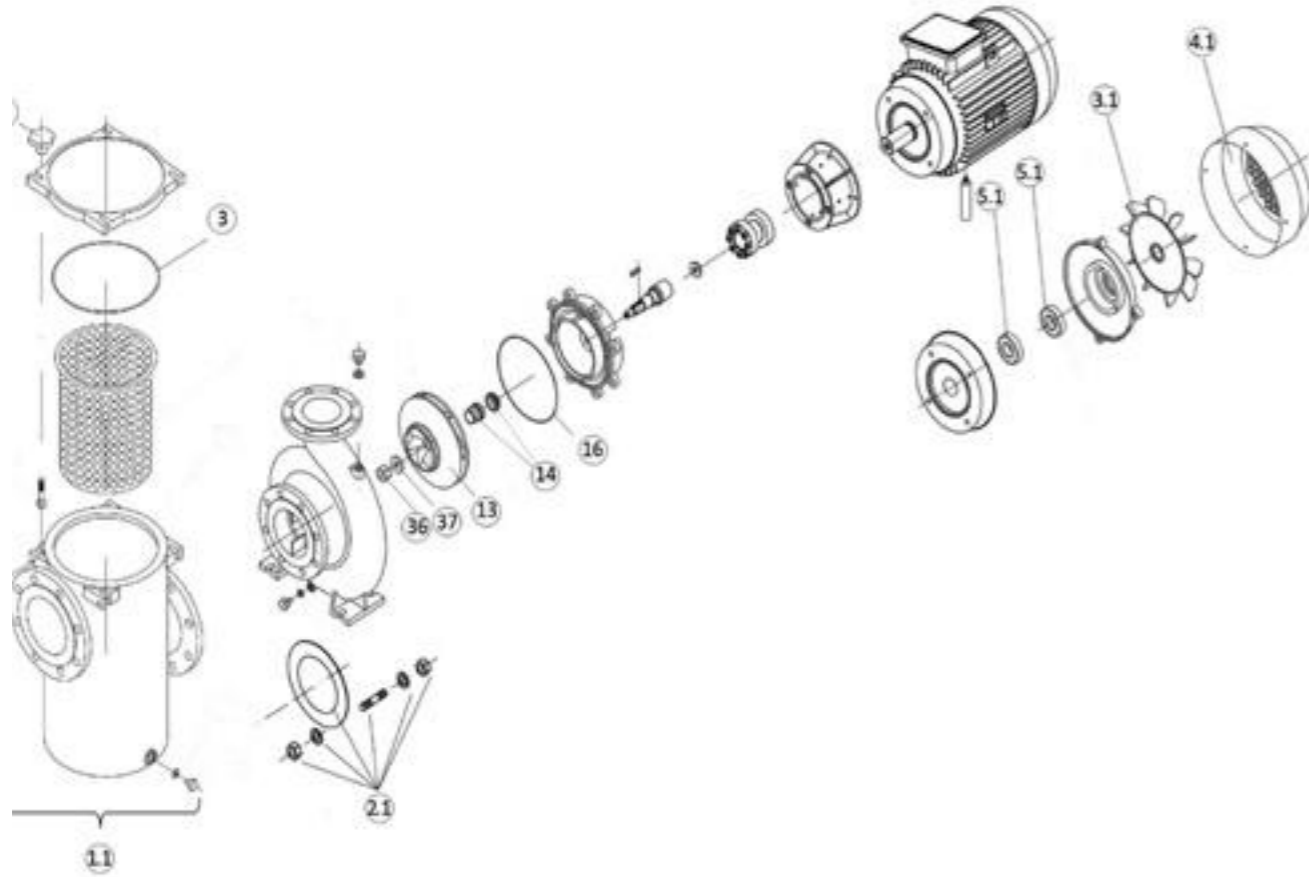


HP	V	IE1	IE3
2	230/400	HCP5023E124	HCP5023E24
3	230/400	HCP5033E124	HCP5033E24
4	230/400	HCP5043E124	HCP5043E24
5,5	230/400	HCP50553E124	HCP50553E24
5,5	400/700	HCP50553E17	HCP50553E7
7,5	400/700	HCP50753E17	HCP50753E7
10	400/700	HCP50103E17	HCP50103E7
12,5	400/700	HCP501253E17	HCP501253E7

N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box	
1.1	Complete basket strainer • Préfiltre complet • Prefiltro completo	13520700002	1	
	2 & 3 hp (230/400V)	13531000002	1	
	4 & 5,5 hp (230/400V)	13541000002	1	
	5,5, 7,5, 10 & 12,5 hp (400/700V)			
2.1	Coupling kit • kit de couplement • kit de acoplamiento	1KIT0500000	1	
	2 & 3 hp (230/400V)	1KIT1000000	1	
4	Hand knob • Vis papillon • Tornillo mariposa	4060410R	4	
3	Strainer cover O-Ring • Joint couvercle préfiltre • Junta tapa prefiltro	4051810R	6	
		4051710R	6	
13	Bronze Impeller • Turbine en bronze • Turbina de bronce	2111039	1	
		2 hp (230/400V 50Hz)	2111038	1
		3 hp (230/400V 50Hz)	2293022	1
		4 hp (230/400V 50Hz)	2293021	1
		5,5 hp (230/400V 50Hz)	2292824	1
		5,5 hp (400/700V 50Hz)	2292823	1
		7,5 hp (400/700V 50Hz)	2292822	1
		10 hp (400/700V 50Hz)	2292821	1
12,5 hp (400/700V 50Hz)				
36	Impeller nut • Écrou turbine • Tuerca turbina	4211430	1	
		4211450	1	
37	Impeller washer • Rondelle turbine • Arandela turbina	4201450	1	
14	Mechanical seal • Garniture mécanique • Cierre mecánico	2342513E	1	
16	Pump housing seal • Joint de corps • Junta cuerpo bomba	4051510R	2	
3.1	Fan • Ventilateur • Ventilador	4641410	1	
		2 hp (230/400V)	4641511	1
		3 & 4 hp (230/400V)	4641510	1
		5,5 hp (230 / 400 / 700 V)	4641610	1
4.1	Fan cover • Couvercle ventilateur • Tapa ventilador	3560401	1	
		2 hp (230/400V)	3560313	1
		3 & 4 hp (230/400V)	3560410	1
		5,5 hp (230 / 400 / 700 V)	3560611	1
5.1	Bearings • Roulements • Rodamientos	4541410	1	
		2 hp (230/400V)	4541510	1
		3 & 4 hp (230/400V)	4542010	1
		5,5 hp (230 / 400 / 700 V)	4542110	1
7,5, 10 & 12,5 hp (400/700V)				

Pompe Pump

HCP5200 - 1.450 rpm



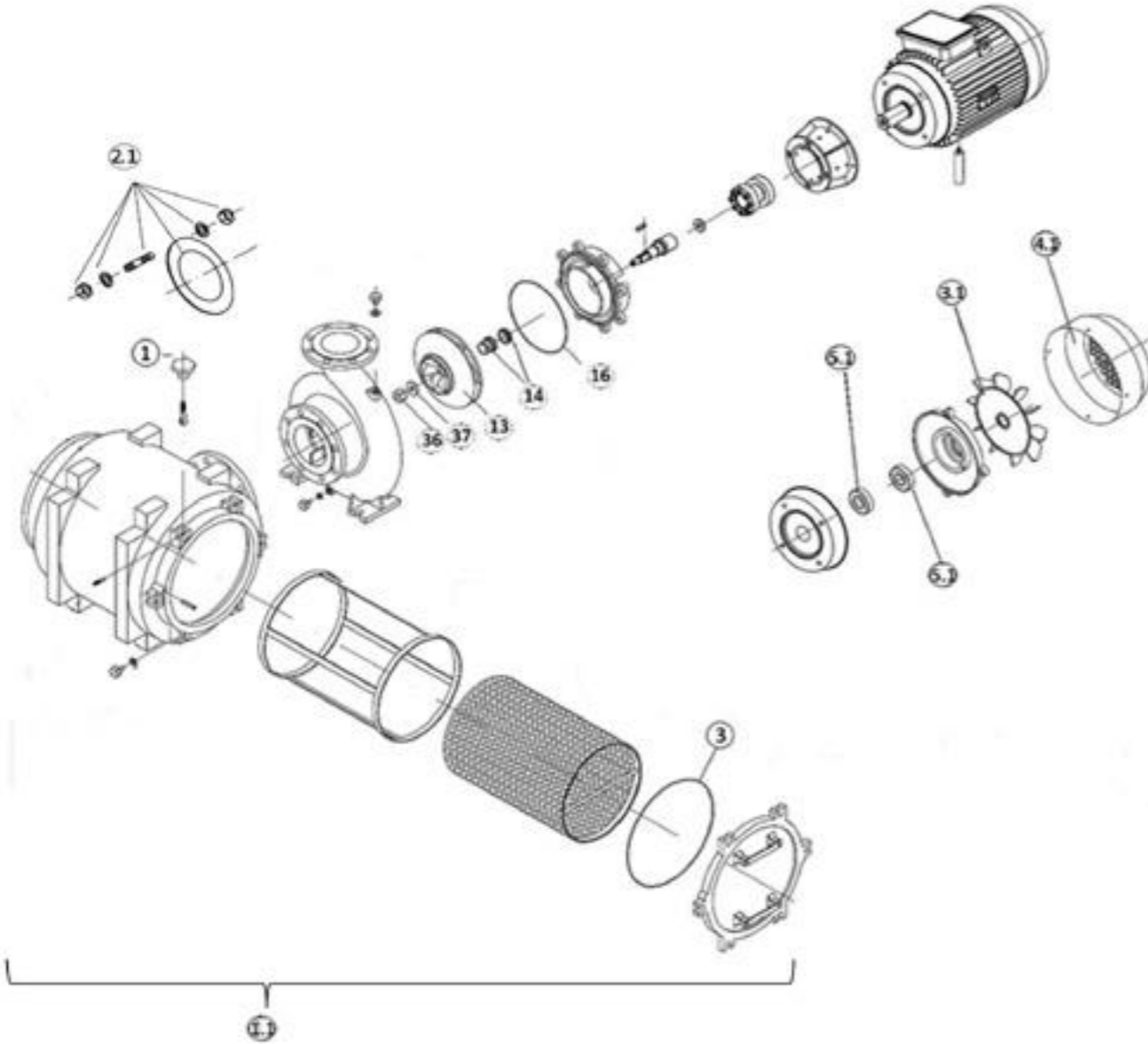
HP	V	IE1	IE3
2	230/400	HCP5223E124	HCP5223E24
3	230/400	HCP5233E124	HCP5233E24
4	230/400	HCP5243E124	HCP5243E24
5,5	230/400	HCP5253E17	HCP5253E7
7,5	400/700	HCP5273E17	HCP5273E7
10	400/700	HCP52103E17	HCP52103E7
12,5	400/700	HCP521253E17	HCP521253E7
15	400/700	HCP52153E17	HCP52153E7
10	400/700	HCP62103E17	HCP62103E7
12,5	400/700	HCP621253E17	HCP621253E7
15	400/700	HCP62153E17	HCP62153E7

N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1.1	Complete basket strainer • Préfiltre complet • Prefiltro completo	13530600002	1
	2 & 3 hp (230/400V)	13531000002	1
	4 hp (230/400 V) & 5,5 hp (400 / 700V)	13541200002	1
	7,5 & 10 hp (400/700V)	13551200002	1
	12,5 & 15 hp (400/700V)	13551500002	1
2.1	Coupling kit • kit de couplement • kit de acoplamiento	1KIT0650000	1
	2 & 3 hp (230/400V)	1KIT1000000	1
	4 hp (230/400 V) & 5,5 hp (400 / 700V)	1KIT1250000	1
	7,5 - 15 hp (400/700V)	1KIT1500000	1
1	Hand knob • Vis papillon • Tornillo mariposa	4060410R	4
	2 - 15 hp (All items, todas las referencias, toutes les références)	4060510R	4
3	Strainer cover O-Ring • Joint couvercle préfiltre • Junta tapa prefiltro	4051810R	6
	2,3 & 4 hp (230/400 V) & 5,5 hp (400 / 700V)	4051710R	6
	7,5 - 15 hp (400/700V)	4051910R	6
13	Bronze Impeller • Turbine en bronze • Turbina de bronce	2290826	1
	2 hp (230/400V 50Hz)	2290825	1
	3 hp (230/400V 50Hz)	2293522	1
	4 hp (230/400V 50Hz)	2293521	1
	5,5 hp (400/700V 50Hz)	2293422	1
	7,5 hp (400/700V 50Hz)	2293421	1
	10 hp (400/700V 50Hz)	2292922	1
	12,5 hp (400/700V 50Hz)	2292921	1
	15 hp (400/700V 50Hz)	2292228	1
	10 hp (400/700V 50Hz)	2292225	1
	12,5 hp (400/700V 50Hz)	2292223	1
15 hp (400/700V 50Hz)	2292223	1	
36	Impeller nut • Écrou turbine • Tuerca turbina	4211450	1
	2 & 3 hp (230/400V)	4212250	1
37	Impeller washer • Rondelle turbine • Arandela turbina	4201450	1
	2 & 3 hp (230/400V)	4202250	1
14	Mechanical seal • Garniture mécanique • Cierre mecánico	2342511E	1
	2 & 3 hp (230/400V)	2343510E	1
16	Mechanical seal • Garniture mécanique • Cierre mecánico	2342511E	1
	4 up to 15 hp (All items, todas las referencias, toutes les références)	2343510E	1
16	Pump housing seal • Joint de corps • Junta cuerpo bomba	4052710R	2
3.1	Fan • Ventilateur • Ventilador	4641410	1
	2 hp (230/400V)	4641511	1
	3 & 4 hp (230/400V)	4641512	1
	5,5 hp (400/700V)	4641611	1
	7,5, 10 & 12,5 hp (400/700V)	4641710	1
4.1	Fan cover • Couvercle ventilateur • Tapa ventilador	3560401	1
	2 hp (230/400V)	3560313	1
	3 & 4 hp (230/400V)	3560410	1
	5,5 hp (400/700V)	3560611	1
	7,5, 10 & 12,5 hp (400/700V)	3560511	1
5.1	Bearings • Roulements • Rodamientos	4541410	1
	2 hp (230/400V)	4541510	1
	3 & 4 hp (230/400V)	4542010	1
	5,5 hp (400/700V)	4542110	1
	7,5, 10 & 12,5 hp (400/700V)	4542210	1
15 hp (400/700V)	4542210	1	

Pompe

Pump

HCP5200 - 20,25,30,40 HP - 1.450 rpm)



HP	V	IE1	IE3
20	400/700	HCP52203E17	HCP52203E7
25	400/700	HCP52253E17	HCP52253E7
30	400/700	HCP52303E17	HCP52303E7
40	400/700	HCP52403E17	HCP52403E7

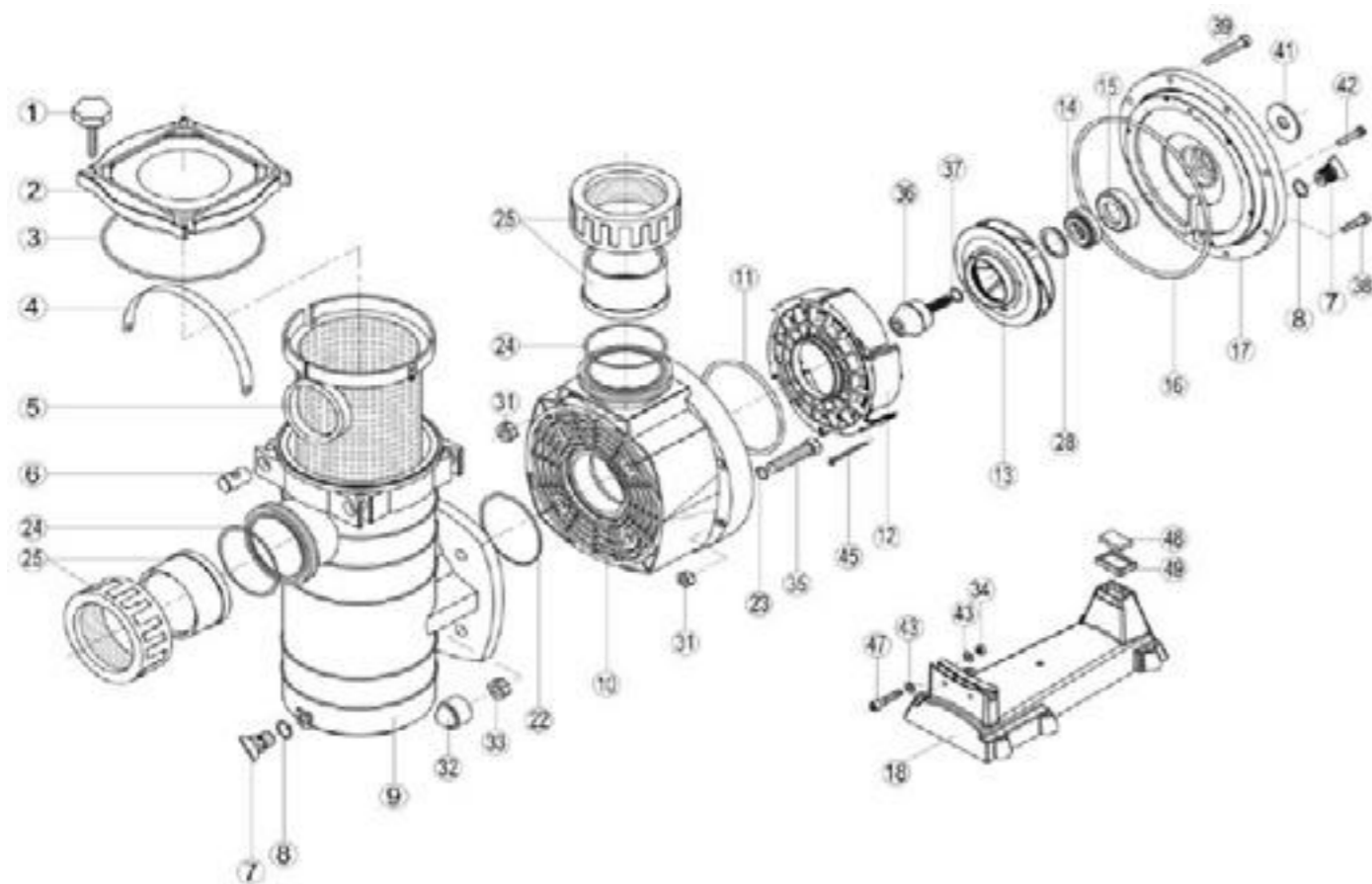
N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
1.1	Complete basket strainer • Préfiltre complet • Prefiltro completo 20 & 25 hp (400/700V) 30 & 40 hp (400/700V)	13651500002	1
		13662000002	1
2.1	Complete basket strainer • Préfiltre complet • Prefiltro completo 20 & 25 hp (400/700V) 30 & 40 hp (400/700V)	1KIT1500000	1
		1KIT2000000	1
1	Hand knob • Vis papillon • Tornillo mariposa	4060510R	1
3	Strainer cover O-Ring • Joint couvercle préfiltre • Junta tapa prefiltro	4054610R	1
13	Bronze Impeller • Turbine en bronze • Turbina de bronze 20 hp (400/700V 50Hz) 25hp (400/700V 50Hz) 30 hp (400/700V 50Hz) 40 hp (400/700V 50Hz)	2293222	1
		2293221	1
		2293324	1
		2293323	1
36	Impeller nut • Écrou turbine • Tuerca turbina	4212250	1
37	Impeller washer • Rondelle turbine • Arandela turbina	4202250	1
14	Mechanical seal • Garniture mécanique • Cierre mecánico	2343510E	1
16	Pump housing seal • Joint de corps • Junta cuerpo bomba 20 & 25 (400/700V) 30 & 40 (400/700V)	4052710R	2
		4052711R	2
3.1	Fan • Ventilateur • Ventilador 20 hp (400/700V) 25 & 30 hp (400/700V) 40 hp (400/700V)	4641710	1
		4641711	1
		4641810	1
4.1	Fan cover • Couvercle ventilateur • Tapa ventilador 20 hp (400/700V) 25 & 30 hp (400/700V) 40 hp (400/700V)	3560511	1
		3560711	1
		3560810	1
5.1	Bearings • Roulements • Rodamientos 20 hp (400/700V) 25 & 30 hp (400/700V) 40 hp (400/700V)	4542210	1
		4544010	1
		4544011	1

(1) Description / Description / Bezeichnung / Descripción / Descrizione / Beschrijving / Descrição / Описание

Pompe

Pump

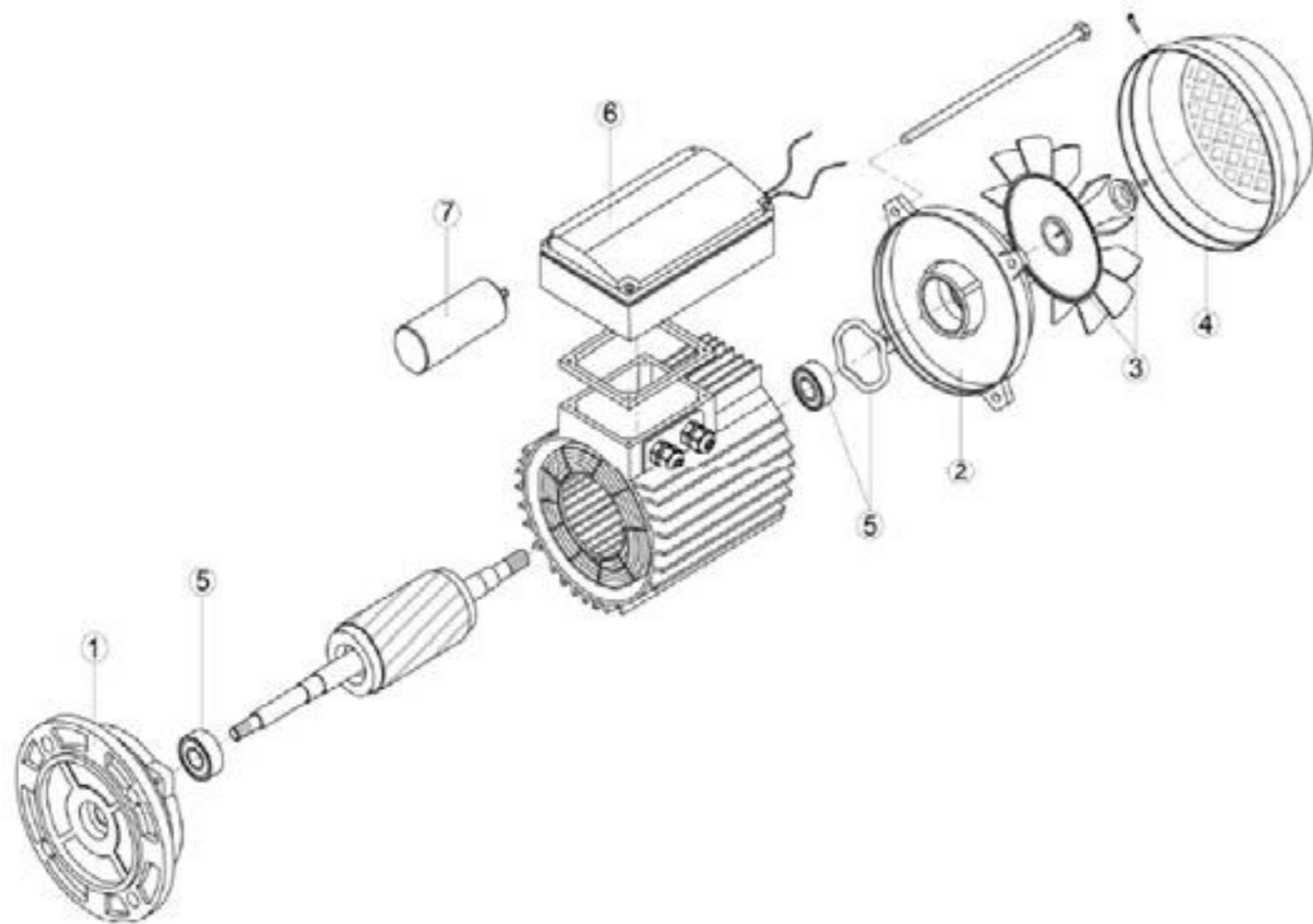
NEOPUMP



N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1 + 6	Swivel nut + Hand knob • Ecrou rotule + Vis papillon • Rótula + Tornillo mariposa	500100010004	4
2 + 3	Strainer cover • Couverture de préfiltre • Tapa de prefiltro	500100020006	1
3	Strainer cover O-Ring • Joint torique • Junta tórica	500100110006	10
3	Set of gaskets • Pack de joints • Juego de juntas	500131160900	1
8			2
11			1
16			1
22			1
24			2
4 + 5	Strainer basket • Panier de préfiltre • Cesto filtrante	500100030006	1
6	Swivel nut • Ecrou rotule • Rótula	500100160001	10
7 + 8	Drain Plug • Bouchon de vidange • Tapón de vaciado	500100000000	10
9	Strainer • Préfiltre • Prefiltro	500100140005	1
10	Pump Housing • Corps de pompe • Cuerpo bomba	500100100018	1
11	Diffuser gasket • Joint de diffuseur • Junta de difusor	500100120004	10
12	Diffuser • Diffuseur • Difusor	500100060007	1
45			12
13+28+36+37	Impeller • Turbine • Turbina / HCPNP553E24	500100070025	1
13+28+36+37	Impeller • Turbine • Turbina / HCPNP753E7	500100070026	1
13+28+36+37	Impeller • Turbine • Turbina / HCPNP103E7	500100070027	1
14 + 15	Seal assembly • Obturateur mécanique • Cierre mecánico	500114150300	1
16	Housing gasket • Joint de corps • Junta	500100130004	10
17	Seal plate • Plateau d'étanchéité • Plato de cierre	500100080005	1
18 + 48 + 49	Motor support • Support de pompe • Soporte bomba	500100090002	1
18 + 48 + 49	Motor support • Support de pompe • Soporte bomba	500100090003	1
23 + 35	Screw set • Sachet de vis • Kit de tornillos	500139420500	4
31			8
32+33			4
34			2
38			6
39			2
42+43			4
47			2
36 + 37	Impeller screw • Vis de turbine • Tornillo de turbina	500100190001	10
41	Slinger • Larmier • Arandela Separación	500100410100	10
24 + 25	Union connector kit 110 mm • Kit de raccord union 110 mm • Kit rácor de unión 110 mm	500100150002	2
24 + 25	Union connector kit 4" ANSI • Kit de raccord union 4" ANSI • Kit rácor de unión 4" ANSI	500100150003	2

Pompe Pump

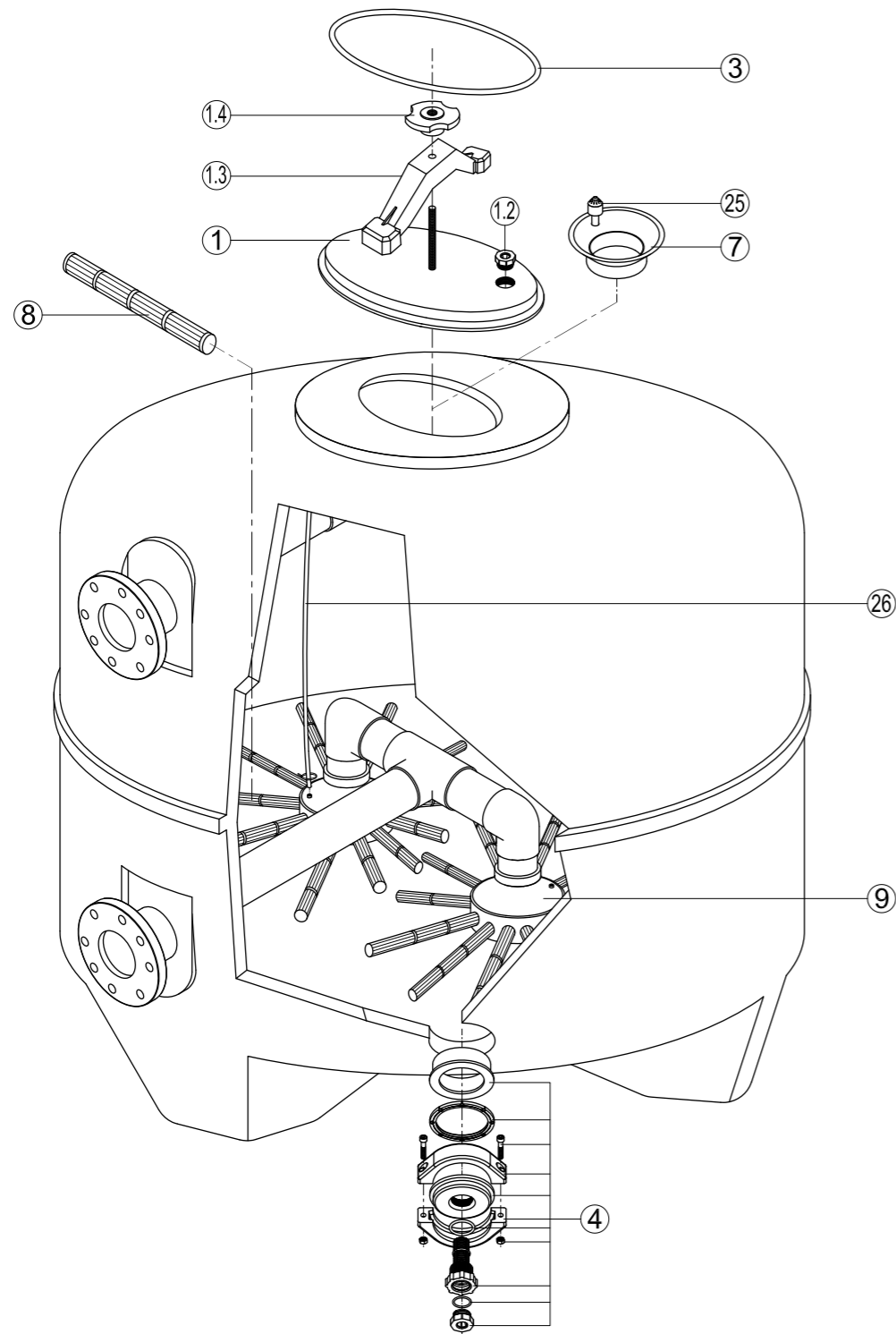
NEOPUMP MOTOR



N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1	Motor cover pump side • Couvercle moteur - Côté pompe • Brida motor / HCPNP553E24	505010106000	1
1	Motor cover pump side • Couvercle moteur - Côté pompe • Brida motor / HCPNP753E7 - HCPNP1003E7	505010107000	1
2	Motor cover fan side • Couvercle moteur, côté ventilateur • Tapa motor / HCPNP553E24	505010206200	1
2	Motor cover fan side • Couvercle moteur, côté ventilateur • Tapa motor/ HCPNP753E7 - HCPNP1003E7	505010207200	1
3	Fan • Ventilateur • Ventilador / HCPNP553E / HCPNP753E - HCPNP1003E	505010303300	1
4	Fan cover • Couvercle du ventilateur • Tapa ventilador / HCPNP553E (Blue)	505010416200	1
4	Fan cover • Couvercle du ventilateur • Tapa ventilador / HCPNP753E (IE2 - IE3) Blue	505010417200	1
4	Fan cover • Couvercle du ventilateur • Tapa ventilador / HCPNP1003E (IE3) Blue long	505010418200	1
5	Bearings kit • Kit roulements • Kit rodamientos / HCPNP553E24	505010706000	1
5	Bearings kit • Kit roulements • Kit rodamientos / HCPNP753E7 -HCPNP1003E7	505010707000	1
6	Connection box • Boîte de connexion • Caja de conexiones HCPNP553E24 - HCPNP753E7 - HCPNP1003E7	505006000607	1
-	Three phase T2 IE3 motor (1500 rpm) • Moteur triphasé T2 IE3 (1500 rpm) • Motor trifásico T2 IE3 (1500 rpm) / HCPNP553E24	505053920000	1
-	Three phase T2 IE3 motor (1500 rpm) • Moteur triphasé T2 IE3 (1500 rpm) • Motor trifásico T2 IE3 (1500 rpm) / HCPNP753E7	505053910100	1
-	Three phase T2 IE3 motor (1500 rpm) • Moteur triphasé T2 IE3 (1500 rpm) • Motor trifásico T2 IE3 (1500 rpm) / HCPNP103E7	505053910200	1

Filtre Filter

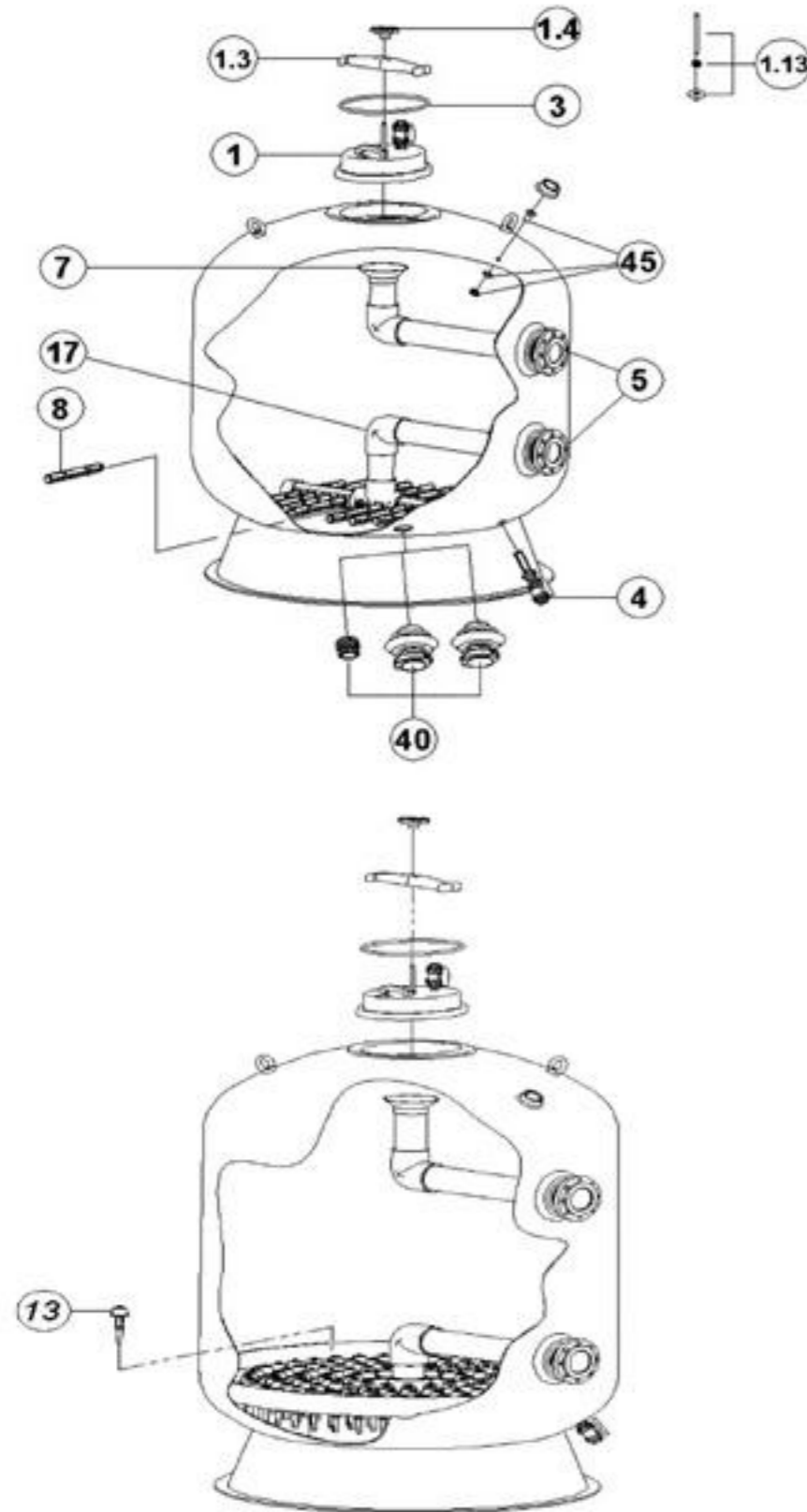
HCF BRASIL SERIES - REF: HCFB



N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
1 + 1.2 + 1.3 + 1.4 + 3	Lid • Dôme • Deckel • Domo • Coperchio • Коепел • Tampa • Крышка / grey 429C	500311000106	1
1.2	Manual air relief cap • Purgeur manuel • Entlüftungsschraube • Purgador • Spurgo aria • Handaftapkraan • Purga de ar • Регулируемый воздушный клапан	500321111200	2
1.3	Bridge • Pont • Brücke • Puente • ponte • ponte • brug • мост	500361111301	1
1.4	Threaded knob • Bouton fileté • Gewindeknopf • Pomo roscado • Manopola filettata • Botão roscado • Draaiknop • Резьбовая ручка	500311111401	1
3	Lid O'Ring • Joint torique de dôme • Deckel O'Ring • O'Ring de domo • Guarnizione O'ring della coperchio • Коепел o'ring • O-Ring de Cúpula • Уплотнительное кольцо	500311000301	2
4	Drain clamp • Bouchon de vidange • Entleerung-stopfen • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Leegmaakdop • Esvaziamento • Сливная пробка	500311000401	1
7	Diffuser • Diffuseur supérieur • Verteiler • Difusor • Diffusore • Verdeler • Retire o difusor • Диффузор		
	Ø 63 mm	500321000700	1
	Ø 75 mm	500321000701	1
	Ø 90 mm	500321000702	1
	Ø 110 mm	500321000703	1
	Ø 125 mm	500321000704	1
	Ø 140 mm	500321000705	1
Ø 160 mm	500321000706	1	
8	Lateral • Crépine • Verteiler • Crepina • Candeletta • Draadfilters • Ralos • Сепаратор		
	L=110 mm	500321000801	2
	L=170 mm	500201151000	2
	L=210 mm	500321000803	2
	L=270 mm	500201111000	2
	L=320 mm	500201121000	2
	L=380 mm	500201131000	2
	L=420 mm	500201171000	2
L=540 mm	500201141000	2	
L=640 mm	500201181000	2	
9	Lateral holder • Sièges des crépines • Verteilersitz • Asiento de crepinas • Collettore • Draadfilters • Ralos • Крепление сепараторов		
	Ø 63/75 mm	500203010000	1
	Ø 90/110 mm	500203020100	1
25 + 26	Air relief tube • Tube de purge d'air • Entlüftungrohr • Tubo de evacuación de aire • Tubo spurgo aria • Buis van ontluchting • Tubo purge de ar • Трубка воздушного клапана	500321002500	1
	Side LID • Couvercle latéral • RCF10014.11R Tapa Lateral	500413001401	1
	MV3B Circular sight glass • Voyant circulaire • Mirilla circular	500311003000	1

Filtre Filter

HCF FIBERPOOL® SERIES / FH1000
REF: HCFF HCFH



N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
1 + 1.3 + 1.4 + 3	Lid • Dôme • Deckel • Domo • Coperchio • Коепел • Tampa • Крышка	500361000103	1
1 + 1.3 + 1.4 + 3	Reinforced Lid • Dôme renforcé • Tapa reforzada	500361000104	1
1 + 1.3 + 1.4 + 3	Lid for industrial bobbin filter, 2'5 - 4 Bar up to 1998 • Dôme pour filtre industriel 2'5 - 4 Bar up to 1998 • Tapa filtro industrial bobinado hasta 1998	500360098200	1
1 + 1.3 + 1.4 + 3	Lid for industrial bobbin filter, 2'5 - 4 Bar up 1998-2006 • Dôme pour filtre industriel 2'5 - 4 bar 1998 - 2006 • Tapa filtro industrial bobinado 1998-2006	500360006200	1
1 + 1.3 + 1.4 + 3	Lid for industrial bobbin filter, 2'5 - 4 Bar 2006-2008 • Dôme pour filtre industriel 2'5 - 4 bar 2006-2008 • Tapa filtro industrial bobinado 2,5 -4 bar 2006-2008	500360008200	1
1 + 1.3 + 1.4 + 3	Lid for industrial bobbin filter, 6 bar • Dôme pour filtre industriel 6 bar • Tapa filtro industrial bobinado 6 bar	500361000105	1
1.3	Bridge • Pont • Brücke • Puente • Ponte • Ponte • Brug • мост	500361111301	1
1.3	Bridge • Pont • Brücke • Puente • Ponte • Ponte • Brug • мост / Aluminium	500361111302	1
1.4	Threaded knob • Bouton fileté • Gewindeknopf • Pomo roscado • Manopola filettata • Botão roscado • Драайкноп • Резьбовая ручка	500311111400	1
1.13	Closing rod kit • Kit de tige de fermeture • Kit esparrago cierre	500361000113	1
3	Lid O'Ring • Joint torique de dôme • Deckel O'Ring • O'Ring de domo • Guarnizione O'ring della coperchio • Коепел o'ring • O-Ring de Cúpula • Уплотнительное кольцо	500361000302	2
4	1" Water drain kit for industrial bobbin filter • Kit de vidange pour filtre industriel • Conjunto desague valvula 1" filtro bobinado industrial	500361000405	1
	Connection Ø63 for filter Ø 1050 • Connexion Ø63 pour filtre Ø 1050 • Salida torn.largos Ø63 p/1050	500361000501	1
	Connection Ø63 for filter 1200-1400 • Connexion Ø63 pour filtre 1200-1400 • Salida torn.largos Ø63 p/1200-1400	500361000502	1
	Connection Ø75 for filter 1050-1200 • Connexion Ø63 pour filtre 1050-1200 • Salida torn.largos Ø63 p/1050-1200	500361000503	1
	Connection Ø75 for filter 1400-1600 • Connexion Ø75 pour filtre 1400-1600 • Salida torn.largos Ø75 p/1400-1600	500361000504	1
	Connection Ø75 for filter 1800-2000 • Connexion Ø75 pour filtre 1800-2000 • Salida torn.largos Ø75 p/1800-2000	500361000505	1
	Connection Ø90 for filter 1050-1200 • Connexion Ø90 pour filtre 1050-1200 • Salida torn.largos Ø90 p/1050-1200	500361000506	1
	Connection Ø90 for filter 1400-1600 • Connexion Ø90 pour filtre 1400-1600 • Salida torn.largos Ø90 p/1400-1600	500361000507	1
	Connection Ø90 for filter 1800-2000 • Connexion Ø90 pour filtre 1800-2000 • Salida torn.largos Ø90 p/1800-2000	500361000508	1
	Connection Ø110 for filter 1400-1600 • Connexion Ø110 pour filtre 1400-1600 • Salida torn.largos Ø110 p/1400-1600	500361000509	1
5	Connection Ø110 for filter 1800-2000 • Connexion Ø110 pour filtre 1800-2000 • Salida torn.largos Ø110 p/1800-2000	500361000510	1
	Connection Ø110 for filter 2350-2500 • Connexion Ø110 pour filtre 2350-2500 • Salida torn.largos Ø110 p/2350-2500	500361000511	1
	Connection Ø125 for filter 1400-1600 • Connexion Ø125 pour filtre 1400-1600 • Salida torn.largos Ø125 p/1400-1600	500361000512	1
	Connection Ø125 for filter 1800-2000 • Connexion Ø125 pour filtre 1800-2000 • Salida torn.largos Ø125 p/1800-2000	500361000513	1
	Connection Ø125 for filter 2350-2500 • Connexion Ø125 pour filtre 2350-2500 • Salida torn.largos Ø125 p/2350-2500	500361000514	1
	Connection Ø140 for filter 1800-2000 • Connexion Ø140 pour filtre 1800-2000 • Salida torn.largos Ø140 p/1800-2000	500361000515	1
	Connection Ø140 for filter 2350-2500 • Connexion Ø140 pour filtre 2350-2500 • Salida torn.largos Ø140 p/2350-2500	500361000516	1
	Connection Ø160 for filter 1800-2000 • Connexion Ø160 pour filtre 1800-2000 • Salida torn.largos Ø160 p/1800-2000	500361000517	1
	Connection Ø160 for filter 2350-2500 • Connexion Ø160 pour filtre 2350-2500 • Salida torn.largos Ø160 p/2350-2500	500361000518	1

Nº	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
7	Diffuser • Diffuseur supérieur • Verteiler • Difusor • Diffusore • Verdeler • Retire o difusor • Диффузор		
	Ø 63 mm	500200070200	1
	Ø 75 mm	500321000701	1
	Ø 90 mm	500321000702	1
	Ø 110 mm	500321000703	1
	Ø 125 mm	500321000704	1
	Ø 140 mm	500321000705	1
	Ø 160 mm	500321000706	1
8	Lateral • Crépine • Verteiler • Crepina • Candeletta • Draadfilters • Ralos • Сепаратор		
	L=170 mm	500201151000	2
	L=210 mm	500321000803	2
	L=270 mm	500201111000	2
	L=320 mm	500201121000	2
	L=380 mm	500201131000	2
	L=420 mm	500201171000	2
	L=540 mm	500201141000	2
8	PVC Lateral (OZONE) • Crépine • Verteiler • Crepina • Candeletta • Draadfilters • Ralos • Сепаратор		
	L=130 mm	500321000850	2
	L=195 mm	500321000851	2
	L=240 mm	500321000852	2
	L=300 mm	500321000853	2
	L=350 mm	500321000854	2
	L=415 mm	500321000855	2
	L=465 mm	500321000856	2
Complete set for bobbin filters previous to 01/01/2001. Ensemble complet pour filtre bobinnés avant 2001. Para montajes anteriores a 01/01/2001, se suministrarán colectores completos.			
13	Nozzle lenght 140 mm (40 x 0,2 mm) • Longueur Crépine 140 mm (40 x 0,2 mm) • Crepina longitud 140 mm (40 x 0,2 mm)	500311001302	2
	Complete arm collector Ø1050-63 • Colector completo Ø1050-63	500361171006	1
	Complete arm collector Ø1050-75 • Colector completo Ø1050-75	500361171007	1
	Complete arm collector Ø1050-90 • Colector completo Ø1050-90	500361171009	1
	Complete arm collector Ø1200-63 • Colector completo Ø1200-63	500361171206	1
	Complete arm collector Ø1200-75 • Colector completo Ø1200-75	500361171207	1
	Complete arm collector Ø1200-90 • Colector completo Ø1200-90	500361171209	1
17	Complete arm collector Ø1400-63 • Colector completo Ø1400-63	500361171406	1
	Complete arm collector Ø1400-75 • Colector completo Ø1400-75	500361171407	1
	Complete arm collector Ø1400-90 • Colector completo Ø1400-90	500361171409	1
	Complete arm collector Ø1400-110 • Colector completo Ø1400-110	500361171411	1
	Complete arm collector Ø1600-75 • Colector completo Ø1600-75	500361171607	1
	Complete arm collector Ø1600-90 • Colector completo Ø1600-90	500361171609	1
	Complete arm collector Ø1600-110 • Colector completo Ø1600-110	500361171611	1

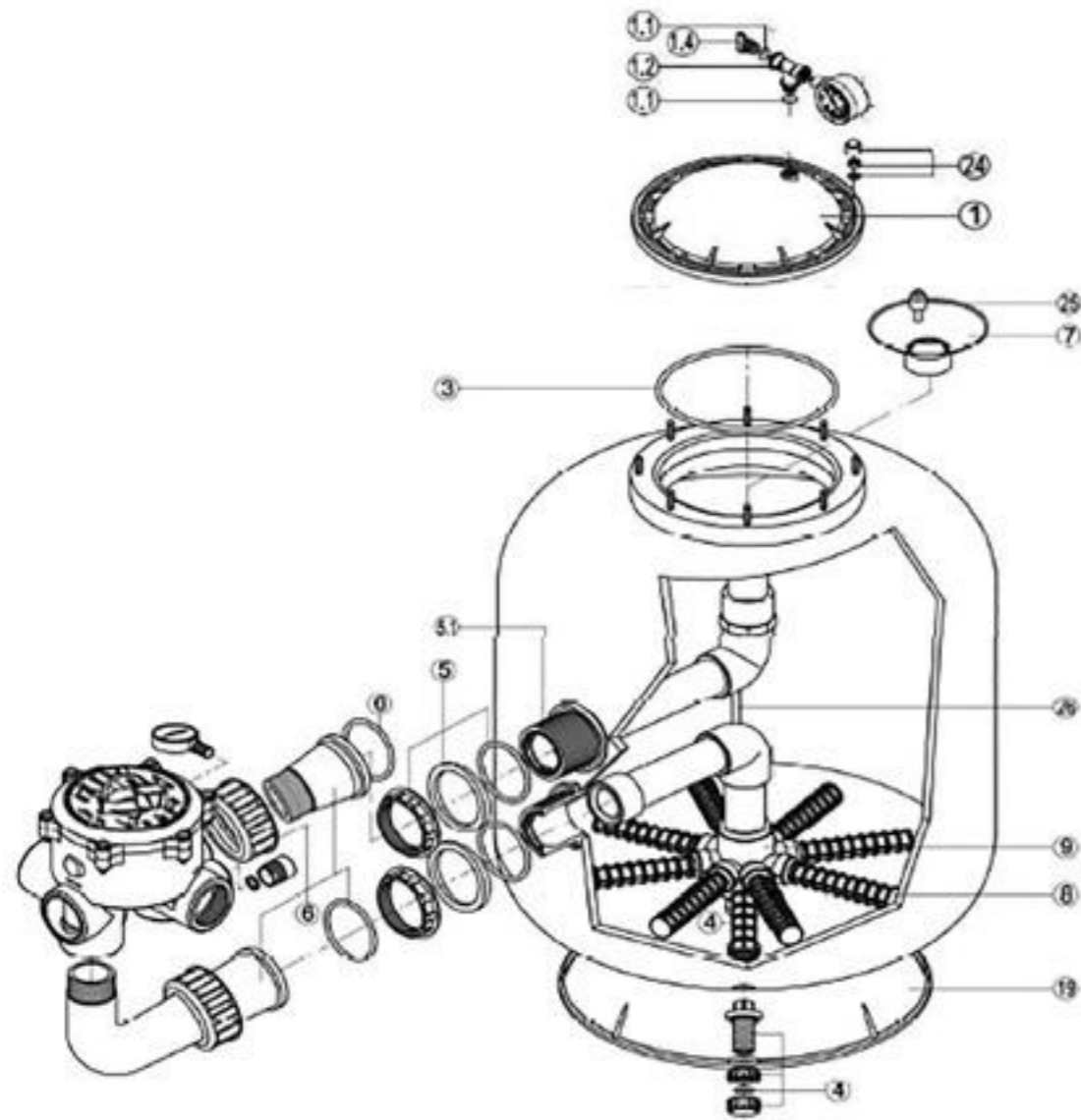
Nº	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box	
17	Complete arm collector Ø1600-125 • Colector completo Ø1600-125	500361171612	1	
	Complete arm collector Ø1800-75 • Colector completo Ø1800-75	500361171807	1	
	Complete arm collector Ø1800-90 • Colector completo Ø1800-90	500361171809	1	
	Complete arm collector Ø1800-110 • Colector completo Ø1800-110	500361171811	1	
	Complete arm collector Ø1800-125 • Colector completo Ø1800-125	500361171812	1	
	Complete arm collector Ø1800-140 • Colector completo Ø1800-140	500361171814	1	
	Complete arm collector Ø2000-90 • Colector completo Ø2000-90	500361172009	1	
	Complete arm collector Ø2000-110 • Colector completo Ø2000-110	500361172011	1	
	Complete arm collector Ø2000-125 • Colector completo Ø2000-125	500361172012	1	
	Complete arm collector Ø2000-140 • Colector completo Ø2000-140	500361172014	1	
	Complete arm collector Ø2000-160 • Colector completo Ø2000-160	500361172016	1	
	Complete arm collector Ø2200-110 • Colector completo Ø2200-110	500361172211	1	
	Complete arm collector Ø2200-125 • Colector completo Ø2200-125	500361172212	1	
	Complete arm collector Ø2200-140 • Colector completo Ø2200-140	500361172214	1	
	Complete arm collector Ø2200-160 • Colector completo Ø2200-160	500361172216	1	
	Complete arm collector Ø2200-200 • Colector completo Ø2200-200	500361172220	1	
	Complete arm collector Ø2350-110 • Colector completo Ø2350-110	500361172311	1	
	Complete arm collector Ø2350-125 • Colector completo Ø2350-125	500361172312	1	
	Complete arm collector Ø2350-140 • Colector completo Ø2350-140	500361172314	1	
	Complete arm collector Ø2350-160 • Colector completo Ø2350-160	500361172316	1	
	Complete arm collector Ø2350-200 • Colector completo Ø2350-200	500361172320	1	
	Complete arm collector Ø2500-125 • Colector completo Ø2500-125	500361172512	1	
	Complete arm collector Ø2500-140 • Colector completo Ø2500-140	500361172514	1	
	Complete arm collector Ø2500-160 • Colector completo Ø2500-160	500361172516	1	
	Complete arm collector Ø2500-200 • Colector completo Ø2500-200	500361172520	1	
	Complete arm collector Ø2500-225 • Colector completo Ø2500-225	500361172522	1	
	Complete arm collector Ø3000-140 • Colector completo Ø3000-140	500361173014	1	
	Complete arm collector Ø3000-160 • Colector completo Ø3000-160	500361173016	1	
	Complete arm collector Ø3000-200 • Colector completo Ø3000-200	500361173020	1	
	Complete arm collector Ø3000-225 • Colector completo Ø3000-225	500361173022	1	
	Complete arm collector Ø3000-250 • Colector completo Ø3000-250	500361173025	1	
	All set collectors will be shipped as standard packaged unassembled - mixed unassembled, according structure. Todos los conjuntos colectores se enviarán desmontados - semi montados, dependiendo de su estructura			
	40	Sand drain kit Ø 1050-1600 • Kit de descarga de arena Ø1050-1600	500361004000	1
	40	Sand drain kit Ø 1800-2000 • Kit de descarga de arena Ø1800-2000	500361004001	1
40	Sand drain kit Ø 2350-3000 • Kit de descarga de arena Ø2350-3000	500361004002	1	
45	Tank adapter for pressure gauge commercial filters. (Witness gauge pressure not available as spare part.) • Kit pasamuros manómetro filtros industriales. (Manómetro de presión no disponible como recambio).	500361004500	1	
-	Lid horizontal filter (reinforced) • Rapa filtro horizontal (reforzada).	500361000108	1	
-	Ø90 Sight glass for bobbin filters • mirilla Ø90 para filtros bobinados Ø1050-1200	500361000912	1	
-	Ø90 Sight glass for bobbin filters • mirilla Ø90 para filtros bobinados Ø1400	500361000914	1	
-	Ø125 Sight glass for bobbin filters • mirilla Ø125 para filtros bobinados Ø1600	500361001216	1	
-	Ø125 Sight glass for bobbin filters • mirilla Ø125 para filtros bobinados Ø1800-2000	500361001220	1	
-	Ø125 Sight glass for bobbin filters • mirilla Ø125 para filtros bobinados Ø2350-2500	500361001225	1	

Filtre

Filter

HCF BARCELONA SERIES

REF: HCFE



N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
1+3	Transparent Lid+O-ring • Couvercle transparent+Joint torique dôme • Tapa transparente+Junta tórica	500201042000	1
1.1+1.2+1.4	T assembly • Assemblage en T • Conjunto en T	500211120300***	1
1.1+1.4	Drain cap • Tapón purga • Bouchon de vidange	500100000000	10
3	Lid O'Ring • Joint torique de dôme • Deckel O'Ring • O'Ring de domo • Guarnizione O'ring della coperchio • Koepel o'ring • O-Ring de Cúpula • Уплотнительное кольцо	500201001100	5
4	Drain kit Ø 500 - 900 • Kit de vidange Ø 500 - 900 • Kit desague Ø 500 - 900	500200040100	1
	Drain kit Ø 1050 • Kit de vidange Ø 1050 • Kit desague Ø 1050	50361000405	1
	Black Filter union kit • Kit union noir de filtre • Kit salida negra filtro	500200051200	1
	Black oval outlet connection • Connexion de sortie ovale noir • Cuerpo salida oval negra	500200051300	1
	1 ½" Union kit • Kit union 1 1/2" • Kit enlace 1 1/2"	500200061200	1
	2" Union kit • Kit union 2" • Kit enlace 2"	500200061300	1
6	3" union set for BARCELONA Ø 1050-3" • Kit union 3" pour filtre Barcelona Ø1050 • Kit de conexión 3" para BARCELONA Ø 1050-3"	500300060200	1
	3" union set for BARCELONA Ø 1200-3" • Kit union 3" pour filtre Barcelona Ø 1200 • Kit de conexión 3" para BARCELONA Ø 1200-3"	500300060300	1
7	Diffuser Ø 500-600 • Diffuseur supérieur 500-600 • Difusor Ø 500-600	500200070100	1
	Diffuser Ø 750 to 1050 • Diffuseur supérieur Ø 1050 • Difusor Ø 750 a 1050	500200070200	1
8**	Laterals Ø 500 L = 110 • Crépines Ø 500 L = 110 • Brazo colector Ø 500 L=110	500201120000	2
	Laterals Ø 600 L = 150 • Crépines Ø 600 L = 150 • Brazo colector Ø 600 L=150	500201130000	2
8	Laterals Ø 750-900 L = 150 • Crépines Ø 750-900 L = 150 • Brazo colector Ø 750-900	500201151000	2
	Laterals Ø 1050-1200 • Crépines 1050-1200 • Brazo colector Ø 1050-1200	500201111000	2
9*	Collector Ø 500-600 • Collecteur Ø 500-600 • Colector Ø 500-600	500200090100	1
9	Collector Ø 750-1200 • Collecteur Ø 750-1200 • Colector Ø 750-1200	500203020100	1
24	Lid nuts kit • Kit écrous pour couvercle • Kit tuercas tapa	500201001300	8
25 + 26	Air relief kit • Kit de purge • Kit de purga	500413002500	1
-	Sand drain kit for Ø1050-1200 • Kit vidange sable pour Ø1050-1200 • Kit de descarga arena Ø1050 - 1200	500361004000	1
-	Pressure gauge ø50 1/4" (Back connection) • Manometro ø50 1/4" (Conexión posterior) • Manometre ø50 1/4" (Connexion posterieur) - For Ø 500 to 900	500206000052	1
-	Pressure gauge ø50 1/4" (Radial connection) • Manómetro ø50 1/4" (Conexión radial) • Manomètre ø50 1/4" (Connexion radiale)	500206000051	1

* For filters before March 2017 - Pour les filtres avant mars 2017 - Para filtros anteriores a Marzo 2017:

In case of colector replacement, laterals must be replaced. - En cas de remplacement du collecteur, les crépines doivent être remplacées.
En el caso de substituir el colector, los brazos deben ser substituidos.

** For the correct replacement of laterals, collector must be changed. Pour que les crépines soient correctement remplacées, le collecteur doit être changé.
Para la correcta substitución de los brazos colector, el colector debe ser substituido.

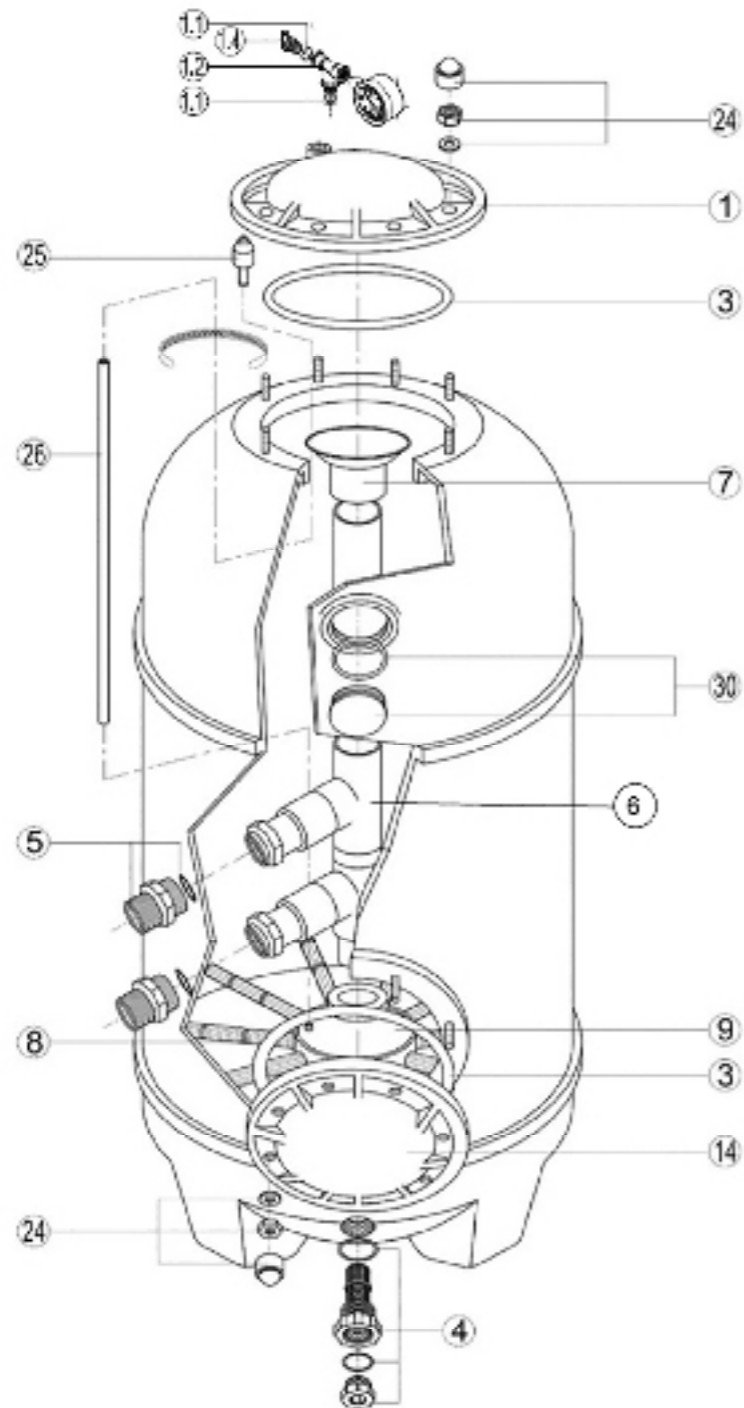
*** For filters with lid before 2023 - Pour filtres avec couvercle avant 2023 - Para filtros con tapa antes de 2023

Filtre

Filter

HCF SAN SEBASTIAN SERIES

REF: HCFS HCFD ARM COLLECTOR



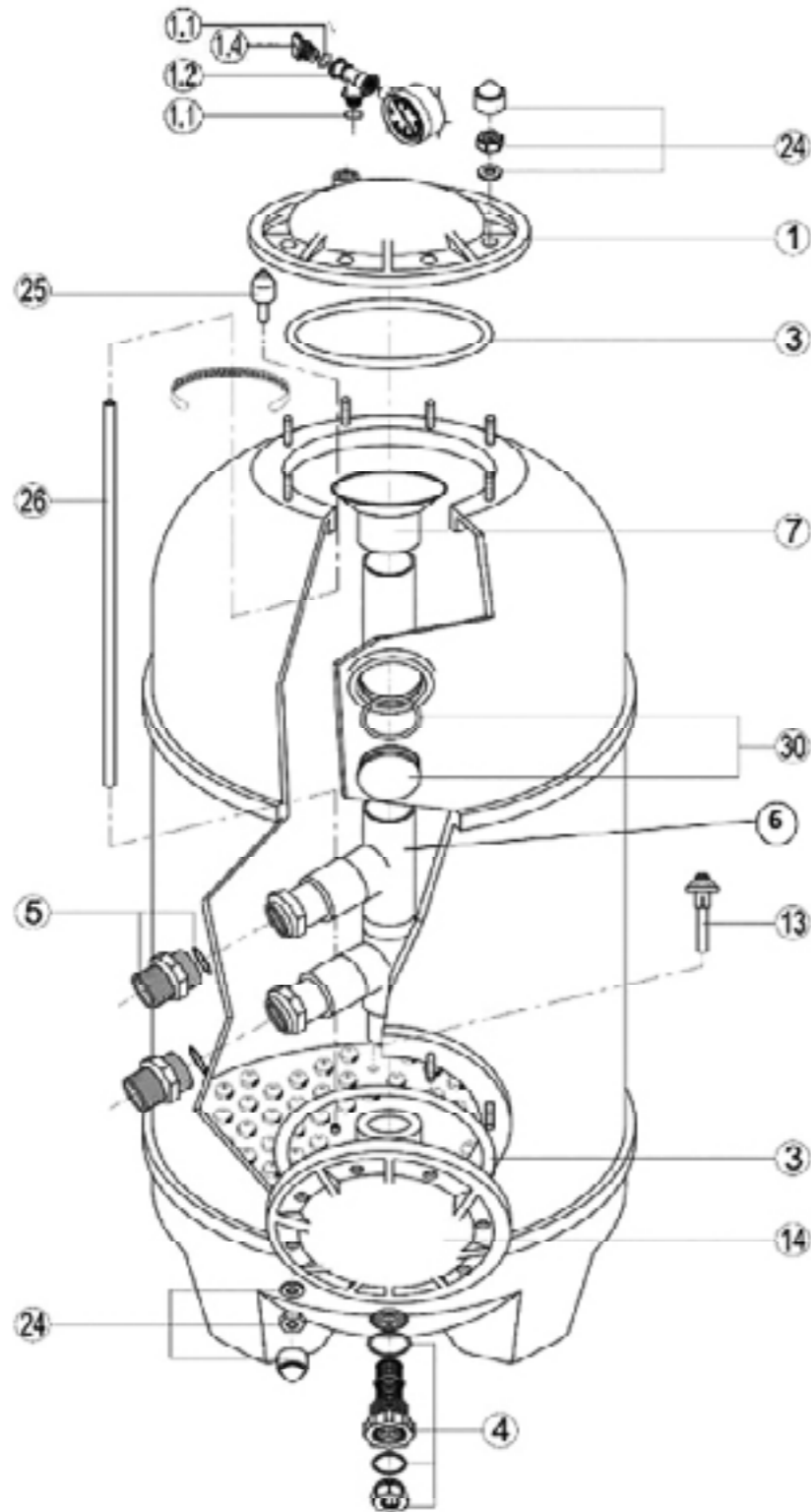
N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1 + 3	Lid • Dôme • Deckel • Domo • Coperchio • Коепел • Tampa • Крышка	500201042000	1
1.1+1.2+1.4	Manual air relief cap • Purgeur manuel • Entlüftungsschraube • Purgador • Spurgo aria • Handaftapkraan • Purga de ar • Регулируемый воздушный клапан	500211120300	1
3	Lid O'ring • Joint torique de dôme • Deckel O'ring • O'ring de domo • Guarnizione O'ring della coperchio • Коепел o'ring • O-Ring de Cúpula • Уплотнительное кольцо	500201001100	5
4	Drain clamp • Bouchon de vidange • Entleerung-stopfen • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Leegmaakdop • Esvaziamento • Сливная пробка	500413000400	1
5	Black Union connector kit 2" • Kit de raccord union 2" • Anschluß-Stecker 2" • Asamblea del conector de la unión 2" • Assembla del connettore del sindacato 2" • De assemblage van de unieschakelaar 2" • Conjunto do conector da união 2" • Фитинг 2"	500201201100	2
7	2" Union kit (Black) • Kit union 2" de couleur noire • Kit enlace 2"(negro)	500200061100	1
7	Diffuser • Diffuseur supérieur • Verteiler • Difusor • Diffusore • Verdeler • Retire o difusor • Диффузор	500200070300	1
8	Lateral • Crépine • Verteiler • Crepina • Candeletta • Draadfilters • Ralos • Сепаратор		
	Ø 640 mm	500201151000	2
	Ø 760 mm	500321000803	2
	Ø 900 mm	500201111000	2
9	Lateral holder Ø 63-75 • Sièges des crépines Ø 63-75 • Verteilersitz Ø 63-75 • Asiento de crepinas Ø 63-75 • Collettore Ø 63-75 • Draadfilters Ø 63-75 • Ralos Ø 63-75 • Крепление сепараторов Ø 63-75	500203010000	1
14 + 3	Lateral lid • Couvercle latéral • Seitlicher Deckel • Tapa lateral • Coperchio laterale • Zij deksel • Tampa lateral • Боковая крышка	500411051402	1
24	Lid nut kit • Kit d'écrou de couvercle • Deckelmutter-Kit • Kit tuercas tapa • Kit di dadi di copertura • Dekselmoerkit • Kit de porca de tampa • Комплект гайки крышки	500201001300	8
25 + 26	Air relief tube • Tube de purge d'air • Entlüftungrohr • Tubo de evacuación de aire • Tubo spurgo aria • Buis van ontluchting • Tubo purge de ar • Трубка воздушного клапана	500413002500	1
30	Viewer • Voyant • Betrachter • Visor • Mirino • Zoeker • Visualizador • видеоискатель	500311003000	1
-	Set pipes and fitting • Set tuyaux et raccord • Conjunto tubos y accesorios...	500411110000	1
-	Glycerin pressure gauge Ø63 1/4" • Manomètre à glycérine Ø63 1/4" • Manómetro glicerina Ø63 1/4"	210100606300	1

Filtre

Filter

HCF SAN SEBASTIAN SERIES

REF: HCFS HCFD NOZZLE PLATE

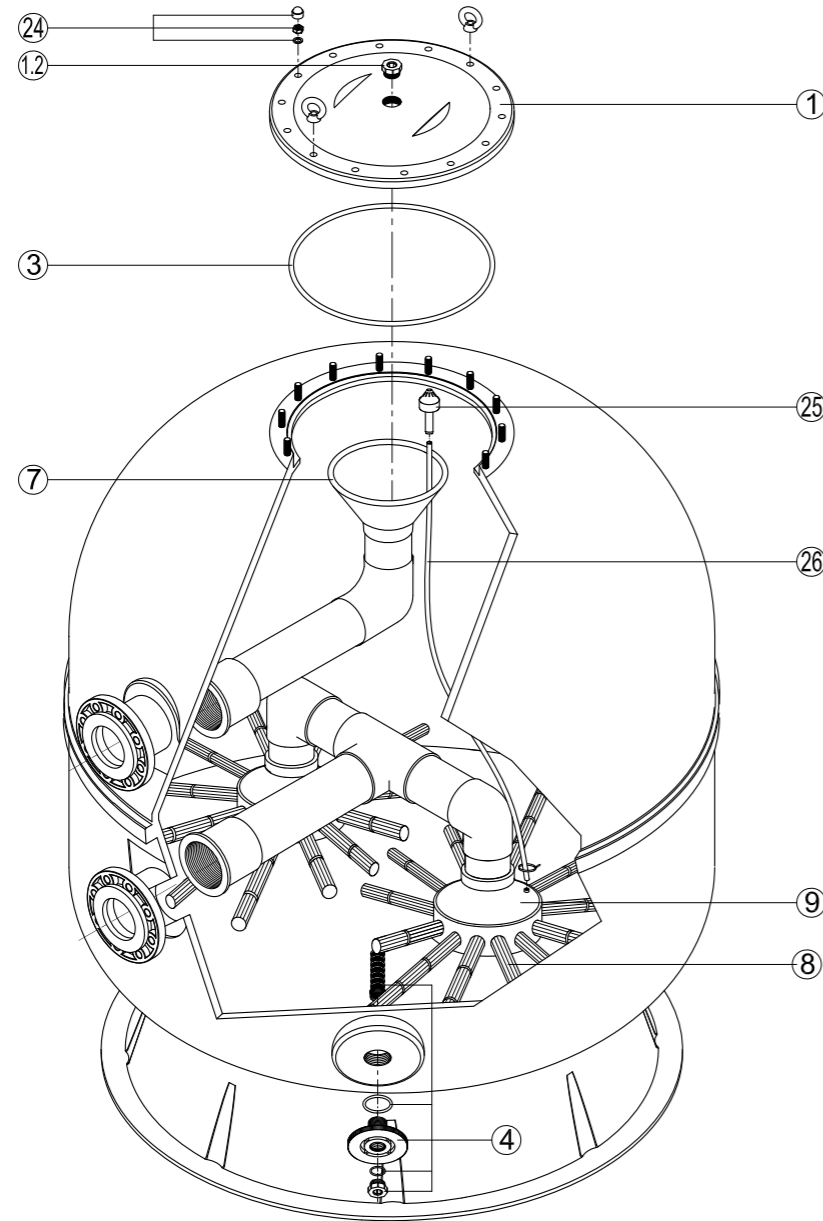


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1 + 3	Lid • Dôme • Deckel • Tapa • Coperchio • Кюепел • Tampa • Крышка	500201042000	1
1.1+1.2+1.4	Manual air relief cap • Purgeur manuel • Entlüftungsschraube • Purgador • Spurgo aria • Handaftpkraan • Purga de ar • Регулируемый воздушный клапан	500211120300	1
3	Lid O'Ring • Joint torique de dôme • Deckel O'Ring • O'Ring de domo • Guarnizione O'ring della coperchio • Кюепел o'ring • O-Ring de Cúpula • Уплотнительное кольцо	500201001100	5
4	Drain clamp • Bouchon de vidange • Entleerung-stopfen • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Leegmaakdop • Esvaziamento • Сливная пробка	500413000400	1
5	Union connector kit 2" • Kit de raccord union 2" • Anschluß-Stecker 2" • Asamblea del conector de la unión 2" • Asmblea del conettore del sindacato 2" • De assemblage van de unieschakelaar 2" • Conjunto do conector da união 2" • Фитинг 2"	500201201100	2
	2" Union kit (Black) - 2" kit union couleur noire - Kit enlace 2" negro	500200061100	1
7	Diffuser • Diffuseur supérieur • Verteiler • Difusor • Diffusore • Verdeler • Retire o difusor • Диффузор	500200070300	1
13	Nozzle L= 80 mm • Crépine L= 80 mm • Verteiler L= 80 mm • Crépine L= 80 mm • Candeletta L= 80 mm • Draadfilters L= 80 mm • Ralos L= 80 mm • Сепаратор L= 80 mm	500413001300	2
14 + 3	Lateral lid • Couvercle latéral • Seitlicher Deckel • Tapa lateral • Coperchio laterale • Zij deksel • Tampa lateral • Боковая крышка	500411051402	1
24	Lid nut kit • Kit d'écrou de couvercle • Deckelmutter-Kit • Kit tuercas tapa • Kit di dadi di copertura • Dekselmoerkit • Kit de porca de tampa • Комплект гайки крышки	500201001300	8
25 + 26	Air relief tube • Tube de purge d'air • Entlüftungrohr • Tubo de evacuación de aire • Tubo spurgo aria • Buis van ontluuchting • Tubo purge de ar • Трубка воздушного клапана	500413002500	1
30	Viewer • Voyant • Betrachter • Visor • Mirino • Zoeker • Visualizador • видоискатель	500311003000	1
-	Set pipes and fitting • Set tuyaux et raccord • Conjunto tubos y accesorios...	500411110000	1
-	Glycerin pressure gauge Ø63 1/4" • Manomètre à glycérine Ø63 1/4" • Manómetro glicerina Ø63 1/4"	210100606300	1

Filtre

Filter

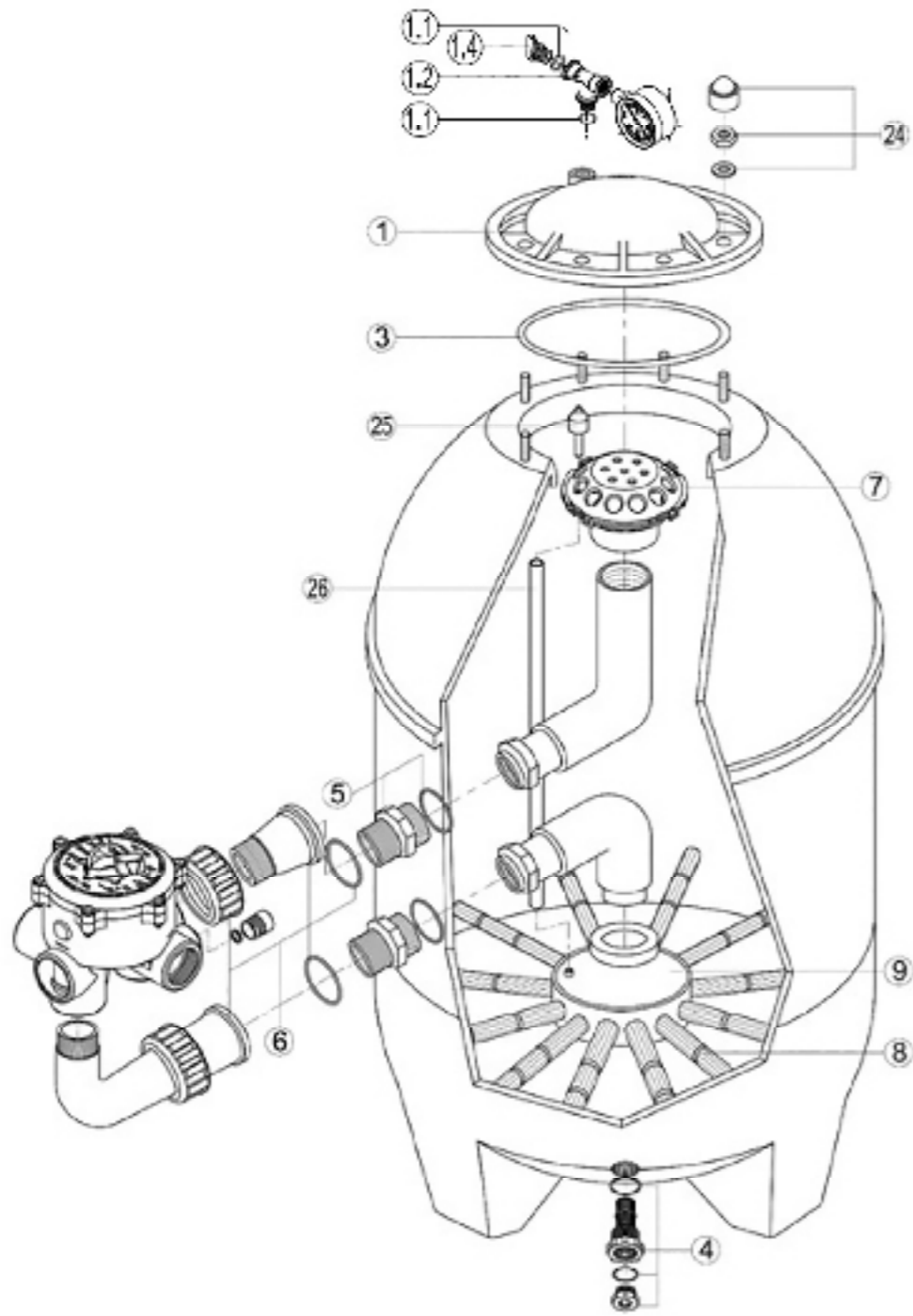
HCF ARTIK SERIES - REF: HCFA



N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
1+ 1.2 + 3	Lid • Dôme • Deckel • Domo • Coperchio • Кюпел • Tampa • Крышка	500321000101	1
1.2	Manual air relief cap • Purgeur manuel • Entlüftungsschraube • Purgador • Spurgo aria • Handaftapkraan • Purga de ar • Регулируемый воздушный клапан	500321111200	2
3	Lid O'Ring • Joint torique de dôme • Deckel O'Ring • O'Ring de domo • Guarnizione O'ring della coperchio • Кюпел o'ring • O-Ring de Cúpula • Уплотнительное кольцо	500201031100	2
4	Drain clamp • Bouchon de vidange • Entleerung-stopfen • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Leegmaakdop • Esvaziamento • Сливная пробка	500202011000	1
	Diffuser • Diffuseur supérieur • Verteiler • Difusor • Diffusore • Verdeler • Retire o difusor • Диффузор		
	Ø 63 mm	500321000700	1
	Ø 75 mm	500321000701	1
7	Ø 90 mm	500321000702	1
	Ø 110 mm	500321000703	1
	Ø 125 mm	500321000704	1
	Ø 140 mm	500321000705	1
	Ø 160 mm	500321000706	1
	Lateral • Crépine • Verteiler • Crepina • Candeletta • Draadfilters • Ralos • Сепаратор		
	L=110 mm	500321000801	2
	L=170 mm	500201151000	2
	L=210 mm	500321000803	2
8	L=270 mm	500201111000	2
	L=320 mm	500201121000	2
	L=380 mm	500201131000	2
	L=420 mm	500201171000	2
	L=540 mm	500201141000	2
	L=640 mm	500201181000	2
	Lateral holder • Sièges des crépines • Verteilersitz • Asiento de crepinas • Collettore • Draadfilters • Ralos • Крепление сепараторов		
9	Ø 63/75 mm	500203010000	1
	Ø 90/110 mm	500203020100	1
24	Lid nut kit • Kit d'écrou de couvercle • Deckelmutter-Kit • Kit tuercas tapa • Kit di dadi di copertura • Dekselmoerkit • Kit de porca de tampa • Комплект гайки крышки	500321002400	14
25 + 26	Air relief tube • Tube de purge d'air • Entlüftungsrohr • Tubo de evacuación de aire • Tubo spurgo aria • Buis van ontluchting • Tubo purge de ar • Трубка воздушного клапана	500321002500	1

Filtre Filter

HCF ROMA SERIES - REF: HCFC



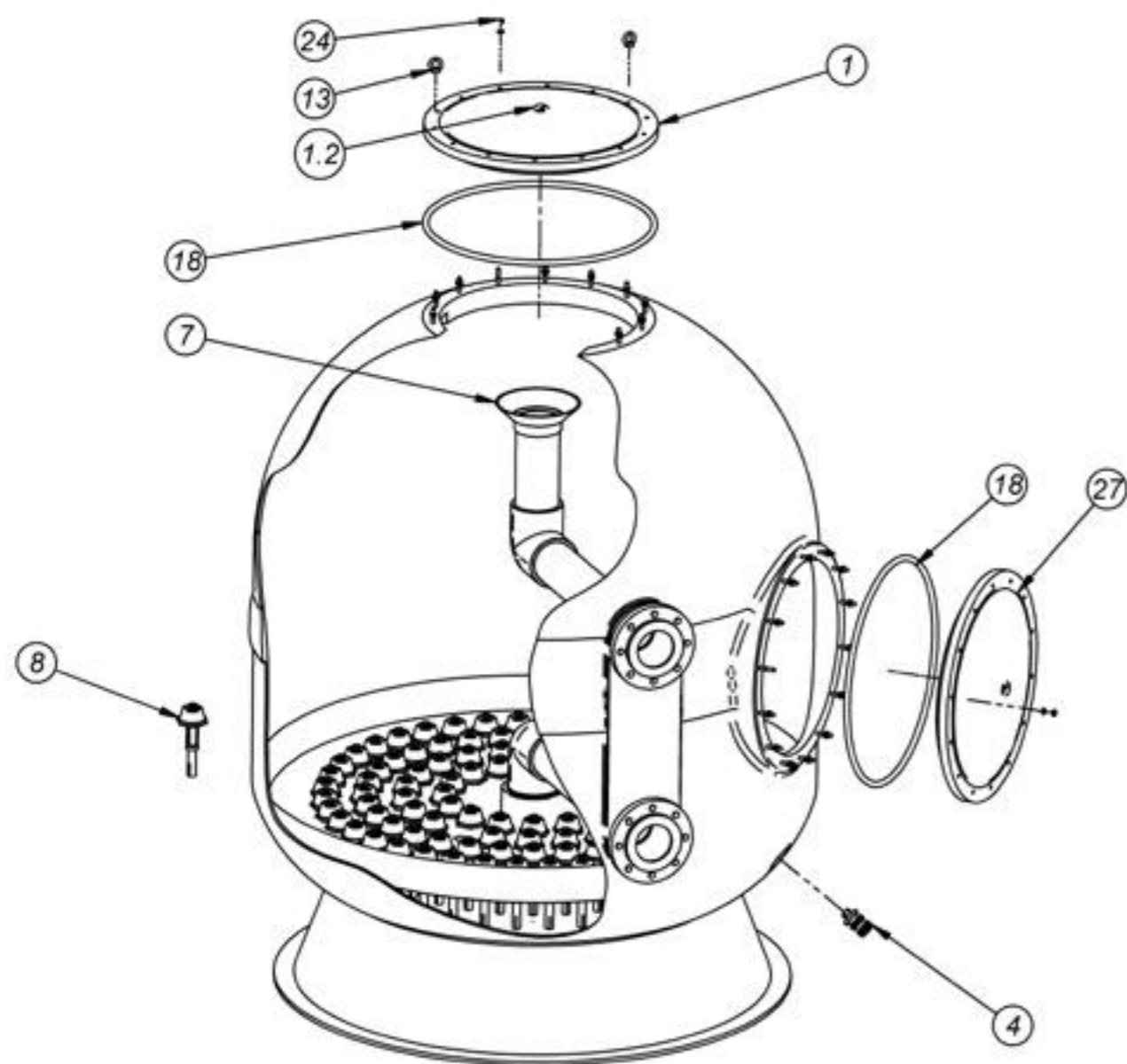
N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1+ 3	Lid • Dôme • Deckel • Domo • Coperchio • Коепел • Tampa • Крышка	500201042000	1
1.1+1.4	Tapón purga • Air relief cap	500100000000	10
1.1+1.2+1.4	Manual air relief cap • Purgeur manuel • Entlüftungsschraube • Purgador • Spurgo aria • Handaftapkraan • Purga de ar • Регулируемый воздушный клапан	500211120300	1
3	Lid O'Ring • Joint torique de dôme • Deckel O'Ring • O'Ring de domo • Guarnizione O'ring della coperchio • Коепел o'ring • O-Ring de Cúpula • Уплотнительное кольцо	500201001100	5
4	Drain clamp • Bouchon de vidange • Entleerung-stopfen • Tapón de vaciado • Tappo di spurgo • Leegmaakdop • Esvaziamento • Сливная пробка	500413000400	1
5	1 1/2" Union Kit (black) • Kit Union 1 1/2" (noir) • Kit raccord enlance 1 1/2" (negro) / Roma	500201201000	2
	2" Union Kit (black) • Kit Union 2" (noir) • Kit raccord enlance 2" (negro) / Roma	500201201100	2
	1 1/2" Bulkhead kit • Kit raccord enlance 1 1/2" From 2019	500201202000	2
	1 1/2" Union Kit (black) • Kit liaison 1 1/2" (noir) • Kit enlance 1 1/2" (negro) / Roma	500200061000	1
6	2" Union Kit (black) • Kit liaison 2" (noir) • Kit enlance 2" (negro) / Roma	500200061100	1
	1 1/2" Union kit • Kit enlance 1 1/2" From 2019	SPX0719PAKKR	1
7	Diffuser • Diffuseur supérieur • Verteiler • Difusor • Diffusore • Verdeler • Retire o difusor • Диффузор	500200070300	1
	Lateral • Crépine • Verteiler • Crepina • Candeletta • Draadfilters • Ralos • Сепаратор		
8	Ø=520 mm	500201120000	2
	Ø=640 mm	500201130000	2
	Ø=800 mm	500201151000	2
9	Colector Ø520-640 • Collecteur Ø520-640 • Colector Ø520-640	500203000000	1
	Colector Ø800 • Collecteur Ø800 • Colector Ø800	500203010000	1
24	Lid nut kit • Kit d'écrou de couvercle • Deckelmutter-Kit • Kit tuercas tapa • Kit di dadi di copertura • Dekselmoerkit • Kit de porca de tampa • Комплект гайки крышки	500201001300	8
25 + 26	Air relief tube • Tube de purge d'air • Entlüftungrohr • Tubo de evacuación de aire • Tubo spurgo aria • Buis van ontlichting • Tubo purge de ar • Трубка воздушного клапана	500413002500	1
	Glycerin pressure gauge Ø 63 1/4" • Manómetro Glicerina Ø63 1/4" • Manomètre à glycérine Ø 63 1/4"	210100606300	1

Filters produced until Dec 2018: for bulkheads and connections to multiport valve 1'5", use together the references 500201201000 + 500200061000
 Filters produced since Jan 2019: for bulkheads and connections to multiport valve 1'5", use together the references 500201202000 + SPX0719PAKKR
 The replacement of the 250112011200 valve with the SP0719SKR-LP Variflo valve implies the change to the new bulkheads and connections, references 500201202000 + SPX0719PAKKR
 Filtros fabricados hasta diciembre 2018: rácores y enlaces a válvula de 6 vías 1'5", usar conjuntamente las referencias 500201201000 + 500200061000
 Filtros fabricados desde enero 2019: rácores y enlaces a válvula 6 vías, usar conjuntamente las referencias 500201202000 + SPX0719PAKKR
 La sustitución de la válvula 25112011200 por la válvula Variflo SP0719SKR-LP implica el cambio a los nuevos rácores y enlaces, referencias 500201202000 + SPX-0719PAKKR

Filtre

Filter

HCF NEW ENZO

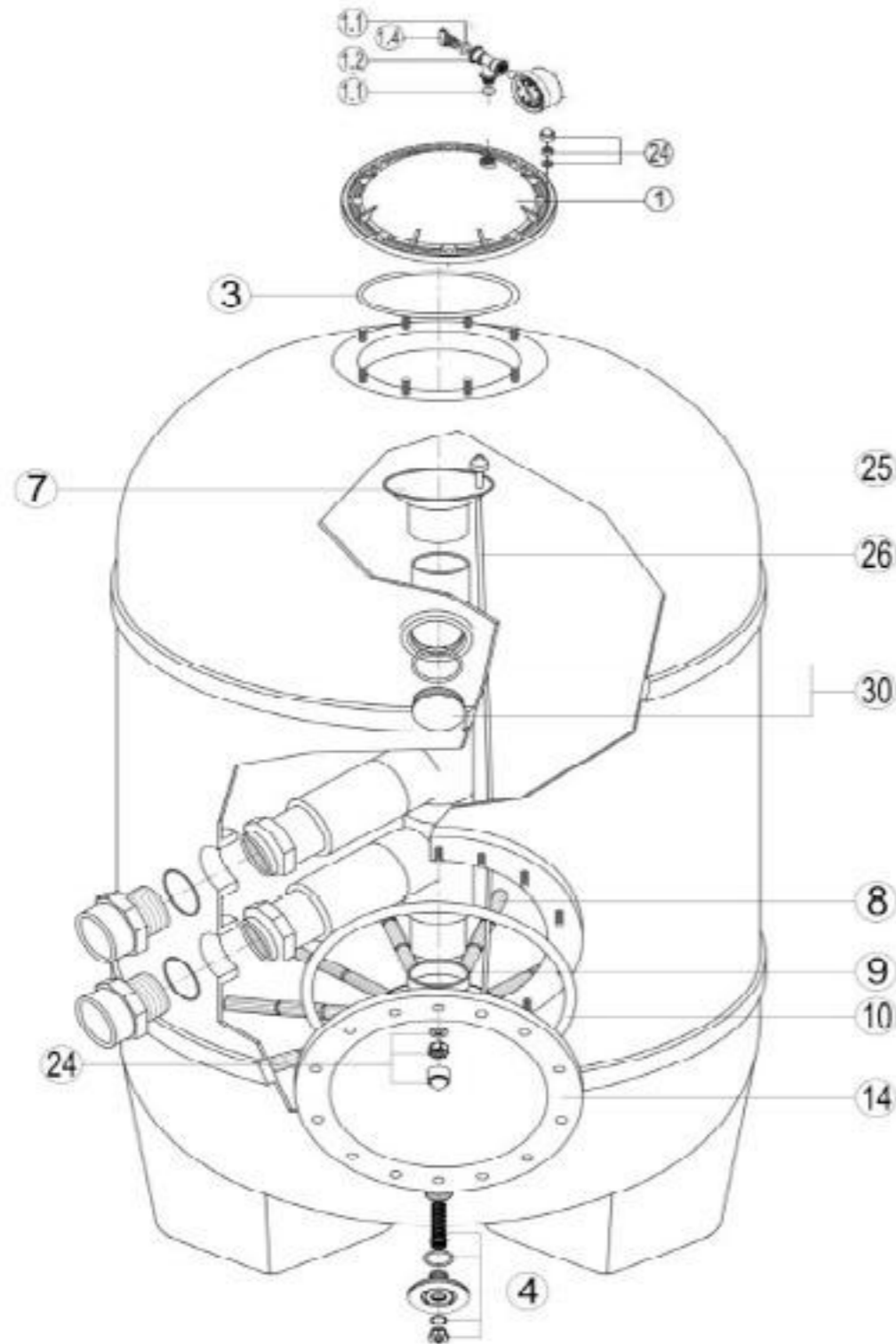


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1+ 1.2 + 3	Lid-Dôme-Deckel-Domo-Tapa-Coperchio-Корепел-Тампа-крышка	500321000101	1
1.2	Manual Air relief cap-Purgeur -anuel · Entlüftungsschraube · Purgador · Spurgo aria-Handaftapkraan-Purga de ar-ручная пневматическая крышка	500321111200	2
3	Lid O-ring · Joint torique de dôme · Deckel O'Ring · O'Ring de domo · Guarnizione O'Ring della coperchio · Koepel o'ring · Junta de tapa · Крышка уплотнительное кольцо	500201031100	2
4	Drain clamp-Bouchon de vidange-Entleerung-stopfen-Tapón de vaciado-Tappo di spurgo-Leegmaakdop-Esvaziamento · Дренажный зажим	500202011000	1
7	Diffuser-Diffuseur supérieur · Verteiler · Difusor · Diffusore-Verdeler · Retire o difusor-диффузор Ø 63 mm Ø 75 mm Ø 90 mm Ø 110 mm Ø 125 mm Ø 140 mm Ø 160 mm	500321000700 500321000701 500321000702 500321000703 500321000704 500321000705 500321000706	1 1 1 1 1 1 1
8	Nozzle L= 80 mm · Crépine L= 80 mm · Verteiler L= 80 mm · Crepina L= 80 mm · Candeletta L= 80 mm · Draadfilters L= 80 mm · Ralos L= 80 mm · Сепаратор L= 80 mm	500413001300	2
24	Lid nuts kit-Kit d'écrou de couvercle-Deckelmutter-Kit-Kit de tuercas tapa · Kit di dadi di copertura-Dekselmoerkit-Kit de porca de tampa-Комплект гайки крышки	500321002400	14
25 + 26	Air relief tube-Tube de purge d'air-Entlüftungsrohr-Tubo de purga de aire-Tubo spurgo aria-Buis van ontluchting-Tubo purga de ar-Трубка воздушного клапана	500321002500	1
27+3	Lateral lid · Couvercle latéral · Seitlicher Deckel · Tapa lateral · Coperchio laterale · Zij deksel · Tapa lateral · Боковая крышка	500413001401	1

Filtre

Filter

HCF ALTEA SERIES REF: HCFG, HCFJ
(with arm collectors / avec collecteur
crépines / con brazos colectores)

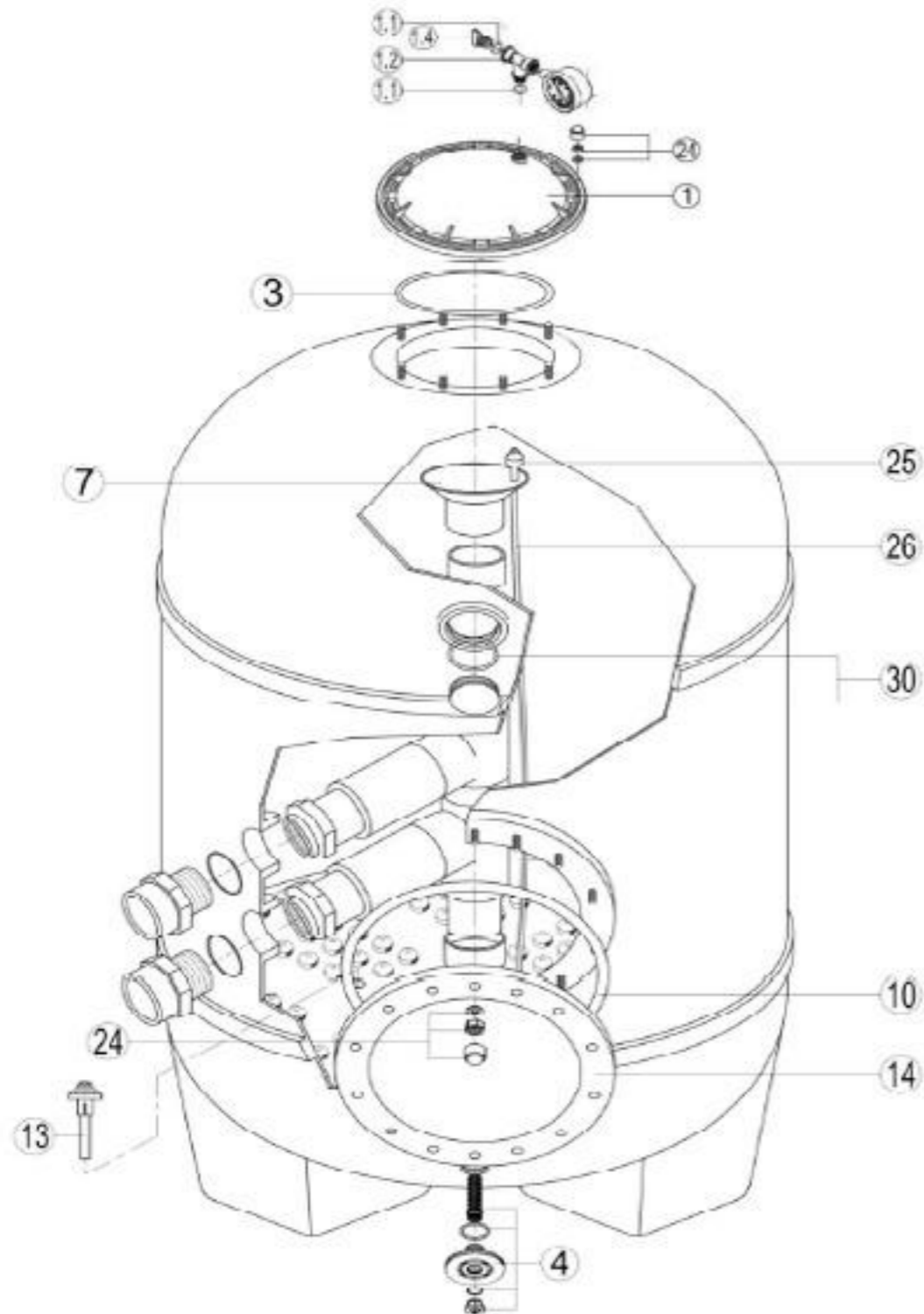


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1 + 3	Lid • Dome • Deckel • Domo • Coperchio • Кюепел • Tapa • Крышка	500201042000	1
1.1+1.2+.14	Manual air relief cap • Tube de purge d'air • Purgador	500211120300	1
3	Lid O-ring • Joint torique • Junta Tapa	500201001100	5
4	Drain kit • Bouchon de vidange • Conjunto desagüe	500202001000	1
7	Open Diffuser • Diffuseur supérieur • Difusor Abierto / Ø 90 mm	500321000702	1
7	Open Diffuser • Diffuseur supérieur • Difusor Abierto / Ø 110 mm	500321000703	1
*8	Laterals • Crépine • Brazo colector / L= 110 mm	500321000801	2
*8	Laterals • Crépine • Brazo colector / L= 210 mm	500321000803	2
*8	Laterals • Crépine • Brazo colector / L= 320 mm	500201121000	2
*8	Laterals • Crépine • Brazo colector / L= 380 mm	500201131000	2
*8	Laterals • Crépine • Brazo colector / L= 540 mm	500201141000	2
9	Collector • Sièges des crépines • Colector / Ø 90-110	500203020100	1
10	Side Lid O-ring • Joint torique pour couvercle latéral • Junta Tapa lateral	500201031100	2
14 + 10	Side lid • Couvercle latéral + Joint torique • Tapa lateral	500413001401	1
24	Top lid nuts kit • Kit écrous couvercle Top • Kit tuercas tapa superior	500201001300	8
24	Side lid nuts kit • Kit écrous couvercle latéral • Kit tuercas tapa lateral	500321002400	14
25 + 26	Air relief kit • Kit de purge d'air • Kit de purga	500413002500	1
30	Viewer • Voyant • Visor	500311003000	1
-	Glycerin pressure gauge • Manomètre à glycérine • Manómetro Glicerina / Ø 63 1/4"	210100606300	1

Filtre

Filter

HCF ALTEA SERIES REF: HCFG, HCFJ
(with nozzle plate / plancher filtrant /
con placa de crepinas)

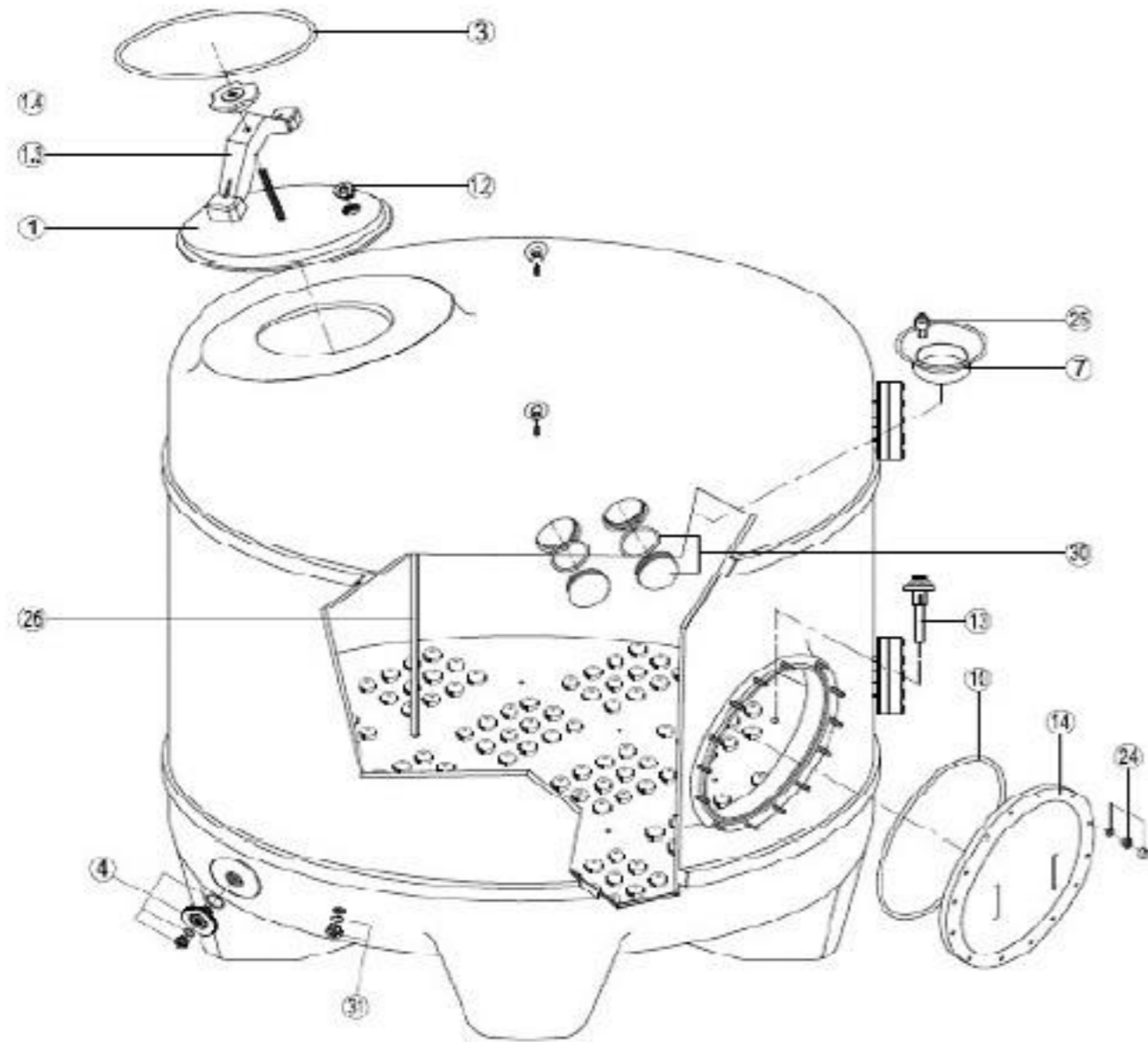


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1+ 3	Lid • Dome • Deckel • Domo • Coperchio • Кошпел • Tapa • Крышка	500201042000	1
1.1+1.2+1.4	Manual air relief cap • Tube de purge d'air • Purgador	500211120300	1
3	Lid O-ring • Joint torique • Junta Tapa	500201001100	5
4	Drain kit • Bouchon de vidange • Conjunto desagüe	500202001000	1
7	Open Diffuser • Diffuseur supérieur • Difusor Abierto / Ø 90 mm	500321000702	1
7	Open Diffuser • Diffuseur supérieur • Difusor Abierto / Ø 110 mm	500321000703	1
9	Collector • Sièges des crépines • Colector / Ø 90-110	500203020100	1
10	Side Lid O-ring • Joint torique pour couvercle latéral • Junta Tapa lateral	500201031100	2
13	Nozzle • Crépine • Crepina / L= 80 mm	500413001300	2
14 + 10	Side lid • Couvercle latéral + Joint torique • Tapa lateral	500413001401	1
24	Top lid nuts kit • Kit écrous couvercle Top • Kit tuercas tapa superior	500201001300	8
24	Side lid nuts kit • Kit écrous couvercle latéral • Kit tuercas tapa lateral	500321002400	14
25 + 26	Air relief kit • Kit de purge d'air • Kit de purga	500413002500	1
30	Viewer • Voyant • Visor	500311003000	1
-	Glycerin pressure gauge • Manomètre à glycérine • Manómetro Glicerina / Ø 63 1/4"	210100606300	1

Filtre

Filter

NORDIK SERIES / REF ND

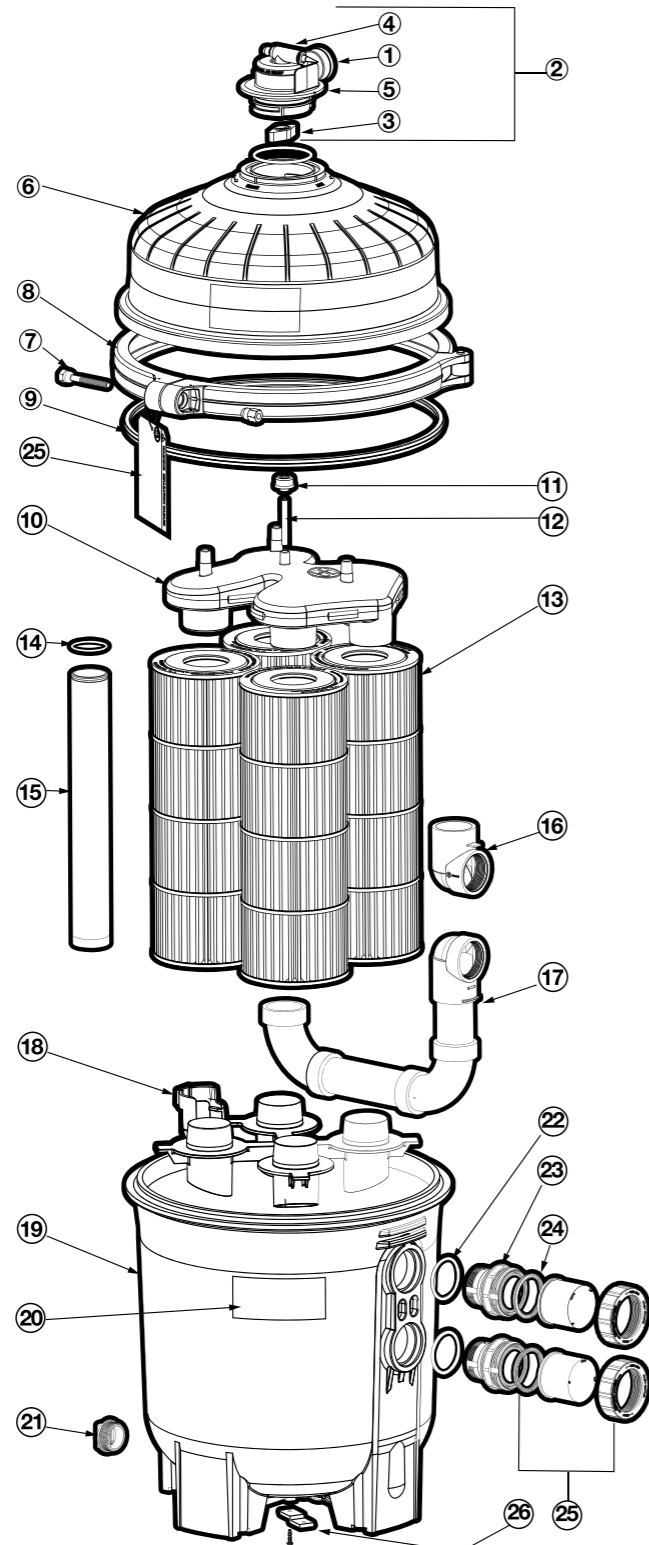


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
1+1.2+1.3+1.4+3	Lid • Dôme • Tapa	500311000106	1
1.2	Air relief cap • Bouchon de purge • Tapón purga	500321111200	2
1.3	Bridge • Pont • Puente	500361111301	1
1.4	Threaded knob • Bouton fileté • Pomo roscado	500311111400	1
3	Lid O-ring • Joint torique de couvercle • Junta Tapa	500311000301	2
4	rain kit • Bouchon de vidange • Conjunto desagüe	500202011000	1
7	Open Diffuser • Diffuseur supérieur • Difusor Abierto / Ø 110 mm	500321000703	1
7	Open Diffuser • Diffuseur supérieur • Difusor Abierto / Ø 125 mm	500321000704	1
7	Open Diffuser • Diffuseur supérieur • Difusor Abierto / Ø 140 mm	500321000705	1
7	Open Diffuser • Diffuseur supérieur • Difusor Abierto / Ø 160 mm	500321000706	1
10	Side Lid O-ring • Joint torique de couvercle latéral • Junta Tapa lateral	500201031100	2
13	Nozzle • Crépine • Crepina / L= 140 mm	500311001301	2
14 + 10	Side lid • Couvercle latéral • Tapa lateral	500413001401	1
24	Lid nuts kit • Kit écrous couvercle • Kit tuercas tapa	500321002400	14
25 + 26	Air relief kit • Kit de purge d'air • Kit de purga	500413002500	1
30	Viewer • Voyant • Visor	500311003000	1
31	Cap 2" • Bouchon 2" • Tapón 2"	500415003100	2

Filtre

Filter

SWIMCLEAR™ - REF: HCF7030CE

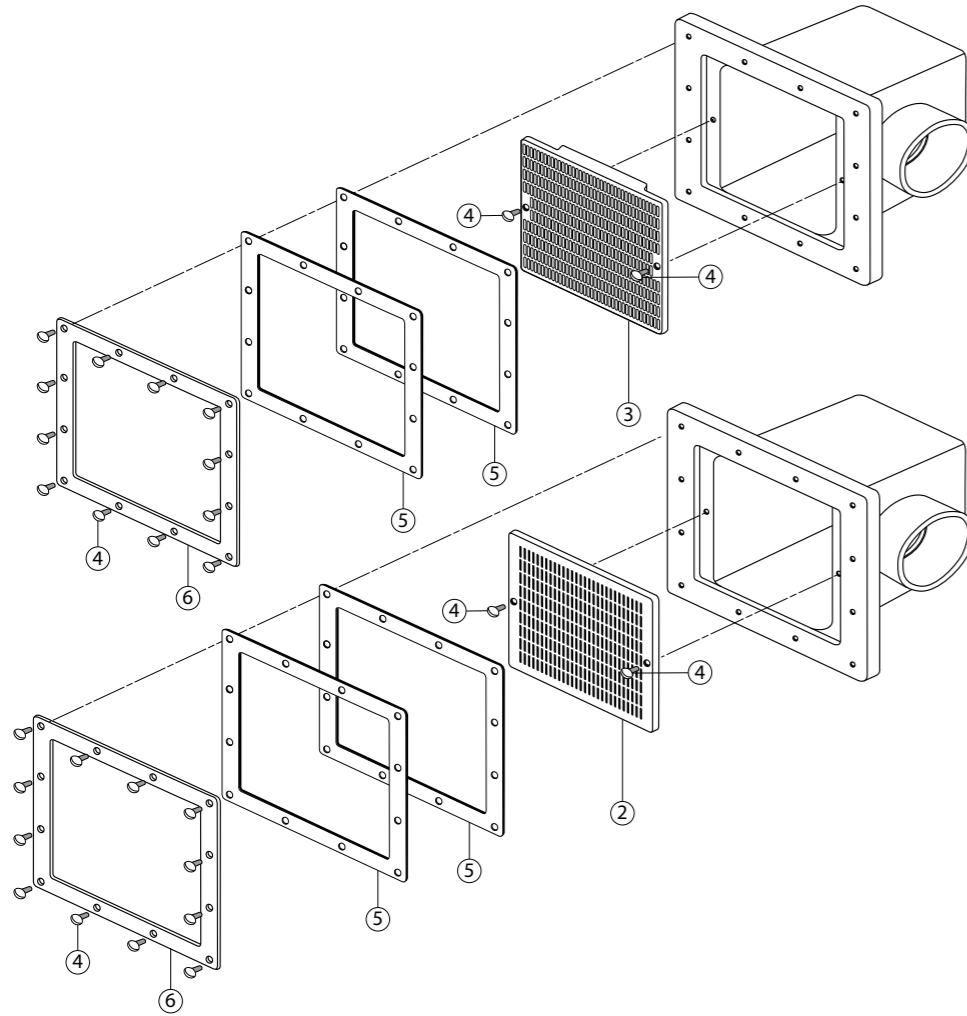


N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.	Qty/ Box
1	Manomètre • Pressure Gauge • Manometer • Manómetro • Manometro • Manometer • Manómetro • Манометр	ECX2712B1	1
2	Joint torique (x2) • O-Ring Kit (x2) • O-Ring (x2) • Junta tórica (x2) • Guarnizione o'ring (x2) • O-ring (x2) • Junta tórica (x2) • Уплотнительное кольцо (x2)	DEX2420Z8A	1
3	Ecrou d'adaptateur • Air Relief Valve Nut • Adaptermutter • Tuerca de adaptador • Dado dell'adattatore • Moer verloopstuk • Tuerca de adaptador • Адаптер	CCX1000N	1
4	Ensemble purgeur avec joint torique • Manual Air Relief with O-Ring • Entlüftersatz mit Ringdichtung • Conjunto de purgador con junta tórica • Complessivo spurgatore con O-ring • Ontluchter met O-ring • Conjunto purgador con junta tórica • Воздушный клапан с уплотнительным кольцом	CCX1000V	1
5	Purgeur d'air manuel • Manual Air Relief Assembly • Ausblasventil • Purgador de aire • Spurgo aria • Ontluchter • Conjunto purgador con junta tórica • Регулируемый воздушный клапан	DEX2420MAR2	1
6	Tête de filtre + Cerclage • Upper Filter Body + Clamp • Filterkopf + Umreifung • Cabeza de filtro + Zunchado • Coperchio del filtro + Fascetta • Het hoofd + De assemblage van de klem • Cabeça do filtro + Conjunto da braçadeira • Крышка + Хомут (HCF7030CE)	DEX7220BTC	1
7	Tige de serrage • Clamp Bolt & Nut • Überwurfmutter • Tuerca de manguito • Dado di chiusura • De nootassemblage van de koker • Conjunto de porca da luva • Гайка распорной втулки	DEX2421J2	1
8	Cerclage • Clamp System • Umreifung • Zunchado • Fascetta di fissaggio • De assemblage van de klem • Conjunto da braçadeira • Хомут	DEX2421JKIT	1
9	Joint torique de corps de filtre • Metal Reinforced Seal • O-Ring Filterkörper • Junta tórica de cuerpo de filtro • Guarnizione O'Ring corpo del filtro • O-ring van het huis • Junta tórica do corpo • Прокладка	DEX2422Z2	1
10	Collecteur supérieur • Top Manifold • Obere Kollektor • Colector superior • Collettore superiore • De hoogste Verzamelleiding van de Collector • Distribuidor Superior Do Coletor • Верхняя коллекторная плита (HCF7030CE)	CX5030C	1
11	Filtre • Air Relief Filter • Filter • Filtro • Filtro • Filter • Filtro • Фильтр	CX3000J1	1
12	Tube de purge d'air • Air Relief Tube • Lüftungsschlauch • Tubo purga aire • Tubo di spurgo aria • De Buis van de Hulp van de lucht • Tubo Do Relevo Do Ar • Трубка воздушного клапана	CX2030Z3	1
13	Cartouche • Cartridge Element • Patrone • Cartucho • Cartuccia • Patroon • Cartucho • Картридж (HCF7030CE)	CX591XRE	4
/	Connecteur Cartouche • Cartridge connector • Cartridge-Anschluss • Conector de cartucho • Connettore cartuccia • Cartridge connector • conector do cartucho • разъем картриджа (HCF7030CE)	CX7020M	1
14	Joint torique de coude • O-Ring • O'Ring • Junta tórica • Guarnizione O'ring • O-ring • Junta tórica • Уплотнительное кольцо	DEX2400Z5	1
15	Tuyau de sortie • Outlet pipe • Auslaufrohr • Tubería de salida • Tubo di scarico • Afvoerpijp • Tubo de saída • выпускная труба (HCF7030CE)	CX3031F10	1
16	Coude d'entrée • Inlet Elbow • Eingangswinkel • Codo de entrada • Gomito di entrata • De Elleboog van de inham • Cotovelo Da Entrada • Верхнее колено (09/2012 -->)	CX3030F	1
17	Tuyau d'entrée • Inlet pipe • Einlaufrohr • Tubo de entrada • Ingresso del tubo • Inlaatpijp • Tubo de entrada • впускная труба (09/2012 -->)	CX3030H	1
18	Collecteur inférieur • Bottom Seal Plate • Unterer Kollektor • Colector inferior • Collettore inferiore • De Verzamelleiding van de Collector van de bodem • Distribuidor Inferior Do Coletor • Нижняя коллекторная плата	CX3030D	1
19	Filtre, Partie inférieure • Lower Filter Body • Filter, Unterteil • Filtro, Parte inferior • Filtro, Parte inferiore • Filter, Binnengedeelte • Filtro, Parte inferior • Корпус фильтра	DEX2420ATC	1
21	Bouchon de vidange avec joint torique • 1 1/2" Drain Plug with O-Ring • Ablassstopfen mit Ringdichtung • Tapón de vaciado con junta tórica • Tappo di scarico con O-ring • Aftapplug met O-ring • Tampa de esvaziamento com junta tórica • Сливная пробка с уплотнительным кольцом	SP1022CBLK	1
22	Joint torique de traversée • O-Ring • O'Ring • Junta tórica • Guarnizione O'ring • O-ring • Junta tórica • Уплотнительное кольцо	SX0220Z2	1
23	Traversée de paroi • Bulkhead Fitting • Durchführung • Pasamuro • Passante • De Montage van het waterdichte schot • Encaixe De Anteparo • Фитинг	CX3035F	1
24	Joint pour raccord union (x2) • Union Gasket (T-seal) (x2) • O-Ring (x2) • Junta tórica (x2) • Guarnizione O'ring (x2) • O'ring Dichtheidsadapter (x2) • Junta tórica de adaptador (x2) • Прокладка (x2)	SPX3200UG	1
25	kit de raccordement (63mm) • Union Connection Kit (63 mm) • Klempnerarbeitsinstallationssatz (63mm) • Kit de la plomeria (63mm) • Corredo dell'impianto idraulico (63mm) • De uitrustung van het loodgieterswerk (63mm) • Jogo do encanamento (63mm) • Соединительный фитинг с контргайкой (63mm)	SP3200UNKIT63	1

Pièces à sceller

White goods

COMMERCIAL DRAIN (355x355)

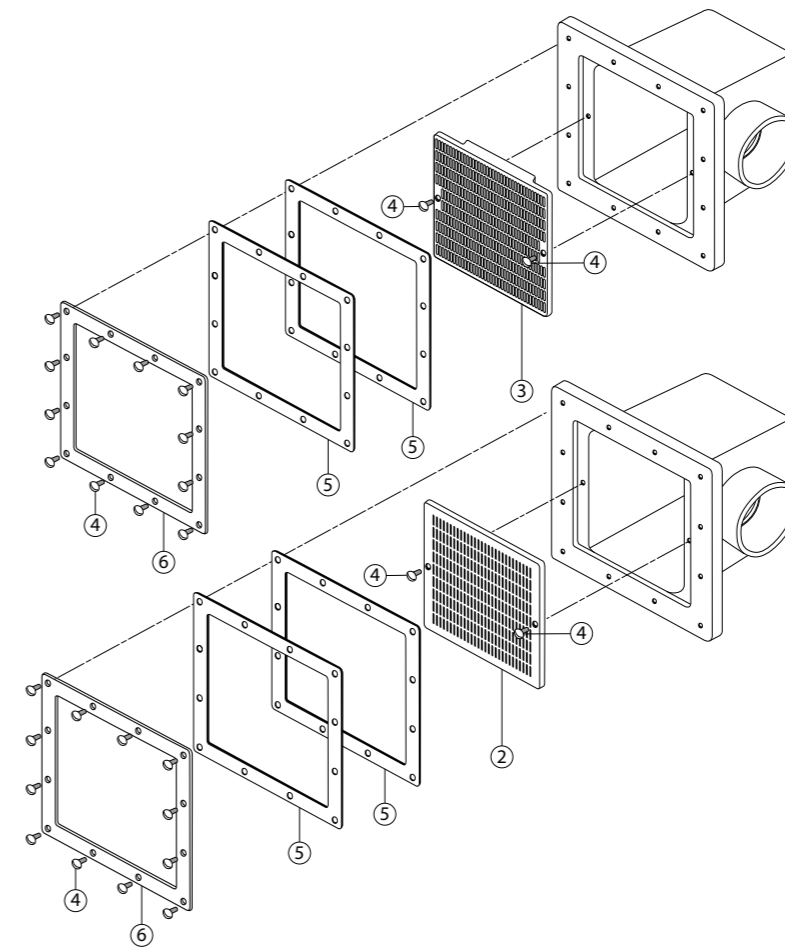


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
2	SIP Grid (AISI 304 L) • Rejilla SIP (AISI 304 L) • Grille SIP (AISI 304 L)	500603000200	1
3	SPP Grid (ABS) • Rejilla SPP (ABS) • Grille SPP (ABS)	500603000300	1
4	Grid screws • Tornillos rejilla • Vis grille	500603000400	2
4	Screws for liner • Tornillos para liner • Vis pour Liner	500603000401	14
5	Gaskets for liner • Juntas para liner • Joints pour Liner	500603000500	2
6	Frame for liner • Marco para liner • Cadre pour Liner	500603000600	1

Pièces à sceller

White goods

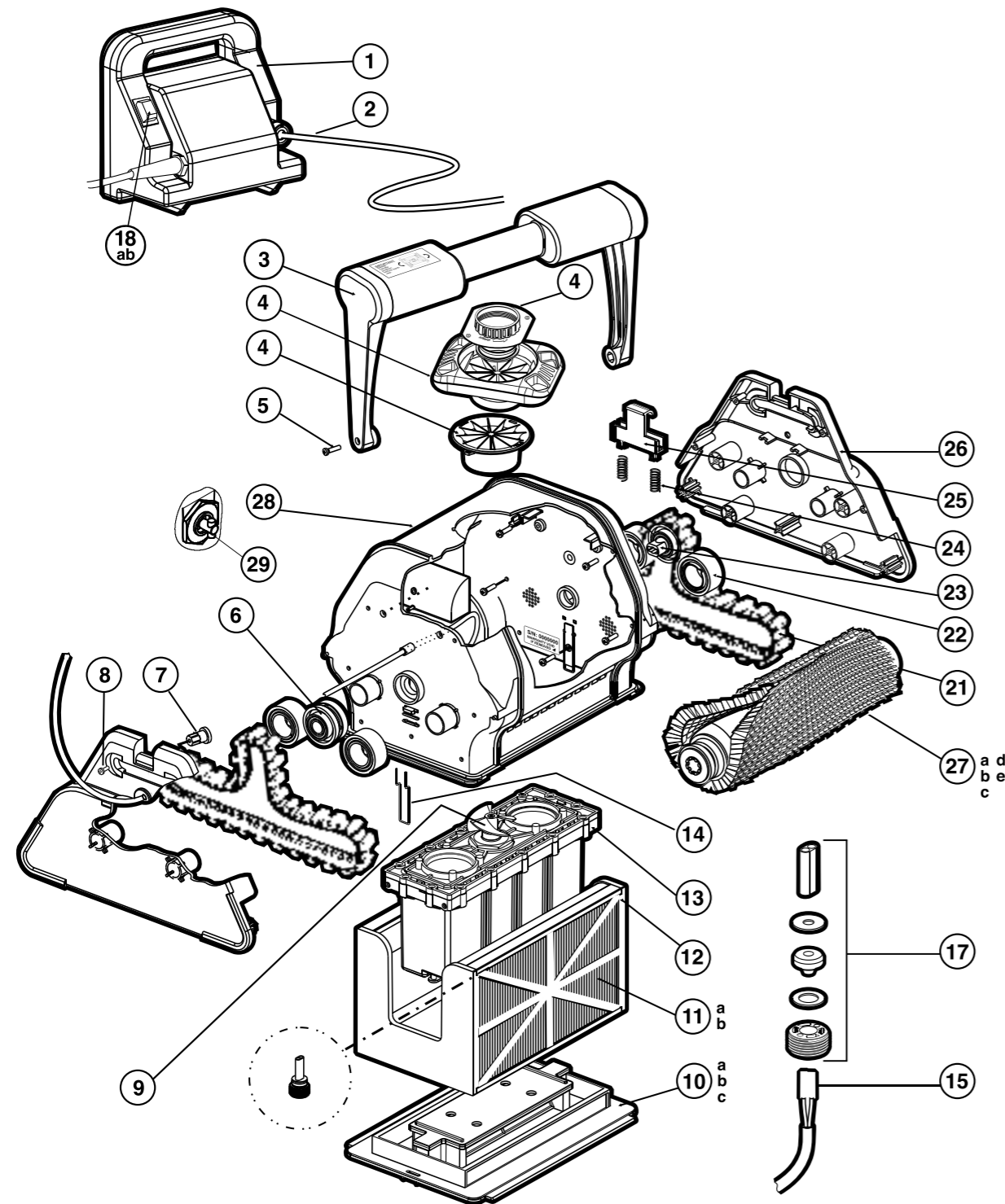
COMMERCIAL DRAIN (512x512)



N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.	Qty/ Box
2	SIP Grid (AISI 304 L) • Rejilla SIP (AISI 304 L) • Grille SIP (AISI 304 L)	500604000201	1
3	SPP Grid (ABS) • Rejilla SPP (ABS) • Grille SPP (ABS)	500604000202	1
4	Grid screws • Tornillos rejilla • Vis grille	500603000400	2
4	Screws for liner • Tornillos para liner • Vis pour Liner	500604000402	22
5	Gaskets for liner • Juntas para liner • Joints pour Liner	500604000501	2
6	Frame for liner • Marco para liner • Cadre pour Liner	500604000602	1

Nettoyeur de piscine Cleaner

TIGERSHARK 2



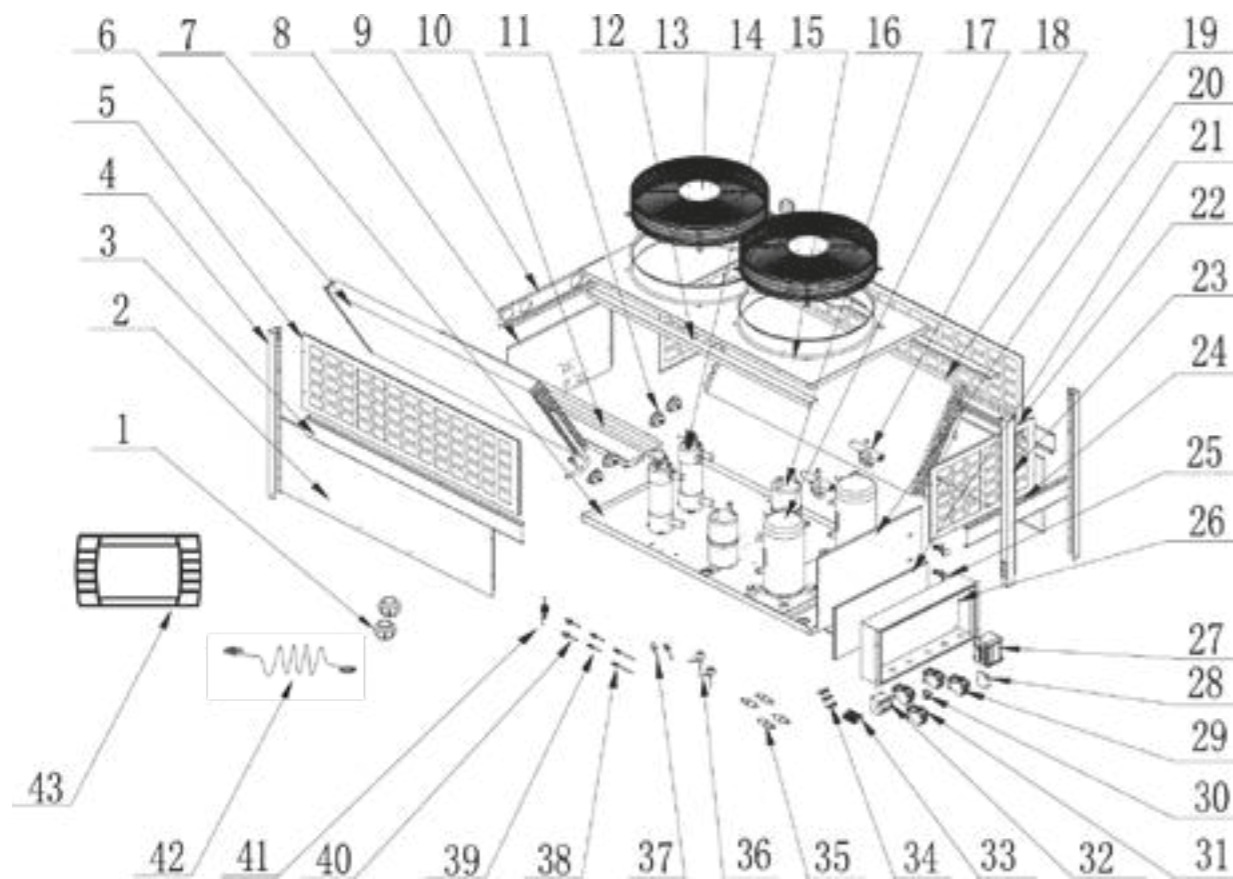
N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.
1	Boîtier d'alimentation • Power Supply • Versorgungskasten • Caja De Alimentación • Scatola Di Alimentazione • Caixa De Alimentação • Voedingskast • Блок Питания (240V)	RCX97454
/	Disjoncteur • Circuit breaker • Schutzschalter • Cortacircuitos • Interruttore • Disjuntor • Stroomonderbreker • автоматический выключатель (3A)	RCX31013A
/	Connecteur d'alimentation 24V • Power supply connector 24V • Stromversorgungsstecker 24V • Conector de alimentación de 24 V • Connettore di alimentazione 24V • Conector da fonte de alimentação 24V • Voeding connector 24V • Разъем питания 24V	RCX31018
2	Cordon Flottant Std/Qc • Assy-Power Cord, Floating Std/Qc • Stromkabel Floating Std/Qc • Cordon Flotante Std/Qc • Cavo Galleggiante Std/Qc • Cabo Flutuante Std/Qc • Losse Kabel Std/Qc • Подвижный Шнур Std/Bo (30 m)	RCX50110
3	Poignée Complète Bleu • Assy-Handle, Dk Blue • Vollständiger Handgriff Blau • Empuñadura Completa Azul • Maniglia Completa Blu • Punho Completo Azul • Volledig Handvat Blauw • Рукоятка Синего Цвета	RCX76007
4	Venturi complet • Complete Venturi Assembly • Vollständiges Venturi Zusammenbau • Complete Venturi Assembly • Completo Venturi Completo • Conjunto Do Difusor Completo • Volledige Venturi-Eenheid • Трубка Вентури, Полный Комплект	RCX11208
5	Vis M5 X20 Pan Torx Hd T-18-8 • Screw-M4 X 12 Pan, Set Of 5 • Schraube M5x20 Seitenfläche Torx Hd T-18-8 • Tornillo M5 X20 Pan Torx Hd T-18-8 • Vite M5 X20 Pan Torx Hd T-18-8 • Parafuso M5 X20 Pan Torx Hd T-18-8 • M5-Schroef X20 Pan Torx Hd T-18-8 • Болт M5 X 20 Ключ Torx Hd T-18-8	RCX12011
6	Roulement Chenille Int • Roller-Bearing Guide • Kettenlager Innen • Rodamiento Oruga Int • Rullo Cingolato Int • Rolamento Da Lagarta Int • Lager Binnenste Rupsband • Подшипниковая Направляющая, Внутренняя	RCX26001
7 + 24 + 25	Kit glissière de poignée • Handle slide kit • Kit griffgleitschiene • Kit de deslizamiento del asa • Kit di scorrimento della maniglia • Kit de corredeira • Handgreep schuifset • Комплект слайдера с ручкой	RCX14000KIT
8	Vis M4 X12 Pan Torx Hd T-18-8 Aqv • Spring-Bottom Lid • Schraube M4x12 Seitenfläche Torx Hd T-18-8 Aqv • Tornillo M4 X12 Pan Torx Hd T-18-8 Aqv • Vite M4 X12 Pan Torx Hd T-18-8 Aqv • Parafuso M4 X12 Pan Torx Hd T-18-8 Aqv • M4-Schroef X12 Pan Torx Hd T-18-8 Aqv • Болт M4 X 12 Ключ Torx Hd T-18-8 Aqv	RCX12001
9	Turbine avec vis • Impeller with screw • Turbine mit schnecke • Turbina con tornillo • Turbina con vite • Turbina com parafuso • Turbine met schroef • Рабочее колесо с винтом	RCX11000
10a	Couvercle Inferieur Complet • Assy-Bottom Lid • Unterer Deckel Vollständig • Tapa Inferior Completa • Coperchio Inferiore Completo • Tampa Inferior Completa • Compleet Bodemdekseel • Нижняя Крышка	RCX75000-236
10b	Joint Couvercle Inferieur • Gasket-Filter, Bottom Lid • Dichtung Unterer Deckel • Junta Tapa Inferior • Guarnizione Coperchio Inferiore • Junta Da Tampa Inferior • Pakking Bodemdekseel • Замок Нижней Крышки	RCX78005
10c	Clapet Admission Aqv • Flap-Inlet • Einlassklappe Aqv • Válvula Admisión Aqv • Valvola Di Entrata Aqv • Válvula Automática De Admissão Aqv • Toevoerventiel Aqv • Впускная Задвижка Aqv	RCX75005
11a	Eléments filtrant • Filter Cartridge Refill Set • Filterkartusche Nachfüllset • Juego de repuesto de cartucho de filtro • Set di ricarica per cartuccia filtro • Conjunto de recarga do cartucho filtrante • Navulset voor filterpatroon • Фильтрующий картридж	RCX70101PAK2
11b	Eléments filtrant (printemps) • Filter-spring clean-up set • Filterkartusche Nachfüllset (Frühling) • Juego de repuesto de cartucho de filtro (primavera) • Set di ricarica per cartuccia filtro (Primavera) • Conjunto de recarga do cartucho filtrante (Primavera) • Navulset voor filterpatroon (Spring) • Фильтрующий картридж (Весна)	RCX70103PAK2
12	Elément Filtrant Complet • Assembly-Filter Cartridge • Filterelemente Vollständig • Elemento Filtrante Completo • Elemento Filtrante Completo • Elemento Filtrante Completo • Volledig Filterelement • Фильтр, Полный Комплект	RCX70100
13	Ensemble moteur drive 7h dc • Assy-motor unit, remote 7 hr • Struktur motor antrieb 7h gleichstrom • Conjunto motor drive 7h dc • Unità motore drive 7h dc • Conjunto do motor drive 7h cc	RCX41000DC
14	Clip De Couvercle • Clip-Lid, Set Of 2 • Deckelclip • Clip De Tapa • Molla Coperchio • Grampo De Tampa • Dekselclip • Зажим Крышки	RCX11400
15	Embase de connecteur Molex • Connector Socket Molex • Steckdose Molex • Enchufe conector Molex • Connettore Socket Molex • Suporte de conector Molex • Molex contrastekker • Контактное гнездо Molex	RCX59006
17	Rondelle cable inférieur • Washer Plastic Connector • Wäscherplastikstecker • Arandela de plástico del conector • Connettore rondella in plastica • Conector plástico com anilha • Dichtring plastic connector • Пластмассовая прокладка	RCX59004KIT
18a	Interrupteur d'alimentation • Power Supply switch • Netzschalter • Interruptor De Alimentación • Interruttore di alimentazione • Interruptor de alimentação • Uitknop • Переключатель питания (16A)	RCX31012
18b	Membrane de l'Interrupteur • Switch membrane cover • Schalterabdeckung • Tapa del interruptor • Coprinterruptore • Tampa do interruptor • Klepje • Переключатель крышки	RCX31012A
21	Chenille • Drive track-soft tread • Kette • Oruga • Cingolo • Lagarta • Rupsband • гусеница	RCX23002
22	Roulement chenille ext • Pulley-bearing idler • Kettenlager außen • Rodamiento oruga ext • Rullo cingolato ext • Rolamento da lagarta ext • Lager buitenste rupsband • подшипниковая направляющая, внешняя	RCX26000PAK2
23	Roulement chenille moteur int • Assy-drive bearing pulley • Kettenlager motor innen • Rodamiento oruga motor int • Rullo cingolato motore int • Rolamento da lagarta do motor int • Lager binnenste rupsband motor • подшипниковая направляющая привода, внутренняя	RCX26002
26	Capot Coté Tigershark • Cover Side • Haube Seite Tigershark • Capó Lado Tigershark • Cappuccio Laterale Tigershark • Capó Lateral Tigershark • Behuizing Zijkant Tigershark • Боковой Капот Тигрового Цвета	RCX13200
27a	Brosse picot • Brush-roller t/s, clear • Picotbürste • Cepillo pico • Rullo a spazzola • Escova com saliências • Borstel met stekels • остроконечная щетка	RCX26008
27b	Rouleau + mousse • Tube wheel + foam • Rolle + schaumstoff • Rodillo + espuma • Rullo + schiuma • Rolo + espuma • Rol + schuim • валик + пена	RCX26012
27c	Rouleau tube seul • Tube, Wheel • Rohr, Rad • Cámara, rueda • Cerchione • Tubo, roda • Wielhuis • Корпус валика	RCX26003
27d	Roulement de rouleur • Bearing-Wheel Tube • Rollenlager • Rodamiento de rodillos • Cuscinetto a rullo • Rolamento de rolo • Rollager • Роликовый подшипник	RCX26005S
27e	Vis • Screw-Self Tap Phil Flat #4x3/8 Ss • Schraube • Tornillo • Vite • Parafuso • Schroef • Болт	RCX3406*
28	Corps Tigershark Assemble • Assy - Outer Casing Tigershark • Korpus Tigershark Zusammenbau • Cuerpo Tigershark Ensambladura • Corpo Tigershark • Corpo Tigershark Montado • Monteerdeel Tigershark • Корпус Тигрового Цвета	RCX3406*
29	Ergot d'entraînement • Drive Pin Assembly • Mitnehmerstiftstruktur • Conjunto de pasador de transmisión • Gruppo coppiglia • Conjunto do pino de transmissão • Meeneempeneenheid • Комплектный поводковый палец	RCX40117
/	Incert grande vitesse • high velocity inlet • Hochgeschwindigkeitseinsatz • inserción alta velocidad • Inserto alta velocità • inserção de alta velocidade • hoge snelheid insert • вставка высокая скорость	RCX17000
/	Plaque de retenue de cable • Cable retaining plate • Placa de retencion del cable • Kabelhalteplatte • Piastra di fissaggio del cavo • Kabelhouderplaat • Placa de fixacao do cabo • Пластина для фиксации кабеля	RCX59007
/	Flap drain • Clapet de vidange • Ablassventil • Valvula de drenaje • Valvola di scarico • Valvula de drenagem • Afvoerklap • Сливной клапан	RCX17100

* Dans la limite des stocks disponibles - Limited quantity available - In der Grenze ihres bestandes verfügbar auf diesem artikel - En la limite de cantidades disponibles
Nella limita dei stocchi disponibili - Disponibilidade de stock limitado - количество ограничено

Pompe à chaleur

Heat pump

HCH SERIES HEAT PUMP - REF: HCHVAS43

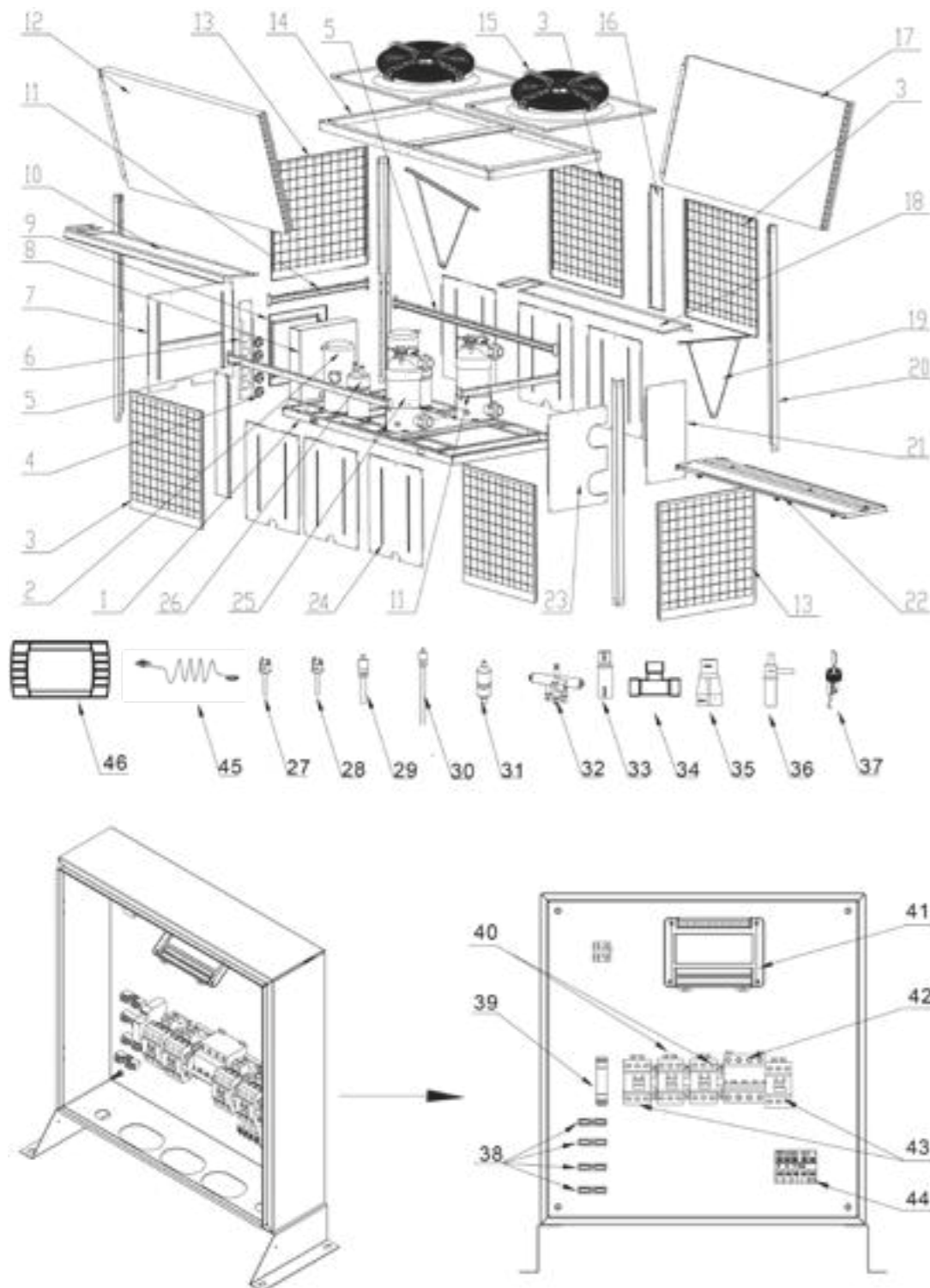


N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF./ PART No.
1	Union connector kit 63 mm • Kit de raccord union 63 mm • Anschluß-Stecker 63 mm • Asamblea del conector de la unión 63 mm • Assembla del connettore del sindacato 63 mm • De assemblage van de unieschakelaar 63 mm • Conjunto do conector da união 63 mm • Фитинг 63 мм	HWX20021338
6	Evaporateur à ailette (gauche) • Fin coil (Left) • Flügelevaporator (links) • Evaporador de aleta (izquierda) • Evaporador de aleta (sinistra) • Evaporador de alheta (esquerda) • Verdampfer met lamellen (links) • Пластинчатый испаритель (слева)	HWX32006120012
11	Pressure Gauge • Manomètre • Manometer • Manómetro • Manometro • Manometer • Manómetro • Манометр	HWX20000280004
13	Moteur ventilateur • Fan motor • Gebläsemotor • Motor ventilador • Motor ventilador • Motor ventilador • Ventilatormotor • Мотор вентилятора	HWX20000330160
14	Condenseur Titane PVC • PVC-Titanium condenser • Titan-Kondensator PVC • Condensador de titanio PVC • Condensador de titanio PVC • Condensador Titane PVC • Titatium PVC condensor • Охладитель из ПВХ Titane	HWX32006120015
16	Réservoir de liquide • Liquid tank • Flüssigkeitstank • Depósito de líquido • Serbatoio di liquido • Depósito de líquido • Vloeistofvat • Резервуар для жидкости	HWX35051405
17	Compresseur • Compressor • Kompressor • Compresor • Compresor • Compressor • Compressor • Компрессор	HWX20000110052
18	Vanne 4 voies • 4 ways valve • 4-Wege-Ventil • Válvula 4 vías • Válvula 4 vías • Válvula de 4 vías • 4-wegskraan • 4-х канальный вентиль	HWX20011491
19	Evaporateur à ailette (droit) • Fin coil (Right) • Flügelevaporator (Recht) • Evaporador de aleta (derecho) • Evaporador de aleta (destra) • Evaporador de alheta (certo) • Verdampfer met lamellen (rechts) • Пластинчатый испаритель (правильно)	HWX32006120013
27	Carte électronique PC4001 • PC4001 electric board • Elektronikarte PC4001 • Tarjeta electrónica PC4001 • Scheda elettronica PC4001 • Carta eletrónica PC4001 • Elektronische kaart PC4001 • Электронная PC4001	HWX95005310114
28	Contrôleur de phase • Phase controller • Phasenwächter • Controlador de fase • Sequenzimetro • Controlador de fase • Fase controller • Фазовый контроллер	HWX200036023
29	Contacteur KM1-KM2 • KM1-KM2 switch • Schütz KM1-KM2 • Contacteur KM1-KM2 • Contattore KM1-KM2 • Contator KM1-KM2 • Schakelaar KM1-KM2 • Контактор KM1-KM2	HWX20000360208
30	Relais de puissance K3 • Power relay K3 • Leistungsrelais K3 • Relé de potencia K3 • Relais di potenza K3 • Relé de potência K3 • Vermogensrelais K3 • Реле мощности K3	HWX20000360203
31	Contacteur KM5 • KM5 switch • Schütz KM5 • Contacteur KM5 • Contattore KM5 • Contator KM5 • Schakelaar KM5 • Контактор KM5	HWX20000360207
32	Contacteur de puissance Q • Q Power switch • Leistungsschütz Q • Contacteur de potencia Q • Contattore di potenza Q • Contator de potência Q • Vermogensschakelaar Q • Контактор мощности Q	HWX20003680
33	Bornier de raccordement • Connection terminal block • Anschlussklemme • Regleta de bornes de conexión • Morsettiere di collegamento • Terminal de ligação • Aansluitblok • Соединительная коробка	HWX20000390218
35	Filtre Ø9.7 -Ø9.7 • Filter Ø9.7 -Ø9.7 • Filter Ø9.7 -Ø9.7 • Filtrar Ø9.7 -Ø9.7 • Filtro Ø9.7 -Ø9.7 • Filtro Ø9.7 -Ø9.7 • Filter Ø9.7 -Ø9.7 • Фильтр Ø9.7 -Ø9.7	HWX20041444
36	Détendeur électronique • Electronic expansion valve • Elektronischer Sensor • Descompresor electrónico • Descompresor electrónico • Regulador electrónico • Elektronische drukregelaar • Электронный редуктор	HWX20000140401
37	Pressostat basse pression • Low pressure switch • Niedrigdruckregler • Presostato baja presión • Presostato baja presión • Pressostato baixa pressão • Lagedrukschakelaar • Прессостат низкого давления	HWX20003603
38	Valve Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Шрейдер 90мм 1/2"	HWX20000140153
39	Valve Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Шрейдер 40мм 1/2"	HWX20000140150
40	Pressostat haute pression • High pressure switch • Hochdruckregler • Presostato de alta presión • Presostato de alta presión • Pressostato alta pressão • Hogedrukschakelaar • Прессостат высокого давления	HWX20013605
41	Détecteur de débit d'eau • Flow switch • Sensor des Wasserdurchsatzes • Detector del caudal de agua • Detector del caudal de agua • Detector de débito de água • waterdebit detector • Детектор пропускной способности	HWX200036005
42	DZ200 Rallonge 20m • DZ200 20m Extension cable • DZ200 Verlängerung 20 m • DZ200 Alargador de 20 m • DZ200 Prolunga 20m • DZ200 Extensão 20m • DZ200 verlengsnor 20 m • DZ200 Удлинитель 20 м	HWX20003447
43	Contrôleur DZ200 • DZ200 controller • Regler DZ200 • Controlador DZ200 • Controller DZ200 • Controlador DZ200 • Regelaar DZ200 • Контроллер DZ200	HWX95005310193

Pompe à chaleur

Heat pump

HCH SERIES HEAT PUMP - REF: HCHVAS95



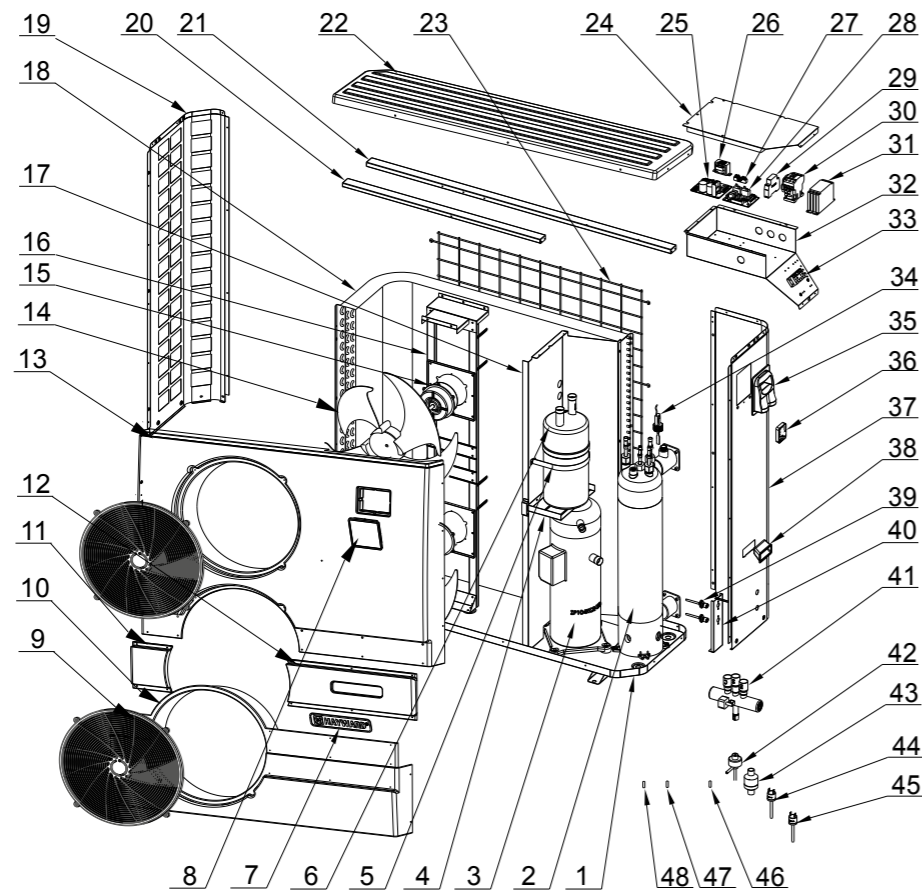
N°	DESCRIPTION ⁽¹⁾	REF/ PART No.
2	Compresseur • Compressor • Kompressor • Compresor • Compresor • Compressor • Compressor • Компрессор	HWX20000110120
4	Pressure Gauge • Manomètre • Manometer • Manómetro • Manometro • Manometer • Manómetro • Манометр	HWX20000280004
12	Evaporateur à ailette (gauche) • Fin coil (Left) • Flügelevaporator (links) • Evaporador de aleta (izquierda) • Evaporador de aleta (sinistra) • Evaporador de alheta (esquerda) • Verdampfer met lamellen (links) • Пластинчатый испаритель (слева)	HWX35007120013
15	Moteur ventilateur • Fan motor • Gebläsemotor • Motor ventilador • Motor ventilador • Motor ventilador • Ventilatormotor • Мотор вентилятора	HWX20000330154
17	Evaporateur à ailette (droit) • Fin coil (Right) • Flügelevaporator (Recht) • Evaporador de aleta (derecho) • Evaporador de aleta (destra) • Evaporador de alheta (certo) • Verdampfer met lamellen (rechts) • Пластинчатый испаритель (правильно)	HWX35007120012
25	Condenseur Titane PVC • PVC-Titanium condenser • Titan-Kondensator PVC • Condensador de titanio PVC • Condensador de titanio PVC • Condensador Titane PVC • Titanium PVC condenser • Охладитель из ПВХ Титане	HWX32007120003
26	Réservoir de liquide • Liquid tank • Flüssigkeitstank • Depósito de líquido • Serbatoio di liquido • Depósito de líquido • Vloeistofvat • Резервуар для жидкости	HWX35141402
27	Pressostat basse pression • Low pressure switch • Niedrigdruckregler • Presostato baja presión • Presostato baja presión • Presostato baixa pressão • Lagedrukschakelaar • Прессостат низкого давления	HWX20003603
28	Pressostat haute pression • High pressure switch • Hochdruckregler • Presostato de alta presión • Presostato de alta presión • Presostato de alta presión • Hogedrukschakelaar • Прессостат высокого давления	HWX20013605
29	Valve Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Schrader 90mm 1/2" • Шрейдер 90mm 1/2"	HWX20000140153
30	Valve Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Schrader 40mm 1/2" • Шрейдер 40mm 1/2"	HWX20000140150
31	Filtre • Filter • Filter • Filtrar • Filtro • Filtro • Filter • Фильтр	HWX20041455
32	Vanne 4 voies • 4 ways valve • 4-Wege-Ventil • Válvula 4 vías • Válvula 4 vías • Válvula de 4 vías • 4-wegskraan • 4-х канальный вентиль	HWX20011488
33	Manchon • Sleeve • Muffe • Manguito • Manicotto • Manga • Mof • Раструб	HWX20021443
34	T de raccordement • Connection T • T-Anschluss • T de conexión • Raccordo a T • T de ligação • T-koppelstuk • T-соединение	HWX20001449
35	Y de raccordement • Connection Y • Y-Anschluss • Y de conexión • Raccordo a Y • Y de ligação • Y-koppelstuk • Y-соединение	HWX20021441
36	Détendeur électronique • Electronic expansion valve • Elektronischer Sensor • Descompresor electrónico • Descompresor electrónico • Regulador electrónico • Elektronische drukregelaar • Электронный редуктор	HWX20000140338
37	Détecteur de débit d'eau • Flow switch • Sensor des Wasserdurchsatzes • Detector del caudal de agua • Detector del caudal de agua • Detector de débito de água • waterdebit detector • Детектор пропускной способности	HWX200036005
39	Contrôleur de phase • Phase controller • Phasenwächter • Controlador de fase • Sequenzimetro • Controlador de fase • Fase controller • Фазовый контроллер	HWX200036023
40	Contacteur KM1-KM2 • KM1-KM2 switch • Schütz KM1-KM2 • Contactor KM1-KM2 • Contattore KM1-KM2 • Contator KM1-KM2 • Schakelaar KM1-KM2 • Контактор KM1-KM2	HWX20000360209
41	Carte électronique PC4001 • PC4001 electric board • Elektronikkarte PC4001 • Tarjeta electrónica PC4001 • Scheda elettronica PC4001 • Carta eletrónica PC4001 • Elektronische kaart PC4001 • Электронная карта PC4001	HWX95005310114
42	Contacteur de puissance Q • Q Power switch • Leistungsschütz Q • Contactor de potencia Q • Contattore di potenza Q • Contator de potência Q • Vermogensschakelaar Q • Контактор мощности Q	HWX20003682
43	Contacteur KM3-KM5 • KM3-KM5 switch • Schütz KM3-KM5 • Contactor KM3-KM5 • Contattore KM3-KM5 • Contator KM3-KM5 • Schakelaar KM3-KM5 • Контактор KM3-KM5	HWX20000360207
44	Bornier de raccordement • Connection terminal block • Anschlussklemme • Regleta de bornes de conexión • Morsettiere di collegamento • Terminal de ligação • Aansluitblok • Соединительная коробка	HWX20000390218
45	DZ200 Rallonge 20m • DZ200 20m Extension cable • DZ200 Verlängerung 20 m • DZ200 Alargador de 20 m • DZ200 Prolunga 20m • DZ200 Extensão 20m • DZ200 verlengsoer 20 m • DZ200 Удлинитель 20 м	HWX20003447
46	Contrôleur DZ200 • DZ200 controller • Regler DZ200 • Controlador DZ200 • Controller DZ200 • Controlador DZ200 • Regelaar DZ200 • Контроллер DZ200	HWX95005310193

Pompe à chaleur

Heat Pump

ENERGYLINE PRO TOUTE SAISON

ALL SEASON ENP10TAS



N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.
1	Fond • Bottom panel • Boden • Fondo • Fondo • Fundo • Achtergrond • Дно	HWX32005210049
2	Condenseur Titane PVC • PVC-Titanium condenser • Titan-Kondensator PVC • Condensador de titanio PVC • Condensador de titanio PVC • Condensador Titane PVC • Titatium PVC condenser • Охладитель из ПВХ Titane	HWX32005120009
3	Compresseur • Compressor • Kompressor • Compresor • Compresor • Compressor • Compressor • Компрессор	HWX20000110153
4	Support Réservoir liquide • Liquid tank support • Flüssigkeitstankhalterung • Soporte depósito líquido • Supporto Serbatoio liquido • Suporte de reservatório líquido • Steun waterreservoir • Плита резервуара для жидкости	HWX32027210011
5	Flange Clamps • Collier de serrage • Spanning • Abrazadera • Fascetta di fassaggio • Klembeugel • Colar serrage • Хомут	HWX32027210013
6	Réservoir de liquide • Liquid tank • Flüssigkeitstank • Depósito de líquido • Serbatoio di liquido • Depósito de líquido • Vloeistofvat • Резервуар для жидкости	HWX35141402
7	Logo Hayward® • Hayward® Logo • Logo de Hayward® • Logo di Hayward® • Logotipo de Hayward® • Hayward® logo • оготип Хейворда®	HWX20000230596
8	Régulateur LED • LED controller • LED-Regler • Regulador LED • Regulador LED • Regulador LED • LED regelaar • Регулятор с жидкокристаллическим дисплеем	HWX95005010018
9	Grille de protection ventilateur • Fan protection grille • Schutzgitter des Gebläses • Rejilla de protección del ventilador • Rejilla de protección del ventilador • Greilha de protecção do ventilador • Beschermrooster ventilator • Защитная сетка вентилятора	HWX32020220001
10	Panneau avant inférieur • Lower front panel • Untere Frontplatte • Panel delantero inferior • Pannelo anteriore inferiore • Painel frontal inferior • Paneel voorkant onder • Нижняя передняя панель	HWX32005220002
11	Panneau décoratif gauche • Left decorative panel • Dekorative Platte links • Panel decorativo izquierdo • Pannelo decorativo sinistro • Painel decorativo esquerdo • Decoratief paneel links • Левая декоративная панель	HWX32005220005
12	Panneau décoratif droit • Right decorative panel • Dekorative Platte rechts • Panel decorativo derecho • Pannelo decorativo destro • Painel decorativo direito • Decoratief paneel rechts • Правая декоративная панель	HWX32005220004
13	Panneau avant supérieur • Upper front panel • Obere Frontplatte • Panel delantero superior • Pannelo anteriore superiore • Painel frontal superior • Paneel voorkant boven • Верхняя передняя панель	HWX32005220001
14	Helice ventilateur • Fan blade • Gebläsepropeller • Hélice ventilador • Hélice ventilador • Hélice ventilador • Ventilatorschroef • Винт вентилятора	HWX20000270025

N°	DESCRIPTION (1)	REF./ PART No.
15	Moteur ventilateur • Fan motor • Gebläsemotor • Motor ventilador • Motor ventilador • Motor ventilador • Ventilatormotor • Мотор вентилятора	HWX20000330361
16	Support Moteur • Fan motor bracket • Motorträger • Soporte Motor • Soporte Motor • Soporte Motor • Motorsteun • Опора Мотора	HWX32005210058
17	Panneau de séparation • Center wall • Trennplatte • Panel de separación • Panel de separación • Painel de separação • Scheidingspaneel • Разделительная панель	HWX32005210065
18	Evaporateur à ailette • Fin coil • Flügeleparator • Evaporador de aleta • Evaporador de aleta • Evaporador de alheta • Verdamper met lamellen • Пластинчатый испаритель	HWX32005120008
19	Panneau gauche • Left panel • Linke Platte • Panel izquierda • Pannelo sinistra • Painel esquerdo • Linkerpaneel • Левая панель	HWX32005210051
20	Raidisseur Avant • Front stiffener • Vorne Versteifung • Refuerzo frontal • Riforno anteriore • Reforço frontal • Voorzijde verstijver • Передняя опора	HWX32005220055
21	Raidisseur Arrière • Rear stiffener • Rück Versteifung • Refuerzo trasero • Riforno posteriore • Reforço traseiro • Achterzijde verstijver • Задняя жесткости	HWX32005210056
22	Panneau supérieur • Top cover • Obere Platte • Panel superior • Panel superior • Painel superior • Bovenpaneel • Верхняя панель	HWX32005220003
23	Grille évaporateur • Evaporator grid • Grid-Verdampfer • Evaporador cuadrícula • Griglia evaporatore • Grade evaporador • Grid verdampfer • Сетка испаритель	HWX32005210063
24	Panneau de protection électrique • Electrical box cover • Stromschutzplatte • Panel de protección eléctrica • Panel de protección eléctrica • Painel de protecção eléctrica • Elektrisch beschermpaneel • Защитная панель электроотсека	HWX32005210053
25	Inverter PCB • Carte Inverter • Inverter PCB • Inverter PCB • Inverter PCB • Inverter PCB • Inverter PCB • Inverter PCB	HWX950531024107
26	Transformateur 230V~/12V~ • Transformer 230V~/12V~ • Transformator 230V~/12V~ • Transformador 230V~/12V~ • Transformador 230V~/12V~ • Transformador 230V~/12V~ • Transformador 230V~/12V~ • Трансформатор 230 В~/12 В~	HWX200037003
27	Bornier 2 connexions • Terminal block 2 connections • Klemmleiste mit 2 Anschlüssen • Borna de 2 conexiones • Borna de 2 conexiones • Terminal de 2 ligações • Aansluitblok met 2 aansluitingen • Клеммная колодка на 2 контактов	HWX20003909
28	Carte électronique • PCB board • Elektronikarte • Tarjeta electrónica • Tarjeta electrónica • Placa electrónica • PCB • Электронная плата	HWX950531014516
29	Contrôleur de phase • Phase controller • Phasenwächter • Controlador de fase • Sequenzimetro • Controlador de fase • Fase controller • Фазовый контроллер	HWX200036023
30	Contacteur Compresseur • Compressor contactor • Kompressorschütz • Contactor Compresor • Contattore Compresore • Contactor Compressor • Contactor Compressor • Контактор Компрессора	HWX20000360209
31	Smart Starter • Smart Starter • Smart Starter • Smart Starter • Smart Starter • Smart Starter • Smart Starter • Интеллектуальная система запуска	HWX20000360092
32	Coffret électrique • Electrical box cover • Stromkasten • Armario eléctrico • Armario eléctrico • Bastidor eléctrico • Elektrische behuizing • Электрощкаф	HWX32005210054
33	Bornier 5 connexions • Terminal block 5 connections • Klemmleiste mit 5 Anschlüssen • Borna de 5 conexiones • Borna de 5 conexiones • Terminal de 5 ligações • Aansluitblok met 5 aansluitingen • Клеммная колодка на 5 контактов	HWX20000390180
34	Détecteur de débit d'eau • Flow switch • Sensor des Wasserdurchsatzes • Detector del caudal de agua • Detector del caudal de agua • Detector de débito de água • waterdebit detector • Детектор пропускной способности	HWX200036005
35	Trappe d'accès électrique • Protection cover • Stromanschlussklappe • Trampilla de acceso eléctrico • Trampilla de acceso eléctrico • Alçarpão de acesso eléctrico • Elektrisch toegangsluik • Лючок доступа к электроконтактам	HWX32009220032
37	Panneau droit • Right panel • Rechte Platte • Panel derecho • Pannelo destro • Painel direito • Rechterpaneel • Правая панель	HWX32020210002
38	Handle • Poignée • Handgriff • Maneta • Maniglia • Handgreep • Punhado • Рычаг	HWX32008220037
39	Valve Schrader • Schrader • Schrader • Schrader • Schrader • Schrader • Schrader • Шрейдер	HWX20000140353
40	Plaque Support prises HP/BP • HP/LP terminal support plate • Trägerplatte Hochdruck-/Niederdruckanschluss • Placa soporte tomas AP/BP • Piastra Supporto prese HP/LP • Placa de suporte tomadas HP/LP • Steunplaat stekkers HS/LS • Опорная плата вводов высокого/низкого давления	HWX32019210038
41	Vanne 4 voies • 4 ways valve • 4-Wege-Ventil • Válvula 4 vías • Válvula 4 vías • Válvula de 4 vías • 4-wegskraan • 4-х канальный вентиль	HWX20011488
42	Détendeur électronique • Electronic expansion valve • Elektronischer Sensor • Descompresor electrónico • Descompresor electrónico • Regulador electrónico • Elektronische drukregelaar • Электронный редуктор	HWX20000140338
43	Filtre • Filter • Filter • Filtrar • Filtro • Filtro • Filter • Фильтр	HWX20041455
44	Pressostat basse pression • Low pressure switch • Niedrigdruckregler • Presostato baja presión • Presostato baja presión • Pressóstato baixa pressão • Lagedrukschakelaar • Прессостат низкого давления	HWX20003603
45	Pressostat haute pression • High pressure switch • Hochdruckregler • Presostato de alta presión • Presostato de alta presión • Pressóstato alta pressão • Hogedrukschakelaar • Прессостат высокого давления	HWX20013605
46/47	Sonde température • Temperature sensor • Temperatursensor • Sonda de temperatura • Sonda de temperatura • Sonda temperatura • Temperatuursensor • датчик температуры	HWX20003242
48	Sonde température (50kΩ) • Temperature sensor (50kΩ) • Temperatursensor (50kΩ) • Sonda de temperatura (50kΩ) • Sonda de temperatura (50kΩ) • Sonda temperatura (50kΩ) • Temperatuursensor (50kΩ) • датчик температуры (50kΩ)	HWX20003223
/	Couverture d'hivernage • Winter cover • Winterabdeckung • Cubierta de invierno • Copertura invernale • Cobertura de inverno • Winterkleed • зимний брезентовый чехол	HWX20000240208
/	Résistance de carter • Crankcase heater • Ölsumpfheizung • Resistencia del cárter • Resistenza carter • Aquecedor do cárter • Carterverwarming • нагреватель картера	HWX20003214

Note

A series of horizontal dotted lines for writing notes.